



TOPIK
Test of Proficiency in Korean

1000 TỪ VỰNG TIẾNG HÀN TOPIK

1000 Korean TOPIK Words

TIẾNG HÀN
CƠ BẢN



1000 từ vựng ôn thi TOPIK

1. 것 = vật, việc = a thing or an object

좋아하는 것으로 아무거나 골라요 =lấy bất·kì **vật** gì bạn thích = Take any thing you like

2. 하다 | làm

a) 내일 뭐 할 거니? = Ngày mai anh sẽ **làm** gì?

= What are you doing tomorrow?

b) 밥을 하다 = **làm** (nấu) cơm = make[cook] rice

c) kết·hợp với các danh·từ gốc Hán để tạo·thành động·từ

생각 (ý·nghĩ, suy·nghĩ) => 생각하다 (động·từ) = nghĩ

운동 (sự vận·động) = 운동하다 (động·từ) vận·động, tập thể·dục = do exercise

3. 있다 | có

a) 이 방에는 에어컨이 있다 = Phòng này **có** máy·điều·hòa (không·khí)
= This room has air conditioning.

b) 우리 학교에는 기숙사가 있다 = Trường
tôi **có** kí·túc·xá. = Our school has a dormitory.

4. 수 | cách, phương·pháp

o) 시계는 고칠 수가 없다 = Cái đồng-hồ này không có **cách** sửa.

= This watch cannot be repaired.

5. 나 | tôi (thân·mật 반말)

Khi nói·chuyện thân·mật giữa bạn bè với nhau hoặc nói với người nhỏ tuổi hơn thì dùng **나** để xưng tôi, tú, tao,...

Khi nói·chuyện với người lớn tuổi hơn thì dùng 저 (tôi)

a) 나예요 = Là **tôi** (đây) = It's me.

b) 그는 나보다 키가 크다. = Anh ấy cao hơn **tôi**. = He is taller than me.

6. 없다 | không có

a) 그는 지금 한국에 없다. = Anh ấy bây giờ **không có** ở Hàn-Quốc đâu. = He is not in Korea right now.

b) 그 병에는 약도 없다 = **Không có** thuốc điều·trị bệnh đó. = There is not even a drug for the disease.

7. Động-tù (V) 지+ 않다 = không V, không làm V

그것은 좋지도 나쁘지도 않다 = It is neither good or not = Việc đó không (là) tốt cũng không xấu.

8. 사람 | người

a) 이 일에는 세 사람이 필요하다 = Việc này cần 3 **người**. = This job requires three people.

b) 사람 살려! = Cứu **người** với! (Cứu tôi với) = Help (me)!
(살리다 = cứu sống= to save => 살려)

9. 우리 | chúng tôi, chúng ta

a) 우리 집 = nhà (của) chúng-tôi = our home[house; place]

b) 우리 아버지[어머니] = cha tôi [mẹ tôi] = my father[mother]

(chú-ý: người Hàn dùng từ (của) chúng-tôi cho các thành·viên trong gia·đình, ví·dụ: người chồng sẽ không nói đây là "vợ tôi" (내 아내) mà nói là đây là "vợ chúng-tôi" (우리 아내)))

10. 그 | anh ấy

a) 그와 나는 친구 사이다. = Tôi và **anh ấy** là quan·hệ bạn·bè.
= He and I are friends.

b) 그에게 이 말을 전해 주시오 = Hãy chuyển giùm lời tôi cho **anh ấy**.
= Please tell him what I said.

11. 아니다 = không là

그가 한 말은 사실 아니다 = Lời anh ấy nói **không** (phải) **là** sự thật.

12. 보다 = thử = to try

a) 코트를 입어 보다 = **thử** mặc áo khoác

- b) 한 번 해보자 = Chúng ta **hãy thử** làm một lần đi!
- c) 이 모자를 써 보아라 = **thử** đội cái mũ này nào
- d) 할테면 해보아라 = **thử** làm đi nếu (mày) muốn (dám làm) = Go ahead and try if you dare.
- e) 소스를 맛보다 = ném **thử vị** nước sốt = taste the sauce

13. 거 | đó, cái đó (nghĩa khác: vật, việc (là dạng văn nói của 것))

- a) 거 참 잘되었다 = **Cái đó** tốt đây. = That's good.
- b) 거 누구냐 = Đó là ai vậy? = Uh, who is there?

14. 보다 | xem

- a) 보라 = **Xem** này! = Look!
- b) 텔레비전에서 영화를 보다 = **xem** phim trên ti-vi
= watch[see] a movie on TV.

15. 같다 | giống

- a) 이 두 문장은 의미가 같다 = Hai câu này ý-nghĩa **giống nhau**.
= These two sentences have the same meaning.
- b) 나는 형과 키가 같다 = Tôi cao **giống (như)** anh tôi. = I'm as tall as my brother.

16. 주다 | cho, đưa cho, làm giúp cho ai việc gì

- a) 일을 주다 = **cho** ai một công·việc = give sb a job
- b) 시계를 선물로 주다 = **tặng cho** ai chiếc đồng·hồ để làm quà
= give sb a watch as a present[gift]
- c) 이 반지는 할머니가 주신 것이다 = Chiếc nhẫn này là (thứ mà) bà tôi **tặng cho** tôi. = My grandmother gave me this ring.

d) 책 사 주다= mua sách **giùm cho** ai = buy a book for 《a person》

e) 이 편지를 부쳐 주게. = Đi gửi **giùm cho** tôi bức thư này nhé.

Go mail this letter for me.

17. 대하다 = 對-(đối) **đối mặt** = to face, confront

a) 그와는 얼굴도 대하고 싶지 않다 = Tôi không muốn **chạm mặt** anh ta (nữa).
= I don't even want to see his face.

b) 적을 대하다 = **đối** địch = to confront/deal with enemy

c) 나는 이런 작품을 처음 대한다 = Lần đầu tiên tôi **thấy (đối·mặt)** với một tác phẩm như thế này. = I have never seen[come across] such a work before.

Nghĩa khác: về

d) 이 문제에 대해 생각해 봅시다 = Hãy cùng nghĩ **về** vấn đề này. = Let's think about this problem[issue].

18. 가다 | **đi**

어디에 가고 싶습니까? = Anh muôn **đi** đâu? = Where do you want to go?

19. 년 | 年 (niên) **năm**

a) 1 년에 한 번 = một **năm** một lần = once a year

b) 한글은 세종 28 년에 반포되었다 = Bộ chữ cái tiếng Hàn được công bố vào **năm** thứ 28 của triều vua Sejong.
= Hangul was promulgated in the 28th year of King Sejong's reign.

20. 한 | **một, đơn lẻ**

a) 노래 한 곡 불러 주시겠어요? = Anh có thể hát cho chúng tôi nghe **một** bài được không? = Would you sing a song (for us)?

b) 그녀는 적어도 한 달에 책 한 권은 읽는다. = Cô ấy đọc ít nhất **một** cuốn sách trong **một** tháng. = She reads at least one book a month.

21. 말 | **lời nói**

a) 말을 배우다 = học nói = learn to speak

b) 나는 그에게 말을 높인다 = **Lời** tôi **nói** với anh ấy rất tôn kính.
= I use respectful language to speak with him.

22. 일 | **việc (công-việc)**

일이 많다 = việc nhiều = have a lot of work to do

23. 이 | này

이 책 = cuốn sách này = this book

이 책은 내 것이다 = Cuốn sách này là (đò) của tôi. = This book is mine.

24. 말하다 = nói = to speak

다시 한 번 말해 줄래요? = Anh có thể nói lại một lần nữa không? = Could you say that again

25. 위하다 = | 爲-(vi/vị) vì (ai, việc gì) = To do for the sake of

a) 그의 성공을 위해 건배합시다 = Hãy cạn chén vì thành công của anh ấy.
= Let's drink to his success.

b) 이게 다 너를 위해서 그러는 것이다 = Việc này vì mà hết. = This is all for you.

c) 부모를 위하다 = vì cha·mẹ (chăm·lo **cho** cha mẹ) = take good care of one's parents

26. 그러나 | nhưng = but, however

나는 가고 싶었다. 그러나 갈 수 없었다. = Tôi đã muốn đi. **Nhưng** không thể đi được. = I wanted to go, but I couldn't.

27. 오다 | đến, tới (động-tù)

a) 이쪽으로 오세요. = Đến đây (theo lối này) nào! = Come here.

b) 버스가 온다 = Xe buýt đến. = The bus is coming.

c) 여기에 한 번 와 본 적이 있다 = Tôi đã đến đây một lần rồi. = I have been here once.

28. 알다 | biết = to know

잘 알고 있습니다. = Tôi biết rõ. = I know it very well.

29. 씨 | A 씨 = Mr. A, Mrs. A, Miss A, Ms. A

김 씨 = Mr. Kim = Ông Kim

해용 씨 = anh 海用.

나 씨 = Mrs 나 = cô Na

(씨 thường đi theo sau tên riêng (không có họ)

ví dụ: họ tên là 김해용 thì gọi 海用 씨)

30. 그렇다 | Đúng thế

그렇습니다. = Đúng thê a.

31. 크다 | To, lớn

큰 건물 = Building lớn = a large building

32. 일 | ngày

3 일 동안 비가 내렸다 = Trời mưa đã 3 ngày nay. = It rained for three days.

33. 사회 | Xã-hội

가정은 사회의 축소다. = Gia-đình là một xã-hội thu nhỏ.

= The family is **society** in miniature.

(축소 = 縮小 (súc tiều), 縮 (súc) = rút, co lại, 小 (tiểu) = nhỏ)

34. 많다 | nhiều = many, much

그는 친구가 많다. = Anh ấy bạn bè **nhiều**. = He has many friends

35. 안 | ~ không ~ + động-tù

내가 그녀를 안 좋아해요. = Tôi không thích cô ấy.

36. 좋다 | tốt, hay (tính-tù)

좋아!/좋다! = Tốt! = Good/OK!

그것 좋은 생각이다 = Đó là ý-kiến **hay (tốt)**. = That's a good idea.

37. 더 | thêm

a) 더 드세요 = (Mời anh/chị) Xơi (ăn) **thêm** đi ạ. = Have some more.

b) 한 잔 더 하시죠? = Uống **thêm** li nữa nhé? = Would you care for another drink?

38. 받다 | nhận (động-tù) = to receive

a) 나는 매일 수십 통의 이메일을 받는다. = Tôi nhận được hàng tá email mỗi ngày. = I get dozens of emails every day.

b) 그녀는 생일 선물로 휴대전화를 받았다 = Cô ấy (đã) nhận được quà sinh-nhật là một chiếc điện-thoại di-dong. = She was given a cellular phone for her birthday.

39. 그것 | cái đó

그것이 이것보다 크다 = Cái đó lớn hơn cái này.
= That one is larger than this (one).

40. 집 | nhà

- a) 집이 어디세요? = Nhà anh ở đâu? = Where do you live?
b) 전쟁으로 많은 사람들이 집을 잃었다 = Nhiều người bị mất nhà cửa trong chiến-tranh. = Many people lost their homes in the war.

41. 나오다 | đi ra (hướng về phía người nói)= get out

그녀는 하루 종일 방에서 나오지 않았다. = Cô ấy suốt ngày không đi ra khỏi phòng. = She didn't get out of her room all day.

Chú ý: 나오다 và 나가다 cùng có nghĩa là "đi ra". Tùy theo vị-trí của người nói so với vị-trí của chủ-ngữ mà chọn từ thích-hợp. Ở câu trên, dùng 나오다 vì người nói ở bên ngoài phòng so với "cô ấy". Còn nếu người nói ở trong phòng cùng với cô ấy thì phải dùng "나가다".

42. 그리고 | và, và rồi

- a) 너 그리고 나 = anh và tôi = you and me
b) 소식하세요. 그리고 운동을 좀 더 하세요 = Ăn thêm chút đi. Rồi tập thêm.
= Try to eat less and get more exercise.
(소식 = 小食 (tiêu-thực), 小 (tiểu) = nhỏ, 食 (thực) = thức ăn)

43. 문제 | 問題 (vấn-đề), câu hỏi

- a) 문제를 내다 = đặt câu hỏi, đặt vấn-đề = set[give] a question
b) 문제를 풀다 = giải-quyết vấn-đề = solve a question[problem]

44. 그런 | [관형사] như thế (such, like, that kind of) (dạng rút gọn từ 그런 <= 그러하다)

그는 그런 사람이 아니다. = Anh ấy không phải là người như thế. = He is not that kind of guy.

그런 것이 아닙니다. = Không như thế = It's not like that.

그런 게 인생이다 = Cuộc sống là như thế đó. = That's life.

그런 식으로 말하지 마라. = Đừng nói kiểu đó với tôi!/Đừng nói với tôi như thế.
= Don't talk to me like that.

45. 살다 | sống (động-tù)

당신은 무엇 때문에 삽니까? = Anh sống vì cái gì? = What do you live for?

46. 저 | đó, kia (vị-trí ở xa so với cả người nói và người nghe)

- a) 저 건물을 보세요 = Xem tòa nhà **đó** kia. = Look at that building over there.
 b) 저 사람 = người **đó** = that person

47. 못하다 = không thể làm, bất khả thi

나는 오늘중에 이 일을 전부는 못한다 = Tôi không thể làm xong toàn bộ việc này ngày hôm nay. = I cannot finish all the work today.

48. 생각하다 | nghĩ, suy-nghĩ (động-tù)

- a) 동물도 생각을 할 수 있을까? = Động-vật cũng có-thể **suy-nghĩ** phải không?
 = Are animals able to think?
 b) 그는 항상 돈만 생각한다 = Anh ấy chỉ luôn **nghĩ** đến tiền.
 = All he ever thinks about is money.

49. 모르다 | không biết (động-tù)

- a) 그가 누군지 모르겠다 = Tôi **không biết** anh ta là ai.
 = I don't know who he is.
 b) 몰아요 = (Tôi) không biết.

50. 속 | bên trong

서랍 속 = bên trong ngăn kéo = the inside of a drawer

봉투 속 = bên trong bì thư = the inside of an envelope

패물을 장롱 속에 숨기다 = giấu đồ trang sức ở trong tủ quần áo
 = hide jewelry inside the wardrobe

그녀는 물속으로 뛰어들었다 = cô ấy lao xuống nước = She dived into the water.

51. 만들다 | làm = To make

케이크를 만들다 = làm bánh (ngọt) = make a cake

음식을 만들다 = làm món ăn = make[cook] a dish

자동차를 만들다 = làm (chế-tạo) xe hơi = produce[manufacture] cars[automobiles]

새 폴더를 만들다 = tạo một thư mục mới = create a new folder

52. 데 | = nơi, điểm = Place, point, instance

a) 그에게는 좋은 데가 하나도 없다. = Anh ấy chẳng có một điểm tốt nào cả.

b) 그녀에게는 여자다운 데가 없다. = Cô ấy chẳng có điểm nào nữ tính.

c) 잠깐 같이 들를 데가 있다. = Có một nơi mà chúng ta sẽ cùng dừng lại trong chốc lát.

d) 여기는 애들이 올 데가 아니다. = Đây không phải là nơi dành cho trẻ con.

53. 앞 | trước = In front of, before

a) 앞으로 나오세요 = Hãy đi tới trước/Hãy đi ra phía trước = Come to the front.

b) 앞을 보세요 = Hãy nhìn về phía trước = Look forward!

54. 경우 | 境遇 (cảnh·ngộ) trường·hợp = A case or an instance

a) 최악의 경우에는 = trong trường·hợp xấu·nhất = if (the) worst comes to (the) worst
(최악 = 最惡 (tối ác) cực xấu, xấu nhất = the worst)

b) 내 경우에는 = trong trường·hợp của tôi = in my case

55. 중 | (中) giữa, trung = The center, the middle

= 가운데: trong, giữa

그는 형제 중 키가 제일 크다. = Trong các anh chị em thì anh ấy cao nhất. = He is the tallest among his brothers.

둘 중에 하나를 선택하세요 = Anh hãy chọn một cái trong (giữa) hai cái này = Please choose between the two.

=동안: dang, trong khi (thời·gian)

수업 중에 떠들지 마라. = Đừng làm ồn trong giờ học. = Please don't talk during class. Exmaple play

식사 중에 전화벨이 울렸다. = Đang ăn thì chuông điện thoại reo. = The phone rang during the meal.

56. 어떤 | cái nào, nào = which

빨간색과 흰색 중에서 어떤 것을 원하세요? = Giữa cái màu đỏ và cái màu trắng thì anh thích cái nào hơn? = Which color do you prefer? Red or white?

57. 잘 | tốt (về mức độ), giỏi, rõ = well

- a) 그녀는 피아노를 잘 친다 = Cô ấy đánh đàn piano giỏi. = She is good at playing the piano.
- b) 잘 알고 있습니다 = Tôi biết rõ a. = I am well aware of it.
- c) 이 사진을 잘 보세요 = Hãy nhìn kĩ ảnh này đi. = Have a good look at this picture.
- d) 내 목소리 잘 들려요? = Anh có nghe rõ giọng tôi không? = Can you hear me well?
- e) 한숨 잘 잤다 = Tôi đã ngủ ngon. = I had a good sleep.
- f) 잘 가요 = Đi mạnh giỏi nhé. = Good-bye!
- g) 이 치마는 잘 구겨진다 = Cái váy này dễ bị nhăn nát. = This skirt wrinkles easily.
(구겨지다 = nhăn nát = wrinkle)

58. 그녀 | cô ấy = She

- a) 그녀는 아주 귀엽다 = Cô ấy rất đáng yêu. = She's very cute.
- b) 나는 그녀를 사랑한다 = Tôi yêu cô ấy. = I love her.

59. 먹다 | ăn = to eat

Tuy có nghĩa là ăn nhưng nhiều người Hàn dùng từ này cả cho việc uống! (?)

60. 자신 (自身) | tự thân, mình, tự tin, tự mình = one's own self, one's own body

- a) 너 자신을 알라 = Mày hãy tự biết mình đi. = Know yourself.
- b) 자신을 돌보다 = Tự chăm sóc bản thân = look after oneself
- c) 당신은 자신에 대해서 얼마나 알고 있습니까? = Anh biết được bao nhiêu về chính mình? = How much do you know about yourself?

61. 문화 | 文化 (văn-hóa) (danh-tù)= culture

- a) 민족문화 = văn-hóa dân-tộc = national culture
- b) 문화 충격을 받다 = bị sốc văn-hóa/bị xung-đột văn-hóa = experience[get; suffer from] culture shock
衝擊 (xung-kích, xung: va-chạm vào, kích: đánh-nhau)

62. 원 | won (đơn·vị tiền·tệ của Hàn·Quốc) = A unit of south korean money, KRW

- a) 한국의 화폐단위는 '원'이다 = Đơn·vị tiền·tệ của Hàn·Quốc là won. = The monetary unit of Korea is "won."
(화폐단위 = 貨幣單位 (hóa·tệ·đơn·vị), đơn·vị tiền·tệ))
b) 수십만 원 = hàng trăm ngàn won = hundreds of thousands of won

63. 생각 | = ý·nghĩ, suy·nghĩ (danh·tù) = Thought

- a) 생각을 행동으로 옮기다 = chuyển suy·nghĩ thành hành·động = convert ideas into action
((위치를) 옮기다 = chuyển, di·chuyển (vị·trí) = to move)

64. 어떻다 | thế nào = how,what.. do you think of

당신 생각은 어떻습니까? = Anh nghĩ thế nào ạ? = What do you think?

65. 명 | 名 (danh) người (đơn·vị từ) = Person counter

- a) 20 명 = hai mươi người = twenty persons[people]
b) Hỏi·thoại:
A : 올해 신입 사원은 몇 명이나 뽑을 예정인가요? = Năm nay anh dự·định tuyển bao nhiêu người làm mới ạ? = How many new employees do you expect to recruit this year?
B : 150 명 정도로 예상하고 있습니다. = Tôi dự·định tuyển khoảng 150 người ạ. = We are supposed to hire about 150
(신입 = 新入 (tân nhập) (người) mới vào, mới đến = newcomer;
사원 = 社員 (xã viên) người làm = employee, worker;
뽑다 = kéo ra = to pull;
예정 = 豫定 (dự định) = schedule)

66. 통하다 | thông qua, chạy, chảy, đi qua = Run, lead; flow; go through

- 공기가 잘 통하다 = không·khí thông suốt (rất thông·thoáng)
모든 길은 로마로 통한다 = mọi con đường đều dẫn đến La·Mã = All roads lead to Rome.
실습을 통해 이론을 익히다 = hiểu rõ lý·thuyết thông·qua thực·hành = learn the theory through practice (익다 = chín (hoa quả))
친구를 통해 그녀의 소식을 들었다 = Tôi nghe được tin·tức về cô ấy thông·qua một

người bạn = I got news of her through a friend.

67. 그러다 |(dạng viết tắt của 그렇게 하다) làm thế

a) 너 그러다 큰코다친다. = Nếu anh cứ làm thế, thì anh sẽ trả giá đắt. = You keep going on like that, and you'll be in big trouble.

(큰코다치다 = trả giá đắt = pay dearly)

b) 그러다 일이 잘못되기라도 하면 어쩌려고 그래? = Anh làm thế, rồi nếu lỡ như chuyện gì không hay xảy ra thì sao? = You do that, and what if things go wrong?
(어쩌려고 <.. 어쩌다 = tình cờ, lỡ như = accidentally)

68. 소리 | tiéng, tiéng động, tiéng òn, tiéng kêu = A sound, noise

옆집에서 큰 소리가 나는 것을 들었다. = Tôi nghe thấy một tiếng động lớn (phát ra) từ nhà hàng xóm.

큰 소리 내지 마 = Đừng nói to (lớn) = Don't talk big!

소리를 내다 = làm òn, gây ra tiếng động = make a sound[noise]

69. 다시 | lại, lại nữa, nữa = Again

a) 다시 한 번 해 볼게요 = Tôi sẽ thử lại một lần nữa. = I'll try once more.

b) 다시는 거기에 안 갈 거야 = Tôi sẽ không tới đó nữa. = I'll never go there again.

c) 다시 확인해 보죠 = Để tôi kiểm tra lại xem. = Let me double-check.

70. 다른 | khác (관형사 (冠形詞) quán·hình·tù) = Different

Từ gốc: 다르다 = khác (tính·tù)

a) 그는 학급의 다른 동기생들보다 더 똑똑했다. = Cậu ấy thông minh hơn các bạn khác trong lớp. = He was more intelligent than his classmates.

71. 이런 | như thế này = Such, like this

이런 때에 = lúc như thế này

이런 일이 일어나리라고는 생각지도 못했다 = Tôi không thể nghĩ được có việc như thế này sẽ xảy ra = I never thought that such a thing would happen.

72. 여자 | 女子 (nữ·tử) phụ·nữ, giống cái = woman, female

a) 여자 대학 = đại học nữ = women's college[university]

b) 여자 화장실 = nhà vệ sinh nữ = ladies's room

c) 방금 지나가는 여자 봤니? = Mày có thấy người phụ nữ vừa mới đi ngang qua không? = Did you see the woman that just passed by?

73. 개 | 個 (cá) cái, miếng, quả = Unit or piece

- a) 초콜릿 2 개 = hai miếng sô-cô-la = two pieces of chocolate
b) 이 달걀은 1 개에 100 원이다 = Trứng này một cái (một quả) giá 100 won. =
These eggs cost a hundred won a piece.

74. 정도 | cấp, trình·độ, mức = grade, degree

- 이 정도면 충분하다. = Chừng này là đủ rồi. = This is enough.
기름 값이 10% 정도 올랐다. = Giá xăng đã tăng lên khoảng 10%. = Price of
gasoline has risen by about ten percent.
시험 문제는 중학생도 풀 수 있을 정도로 쉽게 출제되었다. = Các câu hỏi trong
kì thi được đề xuất sao cho trình độ học sinh cấp 2 có thể giải được dễ dàng. = The
questions of the test were of a level that middle school students could solve.

75. 다 | tất·cả, mọi thứ = All, everything

다 내 잘못이다 = Tất cả là lỗi của tôi./Lỗi của tôi hết. = It's all[entirely] my fault.

76. 좀 | (부사) chút, một chút = A little (nói tắt từ 조금)

좀 더 구체적으로 말해 주세요. = Hãy nói cụ thể thêm **chút** nữa đi.

77. 싶다 | muốn = want, hope

울고 싶으면 울어요. = Nếu bạn muốn khóc thì cứ khóc đi.

**78. 보이다 | bị nhìn thấy (hiện ra), được xem (bị động) = to be seen (chủ-dộng:
보다: nhìn)**

마침내 호수가 보였다. = Cuối cùng một cái hồ **hiện ra** trước mắt.
= A lake finally came into sight.

79. 가지다 | mang, mang theo = To have or take or hold

- a) 지금 돈 가진 것 있어요? = Giờ anh có mang theo tiền không? = Do you have any
money with you?
b) 우산을 안 가졌다. = Tôi không mang theo dù.

80. 함께 | cùng nhau = Together, with

같이] và 함께 cùng có nghĩa là "cùng nhau". 같이] thường được dùng nhiều hơn trong lúc nói chuyện thường ngày, còn 함께 dùng trong văn viết (nhạc, thơ, văn-kịch).

Chút khác-biệt nhỏ giữa 같이] và 함께:

같이]: use for two more people or things

ex) 1. 친구와 같이 사업을 하다. Make a business with my friend together.

2. 모두 같이 갑시다. Let's go together.

함께: together at once (※ 함께 usually use when you want to say "together with somebody")

ex) 1. 온가족이 함께 여행을 갑니다. All my family go travel together.

2. 나는 동생과 함께 공부합니다. I study with my brother together.

<http://www.italki.com/question/92442>

81. 아이 | đứa trẻ = Child

a) 우리 집 아이 = Con chúng tôi, con tôi, **đứa trẻ** nhà chúng tôi

b) 그 아이는 매우 영리하다. = Đứa trẻ này rất lanh-lợi. = That kid is really smart.

c) 저희는 아이가 없습니다. Chúng-tôi không có con. = We have no children.

82. 지나다 | trôi qua, trải qua = pass, elapse, go on

시간이 지나면 다 잊혀질 겁니다. = Thời-gian trôi qua tất cả sẽ bị quên lãng. = All will be forgotten as time passes.

(잊혀지다 = bị quên lãng = be forgotten)

83. 많이 | nhiều (trạng-tù) = A lot (반대말: 조금)

너보다는 많이 안다 = Tao biết nhiều hơn mày. = I know more than you do.

84. 시간 |(時間) **thời-gian** = Time

- a) 시간을 묻다 = hỏi giờ = ask the time
- b) 시간을 낭비하다 = lãng-phí thời-gian = waste time
- c) 시간을 보내다 = dùng thời-gian, tiêu-tốn thời-gian, mất thời-gian để làm gì = spend time
- d) 시간이 없다 = không có (đủ) thời-gian (để làm gì) = have no time (for to do)
- e) 열차는 제시간에 도착했다 = Tàu đến đúng giờ. = The train arrived on schedule[time].
- f) 시간은 돈이다 = Thời-gian là tiền-bạc. = Time is money.
- g) 시간을 절약하다 = tiết-kiệm thời-gian, (để) dành thời-gian = to save time

85. 너 | mày, bạn (thân-mật) = You

- a) 그것은 너의 것이다 = Đó là thứ của mày. = That's yours.
- b) 너, 이리 좀 와 봐! = Mày đó, lại đây chút đi. = Hey you, Come over here!
- c) 너 자신을 알라 = Mày hãy tự biết mình đi. = Know yourself.

86. 인간 (人間) | (một) con người = A person, a human being

(인간, gốc chữ Hán là 人間 (nhân gian), nghĩa Hán-Việt là cõi đời, thế-gian, trần-thế khác nghĩa với từ tiếng Hàn chỉ "một con người")

인간의 본성은 바꿀 수 없다. = Không thể thay đổi được bản chất của một con người. = You can't change human nature.

87. 사실 (事實) | sự-thật = The truth, a fact

a) 사실대로 말해 주세요 = Hãy nói **sự thật** đi. = Tell me the truth.

b) 그게 사실인가요? = Đó có phải là **sự thật** không? = Is it true?

88. 나다 | được sinh ra = To be born (đồng-nghĩa: 태어나다)

그는 서울에서 나오고 자랐다. = Anh ấy được sinh ra và lớn lên ở Seoul. = He was born and raised in Seoul.

낳다 = sinh, đẻ (con)

89. 이렇다 | (형용사) như thế này = Like this

항상 이렇진 않다. = Không phải luôn luôn **này**. = It isn't always like this.

제 생각은 이렇습니다. = Suy-nghĩ của tôi là **này**. = Here's what I think.

90. 어머니 | mẹ = Mother

a) 그녀는 교사이자 두 아이의 어머니다 = Cô ấy là cô giáo và là **mẹ** của hai đứa trẻ.
= She is a teacher and the **mother** of two.

(교사 = 教師 (giáo-sư) giáo-viên ở trường học)

91. 눈 | mắt = Eyes

a) 내 눈을 믿을 수가 없었다 = Tôi không thể tin vào **mắt** mình. = I couldn't believe my eyes.

b) 눈을 깜박이다 = chớp mắt (động-tù) = blink *one's* eyes

nghĩa khác: tuyết

92. 뭐 | Hả; cái gì = Huh? (2) something

a) 이 게 뭐야? = Cái này là **cái gì**? = What's this?

b) 뭐라고? 안 들려. = (Nói) **cái gì?** Tao không nghe thấy! = **What?** I can't hear you.

c) “엄마!” “왜?” “나 목말라요.” = "Mẹ ơi!" "Sao?" "Con khát" = ‘Mummy!’
‘**What?**’ ‘I'm thirsty.’

93.점 | quầy, quán, cửa-hàng = Store

백화점 = 百貨店 (bách-hóa-điếm) = quầy bách hóa, cửa hàng bách hóa

94.의하다 |(자동사) do, tại vì = To be due to, owing to (의한,의하면,의하여)

화재는 누전에 의한 것이었다. = Vụ hỏa-hoạn xảy ra vì đoản mạch

The fire was caused by[due to] a short circuit.

누전 = short circuit =đoản mạch (điện)

95.시대 | 時代 (thời-đại), giai-đoạn = An age, period

시대가 변했다. = Thời-đại đã đổi-thay. = Times have changed.

96.다음 |(명사) tiếp-theo = Next

다음 질문에 답하시오. = Hãy trả-lời câu hỏi **tiếp theo.** = Answer the following questions.

97.이러하다 |(형용사) như thế này = Be this way, be like follows

사실인즉 이러하다. = Sự-thật là **(như) thế này.** = The fact is this.

대통령이 발표한 담화는 이러하다. = Tổng-thông phát-biểu **như thế**

này.= The statement issued by the President is as follows.

담화 = 談話 = đàm-thoại

98. 누구 | Ai = Who

a) 누구를 만났니? = Anh đã gặp ai? = Who[Whom] did you see?

b) 이것은 누구의 재킷입니까? = Cái áo jacket này của ai vậy?
= Whose jacket is this?

c) 누구세요? = Ai vậy ạ? = Who are you?

d) 누구랑? = Với ai?

99. 곳 | Nơi = Place

a) 나는 그곳을 잘 안다 = Tôi biết rõ nơi đó. = I know the place well.

b) 여기가 내가 사는 곳이다 = Đây là nơi tôi đang sống.
= This is the place where I live.

100. 여러 | (관형사) nhiều, khác nhau = many, several, various

여러 날 동안 = trong nhiều ngày = for many a day

나는 일본에 여러 번 가 봤다. Tôi đã tới Nhật-Bản vài lần. = I have been to Japan a number of times.

여러 번 주의를 받다 = nhận được cảnh-báo nhiều lần = be given several warnings

101. 안 | trong (bên trong) = Inside

(내부 = 内部 = nội-bộ = bên trong)

a) 차 안에서 나오다 = từ trong xe ô-tô bước ra = get out of a car
b) 안에서 놀다 = chơi ở trong nhà = play indoors

c) 공을 상자 안에 넣다 = nhét bóng vào **bên trong** hộp
= put a ball into the box

102. 하나 | một (số từ thuần Hàn) = One

숫자 (chữ số)

- a) 하나 더하기 여섯은 일곱이다 = **Một** cộng sáu bằng bảy.
= One plus six equals seven.
- b) 하나를 사면 덤으로 하나 더 드립니다 = Mua **một** (cái), lấy thêm một miễn phí. = Buy one, get one free.
- c) 오늘은 하나도 안 춥다 = Hôm nay không lạnh **một chút nào** cả.
= It's not cold today at all.
- d) 한 개, 두 개, 세 개 = **một** cái, hai cái, ba cái
- e) 한 명, 두 명, 세 명 = **một** người, hai người, ba người

103. 세계 | (世界) thế-giới = World

- a) 세계 평화를 기원하다 = Cầu-nghuyện hòa-bình cho thế-giới
= wish[pray] for world peace
(평화 = 平和 (bình-hòa); 祈願 (kì-nghuyện, kì: cầu cúng, nguyện: mong-muốn))
- b) 사후의 세계 = **thế-giới** sau khi chết = a life after death
- c) 서방세계 = **thế-giới** phương Tây = the Western world
(서방 = 西方 (tây-phương))
- d) 세계에서 가장 큰 나라가 어디죠? = Trên thế-giới nước lớn nhất thế giới ở đâu (là nước nào)? = Which is the largest country in the world?

104. 버리다 | (sau một động-từ) mất = (following a verb) the verb's action is over, perhaps in a sad way

안경을 잊어버리고 안 가져왔다. Tôi quên mất không mang theo kính.

= I forgot to bring my glasses.

잊다 = quên = forget

잊어버리다 = quên mất

105. 위 | trên = The upper part, above

언덕 위로 올아가다 = leo lên **trên** đồi (đi lên trên đỉnh đồi) = climb to the top of a hill

106. 운동 | (運動) vận-động = Motion, movement

运 (vận): (Động-tù) Di động, chuyển động, xoay vần.

운동 많이 하세요? = Anh có vận-động (tập thể-dục) nhiều không ạ? Do you do exercise a lot?

107. 퍼센트 | phần trăm = Percent (기호 %)

a) 연리 6%의 이자를 받다 = lấy 6% lợi-nhuận mỗi năm

= get six percent interest per year

(이자 = 利子 (lợi-tử) lợi-nhuận = interest

연리 = 年利 (niên-lợi) = annual (interest) rate, (interest) rate per annum))

b) 나는 그녀의 성공을 100% 확신한다 = Tôi tin chắc một trăm phần trăm là cô ấy sẽ thành công.

I'm one[a] hundred percent sure that she'll succeed.

(확신 = 確信 (xác-tín))

108. 학교 | 學校 (học hiệu) trường = School

a) 학교에 입학하다 = nhập học, nhập trường = enter[start] school

b) 학교를 그만두다 = bỏ trường, bỏ học = leave[give up; quit] school

c) 학교를 졸업하다 = tốt-nghiệp trường = graduate from school

d) 아이를 학교에 보내다 = cho (gửi) trẻ đến trường = send one's child to school

e) 고등학교는 어느 학교를 다녔나요? = Anh học cấp 3 trường nào?

= Where did you go to high school?

109. 자기 | 自己 (tự kỉ), mình, tự mình = Oneself, number one, numero uno, self

(自 (tự): (đại-tù): mình, của mình; 己 (kỉ): mình, đối lại với người)

a) 그녀는 항상 자기 이야기만 한다. = Cô ấy luôn luôn chỉ nói về **mình** (cô ấy).

= She always talks only about herself.

b) 그는 늘 자기 멋대로다. Anh ấy luôn làm bất cứ thì gì **mình** muốn.

= He always does whatever he wants.

110. 가장 | nhất (về mức-độ)= Most

건가이 가장 중요하다. = Sức-khỏe là quan-trọng nhất. = Health is the most

important thing.

111. 대통령 phát-âm [대 : 통녕] | 大統領 (đại-thông-lĩnh) **tổng-thống** = The president

a) 그는 미국의 초대 대통령이었다 = Ông ấy là **tổng-thống** đầu-tiên của nước Mỹ. = He was the first President of the USA.

b) 대통령에 당선되다 = được bầu làm **tổng-thống** = be elected president

112. 가지 | **loại** = One of the kind or a sort

그들은 여러 가지 물건을 판다. = Họ bán nhiều **loại** đồ-đạc .

= They sell various kinds of things.

113. 시작하다 | **bắt-đầu** = To start, begin

시작 = 始作 (thủy tác); 始 (thủy): (Danh-tù) Chỗ bắt đầu, khởi điểm.; 作 (tác): (động-tù) dậy, khởi lên

시작 = khởi đầu = beginning

a) 시작부터 = từ ban đầu = from the beginning[outset]

b) 갑자기 비가 내리기 시작했다 = Trời bỗng bắt-đầu đổ mưa
= It suddenly started raining.

114. 바로 | **ngay, đúng** = Right, correctly, exactly, instantly

a) 이 책이 내가 잃어버린 바로 그 책이다. = Cuốn sách này **đúng** là sách tôi bị mất. = This is the very book I had lost.

b) 내 말이 바로 그거야. = Đó **chính** là điều tôi nói.

= That's exactly what I'm talking about.

c) 빨간색 차가 바로 우리 뒤에 따라왔다. = Chiếc xe hơi màu đỏ theo **ngay** phía sau chúng-tôi. =

A red car was following close behind us.

d) 퇴근하고 바로 집에 가실 겁니까? = Sau khi tan sở anh có về nhà **ngay** không? = Are you going straight home after work?

115. 어느 | **cái nào, nào** = which, some, a certain

a) 어느 것이 더 무겁습니까? = **Cái nào** nặng hơn? = Which one is heavier?

b) 어느 정도의 가격대를 생각하셨어요? = Anh nghĩ giá khoảng chừng **nào**?

= What price range were you thinking in?

c) 어느 나라에서 오셨어요? = Anh đến từ nước nào? (người nói đã biết tên các nước) = From which country are you from?

116. 그래서 | vậy, vì thế = And so accordingly

a) 그래서 너는 뭐라고 했니? = Vậy mà đã nói gì? = So, what did you say?

b) 그래서 화가 났니? = Vì thế mà mà nổi giận à?

= Is that the reason why you are angry?

c) 어제는 비가 왔다. 그래서 하루 종일 집에 있었다 = Hôm qua trời mưa. Vì thế tôi ở nhà suốt cả ngày. = It rained yesterday, so I stayed home all day.

117. 무엇 | Cái gì = That thing, whatever

a) 직업이 무엇입니까? = Anh làm nghề gì? = What's your job[occupation]?

b) 무엇 때문에 오셨습니까? = Tại sao anh lại đến đây? (nguyên-văn: Tại vì cái gì mà anh lại đến đây) = Why are you here?

c) 무엇이든 필요한 것이 있으면 말해라 = Nếu cần cái gì thì hãy nói. = Tell me anything you need.

118. 정부 | 政府 chính-phủ) = Government

a) 정부를 수립하다 = thành-lập chính-phủ = establish[set up] a government

119. 모든 | mọi = all, every, whole

a) 모든 사람들이 다 그렇게 생각하는 것은 아니다. = Không phải mọi người đều nghĩ như thế.

Not everyone thinks like that.

b) 그녀는 모든 면에서 최고의 연기자였다. Cô ấy là diễn-viên giỏi nhất trong mọi phương diện. = She was the best performer in every respect.

c) 몇 년이 지나서야 모든 진실이 밝혀졌다. = Nhiều năm đã trôi qua trước khi toàn-bộ chân-tướng (chân-thực, sự-thực) được phơi-bày.

= It was years before the whole truth came out.

d) 시간이 모든 것을 해결해 줄 것이다. = Thời gian sẽ giải-quyết mọi thứ.

= Time will solve everything.

e) 시간이 모든 것을 해결해 줄 것이다. Thời gian chữa lành mọi vết thương.

= Time heals all wounds.

120. 번 | 番 (phiên) số, lần, lượt (Lượng-tù) = Number, how

many times

- a) 지난번 일은 사과드리겠습니다 = Tôi xin lỗi việc **lần** trước.
= I apologize for what happened last time.
- b) (번호) số
몇 번에 거셨죠? = Anh đã gọi **số** mấy? = What number did you call?
- c) 광주행 열차는 2 번 플랫폼에서 출발한다 = Tàu **광주** xuất-phát từ platform số 2. = The train for Gwangju leaves from platform No. 2.
- d) 시험은 한 학기에 두 번 본다 = Một học-kì thi
- 2 **lần**.= We take exams twice[two times] during each term.

121. 그거 | cái đó = That thing (dạng tắt của 그것)

그거 알아? = Mày biết **cái đó** à? (văn nói)

122. 돈 | tiền = Money

- a) 돈을 내다[치르다] = trả **tiền** (cho hóa đơn,...) = pay (for)
- b) 돈을 빌려주다 = cho ai mượn **tiền** = lend sb money
- c) 돈을 빌리다 = mượn **tiền** (từ ai đó) = borrow money (from)
- d) 돈을 번다 = kiếm **tiền** = make[earn] money
- e) 돈을 모으다 (저축하다) = để dành tiền, tiết-kiệm tiền = save money (for)
- f) 돈 좀 있니? = Mày có tiền không? (Mày có mang theo tiền không?)
= Have you **got** any **money on you**?

123. 국가 | 國家 (quốc-gia) = A state or a nation

- a) 다민족 국가 = **quốc-gia** đa-dân-tộc = a multiracial nation
- b) 단일민족 국가 = **quốc-gia** đơn-dân-tộc = a single-race nation
- c) 공산국가 = **quốc-gia** cộng-sản = communist country[nation]
- d) 자유국가 = **quốc-gia** tự-do = a free country

124. 그런데 | nhưng, tuy-nhiên = But or however

- a) 그런데 어디서 식사를 하지요? Vậy, chúng ta sẽ ăn ở đâu đây?
= Well, where shall we eat?
- b) 그런데 누굴 기다리시죠? = By the way, whom are you waiting for?
- c) 그 사람 알아요. 그런데 이름을 잊어버렸어요. = Tôi biết anh ấy, **nhung** tôi quên mất tên. = I know him, but I forgot his name.

125. 날 | ngày = Day

- a) 시험 볼 날이 며칠 안 남았다 = Chỉ còn ít **ngày** nữa là đến ngày thi. = We only have a few days left before the examination.
 b) 왜요, 무슨 날이에요? = Oa, **ngày** gì đây? (Dịp gì đây)= What's the occasion?

126. 여기 | đây = here

- a) 여기 = 이곳 = here
 b) 여기 좀 봐라. = Hãy xem **chỗ này** một chút. = Look here.
 c) 여기 있습니다 = Có **đây** ạ. = Here it is.
 d) 여기서 뭐 하세요? = Anh đang làm gì ở **đây** vậy ạ?
 = What are you doing here?
 e) 여기가 어디에요? = **Đây** là đâu? = Where am I?

127. 모두 | tất-cả, mọi, mọi người, mọi thứ

- a) (명사) all (모든 사람) everyone, everybody (모든 사물) everything
 a1) 모두가 고개를 숙였다. = **Mọi người** đều cúi đầu (chào) =
 Everyone lowered[bowed] their heads.
 a2) 누가 장관이 되느냐가 모두의 관심이었다. = Mối quan-tâm của **mọi người** là ai sẽ là bộ-trưởng. = Who was going
 to be the cabinet minister was everyone's point of interest.
 a3) 가족 모두가 여행을 떠났다. = **Tất-cả** gia-dình đã đi du-lịch.
 = The whole family left on a trip.
 b) all, (부사) altogether, all together, in all
 b1) 모두 제 잘못입니다. = **Tất-cả** là lỗi của tôi. = It's all my fault.
 b2) 우리 모두 함께 가자. Chúng-ta **tất-cả** hãy đi cùng nhau nào! = Let's all go
 together.
 b3) 그는 돈을 모두 잃었다. = Anh ấy đã mất **tất-cả** tiền-bạc.
 = He has lost all his money.

128. 여성 | 女性 = nữ tính = Feminine

- a) 여성 분들은 이쪽으로 오십시오. = Các quý-bà xi hãy đi lối này.
 = Ladies, please come this way.
 b) 그 옷을 입으니까 무척 여성스러워 보이네요. = Mặc áo đó trông bạn rất **nữ-tính**. = That dress makes you look very feminine.
 c) 여성 잡지 = tạp-chí **phụ-nữ** = women's magazine

d) 여성 정치인 = **nữ-chính-trị-gia** = woman politician

129. 친구 | 親舊 (thân cựu) bạn, người bạn = A friend

- a) 친한 친구 = **bạn** thân = a close friend
- b) 친구를 사귀다 = kết **bạn** (với ai) = make friends (with)
- c) 그는 친구를 빨리 사귄다 = Anh ấy kết **bạn** nhanh chóng. (Anh ấy dễ kết bạn với người khác.) = He is quick to make friends.
- d) 그는 내 친구다 = Anh ấy là **bạn** tôi. = He's my friend.
- e) 우리는 그냥 친구 사이일 뿐이다 = Quan-hệ chúng-tôi chỉ là **bạn bè** tốt mà thôi (chứ không phải tình-yêu nam-nữ). = We're just (good) friends.

130. 마음 | tâm-hồn, tâm-trí = mind, heart

- a) 마음이 따뜻하다 = **trái-tim** ấm-áp = be warm-hearted
- b) 마음이 좁다 = **tâm-trí** hẹp-hòi = be narrow-minded
- c) 마음이 변하다 = thay-đổi ý-định = change one's mind
- d) 마음이 통하다 = hiểu **tâm-ý** của nhau, hiểu ý nhau, thấu-hiểu nhau = understand each other
- e) 나는 이미 마음을 정했다. = Tôi đã quyết-định. = I have already **made up my mind**.

131. 후 | 後 (hậu) sau (khi nói thời-gian)= After

(뒤, 나중)

- a) 10 분 후에 봅시다. = Hãy gặp nhau **sau** 10 phút nữa.
= I'll see you in 10 minutes.
- b) 방과 후에 뭐 하니? = **Sau khi** tan học anh làm gì?
= What are you doing after school?
- c) 우리는 얼마 후에 다시 만났다. = Chúng-tôi đã gặp lại nhau **sau** một thời-gian. = We met again some time later.
- d) 그녀는 결혼 후 많이 달라졌다. = Cô ấy đã thay-đổi nhiều **sau khi** kết-hôn.
= She has changed a lot since she got married.

132. 놓다 | đặt (lên) = Put, place

- a) 책을 테이블 위에 놓다 = đặt sách lên bàn = lay the book on the table
- b) 신문 어디다 놓았니? = Anh để tờ nhật-báo ở đâu?
= Where did you put the newspaper?
- c) 그는 돈을 카운터에 놓았다. = Anh ấy để tiền lên máy đếm tiền (counter).

= He placed the money on the counter.

d) 우산은 어디다 놓고 왔니? = Anh để cái dù ở đâu?

= Where did you leave your umbrella?

133. 관계 | (關係) **quan-hệ** = Connection or relation

a) 관계가 있다 = có **liên-quan** đến ... = be connected (with)

b) 그와 나는 아무 관계도 아니다. = Giữa tôi và anh ấy không có bất-cứ quan-hệ gì cả. = There is nothing special between him and me.

c) 그는 여자관계가 복잡하다. = **Quan-hệ** của anh ấy với phụ-nữ (rất) phức-tạp.
= He has too many women in his life.

d) 관계자 외 출입 금지 (게시) = Người không **liên-quan**, cấm vào = Staff Only

134. 아버지 | **cha** = Father

a) 그는 두 아이의 아버지다. = Ông ấy là **cha** của hai đứa trẻ.

= He's the **father of two**.

b) 아버지, 건강하게 오래오래 사세요. = Cha (ơi), cha hãy sống thật lâu và khỏe mạnh a. = Father, live a long, healthy life.

135. 남자 | 男子 (**nam tử**), **nam** = Boy

a) 남자 대 남자로 이야기하자. = Hãy nói chuyện với nhau như những người **đàn-ông**. = Let's have a **man-to-man talk**.

b) 얼마 전에 남자 친구와 헤어졌어. = Tôi vừa chia tay với **bạn trai** gần đây. = I broke up with my boyfriend recently.

c) 남자 옷 = quần áo **nam** = man's wear

136. 어디 | ở **đâu** = Where?

a) 내 신발이 어디 있지? = Giày của tôi **đâu** rồi? = Where are my shoes?

b) 어디 가세요? = Anh đi **đâu** đây? = Where are you going?

c) 어디가 아프세요? = Đau **chỗ nào** a? = Where does it hurt?

d) 우리 지난번에 어디까지 공부했죠? = Lần trước chúng-ta học tới **đâu** rồi nhỉ?

= Where were we last time?

137. 몸 | **mình (thân-mình)**, **người** = body

a) 온몸이 아프다. = Đau cả **người**/ Đau toàn **thân**/ Đau khắp **mình**.

= My body aches all over.

b) 그녀의 몸에서는 아무런 이상도 발견되지 않았다. = Trên **mình (người)** cô

áy không tìm thấy điều gì khác thường. = No abnormality was found on her body.

138. 얼굴 | mặt (khuôn mặt) = Face

a) 얼굴을 씻다 = rửa mặt = wash one's face

b) 그녀는 얼굴이 예쁘다 = Cô ấy có khuôn mặt xinh-dep = She has a pretty face.

139. 왜 | tại sao = Why?

a) 왜 늦었습니까? = Tại sao anh lại đến trễ? = Why were you late?

b) 왜 화가 났습니까? = Tại sao anh lại nóng giận? = Why are you angry?

c) 팔이 왜 그래요? = Tay anh tại sao lại thế? (Có chuyện gì xảy ra với cái tay của anh thế?) = What happened to your arm?

140. 나타나다 | xuất-hiện = Come out, appear

a) 그가 내 꿈에 나타났다. = Anh ấy xuất-hiện trong giấc-mơ của tôi.
= He appeared in my dream.

b) 다시는 내 앞에 나타나지 마라. = Cút đi!/Đừng hiện-ra trước mặt tôi nữa.
= I don't[never] want to see your face again.

141. 지역 | 地域 (địa-vực) khu-vực = An area, region

a) 그녀는 이 지역을 잘 알고 있다. = Cô ấy biết rõ khu-vực này.
= She knows this area very well.

142. 다르다 | khác (tính-tù) = Be different

a) 그들은 형제지만 성격이 아주 다르다. = Họ là anh em nhưng có tính-cách rất khác nhau. = They are brothers but have very dissimilar personalities.

143. 모습 | hình-ảnh, hình-dáng, hình-bóng = shape, body

a) 그의 모습이 어둠 속으로 사라졌다. = Hình-ảnh anh ấy biến mất vào bóng tối. = His figure disappeared[vanished] into darkness.

b) 그녀는 어릴 적 모습이 아직도 남아 있었다. = Cô ấy vẫn giữ những hình-ảnh khi cô ấy còn nhỏ. = She still had the features of when she was little.

c) 그녀의 모습이 아직도 눈에 선하다. = Hình-ảnh cô ấy vẫn sống-động trong tâm-trí tôi./Tôi không-thể xóa được hình-ảnh/hình-bóng/hình-dáng cô ấy trong tâm-trí tôi. = Her image is still vivid in my mind.

144. 물 | nước = Water

- a) 물을 마시다 = uống **nước** = drink water
- b) 쌀에 끓는 물을 부으세요 = Hãy cho **nước** sôi vào gạo
= Pour boiling water over the rice.
- c) 물 좀 주세요 = Xin cho thêm ít nước ạ! = Could I have some water, please?
- d) 천장에서 물이 샌다 = Trần nhà bị rỉ **nước**. = The ceiling is leaking.
(새다 = rò rỉ = to leak)
- e) 내 구두는 물이 샌다 = Giày tôi bị ngấm **nước**. = My shoes leak[let in water].

145. 만나다 | gặp (động-tù) = Meet

- a) 3 시에 만나자 = 3 giờ **gặp** nhau nhé. = I'll meet you at three.
- b) 나는 우연히 그를 만났다 = Tình-cờ tôi đã **gặp** anh ấy. = I met him by chance.
- c) 우리 언제 만날까요? = Khi nào thì chúng ta nên **gặp** nhau?
= When should we **get together**?

146. 내다 | tạo ra, làm, dựng = to make, produce something

- a) 길을 내다 = **làm (tạo ra)** một con đường = make[build; cut; break] a road
- b) 종이에 구멍을 내다. = **tạo ra** một cái lỗ trên giấy = cut a hole in the paper

147. 보이다 | cho xem, đưa ra, trưng-bày = to show, let see

- a) 이것을 아무한테도 보이지 마라. = Đừng **cho ai xem** cái này
= Don't show this to anyone.
- b) 그것 좀 보여 줘 = **Cho tao xem** cái đó một tí = Let me see it.
- c) 강사는 스키 타는 법을 보여 주었다. = Người hướng dẫn đã biểu-diễn (cho tôi thấy) cách trượt tuyêt là như thế
nào. The instructor showed me[demonstrated] how to ski.

148. 쓰다 | viết (động-tù) = To write

- a) 그는 일주일에 한 번씩 부모님께 편지를 **썼다**. = Anh ấy **viết** thư cho cha mẹ mình mỗi tuần một lần. = He wrote a letter to his parents once a week.
- b) 페이지 뒷면에 이름을 쓰시오 = Hãy **viết** tên anh vào mặt sau của trang giấy.
= Write[Put] down your name on the back of the page.

149. 이것 | cái này = This thing

- a) 이것 좀 봐라 = Xem **cái này** chút đi. = Look at this.
- b) 이것은 무엇입니까? = **Cái này** là cái gì? = What is this?

c) 가지고 있는 것은 이것이 전부다. = **Cái này** (đây là) là toàn-bộ những gì tôi mang theo. = This is all I have.

150. 없이 | không có = Without

- a) 휴일도 없이 = không có ngày nghỉ (lẽ) = without holidays
b) 공기 없이는 하루도 살아갈 수가 없다. = **Không có** không-khí, chúng-ta không thể sống được dù một ngày nào.
= Without air, we could not live even a single day.

151. 이번 |(번=番 (phiên):lần, lượt (lượng-tù)) lần này = This time

- a) 이번 한 번만 용서해 주세요. = Xin hãy tha-thú cho tôi một **lần này**.
= Please forgive me just this once[time]. (**용서** 容恕 = dung thứ)
b) 이번에는 당신 차례다 = **Lần này** đến lượt anh. = It's your turn. (**차례** 次例
= thứ lệ, thứ (thứ tự, cấp, bậc), lệ (quy-định))
c) 해외여행은 이번이 처음이다. = **Lần này** là lần đầu-tiên tôi đi ra nước ngoài.
= This is my first trip overseas.
d) 이번 주는 눈코 뜰 새 없이 바빴다. = Tuần **này** tôi rất bận bịu.
= I've been very busy this week. (**눈코** = mắt và mũi, 눈코 뜰 새 없다 = rất bận
= be very busy)

152. 길 | con đường = Road

- a) 길을 건너다 = băng qua **đường** = cross the street
b) 길을 걷다 = đi bộ trên/dọc **đường** = walk along the street
c) 이것 외에 달리 길이 없다 = Ngoài cái này tôi không có **con đường/cách** nào khác. (Tôi không có **lựa-chọn**nào khác ngoài phải làm cái này) = I have no choice but (to do) this.

153. 생활 |生活 (sinh-hoạt) cuộc sống = lifestyle, livelihood

- a) 월급으로 생활하다 = **sống** bằng lương tháng, **sống** dựa vào tiền lương tháng
= live on[by] one's salary
b) 생활수준이 높다[낮다] = có mức **sống** cao [thấp]
= have a high[low] standard of living
c) 아기를 낳고 내 생활이 완전히 달라졌다. = Có em bé **cuộc-sống/sinh-hoạt** của tôi hoàn-toàn đổi khác.
= Having a baby has **changed my life** completely.

154. 쓰다 | uống (thuốc) = Take (medicine)

- a) 좋다는 약은 다 써 봤지만 효과가 없다. = Tôi đã thử **uống** hết thuốc mà người ta nói là tốt nhưng không có hiệu quả.
= I've tried all recommended drugs, but nothing has worked.

155. 뿐 | chỉ, duy-nhất = only, alone, merely

- a) 그것은 시간 낭비일 뿐이다. = Việc đó **chỉ** lãng-phí thời-gian mà thôi.
= It's just a waste of time.
- b) 그녀는 웃기만 할 뿐 아무 얘기도 하지 않았다. = Cô ấy **chỉ** cười mà không nói gì cả. = She just smiled without saying anything.
- c) 이건 한낱 꿈일 뿐이야. = Đây **chỉ** là một giấc mơ. = This is only a dream.
- d) 우리 셋 뿐이야. = Chỉ ba người chúng-ta. = Just the three of us.

156. 사이 | khoảng-cách = space between 2 points; the relationship between 2 people

- a) 집과 차고 사이 = **khoảng-cách** giữa nhà và ga-ra
= the space between the house and the garage
- b) 4 시와 5 시 사이에 오세요 = Hãy đến vào **khoảng giữa** 4 và 5 giờ.
= Please come between four and five (o'clock).
- c) 그는 남동생과 사이가 나쁘다. = **Quan-hệ** giữa anh ấy và em trai không tốt.
= He has a bad relationship with his brother.

157. 방법 | (方法) phương-pháp = Way, method

- a) 방법은 하나 뿐이다. = Chỉ có một phương-pháp duy-nhất.
- b) 강의 방법 = phương-pháp giảng-dạy = the manner of lecturing
- c) 다른 방법을 써서 다시 시도해 보죠. = Chúng-ta hãy thử lại, dùng một phương-pháp khác. = Let's try again using a different method.

158. 새롭다 | mới (tính-tù) = To be new, novel

- a) 새로운 소식 = tin-tức **mới** = breaking news
- b) 이 광고는 완전히 새로운 것이다. = Quảng-cáo này hoàn-toàn **mới**.
= This advertisement is totally new.

159. 앉다 | ngồi xuồng = To sit down

- a) 바닥에 앉다 = **ngồi xuồng** sàn nhà = sit on the ground[floor]
- b) 앉아서 기다리세요! = Xin hãy **ngồi** đợi. = Please have a seat while you wait.

160. 처음 | đầu-tiên = First

a) 이번이 처음이자 마지막입니다. = Lần này là lần đầu-tiên nhưng cũng là lần cuối-cùng. = This is the first and (the) last.

161. 손 | tay (bàn tay) = The hand

- a) 내 손을 잡아요. = Hãy nắm lấy bàn tay tôi. = Take my hand.
b) 손을 잡고 걷다. = đi bộ tay trong tay = walk hand in hand

162. 몇 | vài, một ít = A few

a) 아이들이 몇 명 더 왔다. = Thêm một số (một vài) đứa trẻ đã đến. = A few more children came.

163. 그때 | lúc đó = Then or at that time

a) 그때가 정말 그립다. = Tôi thực sự nhớ những ngày đó.
= I really miss those days.

164. 과정 | (過程) quá-trình, (課程) khóa-trình (khóa-học) = Process or course

- a) 결과보다 과정을 중요시하다 = coi-trọng quá-trình hơn kết-quả
= consider the process as being more important than the result
b) 그는 석사과정을 마치고 박사과정에 들어갔다. = Anh ấy hoàn-thành khóa-học (khóa-trình) thạc-sĩ và bước vào khóa-học tiến-sĩ.
= He completed the master's course and went on to start doctoral program.

165. 삶 | cuộc-sống = Life

a) 그녀는 보다 나은 삶을 위해 공부를 다시 시작했다. = Cô ấy bắt-đầu học lại để có cuộc-sống tốt hơn. = She started studying again to have a better life. (낫다 = tốt hơn)

166. 갖다 | có, mang theo = to have, to hold

- a) 가지다 = to carry = mang theo
b) 직업을 갖다 = có một công-việc = have a job
c) 관계를 갖다 = có quan-hệ với ai = have sex (with)
d) 한 잔만 더 갖다 주시겠어요? = Anh có thể mang cho tôi thêm một ly không?
= Would you bring me just one more?

d) 종이 좀 더 갖다 주실래요? = Anh có thể mang cho tôi thêm ít giấy không?
= Would you bring me some more paper?

167. 찾다 | tìm = seek, look for

- a) 구석구석 찾다 = **tìm-kiếm** khắp nơi = look[search] everywhere
- b) 일자리를 찾다 = **tìm** việc (nơi làm việc) = seek a job[position]
- c) 아직 시계를 못 찾았다. = Tôi vẫn chưa **tìm thấy** đồng-hồ.
= I still haven't found the watch.

168. 특히 | 特-(đặc: khác hẳn) đặc-biệt = Especially

- a) 오늘은 특히 더 바쁘다. = Ngày hôm nay **cực-kì/đặc-biệt** bận-rộn.
= I was particularly[especially] busy today.
- b) 나는 모든 운동을 좋아하지만 특히 축구를 좋아한다. = Tôi thích mọi môn thể-thao, nhưng tôi **đặc-biệt** thích môn bóng-đá. = I like all kinds of sports, but I like soccer in particular.

169. 시 | 時 (thì) giờ (thì-giờ) = Time

Nghĩa giờ theo đồng-hồ:

- a) 우리 내일 몇 시에 만날까요? = Ngày mai mấy **giờ** chúng-ta sẽ gặp nhau?
= What time should we meet tomorrow?
- b) 5 시 10 분 전입니다. = Bây-giờ là 5 **giờ** kém 10 phút.
= It is ten minutes to five.

Nghĩa 경우 (trường-hợp), 때 (lúc, khi):

- c) 화재 시에는 계단을 이용하시오. = **Trường-hợp** có hỏa-hoạn, hãy sử-dụng cầu-thang-bô. = In case of fire, use stairways.

170. 이상 | trên, nhiều hơn = More than, above

- a) 나는 어제 한 시간 이상을 기다렸다. = Hôm qua tôi đã đợi **hơn** một giờ đồng-hồ. = I waited for over[more than] an hour yesterday.
- b) 당신은 토익 900 점 이상을 받아야 한다. = Anh phải đạt **trên** 900 điểm TOEIC. = You have to score above 900 on the TOEIC.

171. 지금 | 只今 (chỉ-kim, chỉ: duy-nhất, kim: nay, bây-giờ) bây-giờ = Now

금년 = 今年 (kim niêm) = năm nay.

đồng-nghĩa: 현재 (hiện-tại), Ⓛ] 제 (lúc này)

- a) 지금부터 = từ bây-giờ = from now on
- b) 지금 갈까요? = Bây-giờ chúng-ta đi chứ? = Shall we go now?
- c) 그는 지금 회의 중이다 = Bây-giờ anh ấy đang họp. = He's in a meeting **at the moment.**

172. 나가다 | **đi ra** = To go out

- a) 방에서 나가다 = **đi ra** khỏi phòng = go out of a room
- b) 점심 먹으러 나가다 = **đi ra** ngoài ăn trưa = go out for lunch

173. 이야기 | **nói chuyện** = Conversation, talk

- a) 우리는 이야기를 시작했다. = Chúng-tôi bắt-đầu **nói chuyện.** = We began to talk.
- b) 제 이야기 좀 들어 보세요. = Xin hãy nghe **câu-chuyện** của tôi một chút.
= Please listen to my story.
- c) 아무한테도 이야기하지 마라. = Không được kể cho ai nghe (chuyện này).
= You must not tell anybody.

174. 교육 | 教育 (**giáo-dục**) = Education

- a) 교육을 받다 = nhận sự **giáo-dục**, được **đào-tạo** bởi....
= receive[get; have] an education
- b) 컴퓨터 교육을 받은 적 있으세요? = Anh có được **đào-tạo** về máy-tính không?
= Have you ever had any training in computers?

175. 사다 | **mua (động-tù)** = To buy, purchase

- a) 나는 티셔츠 한장을 만원에 샀다. = Tôi đã **mua** một cái áo T-shirt giá 10,000 won. = I bought a T-shirt for 10 thousand won.
- b) 나는 그녀에게 반지를 사주었다. = Tôi đã **mua** tặng cho cô ấy một chiếc nhẫn. = I bought a ring for her.

176. 경제 | 經濟 (**kinh-tế**) = Economy

한국 경제가 회복기에 들어섰다. = **Kinh-tế** Hàn-Quốc đã bắt-đầu hồi-phục.

= The Korean economy has entered its recovery cycle.

177. 아직 | vẫn, vẫn còn, chưa = Still, yet

그는 아직 자고 있다. = Cậu ấy vẫn đang ngủ. = He is still sleeping.

178. 잡다 | nắm lấy, tóm lấy, bắt lấy, cầm lấy = to seize, to catch

a) 저 놈 잡아라! = **Bắt lấy** hắn = Catch him!

b) 나는 한 소년이 물건을 훔치고 있는 것을 잡았다. = Tôi đã **tóm được** một tên trộm. = I caught a boy (in the act of) stealing.

c) 고기 좀 잡으셨어요? = Anh có **bắt** được con cá nào không?

= Did you catch any fish?

179. 같이 | cùng nhau = Together

a) 같이 살다 = sống **cùng nhau** = live together

b) 나하고 같이 가자 = Hãy đi **cùng** tôi. = Come along with me.

c) 둘이 같이 도착했다 = Hai người **cùng nhau** tới đích. = The two have arrived at the same time.

180. 선생님 | 先生 (tiên-sinh) giáo-viên, thầy = Teacher

a) 이 분은 제 피아노 선생님이에요. = Vị này là **thầy** dạy piano của tôi. = This is my piano instructor.

b) 우리 딸은 학교 선생입니다. = Con gái tôi là **cô giáo** ở trường học. = My daughter is a schoolteacher.

181. 예술 | 藝術 (nghệ-thuật) = Art, an art

예술은 인간의 삶을 윤택하게 해 준다. = **Nghệ-thuật** làm giàu cuộc sống con người. = Art enriches people's lives. (윤택 = 潤澤 nhuận-trạch, nhuận (ích-lợi), trạch (lộc))

182. 서다 | đứng = To stand

그녀는 문간에 서 있었다. = Cô ấy **đứng** ở lối ra vào.

= She **stood** in the doorway. (문간 門間 môn gian = giữa cửa)

183. 못 | không thể = Cannot

못살다 = **không** sống nổi, nghèo = be poor

못 보다 = ngoài tầm mắt, **không** nhìn thấy được = overlook

못하다 = **không thể** làm = cannot do

184. 역사 | 歷史 (lịch-sử) = History

우리 학교는 50 년의 역사를 가지고 있다. = Trường tôi có 50 năm lịch-sử.

= Our school has 50 years of history.

185. 읽다 | đọc = To read

큰 소리로 읽다 = **đọc** to, **đọc** thành tiếng lớn = read aloud[out loud; loudly]

신문을 읽다 = **đọc** nhật-báo = read a newspaper

이 아이는 한글을 읽을 줄 안다 = Cậu bé này biết **đọc** chữ tiếng Hàn. = This child is able to read Korean.

186. 결과 | 結果 (kết-quả) = Result

그것은 그의 노력의 결과다. = Đây là **kết-quả** cho sự nỗ-lực của anh ấy. = It is the result of his hard work.

187. 내용 | 内容 (nội-dung) = Contents

이 책은 내용이 빈약하다. = Cuốn sách này **nội-dung** nghèo-nàn. = This book has poor content.

188. 물론 | 勿論 (vật luận) hiển-nhiên = Of course

물론입니다. = Là điều **hiển-nhiên** ạ. = Of course.

A : 5 달러만 빌려 주지 않을래요? = Anh cho tôi mượn 5 đô-la được không?

= Would you mind lending me five dollars?

B : 물론 빌려 드리죠 = **Tất-nhiên** rồi. = Of course.

189. 책 | 冊 (sách) (Danh-tù, sách ghép bằng tre khi xưa) = A book

그 책은 누가 썼습니까? = Ai viết **cuốn sách** đó vậy? = Who wrote the book?

190. 일어나다 | thức dậy = To get up

오늘 아침에는 6 시에 일어났다. = Sáng hôm nay tôi **thức dậy** lúc 6 giờ.

= I woke (up) at six o'clock this morning.

191. 당신 | bạn (trang-trọng) = Formal you

당신 누구요? = Anh là ai? = Who are you?

당신 말이 맞는 것 같다. = Lời anh nói có vẻ đúng rồi. = I think you are right.
(부부 사이의 호칭) (S) darling, (S) honey, (S) dear

192. 시장 | (市場) thị-trường, chợ = market

어머니는 시장에 가셨다. = Mẹ tôi đã đi chợ rồi. = My mother has gone to the market.

193. 넣다 | đỗ vào, đút vào = Put in, set in

주머니에 돈을 넣다. = Đút tiền vào túi quần = put money into one's pocket

194. 중요하다 | (중요 = 重要 = trọng-yếu) quan-trọng = To be important

그것은 그렇게 중요하지 않다. = Điều đó không quan-trọng như thế.
= That's not so important.

195. 무슨 | gì, cái gì = What, what kind of

이게 무슨 냄새지? = Đây là mùi gì thế nhỉ? = What's this smell?

196. 느끼다 | cảm-thấy (động-tù) = To feel

그는 갑자기 허리에 심한 통증을 느꼈다. = Anh ấy đột-nhiên cảm-thấy đau nhói ở hông. = He suddenly felt a sharp pain in his back.

197. 어렵다 | khó = To be hard, difficult

그 강의는 이해하기 어렵다. = Bài giảng này khó hiểu.
= The lecture is hard to understand.

198. 힘 | sức, lực = Power

힘으로 하지 말고 머리를 써라 = Hãy dùng cái đầu chứ đừng dùng sức.
= Use your brain, not brawn.

199. 너무 | quá = Too

그것은 너무 비싸다. = Cái đó quá đắt. = It's too expensive.

200. 나라 | đất-nước = A country

나라 전체가 그의 죽음을 슬퍼했다. = Cả đất-nước đau buồn vì cái chết của ông ấy. = The whole country mourned his death.

201. 부르다 | gọi = To call

저 부르셨어요? = Thầy gọi em phải không à? = Did you call me?

택시를 부르다 = gọi taxi = hail a cab[taxi]

202. 의미 | 意味 (ý-vị) ý-nghĩa = A meaning, a sense

빨간 불은 '정지'를 의미한다. = Đèn đỏ nghĩa là "dừng lại". = The red light means "stop."

203. 자리 | chỗ = seat, spot

빈자리가 없다. = Không có chỗ (ngồi) trống.
= There are no empty[vacant] seats. (비다 = trống = empty)

자리에 앉아 주십시오. = Xin hãy ngồi vào chỗ. = Please take a seat.

204. 밝히다 | thắp sáng = To light up

촛불을 밝히다. = thắp sáng một ngọn nến = light a candle

205. 죽다 | chết = to die, pass away

그는 죽었다. = Anh ta đã chết. = He is dead.

206. 이미 | đã = Already

나는 이미 그 사실을 알고 있었다. = Tôi đã biết sự-thật (áy).
= I already knew that.

207. 쪽 | phía, hướng, bên = Way, direction

반대 쪽 = hướng ngược lại = the other side

왼쪽 = bên trái = left side

어른쪽 = bên phải = right side

208. 정치 | 政治 (chính-trị) = Politics

정치에 대한 이야기는 그만 합시다. = Hãy thôi, không nói chuyện chính-trị.
= Let's not talk about politics.

209. 국민 | 國民 (quốc-dân) = The people or a nationality

정부는 국민의 소리에 귀를 기울여야 한다. = Chính-phủ phái lắng nghe tiếng nói của quốc-dân. = The government must pay attention to the opinions of the people.

귀를 기울이다 = lắng nghe = to listen carefully to...

...에 대한 = toward/to

210. 생명 | 生命 (sinh-mệnh) cuộc đời = Life

그는 내 생명의 은인이다. = Anh ấy đã cứu mạng tôi. (Anh ấy là ân-nhân của đời tôi)= He **saved** me[my life].

은인 = 恩人 = ân-nhân

211. 얘기 | câu chuyện (dạng rút gọn của 이야기) = Story

웃긴 이야기 = chuyện cười = funny story

212. 학생 | 學生 (học-sinh) người đi học = Student

저는 한국대학교 학생입니다 = Tôi là **sinh-viên** trường đại-học Hàn-Quốc. = I'm a student at Hanguk University.

그녀는 그 당시 아직 학생이었다. = Lúc đó cô ấy vẫn đang là **học-sinh**. = She

was still in school at that time.

213. 연구 | 研究 (nghiên-cứu) = Research

연구 결과를 발표하다 = công-bố kết-quả **nghiên-cứu** = publish the results of one's research work

우리는 스트레스가 건강에 어떤 영향을 미치는지 연구하고 있다. = Chúng-tôi đang **nghiên-cứu** stress ảnh-hưởng thế nào tới sức-khỏe. = We are doing research on the effects of stress on health.

214. 엄마 | mẹ (thân-mật, tiếng gọi) = Mamma, mom

엄마, 다녀왔습니다. = Mẹ ơi, con đã về rồi đây. = Mom, I'm home.

엄마, 밖에 나가서 놀아도 되요? = Mẹ, con ra ngoài chơi được không ạ? = Mommy, can I play outside?

215. 이름 | tên = Name

이름을 부르다 = gọi tên ai = call sb's name

나는 그녀의 이름만 안다. = Tôi chỉ biết tên cô ấy thôi. = I know (her by) her name only.

216. 내리다 | đi xuống, rơi, giảm = to go down, fall, drop, descend

비가 밤새도록 내렸다. = Mưa đã rơi suốt đêm. = The rain kept on[came down] all night.

아기의 열이 내리지 않는다 = (Thân) nhiệt em bé không giảm (tụt xuống). = The baby's temperature is not falling.

217. 사건 | 事件 (sự-kiện = việc xảy ra hay biến-cố quan-trọng) = An event, incident

워터 게이트 사건 = sự-kiện Watergate = the Watergate Affair

간밤에 총격 사건이 발생했다. = Đêm qua xảy ra một vụ bắn súng.
= There was a shooting incident last night.

218. 및 | và, cũng như = and, as well as

한국 및 세계 여러 나라 = Hàn-Quốc và (cũng như) nhiều nước khác trên thế giới = Korea and other countries of[around] the world

219. 쉽다 | dễ, dễ dàng = To be easy

운전은 배우기 쉽다. = Học lái xe không khó (dễ dàng).
= Learning to drive is easy.

내게 이 문제는 너무 쉽다. = Đối với tôi câu hỏi này quá dễ. = This question is too easy for me.

220. 짓다 | xây, xây-dựng = to build, to make

돌로 지은 집 = nhà xây bằng đá = a house built of stone

이 집을 짓는데 반년이 걸렸다. = Xây ngôi nhà này mất nửa năm.
= It took six months to build this house.

그 새는 등지를 짓고 있습니다. = Con chim ấy đang xây/làm tổ. = The bird is building a nest.

이 다리는 10년 전에 지어졌어요. = Cây cầu này được xây cách đây 10 năm.

그는 배를 지었어요. = Anh ấy làm một con tàu. = He built a boat.

221. 이유 | 理由 lí-do = Reason

지각한 이유를 말해 봐라. = Thử nói lí-do anh đi trễ xem. = Tell me (the reason) why you were late.

222. 필요하다 | (必要 = tất yếu) cần, cần-thiết = To need

도움이 필요하면 전화 주세요. = Nếu cần giúp đỡ xin hãy gọi điện cho tôi.
= Please call if you need help.

그 호텔은 대대적인 수리가 필요하다. = Khách-sạn đó cần sửa sang lại toàn-bộ.
= The hotel needs major repairs.

걱정할 필요 없어요. = Không cần lo lắng. = There is no need to worry.

223. 글 | chū viết = (a piece of) writing

그는 글재주가 있다 = Anh ấy có tài viết văn.
= He has a talent[knack] for writing.

생각을 글로 표현하다 = Biểu-hiện suy-nghĩ bằng lời văn (văn
viết) = express one's thoughts in writing[written words]

224. 생기다 | xảy-ra, hình-thành = to arise, occur, happen

비가 와서 군데군데 웅덩이가 생겼다. = Vì mưa nên xuất-hiện (hình-thành) nhiều vũng nước ở khắp mọi nơi = Pools were formed here and there due to the rain.

종종 작은 실수 때문에 문제가 생긴다. = Vấn-dề (lớn) thường xảy ra (phát-sinh) vì (tù) những lỗi nhỏ. = Problems often arise from simple errors.

의혹이 생겼다. = Đã nảy sinh nghi ngờ = Doubts arose. (의혹 疑惑 = nghi hoặc)

어려운 문제가 생겼다. = Vấn-dề khó-khăn đã phát-sinh. = Difficult problem arose.

225. 사용하다 | 사용 = 使用 = sử-dụng = To use

이 문제를 푸는 데 두 가지 방법을 사용할 수 있다. = Giải-quyết vấn-dề này, có-

thể sử-dụng hai (loại) phương-pháp.

= Two methods can be employed when solving this problem.

문제를 풀다 = giải-quyết vấn-đề = to solve a problem

226. 남편 | 男便 (nam-tiện?) (người) chồng = Husband

남편을 얻다 = lấy chồng = get a husband, get married

그녀는 사고로 남편을 잃었다. = Cô ấy đã mất chồng bởi vụ tai-nạn.

= She lost her husband in an accident.

내 남편은 토요일 밤마다 친구들과 함께 포커를 쳐. = Chồng tôi chơi poker với bạn mỗi tối thứ bảy.

= My **husband** plays poker every Saturday night with his pals.

그녀는 낮에 일하고 남편은 밤에 일한다. = Cô ấy làm việc ban ngày còn chồng (cô ấy) làm việc ban đêm.

내 남편은 오늘 밤 늦게까지 일한다. = Chồng tôi tối nay làm việc tới khuya.

227. 밖 | bên ngoài = The outside

밖에 비가 오나요? = Bên ngoài trời đang mưa à? = Is it raining outside?

밖에 나가 놀아라. = Hãy đi ra ngoài chơi. = Go out and play.

밖에서는 문을 못 열어요 = Bạn không thể mở được cửa từ bên ngoài.

= You can't open the door **from the outside**.

밖은 굉장히 시끄러웠다. = (lúc đó) Bên ngoài rất ồn-ào.

= It was very noisy outside. (굉장 = 宏壯 = hoành-tráng; 굉장히 = rất; **시끄럽다** = ồn-ào)

이 건물 밖으로 나가시면 안 됩니다. = Không được đi ra khỏi tòa nhà này.

228. 세상 | 世上 (thé thương) thé-gian, thé-giới = The world, society

그것은 세상이 다 아는 사실이다. = Đó là sự-thật mà cả **thé-gian** đều biết.
= The whole world knows it.

그녀는 너무 젊은 나이에 세상을 떠났다. = Cô ấy là bỏ **thé-gian** ở độ tuổi còn quá trẻ. (세상을 떠났다 = là bỏ **thé-gian**) = She died too young.

세상은 네가 생각하는 것처럼 만만하지 않다. = Thế-giới không đầy đặn (tốt đẹp) như bạn nghĩ. = Life is **not a bed of roses**.

Từ đồng nghĩa: [세계](#) 世界 (thé-giới)

229. 작다 | nhỏ = Small

a) 이 바지는 나에게 너무 작다. = Cái quần dài này quá nhỏ so với tôi.
= These pants are too tight on me.

b) 거실이 생각했던 것보다 작다. = Phòng khách nhỏ hơn tôi nghĩ. = The living room is smaller than I expected.

c) 그는 나보다 키가 훨씬 작다. = Anh áy thấp hơn tôi nhiều.
= He is much shorter than I (am).

(走得) = chiều cao; 훨씬 = nhiều = much)

230. 타다 | lên (xe ô-tô, tàu), cưỡi (ngựa), đi (xe đạp) = Ride (bus)

말을 타다 = **cưỡi** ngựa = ride (on) a horse

택시를 타다 = **bắt** taxi/ **đi** taxi = take[get] a cab[taxi]

배를 타다 (올라타다) = **đi** tàu thủy/**lên** tàu thủy = board a ship

비행기를 타다 (올라타다) = **đi** máy bay/**lên** máy bay = go aboard an airplane

기차를 타고 가다 = **đi** tàu hỏa = travel[go] by train[rail]

231. 대학 | 大學 (**đại-học**) = University

저는 한국대학을 나왔습니다. = Tôi tốt-nghiệp từ trường **đại-học** Hàn-Quốc. = I graduated from Hanguk University.

어느 대학에 다닙니까? = Anh học trường **đại-học** nào? = What university do you attend[go to]?

232. 작품 | 作品 (tác-phẩm) = A work (of art)

a) 문학작품 = tác-phẩm văn-học = a literary work

b) 미술 작품 = tác-phẩm mĩ-thuật = a work of art

c) 이것은 피카소의 작품이다. = Đây là tác-phẩm của Picasso.
= This is a work by Picasso.

d) 미발표 작품 = tác-phẩm chưa xuất-bản = an unpublished work

233. 상황 | 狀況 (trạng-huống) tình-hình, trạng-thái = State of things

a) 상황이 호전되고 있다 = **Tình-hình** đang chuyên-biến tốt. (호전 = 好轉 = hảo-chuyên)

b) 상황이 우리에게 유리하다. = **Tình-hình** có lợi cho chúng-ta. (유리 = 有利 = hỮu-lỢI)

c) 상황을 판단하다 = phán-đoán **tình-hình** (판단 = 判斷 = phán-đoán)
= judge[determine] the situation

d) 현재 우리는 좋지 않은 상황에 처해 있다 = Hiện-tại chúng ta đang ở vào **tình-huống** (**tình-hình**) không tốt. (처해 => 처하다 => 처 (處, xǚ) = Ở, cư-trú) = We are not in a good situation right now.

e) 실제 상황 = **tình-hình** thực-té = real situation

234. 가운데 | **giữa** (không-gian) = center, the middle

a) 막대의 가운데를 잡다 = nắm **giữa** cái que = hold the middle of the bar

b) 가운데 형 = anh trai **giữa** = the middle brother

c) 셋 가운데 한 명을 고르다 = chọn một người **trong số** ba người
= choose one out of[from; among] the three

d) 가족과 친구들이 지켜보는 가운데 그들은 혼인서약을 했다. = Dưới sự chứng-kiến (quan-sát) của gia-đình và bạn-bè, họ đã nói câu thề-nguyễn hôn-nhân.
= As family members and friends looked on, they exchanged wedding vows.

235. 보내다 | **gửi** = to send

a) 돈을 보내다 = **gửi** tiền = send money (to)

b) 의사를 부르러 보냈어요? = Did you **send** for a doctor?

c) 그는 내게 사과의 편지를 보냈다. = Anh ấy đã **gửi** cho tôi một bức thư xin lỗi.
= He sent me a letter of apology.

236. 즉 | 卽 (**tức**) **túc là** = namely, in other words

a) 그는 지방정부의 관리, 즉 공무원이다. = Ông ấy là người quản-lí chính-quyền địa-phương, **tức là** viên-chức nhà-nước. = He's a local government administrator, that is to say a civil servant.

b) 그 영화는 성인용이다. 즉, 18 세 이상이 되어야 관람할 수 있다. = Bộ phim đó dành cho người lớn. **Tức là**, (người) trên 18 tuổi (thì mới) có thể xem được.
= The movie is only for adults, i.e. people over 18.

(성인 = 成人 = thành-nhân = người lớn = adult;

관람 = 觀覽 = quan lâm = xem = to see, watch)

c) 그는 그녀에게 나가라고 말했다. 즉, 그녀는 해고된 것이다. = Ông ấy bảo cô ấy đi ra, **hay nói cách khác**, cô ấy (đã) bị sa-thải. = He asked her to leave--in other words, she was fired. (**해고되다** => **해고** 解雇 = giải cô (cô = mướn, thuê) = sa-thải)

237. 상태 | 狀態 (trạng-thái) = condition, state

a) 현재 상태로는 그것을 사용할 수 없다. = Không thể sử-dụng cái đó với **trạng-thái** hiện-tại. = You can't use it in its present condition.

b) 그런 정신 상태로는 시합에서 이길 수 없다. = Anh không thể thắng cuộc thi với **trạng-thái** tinh-thần như thế. = You can't win the game in that **state of mind**.

(시합 = 試合 = thí hiệp (試 = thí = thi, khảo-nghiệm; 合 = hợp, hiệp = giao đấu))

c) 환자의 상태에 아직 큰 변화는 없다 = **Tình-trạng** bệnh-nhân vẫn không có biến-đổi gì nhiều. = There is no observable change in the patient's condition.

238. 이후 | 以後 (dĩ-hậu) = sau đó = After that

a) 7 시 이후 언제든 전화해라. = Sau 7 giờ hãy gọi điện cho tôi bất-cứ lúc nào. = Call any time after seven.

b) 그날 이후 나는 그를 본 적이 없다. = Kể từ (sau) ngày đó tôi chẳng bao giờ thấy anh ấy. = I've never seen him since that day.

c) 오늘 이후로 그 얘기는 다시 꺼내지도 마라. = Sau ngày hôm nay đừng lôi

chuyện đó ra nữa. = Don't ever bring that up again after today.

(꺼내다 = pull, take out = lôi, lấy ra)

d) 그 사건 이후 내 삶에 큰 변화가 있었다. = Sau vụ tai-nạn đó, cuộc đời tôi đã có thay đổi lớn. = My life has changed drastically after that incident.

239. 당시 | 當時 (đương-thời) = At that time

a) (danh-từ):

당시의 국무총리 = thủ-tướng chính-phủ đương-nhiệm lúc đó = the then Prime Minister

b) 당시에는 많은 것들이 지금과는 달랐다 = Lúc ấy nhiều thứ khác với bây giờ.
= Things were very different back then.

c) 그 당시 나는 부산에서 살고 있었다. = Lúc ấy tôi đang sống ở Busan. = At that time, I was living in Busan.

d) 그는 사고 당시 술에 취해 있었다 = Lúc tai-nạn anh ấy say rượu.
= He was drunk at the time of the accident.

240. 문학 | 文學 (văn-học) = Literature

고전문학 = văn-học cổ-điển = classic literature

근대문학 = văn-học cận-đại = modern literature

문학에 취미[소양]가 있다 = có niềm đam-mê văn-học = have a taste[knowledge] for literature

241. 더욱 | càng = More and more

a) 2 월에는 더욱 추워질 것이다 = Tháng Hai trời sẽ càng lạnh. = It will get much [still] colder in February.

b) 높이 올라갈수록 공기는 더욱 희박해진다 = Càng lên cao, không-khí càng

mỏng và thưa thớt. = The higher we go, the thinner the air is.

(희박 = 稀薄 = hi bạc, 稀 = hi = thưa, 薄 = bạc = mỏng)

c) 그녀의 건강은 더욱더 나빠졌다. = Sức-khỏe cô ấy càng ngày càng xấu đi.
= Her health grew worse (and worse).

242. 아주 | rất, cực-kì = Extremely

아주 오래전에 그를 만난 적이 있다. = Tôi gặp anh ấy cách đây **rất** lâu. = I met him once a long time ago.

시험은 아주 쉽게 출제되었다 = Đề thi **cực-kì** dễ. = The exam was real easy.

243. 지방 | 地方 (địa-phương) = A locality, district

이 지방은 질 좋은 포도주 생산지로 유명하다. = Địa-phương này nổi-tiếng nhờ sản-xuất rượu vang. = This region is famous for producing excellent wines.

244. 밤 | đêm, ban đêm = Night

밤마다 = mỗi **đêm**, hàng **đêm** = every night

토요일 밤에 = **tối** thứ Bảy = on Saturday night[evening]

많은 동물들은 밤에 사냥을 한다 = Nhiều động-vật đi săn mồi vào **ban đêm**. = Many animals hunt by night.

245. 높다 | cao = High

이 교회는 천장이 매우 높다 = Nhà thờ này có trần rất **cao**. = This church has a very high ceiling.

246. 최근 | 最近 (tối-cận) gần đây = Recently

a) 최근에 = lately = thời-gian gần đây

b) 최근 3년 동안 = trong vòng 3 năm gần đây = during[in] the past three years

c) 최근에 언제 그를 만나셨나요? = Thời-gian gần đây anh gặp anh ấy lúc nào?
= When did you see him lately?

247. 채 | vẫn, để nguyên = As it is, no change

- a) 불을 켠 채로 자다 = ngủ **để nguyên** đèn sáng (đã bật) = sleep with the electric light on
- b) 그녀는 옷을 입은 채 물속으로 뛰어들었다. = **Để nguyên** quần áo đang mặc cô ấy nhảy (ùm) xuống nước. = She plunged into the water with her clothes on.
- c) 산 채로 묻다 = chôn **sống** ai đó = bury 「a person」 alive
- d) 책은 펼쳐진 채였다 = Cuốn sách **vẫn để** mở. = The book was lying open.
- e) 의자에 앉은 채 그는 우리를 맞았다 = **Vẫn ngồi nguyên** ở ghế, ông ấy chào chúng tôi. = He greeted us from his chair (without getting up).

Động từ + (으)ㄴ 채

(으)ㄴ 채 được gắn vào gốc động từ, thể hiện ý nghĩa giữ nguyên trạng thái động tác trước rồi thực hiện tiếp động tác sau. Có thể lược bỏ phía sau danh từ phụ thuộc **채**.

VD:

옷을 입은 채로 물에 뛰어 들어갔지요. (Mặc nguyên quần áo nhảy xuống nước)

입을 꼭 다문 채 아무 말도 하지 않았어요. (Nó ngậm chặt miệng không nói một lời nào)

텔레비전을 켜 놓은 채로 잠이 들었나봐요. (Có vẻ như nó mở tivi để đó rồi ngủ mất rồi)

Chú ý:

(으)ㄴ 채로: Thể hiện sự không thay đổi một trạng thái liên tục hoặc dừng lại của một động tác nào đó

VD: 고개를 숙인 채 말대답을 한다. (Tôi cúi đầu trả lời.)

<http://ngonnguhan.blogspot.kr/2013/10/ngu-phap-chinh-trong-tieng-han-phan-2.html>

248. 현실 | 現實 (hiện-thực) = reality, actuality

a) 현실에서 도피하다 = chạy trốn hiện-thực = escape from reality

(도피 = 逃避 = đào tị)

b) 우리는 현실을 부정할 수 없다. = Chúng-ta không thể chối-bỏ hiện-thực.
= We can't deny reality.

(부정 = 否定 = phủ-định)

- c) 이상과 현실을 혼동하지 마라. = Đừng lẫn-lộn hiện-thực và lí-tưởng!
= Don't confuse the ideal with the real.

(혼동 = 混同 = hỗn đồng; 이상 = 理想 = lí-tưởng)

249. 환경 | 環境 (hoàn-cảnh) môi-trường = Environment

a) 한국의 지리적 환경 = **hoàn-cảnh** địa-lí của Hàn-
Quốc = the geographic setting of Korea

b) 환경을 보호하다 = bảo-vệ **môi-**
trường = protect[preserve; safeguard] the environment

c) 환경을 파괴하다 = phá-hoại môi-trường
= destroy[pollute; despoil] the environment

(파괴 = 破壞 = phá-hoại)

250. 컴퓨터 | máy-vi-tính = Computer

컴퓨터를 켜다 = bật **máy-vi-tính** lên = turn on a computer

컴퓨터를 끄다 = tắt **máy-vi-tính** = shut down a computer

컴퓨터를 부팅시키다 = khởi-động **máy-vi-tính** = boot up a computer

컴퓨터를 재부팅하다 = khởi-động lại **máy-vi-tính** = reboot a computer

컴퓨터 게임을 하다 = chơi game **máy-vi-tính** = play a computer game

251. 먼저 | trước tiên, trước = First, earlier, before

* **trước**

a) 먼저 가십시오. = Xin hãy đi **trước** đi a. = Please go first.

b) 내가 그보다 먼저 왔다. = Tôi tới **trước** anh ấy. = I came earlier than he did.

* **trước-tiên, trước hét** = 우선

c)

그에게 먼저 그 사실을 알려야 한다. = Trước tiên, phải thông-báo cho anh ấy biết sự-thật đó. = First of all[Before anything else], you must tell him.

d) 닭이 먼저냐 달같이 먼저냐의 문제. = vấn-dề con gà có trước hay quả trứng có trước = the question of which came first, the chicken or the egg

252. 다니다 | Lui tới, đi = Go to and from a place

a) 나는 매일 병원에 다닌다. = Tôi **lui tới** bệnh-viện mỗi ngày. = I go to the hospital every day.

b) 어렸을 때는 그곳을 잘 다녔다. = Khi còn trẻ, tôi thường hay **lui tới** nơi đó. = When I was young, I used to frequent that place.

c) 그 마을은 버스조차 안 다닌다. = Ngay cả xe-buýt cũng không **chạy** ở thị-trấn đó. = Buses don't even run in that town.

(조차 = ngay cả, ngay = even)

d) 기차는 30 분마다 다닌다. = Cứ mỗi 30 phút thì có một chuyến tàu **chạy**. = Trains leave every 30 minutes.

253. 얼마나 | bao nhiêu = How many, how much

a) 돈이 얼마나 필요합니까? = Anh cần = How much money do you need?

b) 시간이 얼마나 지났을까? = Không biết đã trôi qua rồi nǐ? = I wonder how much time has passed.

c) 한국에 오신 지 얼마나 되셨어요? = Anh tới Hàn-Quốc được rồi?

= How long have you been in Korea?

d) 우리가 얼마나 걱정했는지 너는 모를 것이다. = Anh không biết được chúng tôi đã lo lắng **nhiều chừng nào**. = You wouldn't know how much we worried [how worried we were] about you.

254. 자체 | 自體 (tự-thể) tự mình = one's own body

a) 계획 자체는 나쁘지 않다. = Kế-hoạch **tự nó** không tồi.
= The plan itself is not bad.

b) 그 회사는 자체 감사를 실시하고 있다. = Công-ty ấy đang **tự** tiến-hành thanh-tra **nội-bộ**. = The company is doing a self-inspection.

(감사 = 監查 = kiểm-tra, thanh-tra (監 = giám, 查 = ?))

실시 = 實施 = thực-thi)

c) 그 문제는 자체적으로 해결합시다. = Vấn-dề đó chúng-ta hãy **tự mình** giải-quyết. = Let's settle the matter among ourselves.

255. 열다 | mở = to open

a) 문을 열다 = **mở** cửa = open the door

b) 그녀는 지갑을 열고 돈을 꺼냈다. = Cô ấy **mở** ví và lấy tiền ra.
= She opened her wallet and took out some money.

(꺼내다 = kéo, rút ra, lấy ra = to pull, take out)

c) 가게를 열다 (하루의 장사를 시작하다) = **mở** cửa-hàng (để bắt-đầu việc kinh-doanh hàng ngày) = open a store

d) 마음을 열고 세상을 바라보세요. = **Mở rộng** tâm-lòng (trái-tim, tâm-hồn) và nhìn đời. = Look at the world with an open mind.

(바라보다 = nhìn vào, ngắm nhìn = to look at)

256. 머리 | đầu = Head

a) 머리가 아프다. = Đau đầu. = My head hurts.

b) 머리를 써라. = Dùng cái đầu (óc, não-bộ) đi. = Use your head[brain].

c) 그녀는 얼굴은 예쁜데 머리는 텅 비었다. = Cô ấy có khuôn mặt đẹp nhưng cái đầu thì rỗng tuếch (không có não, ngốc-nghêch).
= She's pretty, but she has no brain.

d) 오늘은 머리가 잘 안 돌아간다. = Hôm nay tôi như người mất hồn.
= My brain is slow today.

(돌아가다 = trở lại, trở về = to return (to))

257. 묻다 | hỏi = to ask

a) 역으로 가는 길을 묻다 = hỏi đường tới ga tàu (/trạm xe)
= ask the way to the station

b) 나한테 묻지 마라. = Đừng hỏi tôi. = Don't ask me.

c) 뭐 좀 물어볼게요 = Tôi có-thể hỏi anh một câu không ạ?
= May I ask you something[some questions]?

d) 이해가 안 되시면 저에게 물어보세요. = Nếu anh không hiểu thì xin hãy hỏi tôi. = If you don't understand, ask me.

258. 남다 | còn (còn lại) = Remain, be left over

a) 먹을 것이 하나도 안 남았다. = Chẳng còn một chút thức ăn nào.
= There's no food left over.

b) 앞으로 5 분 남았습니다. = Chúng ta còn lại 5 phút nữa.

= We have five minutes left.

c) 마감이 얼마 남지 않아서 아주 바쁘다. = Tôi rất bận vì kì-hạn chặng **còn** bao lâu. = I'm very busy because the due date is fast approaching.

(마감[명사] = 정해진 기한의 끝 = deadline = hạn chót)

259. 부분 | 部分 (bộ-phận) phần = part, portion

a) 이 것은 전체의 일부분에 불과하다. = Cái này chỉ là một phần nhỏ trong tổng-thể thôi. = This is only a small part[portion] of the whole.

(불과 = 不過 = bất quá = just, only;

전체 = 全體 = toàn-thể = the whole)

b) 이 소설은 세 부분으로 나뉘어져 있다. = Cuốn tiểu-thuyết này chia thành 3 phần. = This novel is divided into three parts[sections].

(나뉜다 = be divided = được chia thành

이부로 나뉜다 = được chia thành hai phần = be divided into two parts)

260. 기업 | 企業 (xí-nghiệp) doanh-nghiệp = An enterprise or business

a) 우리 회사는 한국의 일류 기업 중 하나다. = Công-ty chúng-tôi là một trong những doanh-nghiệp hàng đầu của Hàn-Quốc.
= We are one of the leading companies in Korea.

b) 기업 문화 = văn-hóa doanh-nghiệp = corporate culture

c) 민간 기업 = doanh-nghiệp tư-nhân = a private enterprise

d) 공공 기업 = doanh-nghiệp công = a public enterprise

(공공 = 公共 = công-cộng)

261. 변화 | 變化 (biến-hóa) biến-đổi = Change, transformation

a) 최근 몇 년 동안 우리 팀은 많은 변화를 겪었다. = Trong vài năm gần đây team chúng-tôi đã trải-quá nhiều biến-đổi. = Our team went through a lot of changes during the recent years.

(겪다 = trải qua, trải nghiệm, chịu = experience, undergo, suffer, go through)

b) 환자의 상태에는 아무런 변화도 없다. = Tình-trạng bệnh-nhân không có bất-cú biến-đổi nào. = The condition of the patient remains the same.

c) 급격한 온도 변화로 화초들이 모두 죽어 버렸다. = Nhiệt-độ biến-đổi đột-ngoặt làm mọi cây cỏ chết hết. = A sudden change of temperature killed all the plants.

(화초 = 花草 = hoa thảo = flower, flower plants

급격 = 急擊 = cấp kích = rapid = nhanh

온도 = 溫度 (ôn-độ) = nhiệt-độ)

262. 아들 | con trai = son, baby

a) 그녀는 오늘 아침에 아들을 낳았다 = Sáng nay cô ấy đã sinh con trai. = She had[delivered; gave birth to] a baby boy this morning.

b) 그녀의 큰아들이 이번에 대학을 갔다 = Đứa con trai lớn của chị ấy lần này (năm nay) đã vào đại-học. = Her eldest boy entered college this year.

c) 우리 아들은 작년에 군에 입대했다. = Con-trai chúng-tôi đã nhập-đội năm ngoái. = Our son was inducted into the army last year.

(입대 = 入隊 (nhập đội) = nhập ngũ)

263. 아 | a = Ah, Oh dear

- a) 아, 아름답다. = A, đẹp quá! = Oh, how beautiful!
- b) 아, 그렇습니까? = Ô, vậy sao? = Is that so[right]?
- c) 아, 늦었어 = A (trời oi) Trễ rồi. = My goodness! I'm late.

264. 선거 | 選舉 (tuyễn-cử) = an election

- a) 선거에서 이기다 = thắng cuộc tuyễn-cử/thắng cử = win an election
- b) 선거에서 지다 = thua/thất-bại trong cuộc tuyễn-cử = lose an election
(지다 = thua = to lose)
- c) 다음 대통령 선거는 5년 후에 치러진다 = Bầu-cử tổng-thống tiếp theo sẽ diễn ra sau 5 năm nữa. = The next **presidential election** is due in five years.

265. 관하다 | 관 = 關-(quan) liên-quan = Refer to or be about

- a) 한국전쟁에 관한 자료를 모으다 = thu-thập tư-liệu liên-quan đến chiến-tranh Hàn-Quốc. = collect materials on the Korean war
(자료 = 資料 (tư liệu) = tư liệu = tài liệu = materials;
모으다 = thu nhặt, thu-thập, gom = to gather, to collect)
- b) 그는 돈에 관한 한 정확하다. = (Về những việc) liên-quan đến tiền bạc, anh ấy rất chính-xác (chi-li). = He is so exact when it comes to money.
- c) 그 일에 관해서는 아직 말씀드릴 것이 없습니다. = Vẫn chưa nói gì liên-quan đến việc ấy. = There's nothing for me to talk about on that matter yet.
(드리다 = cho, đưa cho = to give, to offer)

266. 분 | 分 (phân) phút = Minutes

- a) 3 시 20 분입니다. = (Bây giờ là) 3 giờ 20 phút.
= It is twenty (minutes) past[after] three.
- b) 30 분 후에 제가 다시 전화 드리겠습니다. = Tôi sẽ gọi điện lại sau 30 phút nữa a. = I will call you back in thirty minutes[half an hour].

267. 그냥 | chỉ là (chỉ là vậy thôi chứ không có lí-do cù-thê) = Just because or in that condition

- a) 우리는 그냥 친구 사이다. = Chúng-tôi **chỉ là** quan-hệ bạn-bè vậy thôi.
= We are just friends.
- b) 그냥 들렸어요. = **Chỉ là** ghé qua (để chào một tiếng) thôi (chứ không có lí-do gì). = I just stopped by to say hello.
- (들르다 = ghé qua, ghé lại, tạm dừng = to stop by, to come by)

c)

A : 뭘 좀 가져갈까요? = Nên mang theo chút gì nhỉ? = Should I bring anything?

B : 그냥 몸만 오세요. = **Chỉ cần** đến (tay không) vậy thôi. = Just bring yourself.

A : 지금 뭐 하고 있어요? = Bây giờ bạn đang làm gì? = What are you doing now?

B : 그냥 있어요. = **Chỉ là** vậy thôi/Chẳng làm gì cả./Ở không vậy thôi./Linh-tinh vài thứ. = Nothing much.

d) 그냥 전화해 봤어. = Tôi **chỉ** gọi vậy thôi (chẳng vì gì cả) = I just called.

e) 이건 그냥 게임이에요. = Cái đó **chỉ là** trò chơi vậy thôi. = It's just a game.

f) 그냥 그 상태로 좀 받아들여. = Hãy chấp-nhận nó như nó vẫn thế.
= Accept it just as it is.

(받아들이다 = chấp-nhận = to accept)

268. 나누다 | chia = To divide

a) 선생님은 아이들을 세 그룹으로 나누었다. = Giáo-viên **đã chia** lũ trẻ thành 3 nhóm. = The teacher split the children (up) into three groups.

b) 이 사과를 반으로 나누자 = **Cùng chia** quả táo này làm hai nào!
= Let's split this apple in two.

c) (toán-học) 30 을 5 로 나누면 6 이 된다 = Nếu **chia** 30 cho 5 thì được 6.
= Thirty divided by five gives six.

d) 우리는 샌드위치 하나를 나눠 먹었다. = Chúng tôi **chia** cho nhau (chia sẻ) ăn một cái bánh sandwich. = We shared a sandwich.

269. 이용하다 | 利用 (用 = dụng) lợi-dụng = take advantage of

이용하다 = sử-dụng sao cho có lợi, thu được lợi ích

a) 호기를 이용하다 = **lợi-dụng** cơ-hội = take advantage of an opportunity

b) 수력을 이용하다 = **lợi-dụng** thủy-lực (sức nước) = make use of hydraulic[water] power

c) 이용 가치가 없다 = không có giá-trị **hữu-dụng**, vô-dụng = be not useful

d) 똑똑한 학생들은 시간을 잘 이용하다. = Những học-sinh thông-minh sử-dụng thời-gian tốt hơn (sử-dụng thời-gian sao cho có lợi). = Smart students improve the shining hour.

270. 거의 | gần như = Almost or nearly

- a) 그것은 거의 불가능하다. = Việc đó **gần như** bất-khả-thi. = It's almost[nearly; practically; virtually] impossible.
- b) 그는 거의 돈을 가지고 있지 않다. = Anh ấy gần như không mang theo tiền. (không có tiền) = He has almost no money.
- c) 이 마을은 옛날과 거의 달라진 것이 없다. = Thị-trấn này **hầu-như** không khác xưa. = The town is almost[much] the same as it used to be.

271. 곧 | **ngay, sớm** = Soon

- a) 지금 곧 갈게요 = Tôi đến (/đi) **ngay** bây giờ đây. = I'm coming in a minute.
- b) 곧 돌아올게요 = Tôi sẽ quay lại **ngay**. = I'll be right back.
- c) nghĩa khác: = 特 (tức là, nói cách khác)

고향을 사랑하는 것이 곧 나라를 사랑하는 것이다. = Yêu quê-hương mình **tức là** yêu đất-nước. = To love one's hometown is to love one's country.

272. 중심 | 中心 (**trung-tâm**) = The nucleus, the focus, the heart

- a) 남산은 서울 시내 중심에 자리잡고 있다. = Namsan nằm ở trung-tâm Seoul. = Namsan is located **in the center of** Seoul.

- b) 지구는 태양을 중심으로 공전한다. = Trái-Đất quay quanh Mặt-trời. = The Earth revolves around the Sun.

(공전 = 公轉 = công chuyen (轉 (chuyển) = quay))

- c) 그는 늘 주요 사건의 중심에 있다. = Anh ấy luôn ở **trung-tâm** các sự-kiện quan-trọng. = He is always **at the center of** important events.

(늘 = luôn = always)

273. 활동 | 活動 (hoạt-động) = Activity

a) 화산이 활동을 재개했다. = Núi lửa hoạt-động trở lại.
= The volcano has become active again.

(화산 = 火山 (hỏa san, hỏa sơn) = núi lửa = volcano;

재개 = 再開 = tái khai = (formal) resume)

b) 경제 활동 = hoạt-động kinh-tế = economic activities

c) 야외 활동 = hoạt-động dã-ngoại (ngoài trời) = outdoor activities

(야외 = 野外 (dã-ngoại) (野 (dã) = chỗ đất rộng và bằng phẳng (đồng))

274. 오늘 | hôm nay = Today

a) 오늘부터 열심히 공부할 것이다. = Kể từ **hôm nay** tôi sẽ học-tập chăm-chỉ.
= I'll study hard from today.

275. 서로 | lẫn nhau = mutually, one another

a) 그들은 서로 열렬히 사랑했다. = Họ yêu **nhau** say-đắm (cuồng-nhiệt, nồng-thắm, mạnh-mẽ). = They loved each other passionately.

(열렬 = 热烈 = nhiệt-liệt)

b) 서로서로 돋고 삽시다. = Hãy cùng giúp đỡ **lẫn nhau**. = Let's help each other[one another].

(돕다 = giúp đỡ = to help)

c) 그들은 서로를 존경한다. = Họ tôn-trọng **lẫn nhau**. = They respect each other[one another].

(존경 = 尊敬 = tôn-kính)

276. 관심 | 關心 (quan-tâm) = Concern or interest

a) 그는 음악에 아주 관심이 많다. = Anh ấy **quan-tâm** rất nhiều đến âm-nhạc.
= He is very interested in music.

b) 남편은 나에게 관심이 없다 = Chồng chẳng quan-tâm gì đến tôi.
= My husband is **indifferent to** me.

c) 그는 정치에 관심이 없다. = Anh ấy chẳng quan-tâm đến chính-trị.
= He **have no interest in** politics.

277. 역시 | 亦是 (diệc thị, 亦 = diệc = cũng, cũng là) cũng, quả-nhiên = also, too, as expected

a) 나 역시 그렇게 생각하고 있다. = Tôi **cũng** đang nghĩ như thế.
= That's what I think, too.

b) 그녀 역시 어린 시절에 부모님을 여의었다. = Cô ấy cũng mất bố mẹ khi cô còn trẻ. = She also lost her parents when she was young.

(여의다 = mất (chồng, vợ, người thân) = to lose;

시절 = 時節(thì tiết), 時 (thì, thời) = thời-gian, năm tháng, 節 = phần, khúc, đoạn)

c) 혹시나 했는데 역시 당신이었군요. = Tôi ngờ ngợ đó là anh, quả-nhiên đúng là anh. = Just as I suspected, it was you.
(혹시 = 或是 (hoặc thị, vực thị) = có-thể đúng, 或 (hoặc) = ngờ, có thể, có-lẽ, 是 = thị = sự đúng, điều phải)

d)

A: 어제 본 공연 어땠어? = Buổi biểu-diễn (công-diễn) tối qua thế nào? = How was the concert last night?

B: 역시 락 밴드답더라. 아주 신나고 멋졌어. = Quả-nhiên là một ban nhạc rock. Rất phán-khích, rất tuyệt-vời. = It was all I expected of a rock band. It was exciting and awesome.

(밴드 = band; -답다 = như là = be like; 락 밴드답더라. = như là band nhạc rock;

신나다 = hào-hứng, phán-khích = to be excited;

멋지다 = tuyệt-vời = wonderful)

278. 이거 | cái này, việc này (văn nói, còn văn viết là ◎것) = This thing

a) 이거 농담이니 뭐니? = Việc này là đùa hay là gì thê? = Is this a joke or what?

(농담 = 弄談 = lông đàm = nói đùa, 弄 = lông = đùa bỡn, trêu chọc; 談 = đàm = nói chuyện)

b) 이건 정말 너 담지 않다. = Cái này thực-sự không giống mà chút nào.
= This is really not like you.

(◎건 = ◎거는)

279. 애 | đứa trẻ, trẻ em (viết tắt của 애◎) = A baby, or a slightly derogative word for person

a) 애를 보다 = trông trẻ = take care of a child

b) 얘같이 굴지 마라! = Đừng cư-xử như con nít! = Don't be so childish!

(굴다 = cư-xử, hành-xử = to behave, to act)

c) 그는 서른이 넘었지만 하는 짓은 아직 애다. = Anh ấy đã hơn 30 tuổi nhưng vẫn hành-xử như trẻ con. = He's over thirty, but he still acts like a child.
(넘다 = quá, vượt quá = to pass, exceed

짓 = hành-động = act)

280. 광고 | 廣告 (quảng-cáo) = Advertisement

a) 신문광고를 보고 전화 드립니다. = Thấy **quảng-cáo** trên báo nên tôi mới gọi điện đây. = I'm calling about the newspaper ad.

b) 신문에 광고를 내다 = đăng **quảng-cáo** lên nhật-báo
= put[place; run; carry] an ad in the paper

281. 나다 | hiện ra, mọc = To come out, grow, spring up

a) 소년의 턱에서 수염이 나기 시작했다. = Râu ria bắt-đầu **mọc** ra từ cằm cậu thiếu-niên. = Beard has begun to grow on the boy's chin[face].

b) 봄이 되면 나무에 쌹이 난다. = Mùa xuân đến mầm trên cây **mọc** ra.
= Trees sprout buds in spring.

c) 마당에 이름 모를 풀이 풀이 나고 있다. = Cây cỏ lạ không biết tên đang **mọc** trong vườn. = Some unknown plant is coming up in the garden.

d) 언제 사고가 났습니까? = Vụ tai-nạn **xảy ra** lúc nào vậy ạ?
= When did the accident happen?

282. 방 | 房 phòng = A room

a) 빈방 있어요? = Có phòng trống không à? = Do you have a room available?

b) 방을 구하러 다니다 = đi loanh-quanh tìm nhà (đê thuê) = go around looking for a room (to rent)

(구하다 = tìm-kiếm = to look for, search for)

283. 정신 | 精神 (tinh-thần) = mind, spirit

a) 육체와 정신 = **tinh-thần** và thể-xác = mind and body

(육체 = 肉體 = nhục thể)

b) 정신은 육체를 지배한다. = Tinh-thần chi-phối thể-xác
= The mind controls[governs] the body.

(지배 = 支配 = chi phối)

284. 이르다 | tói, đạt đến = To reach, arrive, get at

a) 목적지에 이르다 = **tói đích** = reach[arrive at; get to] one's destination

b) 그는 사거리에 이르자 가던 길을 멈추었다. = Anh ấy đã dừng lại ngay khi **tói** ngã tư. = He came to a stop when he reached the intersection.
(멈추다 = dừng = to stop)

285. 이루다 | đạt được, hoàn-tát = Accomplish, complete

a) 목적을 이루다 = **đạt được** mục-đích
= accomplish[achieve; effect] one's purpose

(목적 = 目的 (mục-đích))

b) 소원을 이루다 = **hoàn-tát** sở-nghuyện (**hoàn-thành** ước-mơ)

= have one's desire[wish] fulfilled

(소원 = 所願 (sở nguyện))

286. 아침 | buổi sáng = Morning

a) 아침부터 밤까지 = từ sáng đến tối = all day long

b) 아침 9 시에 = vào 9 giờ sáng = at nine in the morning

c) 나는 내일 아침 일찍 출발할 것이다 = Sáng ngày mai tôi phải đi sớm.
= I'm leaving early **tomorrow morning**.

(출발 = 出發 (xuất-phát))

287. 웃다 | cười = To laugh, smile

a) 큰 소리로 웃다 = cười vang thành tiếng = laugh loudly

b) 웃으세요 (사진을 촬영 할 때) = cười lên nào (lúc chụp hình) = Smile! (Say cheese[kimchi]!)

c) 이건 웃을 일이 아니다. = Việc này không phải việc để cười đâu.
= It's no **laughing matter**.

d) 그녀는 내가 도착하자 환하게 웃어 주었다. = Cô ấy tặng cho tôi một nụ cười rạng rỡ khi tôi đến. = She gave me a big smile when I arrived.

(환하다 = rạng rỡ, tươi sáng = bright, light)

e) 아기는 나를 보고 방긋 웃었다. = Đứa bé nhìn tôi và cười. = The baby smiled at me so sweetly.

(방긋 웃다 = smile (at))

288. 현상 | 現象 (hiện-tượng) = phenomenon (phenomena)

a) 이상한 현상이 일어났다. = **Hiện-tượng** dì-thường đã xảy ra.
= A strange phenomenon occurred.

(의상 = 異常(dì-thường); 일어나다 = 발생하다 = phát-sinh = occur)

b) 같은 현상이 서울에서도 관측되었다. = **Hiện-tượng** giống như thế ở Seoul cũng quan-sát được. = The same phenomenon was observed in Seoul.

(관측 = 觀測 (quan-trắc))

c) 문화 현상 = **hiện-tượng** văn-hóa = cultural phenomenon

d) 사회 현상 = **hiện-tượng** xã-hội = social phenomenon

e) 도미노 현상 = **hiện-tượng** đô-mi-nô (hiệu-ứng đô-mi-nô) = domino effect

289. 기술 | 技術 (kĩ-thuật) = Art or technique or ability

a) 새로운 기술을 익히다 = nắm vững **kĩ-năng** mới
= develop[acquire; learn] a new skill

(익히다 = nắm vững, thành-thạo = to master)

b) 한국의 IT 기술은 세계 최고로 인정받고 있다. = **Công-nghệ** thông-tin của Hàn-Quốc được công-nhận là tốt nhất thế-giới.
= Korea's IT technology is recognized as one of the best in the world.

(인정 = 認定(nhận định) = acknowledgment, recognition; 최고 = 最高 (tối cao)
= tốt nhất = the best)

290. 전체 | 全體 (toàn-thể) toàn-bộ = The whole, the entire section

a) 그는 건물 전체에 페인트칠을 했다. = Anh ấy đã sơn **toàn-bộ** tòa nhà.
= He painted the whole building.

b) 산 정상에 오르자 도시 전체가 내려다보였다. = Lên trên đỉnh núi, tôi nhìn xuống thấy **toàn-cảnh** (**toàn-bộ**) thành-phố.

= When I reached the top of the mountain, I could see the entire city below.
(정상 = 頂上 (đỉnh-thượng) = đỉnh = top;

오르다 = leo lên = to climb (up);

내려다보다 = nhìn xuống = to look down)

c) 전체 다입니까? = Là **toàn-bộ** phải không? = Was it the whole thing?

d) 시 전체가 안개에 싸여 있었다 = **Toàn-bộ** thành-phố bị sương mù bao-phù.
= The **whole** town was shrouded in mist.

(싸이다 = bị bao phủ = to be shrouded)

291. 그래 | vậy = So or yes or that's right

a) 나도 그래. = Vâng, tôi cũng vậy. = Yes, me too.

b) A: 그는 오지 않을 것 같아 = Tôi nghĩ là anh ấy sẽ không đến.
= I don't think he will come.

B: 그래? = (**Thật**) vậy sao? = "Really? / Won't he? / Is that so[right]?"

c) 그냥 그래요. = Chỉ vậy thôi/Bình-thường = So-so.

d) 표정이 왜 그래? = Sao lại nhìn em **như thế** chứ? = What's that look for?

(표정 = 表情(biểu-tình) = Biểu đạt cảm tình, tình ý.; Trên mặt hoặc bằng động tác tư thái bày tỏ tư tưởng cảm tình.)

292. 얻다 | lấy = Get, obtain

a) 친구에게 강아지 한 마리를 얻었다. = Tôi đã **nhận lấy** một con cún từ bạn tôi. = I got a puppy from a friend.

b) 이웃집에서 중고 의자 하나를 얻었다. = Tôi đã **lấy** một cái ghế cũ từ nhà hàng xóm. = I got a used chair from a neighbor.

(이웃집 = nhà hàng xóm = a neighbor's[neighboring] house, the house next door)

c) 허락을 얻다 = **nhận được** sự cho phép = get[obtain; receive] permission

d) 이미 부모님의 동의는 얻었다 = Tôi đã **nhận được** sự đồng-ý của cha mẹ. = I've already gotten my parent's consent[agreement].

293. 아름답다 | đẹp = To be beautiful

a) 꽃이 정말 아름답네요! = Hoa **đẹp** quá đi thôi!
= What beautiful[lovely] flowers!

b) 나는 그녀의 아름다운 눈에 매료되었다. = Tôi đã bị mê muội trong đôi mắt **đẹp** của cô ấy. = I was fascinated[charmed] by her beautiful eyes.

(매료 = 魅了 (mị liễu); 魅 = mị = mê hoặc, mê muội)

294. 끝 | hết, cuối-cùng, chấm-dứt = The end

a) 처음부터 끝까지 = từ (lúc) bắt-đầu cho đến (lúc) **kết-thúc** = from start to finish

b) 이야기를 하자면 끝도 없다. = Nếu kể chuyện thì sẽ không có **kết-thúc** đâu. (Đó là một câu chuyện dài) = It's a long story.

c) 끝까지 최선을 다하세요! = Có gắng hết sức cho đến cuối cùng.
= Do your best to the very end!

(최선 = 最善 (tối thiện) = (cách) tốt nhất = the best;

최선을 다하다 = cố-gắng hết sức = do one's best)

295. 민족 | 民族 (dân-tộc) = race, nation, people

한국전쟁은 우리 민족의 비극이다. = Chiến-tranh Hàn-Quốc là bi-kịch của dân-tộc chúng-ta. = The Korean War is a national tragedy (for our people).

(비극 = 悲劇 (bi-kịch))

296. 간 | The interval between

a) 그 배는 6 일 간 표류했다 = Con tàu đó trôi dạt đã 6 ngày.
= The vessel drifted about[was adrift] six days.

(표류 = 漂流 (phiêu-lưu) = trôi dạt = drift)

b) (6 년)간 = trong vòng 6 năm, trong khoảng thời-gian 6 năm = for a[the] period of six years

297. 조사 | 調査 (điều 查) **điều-tra** = investigation, inquiry

a) 사건의 진상을 조사하다 = **điều-tra** chân-tướng vụ-việc
= investigate how things really happened

(진상 = 真相 = chân-tướng = truth, reality)

b) 그 사건은 지금 조사 중이다 = Vụ đó bây-giờ đang trong (quá-trình) điều-tra.
= The case is **under investigation**.

298. 듯 | như thế = as though, like

a) 그는 뭔가 아는 듯 말했다 = Anh ấy nói **nhus thê** anh ấy đã biết điều gì đó.
= He spoke **as though** he knew something.

b) 그는 자신은 잘못이 없다는 듯이 행동했다. = Anh ấy hành-động **nhus thê** anh ấy không có lỗi gì. = He behaved as if none of it was his fault.

(자신 = 自信 = tự tín, tự thân, tự tin theo)

299. 입 | miệng = Mouth

a) 입을 벌리다 = mở miệng = open one's mouth

b) 입을 다물다 = im miệng = shut one's mouth

c) 그는 한동안 벌어진 입을 다물지 못했다. = Anh ấy không thể im miệng được một lúc nào cả. = He couldn't keep his mouth closed for a while.

300. 그대로 | như thế = Like that

a) 현실을 있는 그대로 받아들이세요. = Hãy chấp-nhận hiện-thực như nó vốn thế. = Face up to reality as it is.

b) 당신을 있는 그대로 사랑합니다. = Em yêu anh như những gì anh vốn có.
= I love you just the way you are.

c) 그 서류는 그대로 두시오 = Tài-liệu đó cứ để thế nhé (đừng có động vào).
= Please leave the papers untouched[alone].
(서류 = 書類 (thư loại) = tài liệu, giấy tờ;

두다 = đặt, đê = to put, set, place)

301. 영화 | 映畫(ánh họa) phim = A film, movie

a) 어떤 영화를 좋아하세요? = Anh thích (xem) loại phim gì? = What kind of movies do you like?

b) 영화를 보러 가다 = đi xem phim = go to the movies[cinema]

302. 필요 | 必要 (tất-yếu) cần-thiết, cần (명사) = Need, requirement, necessity

a) 필요 이상으로 많다 = nhiều hơn (mức) cần-thiết, quá (mức) cần-thiết = be more than necessary

b) 걱정 할 필요 없어요 = Không cần (phải) lo lắng.
= There is no need to worry.

c) 도움이 필요하면 전화 주세요 = Nếu cần giúp đỡ, xin hãy gọi điện cho tôi.
= Please call if you need help.

d) 그 호텔은 대대적인 수리가 필요하다 = Khách-sạn đó cần sửa-chữa nhiều (toàn-bô). = The hotel needs major repairs.

e) 그녀는 내가 필요할 때 나를 도와주었다 = Cô ấy đã giúp tôi (kịp thời) lúc tôi cần. = She helped me **in my hour of need**.

303. 줄 | cách, phương-pháp = way, method (~방법)

a) 컴퓨터를 사용할 줄 아세요? = Anh có biết **cách** sử-dụng máy vi tính không?
= Do you know how to use a computer?

b) 그는 아무것도 할 줄 모른다 = Anh ấy chẳng biết **cách** làm bất cứ việc gì.
= There's nothing he can do right[well].

c) 여기 영어를 할 줄 아는 사람 있어요? = Ở đây có ai biết nói tiếng Anh không?
= Are there any English speakers here?

304. 하늘 | bầu trời, thiên-đàng (văn chương) = The sky

a) 하늘을 날다 = bay trên **bầu trời** = fly **in the sky**[air]

b) 하늘은 구름 한 점 없이 맑았다 = Bầu trời trong xanh không một gợn mây.
= The sky was clear, without a speck of cloud.

(점 = 點 (điểm) chấm; 맑다 = trong, sạch (nước, không-khí))

c) 그녀는 하늘에서 내려온 천사처럼 아름다웠다 = Cô ấy xinh đẹp như một thiên-thần bước xuống từ **thiên-đàng**.
= She was as beautiful as an angel from heaven.

(내려오다 = đi xuống = to come down, 천사 = 天使 (thiên-sứ))

305. 년대 | niên đại = Year

a) 그 두개골의 년대를 십만년으로 추산하다. = Cái đầu-lâu đó **niên-đại** ước tính khoảng 100,000 năm. = estimate the age of the skull at 100, 000 years

(두개골 = 頭蓋骨 (đầu hộp cốt) = đầu lâu (xương sọ người) = skull;

추산 = 推算 (thông toán/suy toán) = ước tính = estimation)

b) 1980 년대쯤에 그는 모든 연령층의 사람들에게 인기가 있었다. =
Vào **khoảng những năm 198x (thập-niên 1980)** người già hay người trẻ đều biết anh ấy. = By the 1980s, he was popular with people of all ages.

(쯤 = khoảng, chừng; 모든 = mọi; 연령층 = 年齡層 (niên linh tầng), 年 niêm = năm, 齡 linh = tuổi, 層 tầng = tầng) = nhóm tuổi = an age group;

인기] = 人氣 (nhân-khí), 인기 있는 = nổi-tiếng)

306. 과학 | 科學 (khoa-học) = Science

a) 과학을 실제에 응용하다 = Úng-dụng **khoa-học** vào thực-té
= apply science to practical use

b) 과학 기술 덕분에 지난 몇 년간 우리의 삶이 완전히 바뀌었다 = Nhờ **khoa-học công-nghệ** vài năm trước cuộc-sống chúng-ta đã thay-đổi hoàn-toàn. = Our lives have changed dramatically over the past few years due to scientific technology.

c) 기초과학 = khoa-học cơ-bản = basic science

d) 응용과학 = khoa-học ứng-dụng = applied science

307. 자연 | 自然 (tự-nhiên) = Nature

a) 자연의 법칙에 따르다 = theo (quy) luật của tự-nhiên = follow the laws of nature

(자연 = 法則 (pháp tắc) luật = law, rule)

b) 자연을 보존하다 = bảo-tồn tự-nhiên = preserve nature

(보존 = 保存 (bảo tồn) = preservation)

308. 정말 |(부사) thật-sự = Really

- a) 정말 미안합니다. = **Thật-sự** xin lỗi. = I'm really sorry.
- b) 그는 정말 똑똑하다. = Anh ấy thông-minh **thật-sự**. = He is so smart.
- c) 정말로 뜻밖의 결과다 = Kết-quả **thật-sự** ngoài mong đợi.
= It is really an unexpected result.

309. 구조 | 構造 (**cáu-tạo**) = Construction or structure

- a) 인간의 뇌 구조를 연구하다 = nghiên-cứu **cáu-tạo** bộ não con-người
= study the structure of the human brain
- b) 그 문장은 문법 구조가 복잡하다 = Câu đó có **cáu-trúc** ngữ-pháp phức-tạp.
= The sentence has a complex grammatical construction.

310. 결국 | 結局 (**kết-cục**) cuối cùng = After all or in the end

- a) 그들은 결국 이혼했다 = **Kết-cục** họ đã li-dị nhau.
= They finally divorced each other.

(으) 혼 = 離婚 (li-hôn))

- b) 그들의 계획은 결국 실패했다 = Kế-hoạch của họ **cuối-cùng** đã thất-bại.
= Their plan failed after all[in the end].

311. 밥 | cơm = Rice, a meal

a) 밥을 먹다 = ăn cơm = have[eat] a meal

b) 그의 뺨에 밥풀이 붙어 있었다 = Trên má cậu ấy có hạt cơm dính vào.
= There was a grain of steamed rice stuck on his cheek.

312. 입다 | mặc (quần áo) = to put on, To wear

a) 치마를 입다 = mặc váy = wear a skirt

b) 옷이 맞는지 한번 입어 보세요 = Thử mặc (quần áo) một lần xem có vừa không. = Try[Put] it on to see if it fits (you).

c) 그녀는 교복을 입고 있었다 = (Lúc ấy) Cô ấy đang mặc đồng-phục của trường.
= She was dressed in her school uniform.

(교복 = 校服 (giáo phục) đồng-phục trường= school uniform)

313. 오히려 | [부사] hơn, tốt nhất là = Rather, preferably

a) 오히려 이것이 나아요. = Cái này thích hợp hơn. = This is preferable.

b) 오히려 그 반대를 생각해야 한다. = **Tốt nhất là** phải suy-nghĩ về điều ngược lại đó. = The contrary is **rather** to be supposed.

(반대 = 反對 (phản-đối))

c) 택시가 버스보다 오히려 시간이 더 걸렸다. = (Bắt) taxi tốn thời-gian hơn (bắt) xe buýt. = Taking a taxi was actually slower than taking a bus.

d) 그 약을 먹고 나서 오히려 병이 악화되었다 = Uống thuốc đó xong bệnh càng nặng **hơn**. = My illness has gotten worse since I've taken the medicine.

(악화 = 惡化 (ác-hóa) = Tình huống trở thành xấu kém, bại hoại.
degenerate, deterioration, worse)

314. 프로그램 | chương-trình = Program, show

a) 그 프로그램은 몇 시에 방송하나요? = Mấy giờ phát **chương-trình** đó vậy?
= What time is that program on?

b) 그녀는 라디오 프로그램을 진행하고 있다 = Cô ấy đang dẫn một chương-trình radio. = She hosts a radio program.

(진행 = 進行 (tiến-hành) = progress, head (toward))

315. 네 | vâng, dạ = Yes

a) 샌드위치 좀 드실래요? 『네, 주세요』

Anh có muốn ăn sandwich không? **Vâng**, cho tôi một cái.

"Would you like a sandwich?" "Yes, please."

b) 『안 끝났어요?』 『네, 아직요』

Chưa xong à? **Vâng/Dạ**, vẫn chưa ạ.

"Haven't you finished?" "No, not yet."

c) 『신문 좀 가져다 줄래?』 『네』

Xin hãy đưa cho tôi tờ báo! **Vâng**.

"Would you bring me the (news)paper?" "Sure."

316. 이루어지다 | đạt được, được hoàn-thành (dạng bị-động của 이루다) = Get accomplished, achieved

a) 마침내 그의 소원이 이루어졌다 = Cuối-cùng mơ-ước của anh ấy đã **được hoàn-thành**. = Finally, his wish was fulfilled.

b) 꿈은 이루어진다 = Giác-mơ đã **được hoàn-thành**/Giác-mơ đã thành sự thật. = Dreams come true.

c) 그녀에 대한 그의 사랑은 이루어질 것 같지 않다 = Tình-yêu của anh ấy dành cho cô ấy không có vẻ như là **sẽ thành-công**./Tình-yêu của anh ấy cho cô ấy là vô vọng. = His love for her seems hopeless.

317. 남 | người khác = Others, other people

a) 그녀는 남의 말 하기를 좋아한다 = Cô ấy thích nói nói về người khác. (Cô ấy là người nhiều chuyện/người hay buôn chuyện). = She likes to talk about others.

b) 남들이 하는 대로 따라 하다 = làm theo những gì **người khác** làm = follow what others do

c) 남의 눈을 피하다 = tránh mắt **người khác** (tránh không để cho ai nhìn thấy)= avoid the eyes of others

318. 하루 | một ngày = A day

a) 하루에 세 번 = ba lần trong **một ngày** = three times a day

b) 오늘 하루도 즐겁게 보내세요! = Chúc **một ngày** mới tốt lành nhé! = Have a nice day!

(즐겁다 = dễ chịu, hài lòng = pleasant, pleased with/about)

319. 그림 | tranh (vẽ) = A picture

a) 그림을 그리다 = vẽ một bức

tranh = make a picture[drawing; painting] (of)

b) 그는 그림을 잘 그린다 = Anh ấy vẽ tranh đẹp. = He is a good painter.

320. 적 | (~때) lúc = when

a) 그는 어릴 적에 시골에서 자랐다 = **Lúc** nhỏ, anh ấy lớn lên ở miền quê.
= He grew up in the countryside when he was a child.

321. 터 | nền đất, nền, nền tảng, nơi = ground, place

a) 터를 닦다 = chuẩn-bị **nền đất** đê.../làm sạch **nền** đê.../chuẩn-bị **nền-tảng** đê...

b) 전쟁터 = chiến-trường (**nơi** để đánh nhau) = battleground

c) 집터 = **nền** nhà

d) 일터 = **nơi** (để) làm việc = workplace

322. 마시다 | uống = To drink

a) 차를 마시다 = uống trà = drink tea

b) 마실 것 좀 드릴까요? = Anh có muốn uống chút gì không?
= Can I get you something to drink?

c) 그는 거의 매일 술을 마신다 = Anh ta uống rượu gần như mỗi ngày.
= He drinks almost every day.

323. 치다 | đánh = to hit, to attack, assault

a) 적의 후방을 치다 = **đánh** hậu-phương
địch = attack[assault] the enemy from the rear

b) 포커를 치다 = **đánh** bài Poker = play poker

c) 기타를 치다 = **đánh** đàn ghi-ta

324. 혼자 | (명사, 부사) một mình = Alone

a) 저는 혼자만의 시간이 필요해요 = Tôi cần ở **một mình** một thời-gian.
= I need some time alone.

b) 그녀는 아직 혼자다 = Cô ấy vẫn **một mình** (chưa có bồ/người yêu/đang độc-thân). = She is still single.

c) [부사]

혼자 살다 = sống **một mình** = live alone

325. 나가다 |(앞으로 나가다) tiến-bộ, tiến-triển, tiến lên, đi về phía trước = To advance, proceed, go forward

a) 그녀는 두 걸음 앞으로 나갔다 = Cô ấy **tiến lên** trước hai bước.
= She took two steps **forward**.

b) 시동을 걸자 차가 천천히 앞으로 나갔다 = Khi tôi khởi-động động-cơ, xe từ từ **tiến lên** phía trước. = When I started the engine, the car slowly moved forward.

(시동 = 始動 (thí-động, thủy-động) = khởi động;

차의 시동을 걸다 = khởi-động xe ô-tô = start a car)

326. 이제 | bây-giờ = Now

a) 이제 뭘 할까? = Bây-giờ chúng-ta sẽ làm gì? = What shall we do now?

b) 이제부터 = kể từ bây-giờ/kể-từ lúc này = from now on

c) đồng-nghĩa: 지금

327. 교수 | 教授 (giáo-thụ) giáo-sư = Teaching or instruction, professor (Prof.)

a) 그녀는 영문학 교수다 = Cô ấy là giáo-sư Anh-văn
= She's a professor of English.

b) 그는 이 선생의 교수를 받고 있다. = Anh ấy đang được thầy Lee dạy. (nguyên văn: Anh ấy đang nhận sự giáo-thụ của thầy Lee) = He is studying under Professor Lee.

328. 술 | rượu = Alcohol

a) 그는 술을 곱게 마신다. = Anh ấy uống rượu giỏi. = He is merry in his cups./He is a good drunk.

(곱다 = fine, beautiful)

b) 나는 술을 전혀 마시지 못한다. = Tôi hoàn-toàn không thể uống được rượu. = I can't drink at all.

(전혀 = tuyệt-đối = completely, absolutely)

329. 사랑 | [명사] tình-yêu = Love

사랑에는 사랑의 논리가 있다. = Tình-yêu có logic của tình-yêu. = Love has a logic of its own.

330. 전화 | 電話 (điện-thoại) = Telephone

누가 전화 좀 받아 주세요? = Ai đó nhận điện-thoại giùm tôi với! = Will somebody answer the phone please?

331. 끝나다 | kết-thúc, xong (đóng-tù) = To draw to a close, or to end

파티는 10 시에 끝났다. = Party (bữa tiệc) kết-thúc lúc 10 giờ. = The party ended at ten o'clock.

332. 맞다 | đúng = Be right, correct; to match, be fitting for

계산이 딱 맞았다. = Phép tính hoàn-toàn đúng. = The calculation came out exactly right.

(딱 맞다 = fit perfectly = khớp hoàn-toàn)

333. 아빠 | (thân-mật) ba (<--아버지)= Dad

나는 우리 아빠랑 그 강으로 낚지를 하러 가곤 했어요. = Tôi với ba tôi đã từng đi câu cá ở con sông đó.

334. 걸리다 | bị/được treo lên = To be hung up or suspended

벽에 그림이 걸려 있다. = Bức-tranh (đang được) treo (ở) trên tường. = A picture is hanging on the wall.

335. 지키다 | canh-gác, bảo-vệ (động-tù) = Protect, maintain

a) 문을 지키다 = gác cổng =guard the gate

b) 군인들이 초소를 지키고 있다. = Các chiến-sĩ đang canh-gác nơi đóng quân.
= Soldiers are guarding the checkpoint. (초소 = 哨所 (tiêu sở) = nơi đóng binh)

c) 집 잘 지켜라. = Hãy canh nhà cho kĩ. = Look after the house well.

d) 건강은 건강할 때 지켜야 한다. = Lúc khỏe-mạnh phải bảo-vệ sức-khỏe. =
You should keep your health while you still have it.

336. 한번 | một lần = Once

3 년에 한번 = ba năm một lần

337. 커피 | cà-phê = Coffee

커피숍 = quán cà-phê = coffee shop

338. 가슴 | ngực = Chest

그는 내 가슴을 쳤다. = Hắn đã đánh vào ngực tôi. = He struck me a blow on the chest.

339. 길다 | dài (tính-tù) = To be long

이끈은 그것보다 5 센터 더 길다. = Dây này dài hơn dây kia 5 cm. = This string is five centimeters longer than that one.

340. 바라보다 | nhìn vào = Look at, watch ; to look forward to, hope for

a) 얼굴을 빤히 바라보다 = nhìn chằm-chằm vào mặt ai = gaze
at sb's face (빤히) = rõ ràng)

b) 그는 고개를 들어 그녀를 바라보았다 = Anh ngẩng đầu lên và ngắm nhìn cô.
= He lifted his head and looked at her.

c) 그 호수는 여기서 바라보아야 가장 아름답다. = Hồ nước ấy nhìn từ đây là đẹp nhất.
= The lake seen from here is most beautiful.

341. 알아보다 | khảo-sát, điều-trá = To investigate, examine, search (조사하다)

a) 교통 사고의 원인을 알아보다. = Điều-trá nguyên-nhân tai-nạn giao-thông = Investigate the cause of a traffic accident

b) 제가 알아보겠습니다. = Tôi sẽ điều-trá xem sao. = I will look into it.

c) 좌석이 있는지 알아보겠습니다. = Tôi sẽ xem xem có chỗ ngồi không.
= Let me check to see if any seats are available. (좌석 座席 (tọa-tịch) = chỗ ngồi = seat)

d) 나를 믿지 못하겠으면 직접 가서 알아봐! = Nếu không thể tin tôi thì hãy đi xem trực tiếp đi. = If you don't believe me, go (ahead) and see for yourself!

342. 맛 | vị = Flavor

수프 맛이 어떻습니까? = Vị súp thế nào ạ? = How do you like the soup? (수프 = soup)

343. 대부분 | 大部分 (đại-bộ-phận) phần lớn = Most

그는 대부분의 재산을 탕진했다. = Anh ấy tiêu-phá hết phần lớn tài-sản của mình. = He wasted most of his property.

(탕진 = 蕩盡 (đãng tận) = làm tiêu-tán hết = waste)

344. 산업 | 産業 (sản-nghiệp) công-nghiệp (công-nghiệp sản-xuất)= Industry

철강 산업 = công-nghiệp gang-thép = iron and steel industry

중국 영화 산업에서 = trong công-nghiệp sản-xuất phim-ảnh Trung-Quốc

정보 산업 = công-nghiệp sản-xuất thông-tin (truyền-thông) = the communication industry

345. 매우 | rất = Very

매우 아름다운 여인 = một người phụ-nữ rất đẹp = a very beautiful woman

매우 피곤하다 = rất mệt-mỏi = be very tired

네가 없으면 나는 매우 외롭다. = Nếu không có em anh sẽ rất cô-đơn. = I miss you very much. (외롭다 = cô-đơn = lonely)

346. 오르다 | đi lên (động-tù) = Go up, climb, ascend

a) 버스 요금이 1000 원에서 1200 원으로 오랐다. = Giá vé xe-buýt đã tăng từ 1000 won lên 1200 won. = The bus fare went up from 1000 won to 1200 won.

b) 나무에 오르다 = leo lên cây = go up/climb a tree

347. 음식 | 飲食 (ẩm-thực) thức-ăn = Food

입에 음식이 가득할 때 말하지 마세요. = Khi miệng đầy thức-ăn thì đừng nói. = Do not talk when your mouth is full of food.

(가득하다 = đầy = full (of))

348. 표정 | 表情 (biểu-tình) nét mặt, biểu-hiện trên mặt = Facial expression, look

그녀는 슬픈 표정을 짓고 있다. = Nét mặt cô ấy có vẻ đang buồn. = She looks sad.

(슬프다 = buồn = to be sad, sorrowful

짓다 = biểu-hiện = to show, to express)

349. 꼭 | chắc-chắn= For sure

꼭 오십시오. = Chắc-chắn đến nhé! = Be sure to come.

꼭 그렇다고 생각합니다. = Tôi nghĩ chắc-chắn là như thế à. = I am sure of it.

350. 일부 | một phần = A part, a portion

그의 일기의 일부는 프랑스어로 쓰여 있다 = Một phần nhật-kí của anh ấy viết bằng tiếng Pháp. = Part of his diary is written in French.

(일기) = 日記 (nhật-kí))

351. 요즘 | dạo này, ngày-nay = Recently, nowadays (~현재, 최근)

요즘 우리 아빠가 너무 피곤해 보여서 슬퍼요. = Tôi thấy buồn vì **dạo này** ba tôi có vẻ như rất mệt-mỏi. = I feel sad because our father looks very tired **these days**.

(슬프다 = buồn = sad, sorrowful)

352. 계획 | 計劃 (kế-hoạch) = A plan or a project

만사가 계획대로 진행됐다. = Mọi việc đã được tiến-hành theo đúng kế-hoạch. = Everything went according to plan.

(만사 = 萬事 (vạn-sự), 진행 = 進行 (tiến-hành))

353. 느낌 | cảm-giác (danh-tù) , động-tù gốc 느끼다 (cảm-thấy) = feeling

뭐라고 말할 수 없는 느낌 = một cảm-giác không thể nói thành lời = an indescribable sensation/feel

354. 얼마 | bao nhiêu = How many, how much

Hỏi về giá-cả (asking about price)

օ) 것은 얼마입니까? = Cái này bao nhiêu tiền ạ? = How much is this?

355. 고개 | gáy, ót (phần cổ phía sau), đèo (danh-tù) = The nape of the neck

내가 고개를 돌리자, 그는 나를 따라왔어. = Khi tôi quay đầu (gáy, ót) lại thì thấy anh ta đang theo sau tôi. = When I turned my head, he was following me.

(따라오다 = theo = follow;

돌리다 (동사) = quay, xoay, ngoảnh (lại) = turn)

356. 성격 | 性格 (tính-cách) = Personality ; character, nature

그녀의 성격은 나와 정반대다. = Tính-cách cô ấy hoàn-toàn trái ngược với tôi. = Her character is diametrically opposed to me.

(정반대 = 正反對 (chính-phản-đối) = hoàn-toàn trái-ngược = exactly opposite)

357. 계속 | 繼續 (ké-tục) tiếp-tục = Continuously, continuation

이것은 7 페이지의 계속이다. = Phần này là phần kế-tiếp của trang 7. = This is continued from page 7.

358. 세기 | 世紀 (thé-kỉ) = Century

21 세기의 막이 열렸다. = Bức màn thế-kỉ 21 đã mở ra. = The 21st century opened.

(막 = 幕 (mạc) = màn che = curtain)

359. 세우다 | dựng lên, làm cho đứng lên (ngoại động-tù), nội động-tù tương ứng 서다 (đứng dậy) = Stand up, erect, make

세우다 là một 타동사 (tha-động-tù, ngoại-động-tù)

책은 세로로 세우다 = dựng đứng cuốn sách lên = set a book on its edges

360. 아내 | vợ = Wife

a) 아내를 맞아들이다 = cưới vợ = get married

b) 좋은 아내는 집안의 보배다. = Người vợ tốt là báu-vật trong nhà. = A good wife is a house hold treasure.

(보배 = báu-vật = treasure)

361. 가족 | 家族 (gia-tộc) gia-dình = Family

그의 가족은 모두 개를 좋아한다. = Mọi người trong gia-dình anh ấy đều thích chó. = Everyone in his family likes dogs.

362. 현재 | 現在 (hiện-tại) = The present time, now, at present

a) 현재까지 = cho đến hiện-tại = until today[now]

363. 세 | ba (số-từ thuần Hán đúng trước danh-từ để đếm, từ gốc 셋) = Three

배가 뒤집혀서 세 명이 익사했다. = = Tàu lật và ba người bị chết đuối = The boat capsized and three men were drowned.

(뒤집히다 = lật nhào = to capsize, overturn;

익사 = 溺死 = chết đuối = be drowned (to death))

364. 발전 | 發展 (phát-triển) = Development

한국 경제는 지난 30년간 급속도로 발전했다 = Kinh-tế Hàn-Quốc đã phát-triển nhanh-chóng trong 30 năm qua.

= The Korean economy has grown[advanced] rapidly for the last three decades.

(급속도 = 急速度 (cáp tốc độ))

365. 차 | 車 (xa) = xe (xe ô-tô, xe hơi, 기차) = xe lửa = tàu) = A vehicle, train/auto car

a) 차를 타다 (타고 가다) = đi bằng xe hơi (ô-tô)/lên xe ô-tô = go by car

b) 차에서 내리다 = xuống xe ô-tô = get out of a car

c) 차를 세우다 = dừng xe lại = stop the car

d) 그곳은 차로 한 시간 거리에 있다 = Đi tới nơi đó bằng xe ô-tô mất một giờ đồng-hồ. = It takes an hour by car (to get there).

e) 차 막히기 전에 빨리 떠납시다 = Đi nhanh thôi trước khi kẹt xe. = Let's leave early to avoid traffic.

366. 놀다 | chơi (động-tù) = to play, amuse oneself

아이가 개와 놀고 있다. = Đứa trẻ đang chơi với con chó. = A child is playing with a dog.

367. 향하다 | (향 = 向 = hướng) **hướng** (về đâu) (**động-tù**) = To face, look out on

내 방은 뜰을 향해 있다. = Phòng tôi hướng ra vườn. = My room looks out into garden

(뜰 = vườn = garden)

368. 관련 | 關聯 (quan-liên) **sự liên-quan, mối liên-hệ** = Relation or connection or reference

이것은 그것과 아무 관련이 없다. = Việc này và việc kia không có liên-quan gì.
= This has no connection with that.

369. 형태 | 形態 (hình-thái) **dạng** = Form, shape

얼음, 눈, 수증기는 모두 물의 다른 형태다. = Đá, tuyết, và hơi là các hình-thái (dạng) khác nhau của nước. = Ice, snow, and steam are different forms of water.

(수증기) = 水蒸氣 (thủy chưng khí) = hơi nước = vapor)

370. 각 | 各 (các) mỗi= Each or every

각 학교는 8 시반에 시작된다. = Các trường-học bắt-đầu lúc 8h30.
= Every school starts at 8:30.

371. 도시 | 都市 (đô-thị) thành-phố = City

이 도시에는 약 200 만 명이 살고 있다. = Trong thành-phố này khoảng 200 vạn người đang sinh-sống. = This city is inhabited by about two million people.

물의 도시 베니스 =Venice, thành-phố nước = Venice, the city built on water

도시 환경을 개선하다 = Cải-thiện môi-trường đô-thị = improve the urban environment

(개선 = 改善 (cai-thien))

372. 작업 | 作業 (tác-nghiệp) làm việc, công-việc = Work

우리는 매일 9 시에 작업을 시작해서 6 시에 마친다. = Hàng ngày chúng-tôi bắt-đầu làm việc lúc 9h và kết-thúc lúc 6h. = Everyday we start working at nine and stop at six.

(마치다 = kết-thúc = end, finish)

373. 분위기 | bầu-không-khí = atmosphere, surroundings

a) 집 안 분위기가 참 아늑하세요 = Bầu-không-khí trong nhà thật ấm-cúng.
= Your house is very cozy.

(아늑하다 = ấm cúng = cozy, snug;

참 = thật, thật-sự = true, really)

b) 분위기가 무거워 아무도 입을 열지 못했다 = Bầu-không-khí nặng-nè không ai có thể mở miệng (nói chuyện) được. = No one could say anything because of the heavy mood[serious atmosphere].

374. 그러하다 | như thế, như thế kia = To be so, or right

(trái nghĩa: 이 러 하다 = như thế này)

하지만 현실은 대부분 그러하지 않습니다. = Nhưng thực-té thì đa phần không như thế. = But real life doesn't usually happen that way.

375. 나이 | tuổi = Age

그 여자의 나이를 모르겠군. = Tôi không đoán biết được tuổi người phụ-nữ đó.

Hỏi tuổi:

Hỏi: 나이가 어떻게 되세요? = Xin hỏi anh được bao nhiêu tuổi rồi ạ?
= How old are you? (literally. "How has your age become?")

hoặc hỏi 몇 살이세요? (tôn-kính)

hoặc 몇 살이에요? (lịch-sự)

Trả-lời: 저는 스물 한살 이에요. = Tôi 21 tuổi = I'm 21 years old.

376. 우선 | 于先 (vu-tiên) đi trước, trước tiên, trước hết = First of all, before everything

a) 우선 밥부터 먹자 = Trước tiên hãy ăn cơm đi đă. = Let's eat first.

b) 우선 네 생각이 어떤지 들어 보자 = Trước hết tao phải nghe xem suy-nghĩ của mày thế nào đă. = First of all, tell me what you think.

c) 우선 물을 끓인 다음에 파스타를 넣어야 한다 = Trước tiên bạn cần đun sôi nước, rồi sau đó cho mì óng vào. = First, you need to boil the water; then you need to put in the pasta.

377. 믿다 | tin (động-tù) = Believe

a) 믿거나 말거나 그건 사실이다 = Tin hay không thì điều đó vẫn là sự-thật.
= Believe it or not, it is true.

b) 제 말을 믿으세요 = Xin hãy tin lời tôi. = Please believe me.

c) 도저히 믿을 수가 없다 = Không-thể tin nổi. = It's unbelievable.

(도저 = 到底 (đáo đê) triệt-đê, tới cùng)

d) 나는 너를 믿는다 = Tao tin-tưởng mà. = I believe in you.

e) 아무도 믿지 마라 = Đừng tin-tưởng bất-cứ ai. = Don't trust anyone.

378. 바꾸다 | đổi, thay-đổi = change, exchange

a) 계획을 바꾸다 = đổi kế-hoạch = change one's plans

b) 방향을 바꾸다 = đổi hướng = change one's direction

c) 방법을 바꿔 보자 = Thủ đổi cách khác xem. = Let's try a different method.

d) 이 메일은 사람들의 의사소통 방식을 완전히 바꿔 놓았다. = Email đã thay đổi hoàn-toàn cách con người giao-tiếp với nhau. = E-mail has completely changed the way people communicate.

(의사소통 = giao-tiếp = communication)

e) 원을 달러로 바꾸다 = đổi tiền won sang dollar = convert won to dollars

379. 낳다 | sinh, đẻ (con) (động-tù) = To give birth (태어나다 = được sinh ra = be born)

a) 그녀는 어젯밤에 딸을 낳았다 = Tôi qua cô ấy đã sinh một bé gái. = She gave birth to a daughter last night.

(어젯밤 = tối qua = last night)

b) 그녀는 그와의 사이에서 자식 넷을 낳았다. = Cô ấy đã sinh cho anh ấy 4 đứa con. = She bore him four children.

(자식 = 子息 (tử tức) = đứa con)

c) 이 닭은 이제 알을 못 낳는다 = Con gà mái này bây giờ không đẻ trứng được. = This hen has stopped laying (eggs).

d) 소가 새끼를 낳았다 = Bò đã đẻ con. = The cow calved.

380. 바 | nhũng gì (cái gì) [의존명사]= A thing, what

a) 위에서 말한 바와 같아 = như nhũng gì đã nói ở trên
= as stated[mentioned] above

b) 제가 아는 바로는 그렇습니다 = Nhũng gì tôi biết là như thế. = It is as far as I know.

c) 내가 아는 바로는 = bằng nhũng gì tôi biết = to the best of my knowledge

d) 내가 믿는 바로는 = theo quan-điểm của tôi (nguyên-văn: bằng nhũng gì tôi tin)= in my opinion

381. 정보 | 情報 (tình-báo) thông-tin (danh-tù) = information, intelligence

a) 정보를 얻다 = lấy thông-tin = get[obtain] the information

b) 정보를 교환하다 = trao-đổi thông-tin = exchange information

(교환 = 交換 (giao-hoán))

c) 정보를 검색하다 = tìm-kiếm thông-tin = search[retrieve] information

d) 그는 내게 유용한 정보 하나를 제공했다 = Anh ấy đã cung-cấp cho tôi một thông-tin hữu-ích. = He gave me a useful piece of information.

382. 열리다 | bị/được mở (động-tù bị-động) = Open, be opened, be unlocked

a) 바지 지퍼가 열렸어요 = Khóa quần mở. = Your fly is open[unzipped].

b) 전시회는 내일 열린다 = Triển-lãm sẽ được mở vào ngày mai.
= The exhibition will open tomorrow.

c) 창문이 열리지 않는다 = Cửa sổ không mở. = The window will not open.

383. 좋아하다 | thích (động-tù) = To like, be fond of

a) 그는 주말에 TV 보는 것을 좋아한다 = Anh ấy thích xem tivi vào cuối tuần. = He enjoys watching TV on weekends.

b) 어떤 노래를 좋아하세요? = Anh **thích** những bài hát như thế nào? = What kind of music[songs] do you like?

c) 가장 좋아하는 운동이 뭐예요? = Anh **thích** môn thể-thao nào nhất?
= What's your favorite sport?

384. 그리다 | vẽ (động-tù) = Picture or draw a picture

a) 나는 그림 그리기를 좋아한다 = Tôi thích vẽ tranh.
= I like drawing[painting].

b) 원을 그리다 = vẽ một đường tròn = draw a circle

c) 눈썹을 그리다 = vẽ lông mày = pencil one's eyebrows

385. 만큼 | [조사, 의존명사] ngang bằng = Of that amount

(의존명사) = danh-tù lệ-thuộc; 조사 = 助詞 (trợ-tù))

만큼 với tư-cách trợ-tù (조사)

Trợ-tù 만큼 đi liền sau một danh-tù (N) để nói về mức-độ hay số-lượng tương-đương với danh-tù N đó. Có-thể dịch là "ngang bằng N".

a) 그는 나만큼 축구를 잘해 = Anh ấy đá bóng giỏi ngang bằng tôi. = He plays soccer as well as me (he plays soccer well, as much as me)

b) 과일은 밥만큼 건강에 좋아요 = Trái cây tốt cho sức khỏe ngang bằng với cơm. = Fruit is as healthy as rice is (fruit is good for your health as much as rice)

c) 저는 한국 사람만큼 한국말을 할 수 있어요 = Tôi có-thể nói tiếng Hàn ngang bằng người Hàn-Quốc. = I can speak Korean as much as a Korean person can.

Hãy so-sánh với cấu-trúc N~만큼하다 ở mục từ 396.

*만큼 với **tư-cách danh-tù lệ-thuộc** (의존명사):

d) 먹고살 만큼은 범니다 = Tôi kiếm đủ sống.
= I'm earning enough money to live on.

(범니다 <---별다 = kiêm sống, kiêm tiền = to earn (money))

e) 노력한 만큼의 보람이 있었다 = Việc ấy xứng đáng để có gǎng.
= It was worth the effort.

386. 배우다 | học (có giáo-viên dạy) (động-tù) = To learn

khác với 공부하다 (tự học, tự nghiên-cứu, không nhất-thiết phải có thầy)

a) 운전을 배우다 = học lái xe = learn how to drive (a car)

b) 영어를 배우다 = học tiếng Anh = learn English

387. 시 | 詩 (thì) thơ = Poem, poetry

a) 시를 짓다 = làm thơ, viết thơ = write[compose] a poem

b) 시에 곡을 붙이다 = phô nhạc cho thơ = write a music for a poem

(곡 = 曲 (khúc) đoạn nhạc)

c) 시는 장음절과 단음절들 때문에 운율이 있었다. = Vì thơ có trường âm, đoạn âm nên có vần điệu (nhạc điệu). = The poem was rhythmical because of the longs and shorts.

388. 역할 | 役割 (dịch cát) = vai-trò = A part, a role

a) 빛은 식물의 성장에 중요한 역할을 한다 = Ánh-sáng đóng vai-trò quan-trọng đối với sự sinh-trưởng của thực-vật.

= Light plays an important role[part] in the growth of plants

b) 그녀는 이번 연극에서 계모 역할을 했다 = Trong vở kịch này cô ấy đóng vai mẹ kế. = She played (the part of) the stepmother in this play.

389. 옆 | cạnh, bên cạnh = Next to

a) 당신이 힘들 때 옆에 있어 줄게요 = Em sẽ ở bên cạnh anh lúc anh gặp khó-khăn. = I'll be by your side when you need me.

b) 나는 어머니 옆에 앉았다 = Tôi ngồi bên cạnh mẹ tôi. = I sat beside[next to] my mother.

390. 행동 | 行動 (hành-động) = Action, behavior

a) 용감한 행동 = hành-động dũng-cám = a brave deed

b) 말보다 행동이 중요하다 = Hành-động quan-trọng hơn lời nói.
= Actions speak louder than words.

391. 어 | O, à = Oh, well, why

a) 어, 내 연필이 없네? = O, bút chì của tớ đâu? = Well, what happened to my pencil?

b) 어, 그래. 나중에 보자. = À, được rồi. Gặp sau nhen. = Oh, okay.
I will see you later.

392. 국내 | 國內 (quốc-nội) trong nước = Inside the country

a) 국내 경제가 회복되고 있다 = Kinh-tế trong nước đang phục-hồi.
= The domestic economy is reviving[picking up].

b) 국내산: sản-phẩm quốc-nội (sản-phẩm trong nước sản-xuất)

393. 비하다 | (ㅂ|=比=bǐ, 比) so (với) = Compare to

a) 나이에 비해 어려 보이시네요 = Anh nhìn trẻ so với tuổi.
= You look young for your age.

b) 그녀는 나이에 비해 성숙해 보인다 = Cô ấy trông chín-chắn hơn so với tuổi.
= She looks older than her age.

c) 그녀는 또래의 소녀들에 비해 키가 크다 = Cô bé ấy cao hơn so với những cô gái cùng độ tuổi. = She's tall for a girl (of) her age.

d) 영국은 미국에 비해면 아주 작은 나라야. = Nước Anh là một nước rất nhỏ nếu so với nước Mỹ. = Britain is a very small country compared to the U.S.

394. 기관 | 機關 (Cơ-quan) động-cơ, máy = An engine or a machine

a) 증기기관 = động-cơ hơi nước, máy hơi nước = a steam engine

b) 기관 고장으로 열차가 연착했다 = Tàu bị trễ vì động-cơ có vấn-đè.
= The train was delayed owing to engine trouble.

nghĩa khác: cơ-quan, tổ-chức

c) 기관을 설립하다 = thành-lập cơ-quan = set up an institution[agency]

d) 연구기관 = cơ-quan nghiên-cứu = research institution

395. 입장 | 立場 (lập-trường) thái-độ, quan-điểm, tình-thế = A position, situation

a) 물론 당신의 입장도 충분히 이해합니다 = Dĩ-nhiên tôi hoàn-toàn hiểu lập-trường của anh. = Of course, I completely understand your position.

b) 제 입장도 이해해 주세요 = Xin hãy hiểu cho quan-điểm của tôi.
= Please try to see things from my point of view.

c) 입장이 난처하다 = tình-thế khó xử = be in an embarrassing position

(난처하다 (難處-) nan xứng = embarrassing)

396. 만하다 | đáng (đóng-tù); N~만하다 (cõ N, to/nhỏ/nhiều/ít bằng N) = worth

Nghĩa 1: đáng

a) 그녀는 존경을 받을 만한 인물이다 = Cô ấy là người đáng kính (đáng được kính-trọng). = She's a person worthy of respect.

b) 이 책은 읽어 볼 만하다 = Cuốn sách này đáng đọc thử. = This book is worth reading.

c) 그것은 해 볼 만하다 = Cái đó đáng để thử cho biết. = It's worth trying.

Nghĩa 2: N~만하다 (cỡ N, to/nhỏ/nhiều/ít bằng N)

trợ-tù 만하다 đánh-dấu mức-độ như nhau 『같은 정도의 비교』

a) 새 알만하다 = cỡ bằng quả trứng chim, nhỏ bằng quả trứng chim, to bằng quả trứng chim, nhỏ như quả trứng chim = be the size of a bird's-egg; be as small as a bird's-egg

b) 호랑이 만하다 = to bằng con hổ = be as big as a tiger

c) 그 크기가 이만하다 = Cỡ nó bằng chừng này. = Its size is this big.

d) 그 쥐는 강아지만하다 = Con chuột ấy to bằng con chó. = The rat is the size of a puppy dog.

e) 그만한 것쯤 알고 있다 = Tôi biết nhiều bằng đó. = I know as much.

f) 환자의 병세는 그저 그만하다 = Bệnh-tình bệnh-nhân vẫn như thế, không tốt lên cũng không xấu đi. = The patient's condition is neither better nor worse.

(병세) = 病勢 (bệnh-thé) bệnh-tình)

So-sánh với cấu-trúc N~만큼 ở mục từ 385.

397. 예 | 例 ví-dụ = Example

a) 이것이 바로 전형적인 예다 = Đây là ví-dụ điển-hình.
= This is a typical[prime; classic] example.

b) 예를 들면 = ví-dụ như... = for example

c) 좀 더 구체적인 예를 들어 주세요 = Xin hãy cho ví-dụ cụ thể hơn chút ạ.
= Please give me a more detailed[specific] example[illustration].

398. 아래 | dưới = The bottom, the lower part

a) 나무 아래에 = dưới (tán) cây = under a tree

b) 그림의 왼쪽 아래에 원이 그려져 있다 = Có một đường tròn được vẽ ở góc phải dưới của bức tranh. = There is a circle drawn at the bottom left-hand corner of the picture.

đồng-nghĩa: 밑 (bên dưới) (danh-tù)

399. 방식 | 方式 (phương-thức) = A form, method, process

a) 나는 내 방식대로 일한다 = Tôi làm việc theo cách của tôi. = I have my own way of doing things.

b) 경영 방식 = phương-thức quản-lí (kinh-doanh) = style of management

c) 생활 방식 = phương-thức sinh-hoạt (phong-cách sống) = one's lifestyle

400. 영향 | 影響 (ảnh-hưởng) = Influence, consequences

a) 그 사건은 내 삶에 큰 영향을 끼쳤다 = Sự-khiện đó có ảnh-hưởng lớn đến cuộc-đời tôi. = That incident had a big impact on my life.

(영향을 끼치다 = gây ảnh-hưởng, có ảnh-hưởng)

b) 아이들은 부모의 영향을 많이 받는다 = Con cái chịu ảnh-hưởng rất nhiều từ cha mẹ. = Children are greatly influenced by their parents.

401. 그럼 | (그러면, 그렇다면) (nếu) thế thì, vậy thì; (긍정의 대답 câu trả-lời khẳng định) vâng, tất-nhiên = then, (answer) yes, indeed, sure, of course

a) 그럼 거기서 봐. = Nếu vậy thì tao sẽ gặp mày ở đó. = I'll see you there then.

b) 그럼 먼저 가세요. = Vậy thì anh cứ đi trước đi ạ. = Then go ahead.

c) 그럼, 언제 시간이 되니? = **Vậy**, khi nào thì được?

= **Then**, when is most convenient for you?

d) 좀 도와주겠니? – 그럼요.= Anh giúp tôi một chút được không? -

Tất-nhiên rồi.= Can you help me? – Surely[certainly]! **말음 듣기** -

402. 나서다 | (나와 서다) **bước ra, xuất-hiện** = to come out, step forward

1. (앞으로 나가다) **bước ra**

a) 줄에서 나서다 = **bước ra** khỏi hàng = get[step] out of line.

b) 그는 남 앞에 나서기를 좋아하지 않는다. = Anh ấy không thích **đứng ra** phía trước người khác. (Anh ấy thích ở hậu-trường)/Anh ấy thích làm kẻ giấu mặt.
= He tends to stay in the background.

2. (나타나다, 생기다) **xuất-hiện**

a) 무대에 나서다 = **xuất-hiện** trên sân-khấu = appear on the stage / be on the stage.

(무대 舞臺 (vũ·đài) sân-khấu)

b) 우리 집을 사겠다는 사람이 나섰다.= Người muốn mua ngôi nhà của chúng tôi đã **xuất-hiện.**= A person wanting to buy our house has appeared.

403. 흐르다 | **chảy (động-tù)** = to flow

1. **Chảy, chảy ra** = to flow

a) 한강은 서해로 흘러 들어간다. = Sông Hàn **chảy ra** biển Tây.

= The Han River runs [flows] into the western sea.

b) 상처에서 피가 흘렀다. = Máu từ vết thương chảy ra.
= Blood ran[flew] from the wound.

c) 그의 눈에서 눈물이 흘렀다. = Nước mắt đã chảy ra từ đôi mắt anh ấy.
= Tears were running down from his eyes.

2. Trôi qua = to pass

a) 시간이 흐르면 그 일도 잊혀질 것이다. = Thời gian trôi qua ngày ấy sẽ bị quên lãng. = You'll forget about the incident as time goes by.

404. 저 | À (얼른 생각이 나지 않을 때의 소리) = Uh, well, ...

a) 저, 실례지만 역이 어디인지 가르쳐 주십시오.= À anh ơi, xin hãy chỉ cho tôi đường tới ga với à! = Excuse me, but could you tell me where the station is?

b) 저, 그렇게는 안 될 것입니다. = À, cái đó không được đâu.
= Well, no, that won't do. / Well, I'm afraid that won't do.

c) 그의 이름은, 저 홍씨였지.= Tên anh ấy là...à..ờ...anh Hồng đúng không?
= His name is – er – Hong, isn't it?

405. 깊다 | sâu (물·산·공간 등이) (tính·tù) = deep

a) 이 수영장은 바닥이 깊다. = Bể bơi này đáy (sàn) sâu. = This swimming pool is deep.

b) 그는 깊은 산중에 산다. = Anh ấy sống trong rừng(/núi) sâu.
= He lives deep in the mountains.

c) 깊은 상처를 입다 = mang vết thương **sâu** = suffer a deep[bad; serious; severe] wound

d) 이 도시는 역사가 깊다. = Thành phố này có lịch sử lâu đời. = This city has a long history.

406. 배 | tàu thủy, thuyền = a boat, ship

a) 고기 잡으 배 = thuyền bắt cá (**thuyền** đánh cá) = a fishing boat

b) 배에 오르다 = lên **tàu**, lên **thuyền** = go[get] on a boat[ship]

c) 배에서 내리다 = rời **tàu** (để lên bờ) = leave[get off] a ship

d) 우리는 모두 한배를 탔다. = Chúng ta cùng hội cùng thuyền. = We are all in the same boat.

e) 이곳은 하루에 두 번 배가 들어온다. = Tàu thủy tới đây một ngày hai lần.
= A boat arrives here twice a day.

407. 내 | 内 (nội) trong = inside

a) 한 시간 내로 끝날 겁니다. = Trong một giờ đồng hồ tôi sẽ hoàn thành.
= I'll be finished within an hour.

b) 기한 내에 = trong kì hạn = within the period 《of》

c) 범위내 = trong phạm vi = within the limit [range] 「of」

408. 모양 | 模樣 (mô·dạng), 貌樣 (mạo·dạng) hình·dạng = a shape, form

- a) 다양한 모양의 상품을 개발하다.= Phát triển sản phẩm với **hình·dáng** đa·dạng = develop products that are different in shape
- b) 케이크의 모양이 흐트러졌다.= Cái bánh ngọt không ra **hình·dạng** gì cả.
= The cake lost its shape.
- c) 삼각형 모양으로 색종이를 잘라라. = Cắt giấy màu thành các hình tam·giác
= Cut the colored paper **in the shape of** a triangle.
- d) 나는 그녀의 머리 모양이 마음에 들지 않았다. = Tôi không thích **kiểu** tóc của cô ấy. = I didn't like the way she had done her hair.

409. 산 | 山 (san, sơn) núi = a mountain

- a) 산을 넘(어가)다 = băng qua **núi** = cross [go across] a mountain
- b) 산을 내려가다[오다] = xuông **núi** = go [come, climb] down a mountain;
- c) 산을 오르다 = leo lên **núi** = go up a mountain
- d) 에베레스트 산은 세계에서 가장 높은 산이다. = Everest là **ngọn núi** cao nhất thế·giới. = Mt. Everest is the highest mountain in the world.

410. 새 | (새로운) mới (tính·tù) = new

- a) 새 차를 구입하다 = mua xe ô·tô **mới** = buy a new car

- b) 새 친구를 사귀다 = kết bạn **mới**, làm quen với bạn **mới** = make new friends
- c) 오늘 새 학년이 시작되었다. = Ngày hôm nay năm·học **mới** đã bắt·đầu.
= A **new** school year began today.
- d) 나의 새 친구들은 모두 친절하고 재미있습니다. = Những người bạn **mới** của tôi đều thân·thiện và vui·nhộn.
= My **new** classmates are all very friendly and funny.

411. 하지만 | **nhưng** = but, nevertheless

a) 내일 그녀가 올 것 같다. 하지만 확실한 것은 아니다. = Có vẻ như ngày mai chị ấy sẽ tới. **Nhưng** tôi không dám chắc. = I think she may come tomorrow. I'm not sure though.

(**확실하다** 確實·(xác·thực))

b) 호텔은 최악이었다. 하지만 날씨가 좋아서 그나마 다행이었다.= Khách·san thì dở·tê, **nhưng** cũng may là thời·tiết đẹp.
= The hotel was the absolute worst, but the good weather made things just bearable.

(최악 = 最惡(tối ác) = cực xấu, dở tệ = the worst;

다행 = 多幸 (đa·hạnh) = may·mắn = lucky)

412. 조건 | 條件 (**điều·kiện**) = condition

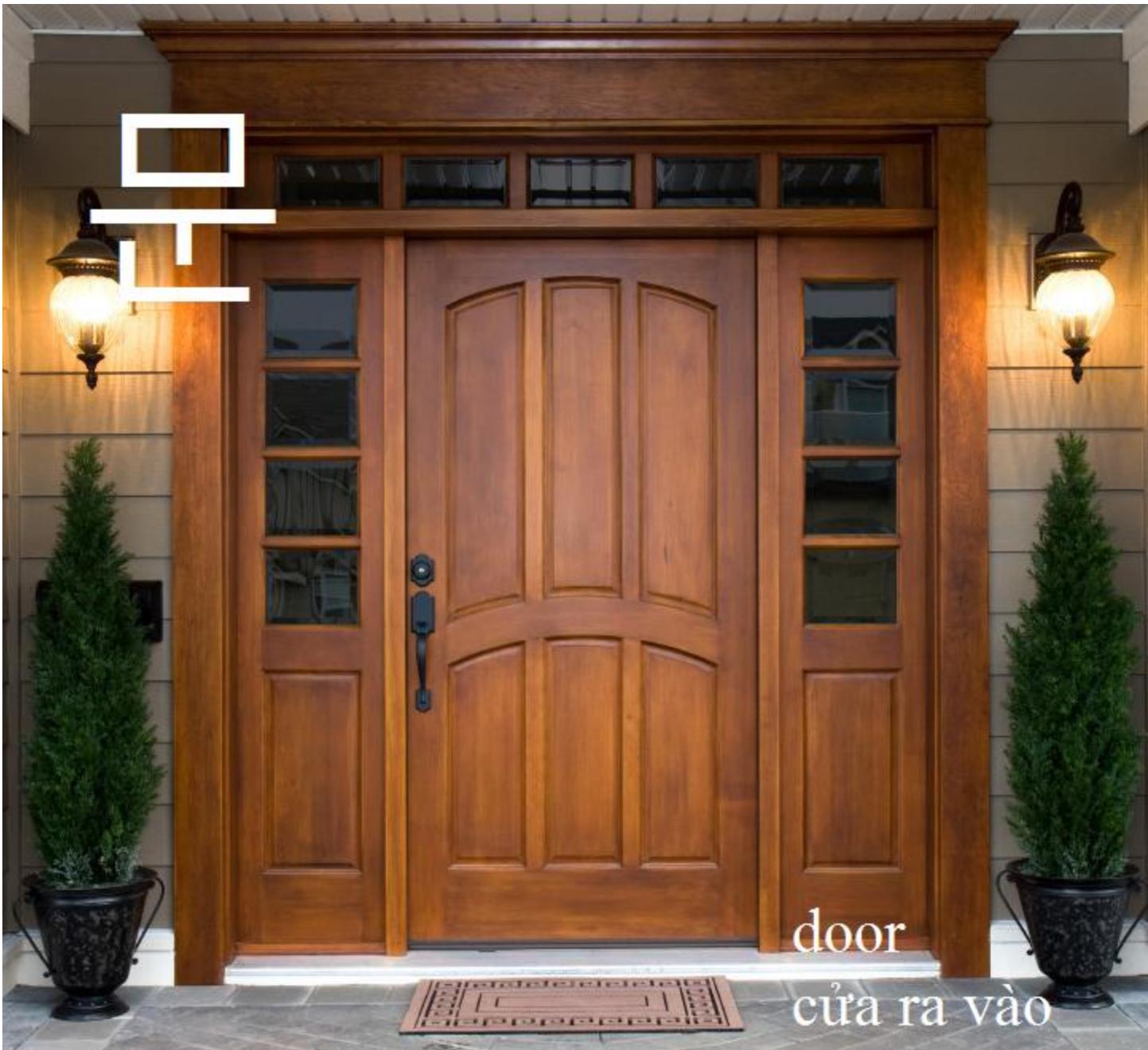
a) 아무 조건 없이 = vô·điều·kiện = without conditions

b) 그것을 허락하는 대신 한 가지 조건이 있다. = Tôi sẽ đồng ý với một **điều·kiện**. = I'll say yes on one condition.

(허락 = 許諾 (hứa..) chấp·thuận, đồng·ý = permission;

c) 건강은 행복의 필수 조건이다.= Sức khỏe là một **điều·kiện** cần của hạnh·phúc. = Health is an essential condition for happiness.

413. 문 | 門 (môn) cửa = door



door
cửa ra vào

a) 문을 열다 = mở **cửa** = open the door

b) 문을 닫다 = đóng **cửa** = close[shut] the door

c) 여기 뭣 시에 문 여나요? = Ở đây mấy giờ thì mở **cửa** vậy a?
= When do you open?

414. 꽃 | hoa (thực·vật 식물)= flower

꽃

flower, hoa



a) 꽃을 심다 = trồng hoa = plant flowers

b) 꽃을 피우다= nở hoa= blossom

c) 이 꽃은 봄에 핀다. = Hoa này nở vào mùa xuân. = This flower blooms[comes out] in spring.

415. 단계 | 段階 (đoạn·giai) **giai·đoạn** = a stage, a phase, a period

- a) 실험 단계 = **giai·đoạn** thực·nghiệm = an experimental stage[phase]
- b) 다음 단계로 넘어갑시다.= Hãy cùng chuyên sang **bước** tiếp theo.= Let's move on to the next step.
- c) 그 일은 아직 준비 단계에 있다. = Việc đó vẫn đang trong **giai·đoạn** chuẩn·bị.
= It's still in the preparation stage.

416. 올리다 | (위로) **đưa lên, nâng lên, đặt lên, để lên** (động·tù) = to raise, to lift up

- a) 오른 팔을 올려라. = **Đưa** tay phải **lên!** = Raise your right arm.
- b) 책상 위에 다리를 올리지 마라. = **Đừng** **để** chân **lên** bàn học! = Don't put your feet up on the desk.
- c) 손을 머리 위로 올려라. = Hãy **đưa** tay **lên** trên đầu! = Raise your hands over[above] your head.

417. 그동안 | trong lúc đó = during that time, meanwhile

- a) 비행기는 3 시간 후에 출발하는데 그동안 뭘 해야 할지를 모르겠다.= Máy bay sẽ cất cánh sau 3 giờ nữa, **trong thời gian đó** tôi không biết làm gì cả.
= The plane leaves in three hours, and I'm not sure what to do in the meanwhile[meantime].

b) 오랜만이네! 그동안 어떻게 지냈어?= Lâu ngày không gặp! Dao này sao rồi?
= Long time no see! How have you been?

418. 교사 | 教師 (giáo·sư) (선생님) **giáo·viên, thầy, người dạy** = teacher, schoolteacher, instructor

a) 그는 화학 교사이다. = Anh ấy là **thầy·giáo** dạy môn Hóa·học. = He is a teacher of chemistry.

b) 당신은 왜 교사가 되었습니까? = Tại sao anh trở·thành **giáo·viên**?
= Why did you go into teaching?

419. 갑자기 | đột·ngột, đột·nhiên = suddenly

a) 그 사건 이후 그는 갑자기 늙었다. = Sau vụ đó anh ấy **đột·nhiên** già đi.
= He suddenly aged after that incident.

b) 갑자기 문이 열렸다. = **Đột·nhiên** cửa mở ra.
= The door opened suddenly[all of a sudden].

c) 차가 갑자기 멈쳤다. = Xe ô·tô dừng đột·ngột.
= The car stopped dead[short].

420. 넘다 | băng qua, vượt qua (đóng·tù) = to cross, to pass

- a) 그는 대문을 타고 넘어 우리 뜰안으로 들어왔다. = Hắn trèo qua cổng chính rồi vào vườn nhà tôi. = He climbed over the gate into our garden
- b) 저 산을 넘으면 우리 행군은 끝이다. = Cuộc hành·quân của chúng ta sẽ kết·thúc nếu vượt qua ngọn núi kia. = The march will end when we get over[across] the mountain.
- c) 벌써 7 시가 넘었다. = Đã quá 7 giờ rồi. = It is already past seven o'clock.

421. 지니다 | có, mang theo, sở·hữu (động·tù) = to carry with, to hold, possess. Xem 가지다 (mang, mang theo)

- a) 많은 돈을 몸에 지니고 다니는 것은 위험하다.= Đi lại nếu mang theo nhiều tiền sẽ nguy·hiểm. =It's dangerous to carry a lot of money around with you[on your person].
- b) 몸에 부적을 지니다 = mang bùa theo người = carry a charm on oneself
(부적 符籙 (phù·tịch) bùa = talisman (팔찌 등에
다는) charm (보석류의) amulet)
- c) 그녀는 착한 성품을 지녔다. = Cô ấy có bản·tính tốt. = She is good-natured.
- d) 그 사건은 역사적으로 큰 의미를 지닌다. = Sự·kiện đó có ý·nghĩa lịch·sử lớn lao. = The event[case] has great historical significance.

Sự khác nhau về nghĩa "có" giữa 가지다 và 지니다:

가지다 : nhẫn·mạnh sở·hữu vật·lí (물리적인 소유의 느낌이 강함).

(예) 그는 책을 많이 갖고 있다. = Anh ấy có nhiều sách.

지니다 : nhẫn·mạnh sở·hữu bên trong (내적인 소유의 느낌이 강함).

(예) 그녀는 온화한 성품을 지녔다. = Cô ấy có đức·tính ôn·hòa. = She has a mild disposition.

(성품 性品 (tính·phẩm) tính·cách, 온화 (溫和) ôn·hòa = mild)

Theo <http://www.italki.com/question/223353>

422. 바람 | gió = wind

a) 오늘은 바람이 세게 분다. = Hôm nay gió thổi mạnh quá.
= It's very windy today.

(세계 = 강하게 = mạnh = strongly)

b) 모자가 바람에 날아가 버렸다. = Cái mũ của tôi bị gió thổi bay mất. = My hat blew away in the wind.

c) 바람 한 점 없는 무더운 날씨였다.= Thời·tiết oi·bức, ngọt·ngạt không có ngọn gió nào. = It was a hot day without a hint of a breeze.

423. 잘하다 | làm tốt, làm giỏi việc gì (động·tù) = to do well

a) 그는 수영을 잘한다. = Anh ấy bơi giỏi. = He is good at swimming.

b) 그녀는 영어를 아주 잘한다. = Anh ấy nói tiếng Anh rất giỏi.
= She speaks very good English.

c) 정말 잘했어! = Làm tốt lắm. = You did very well.

424. 마을 | làng = a village, a town

- a) 고립된 마을 = một ngôi làng cô-lập = an isolated village
- b) 이웃 마을[도시] = làng bên cạnh = a neighboring village
- c) 우리 마을에는 약 서른 채의 집이 있다. = Làng tôi có khoảng 30 căn nhà.
= Our **village** consists of about thirty houses.

425. 어리다 | trẻ, nhở (tính-tù) = young

- a) 그녀는 나이보다 어려 보인다. = Cô ấy trông trẻ hơn so với tuổi.
= She looks young for her age.
- b) 그녀는 나보다 세 살 어리다. = Cô ấy trẻ hơn tôi 3 tuổi.
= She is three years younger than I am.
- c) 나는 어려서부터 책 읽는 것을 좋아했다. = Từ nhở tôi đã thích đọc sách.
= I have liked reading since I was little.

426.

대표 | 代表 (đại·biểu) (danh·tù) đại·biểu, (động·tù) đại·diễn = Representative, delegate

a) 김치는 한국을 대표하는 음식이다.= Kimchi là thức·ăn đại·diện cho Hàn·Quốc. = Kimchi is the most representative of Korean foods.

b) 과 대표가 누구죠? = Ai là đại·biểu của khoa? = Who is the department representative

c) 직원들을 대표해서 감사드립니다. = Thay mặt người làm tôi xin cảm tạ. = On behalf of our employees, I'd like to thank you.

d) 각 당 대표들은 의견 차이를 보였다. = Đại·biểu các đảng phái bất·đồng ý·kiến. = The representative of each party disagreed.

427. 가능성 | 可能性 (khả·năng·tính) khả·năng = possibility

a) 가능성이 없다= không có khả·năng, không thể = do not stand[have] a chance

b) 성공할 가능성은 반반이다. = Khả·năng thành·công là 50-50%. = We have a fifty·fifty chance of success.

c) 비가 올 가능성은 20%도 안 간다. = Khả·năng trời sẽ mưa không tới 20%. = The chance of rain is less than 20 percent.

d) 우리가 이길 가능성은 없다. = Chúng·ta không có khả·năng thắng. = We have no chance of winning.

428. 방향 | 方向 (phương·hướng) phương·hướng = direction

a) 방향을 잘못 잡다 = Đi sai (phương) hướng = go in the wrong direction

b) 방향을 바꾸다 = đổi (phương) hướng = change direction

c) 택시가 갑자기 방향을 틀었다. = Chiếc taxi đột·nhiên đổi hướng. = The taxi suddenly changed its direction.

d) 저도 같은 방향으로 갑니다. = Tôi đang đi cùng hướng (cùng đường) với anh. = I'm going in the same direction.

429. 목소리 | O giọng nói, tiếng nói = voice

목 = cỗ, 소리 = âm·thanh

a) 제 목소리 잘 들리세요? = Anh có nghe giọng tôi nói không à? = Can you hear me well?

b) 목소리를 낮추다 = hạ giọng, nhở tiếng lại = lower one's voice

c) 목소리를 높이다 = cao giọng, lên giọng = raise[lift] one's voice

d) 목소리가 갈라진다.= Bị vỡ giọng/vỡ tiếng. = My voice cracks[breaks].

430. 노래 | bài hát = song

a) 노래를 부르다 = ca một bài, hát một bài hát = sing (a song)

b) 노래를 듣다 = nghe nhạc (bài hát) = listen to a music[song]

c) 이것이 내가 가장 좋아하는 노래다. = Đây là bài hát tôi thích nhất. = This is my favorite song.

d) 이 노래 제목이 뭐죠? = Tên bài hát này là gì vậy? = What is the name[title] of this song?

431. 바다 | biển = sea

a) 바다 밑 = dưới biển = the bottom[floor, bed] of the sea

b) 바다 밑에 잠기다= chìm xuống (đáy) biển = sink to the bottom of the sea

c) 빙산의 대부분은 바다 밑에 잠겨있다. = Phần lớn của tảng băng trôi chìm ở dưới mặt nước biển. = Most of an iceberg is under water.

d) 큰 아파트를 바다 밑에 건설할 수 있다.= Chúng ta có thể xây một apartment lớn ở dưới biển. = We can build a very big apartment under the sea.

432. 힘들다 | () khó khăn, vất vả = hard, difficult

a) 힘들어 죽겠다. = Mệt chết mất thôi. = I am so tired I could die.

b) 오늘은 힘든 하루였다. = Hôm nay là một ngày vất vả. = It was[I had] a hard day today.

433. 공부 | 工夫 (công·phu) học (tự học, có thể không có thầy dạy) = study

a) 열심히 공부하다 = học chăm chỉ = study hard

b) 그녀는 법률 공부에 흥미를 갖고 있다. = Cô ấy thích học luật. = She is interested in studying law.

434. 움직이다 | () đưa, dịch·chuyển = move

a) 팔을 위아래로 움직여 보세요. = Thử đưa (dịch·chuyển) tay lên xuống xem. = Move your arms up and down.

b) 움직이지 마라. = Đứng yên đó (đứng di·chuyễn). = Stay there.

c) 사진을 찍을 테니 움직이지 마세요. = Hãy đứng yên nhé, tôi sẽ chụp một kiểu ảnh. = Hold on, I'm taking a picture.

435. 대회 | 大會 (đại·hội) đại·hội = a great meeting

a) 학술 대회에 참가하다 = tham·gia đại·hội học·thuật = attend an academic conference

436. 의원 | 議員 (nghị·viên) nghị·viên = Member of Parliament

a) 상원 의원 【미국】 = thượng·nghị·sĩ = Senator

b) 그 상원의원이 가장 유력한 대통령 후보이다. = Thượng·nghị·sĩ đó là ứng·cử·viên tổng·thống mạnh nhất. = The Senator is the leading candidate for President.

c) 내 삼촌이 국회의원에 선출되었다. = Cậu tôi đã được bầu làm nghị·viên quốc·hội. = My uncle was elected to Congress.

437. 노력 | 努力 (nỗ·lực) nỗ·lực, cõ·gắng = effort

a) 너는 좀 더 노력해야 한다. = Anh phải cố gắng thêm chút nữa. = You must try a little harder.

b) 이것은 우리 모두의 노력의 결과다. = Đây là kết quả nhờ sự nỗ lực của tất cả chúng ta. = This is the result of all our efforts.

438. 전혀 | 全·(toàn·) hoàn·toàn, tuyệt·đối = completely, absolutely, entirely

a) 그는 일을 전혀 하지 않았다. = Anh ta tuyệt đối không làm việc gì cả. = He did absolutely no work.

b) 그는 전혀 다른 사람 같았다. = Anh ta giống như người hoàn toàn khác với. = He seemed a completely different person.

439. 언니 | O chị (tiếng em gái gọi chị, nếu là em trai thì gọi chị là 누나) = elder sister

a) 그는 우리 언니의 친구입니다. = Anh ấy là bạn chị tôi. = He's a friend of my older sister.

b) 그녀는 언니와 아주 다르다. = Cô ấy rất khác với chị mình. = She is quite different from her sister.

440. 단체 | 團體 (đoàn·thể) đoàn·thể (Nhóm người kết hợp lại, có tổ chức và mục tiêu chung.) = (같은 목적을 가진 조직체) organization, association, society (여러 사람이 모인 집단) group, party

a) 단체에서 빠지다 = từ·bỏ nhóm/đoàn·thể/tô·chức = leave[quit] a society.

b) 그들은 김씨를 후원하는 단체를 결성했다. = Họ đã kết·thành nhóm ủng·hỗ cho ông Kim. = They organized[formed] a society in support of Mr. Kim. (후원 = 後援 (hậu·viện); 결성 結成 (kết·thành))

c) 단체를 조직[해산]하다. = tổ·chức một hội·nhóm = form[dissolve] an organization.

441. 分 | ·분 分 () phần = a part

a) 4 분의 1 = một phần tư = a fourth (part)

b) 한 달분의 방세는 얼마죠? = Tiền thuê phòng một tháng bao nhiêu? = What's the rent for the room per month?

442. 알려지다 | () được biết đến, bị lộ ra = to become known

a) 그의 비밀이 모두에게 알려졌다. = Bí·mật của anh ấy bị lộ ra cho mọi người biết. = His secret became known to everybody.

b) 그는 가수로 알려져 있다. = He is known as a singer.

**443. 가능하다 | 可能 (khả·năng) khả·năng, có·thể = possible
(실현 가능하다) practicable, feasible**

a) 가능하다면 내일 오세요. = Nếu có thể được thì mai hãy tới nhé. = Come tomorrow, if (at all) possible.

b) 이 계획은 충분히 실현 가능하다. = Kế hoạch này có đủ khả·năng thực·hiện

This plan is quite practicable[feasible].

444. 능력 | 能力 (năng·lực) năng·lực = ability

a) 능력이 있다 = có năng·lực (làm việc gì) = be able to do

b) 능력이 안 되는 사람은 이 일을 할 수 없다. = Người mà năng·lực không được tốt thì không thể làm được việc này. = Someone with a limited ability cannot do this work.

c) 그것은 제 능력 밖의 일이에요. = Việc đó ngoài tầm năng·lực của tôi./Việc đó quá sức tôi. = That's beyond my capability.

445. 주장하다 | 主張 (chủ·trương) (có) chủ·trương (ý·kiến, chủ·ý; chống·đỡ, khiếu·nại), lập·luận, tranh·luận, đòi·hỏi, yêu·sách = (의견) opinion (고집) insistence, assertion, (formal) contention (논점) argument (근거가 없는) claim, insist, assert (that), argue, (formal) contend (that) (근거 없이) claim

a) 타당한 주장 = lập·luận/tranh·luận hợp·lí = a rational argument (타당 = 妥當 (thỏa·đáng))

b) 무죄를 주장하다 = khẳng·định sự vô·tội = insist on[maintain; claim] one's innocence

c) 그들은 상반된 주장을 하고 있다. = Họ có chủ·ý trái ngược nhau. = Their claims are contradictory[conflicting]. (상반 = 相反 tương·phản)

446. 자식 | 子息 (tử·túc) con·cái = child (children), sons and daughters

a) 자식이 많다 = có nhiều con = have many children

b) 그녀는 자나 깨나 자식 걱정이다. = Cô ấy ngày đêm lo·lắng về con mình. = She worries about her children twenty-four seven[twenty-four hours a day]. (자나 깨나 = ngày đêm, 24 giờ 7 ngày = night and day, twenty-four seven (24/7))

c) 자식을 낳다 = sinh con = have a child

d) 품 안의 자식이라고 다 크니 소용이 없다.

447. 불 | O lửa = fire

a) 불이 붙다 = bắt lửa, bén lửa = catch (on)[take] fire

b) 그녀의 스커트에 불이 붙었다. = Váy cô ấy bén lửa. = Her skirt caught fire.

c) 불 좀 빌려주시겠습니까. = Xin hãy cho tôi tí lửa? (Cho tôi mượn cái bật lửa chút đi!) = May I have a light? / Could you give me a light?

448. 주민 | 住民 (trú·dân) cư·dân = (local) resident

a) 이곳 주민이세요? = Anh có phải là dân vùng này không? / Anh có phải là cư·dân ở đây không? = Are you a resident here?

b) 그는 이 아파트 주민이 아니다. = Anh ta không phải là người dân sống trong apartment này. = He is not a resident of this apartment.

449. 모으다 | O thu·thập, tập·hợp = (사람을) gather, (수집하다) collect

a) 자료를 모으다 = thu·thập tài·liệu = collect[gather; amass] data

b) 나는 수백 권의 책을 모았다. = Tôi đã tích·góp được hàng trăm cuốn sách. = I have accumulated hundreds of books.

450. 자료 | 資料 (tư·liệu) tư·liệu = material(s), data (on)

a) 연구 자료를 수집하다 = thu·thập tư·liệu nghiên·cứu = collect research material(s)

b) 그녀는 소설을 쓰기 위해 자료를 수집하고 있다. = Cô ấy đang thu·thập tài·liệu để viết tiểu·thuyết. = She is collecting materials for a novel.

451.

존재 | 存在 (tồn·tại) tồn·tại = existence

a) 신의 존재를 믿다 = Tin vào sự tồn·tại của Thiên Chúa, tin có Thiên Chúa ở trên đời = believe in the existence of God

b) 화성에 생명체가 존재할까? = Trên Sao Hỏa sự·sống có tồn·tại không? = Does life exist on Mars? (생명체 = sự·sống, sinh·vật = life, (living) organism, living things)

c) 그는 존재 가치가 없는 인간이다. = Hắn ta không đáng có ở trên đời. (nguyên văn: Hắn ta là con người mà giá·trị tồn·tại chẳng có) = He is not worth living.

452. 학년 | 學年 (học·niên) năm học, lớp = school year; grade, level

a) 그는 나보다 한 학년 위다. = Anh ấy học trên tôi một lớp./ Anh ấy học trước tôi một năm. = He is a grade above me.

b) 그는 나보다 한 학년 아래다. = Cậu ấy học dưới tôi một lớp.

- c) 저는 4 학년을 가르칩니다. = Tôi đang dạy học·sinh lớp 4. = I teach fourth graders.
- d) 그는 중학교 2 학년이다. = Cậu ta đang học lớp 8. (năm 2 trung·học) = He is in the 8th grade.

Hệ·thống giáo·dục phô·thông của Hàn·Quốc gồm 12 năm chia thành 3 cấp:
Tiểu·học: 6 năm (lớp 1 đến 6), Trung·học 3 năm (lớp 1, 2, 3), Cao·học 3 năm
(lớp 1, 2, 3). Sau trung·học phô·thông có đại·học.

- d) 그녀는 3 학년 주임을 맡고 있다. = Cô ấy giữ chức giáo·viên chủ·nhiệm lớp 3
(lớp cuối cấp cao·học hoặc trung·học). = She's the head teacher of the third
grade[year] classes.

453. 신문 | 新聞 (tân·văn) nhật·báo = newspaper

- a) 오늘 신문 보셨어요? = Anh đã đọc báo ngày hôm nay chưa? = Have you seen today's newspaper?
- b) 나는 아침마다 신문을 배달한다. = Tôi giao nhật·báo mỗi buổi sáng. = I deliver newspapers every morning.
- c) 그 사건은 며칠 동안 신문에 대대적으로 보도되었다. = Sự·kiện/Vụ đó được đưa tin rầm·rộ trên nhật·báo trong nhiều ngày. = The incident made (national) headlines for days.

454. 가지다 | () có, sở·hữu = to have, to own, to possess

- a) 가게를 가지고 있다. = có một cửa·tiệm, sở·hữu một cửa·hàng = keep[own] a shop.
- b) 그녀는 여러가지 미덕을 가지고 있다. = Cô ấy có nhiều đức tính tốt. = She possesses many virtues. (미덕 = 美德 (mĩ đức))

c) 그 물건은 지금 내가 가지고 있다. = Bây giờ cái đó là của tôi. = That stuff is now in my possession.

d) 그 나라 여성은 투표권을 가지고 있지 않다. = Nước đó phụ-nữ không có quyền bỏ phiếu. (bầu-cử) = In that country women do not have the rights to vote. (투표권 = right to vote = quyền bỏ phiếu; 투표 = 投票 (đầu phiếu) = bỏ phiếu bầu = vote, 권 = 權 (quyền))

455. 이해하다 | 理解 (lí·giải) hiểu = to understand

이해 = 理解 (理 lí = (Danh·từ) Quy luật, ý chỉ của sự vật. ◎Như: thiên lí 天理, công lí 公理, chân lí 真理;

解 giải (Động·từ) Hiểu, nhận rõ được ý.

a) 이해하기 쉽다 = dễ hiểu = be easy to understand

b) 잘못 이해하다 = hiểu sai, hiểu nhầm = misunderstand

c) 이해하시겠습니까? = Bác có hiểu không ạ? = Do you understand?

d) 당신의 입장도 충분히 이해합니다. = Tôi hoàn toàn hiểu ý của anh. = I (can) understand your situation completely.

e) 당신 심정은 이해합니다. = Tôi hiểu tâm trạng của anh. = I understand [know] how you feel.

456. 제품 | 製品 (chế·phẩm) sản·phẩm = product

a) 제품을 개발하다 = phát triển sản phẩm = develop a product

b) 새로운 제품을 출시하다 = phát hành sản phẩm mới = launch[release] a new product

c) 저희 제품을 이용해 주셔서 감사합니다. = Cảm ơn anh đã sử dụng sản phẩm của chúng tôi ạ. = Thank you for using our product.

d) 그 가게에는 싸고 질 좋은 제품들이 많다. = Cửa-hàng đó có nhiều sản-phẩm rẻ mà chất-lượng tốt. = The store has a lot of cheap but high-quality goods. (질 (품질 = phẩm-chất), 질 = 質 (chất) = quality)

457. 분야 | 分野 (phân dã) lĩnh-vực, ngành = area, field; branch

(野 = dã = (Danh-từ) Đồng, cánh đồng, chỗ đất rộng và bằng phẳng)

a) 대수는 수학의 한 분야다. = Đại-số là một ngành (nhánh) của Toán-học. = Algebra is a branch of mathematics.

b) 당신의 주요 관심 분야는 무엇입니까? = Lĩnh-vực quan-tâm chủ-yếu của bạn là gì? = What is your main area of concern[field of interest]?

c) 그것은 내 전문 분야가 아니다. = Đây không phải là lĩnh-vực chuyên-môn của tôi. = It's not in my field of work. (전문 = 專門 chuyên-môn)

458. 사업 | 事業 (sự-nghiệp) kinh-doanh, doanh-nghiệp = (영리를 목적으로 하는 경제활동) business, enterprise

a) 민간사업 = doanh-nghiệp tư-nhân = a private enterprise

b) 사업은 어떠세요? = Việc kinh-doanh thế nào? = How's business?

c) 사업을 시작하다 = khởi nghiệp, bắt-dầu kinh-doanh = start up a business

d) 사업에 실패하다 = thất-bại trong kinh-doanh = fail in business

e) 저는 사업을 하고 있습니다. = Tôi đang kinh-doanh tự-do. = I have my own business.

f) 그는 사업이 망했다. = Doanh-nghiệp anh ấy bị phá-sản. = His company went bankrupt. (망 = 亡 (vong) = mất)

459. 행위 | 行爲 (hành-vi) hành-vi = act, behavior

- a) 불법 행위를 저지르다 = phạm tội, làm hành·vi phi·pháp = commit an illegal act (저지르다 = to commit = phạm vào)
- b) 시험에서 부정행위를 하다 = gian·lận trong thi·cử = cheat on the test (부정 행위 = hành·vi tiêu·cực)
- c) 자위 행위를 하다 = thủ·dâm = to masturbate (자위 = 自慰 (tự úy) = tự thỏa mãn = self comfort)

460. 수준 | 水準 (thủy chuẩn) tiêu·chuẩn, mức = standard, level

- a) 수준을 높이다 = nâng cao tiêu·chuẩn = raise[improve] standard
- b) 두 아이는 수준이 비슷하다. = Hai đứa bé có mức độ như nhau. = Both children are on a similar level.
- c) 그들의 생활수준은 낮다[높다]. = Tiêu·chuẩn/Mức sống của họ thấp [cao] = They have a low[high] standard of living.

461. 지난해 | O năm trước, năm ngoái = last year

- a) 지난해를 되돌아보다 = nhìn lại năm trước = look back on last[the previous] year
- b) 매출이 지난해에 비해 두 배로 늘었다. = Doanh·số bán hàng năm nay tăng 2 lần so với năm trước. = Sales (this year) have doubled compared to last year's. (매출 = 賣出 (mại xuất) = sales; 배로 = (bằng) lần; 늘다 = tăng = to increase, to grow)
- c) 우리는 지난해에 이 회사에 합병되었다. = Năm ngoái chúng tôi đã sáp nhập vào công-ty này. = We became affiliated with this company last year. (합병 = 合并 (hợp tịnh) = sáp nhập = merge)

462. 표현 | 表現 (biểu·hiện) biểu·hiện = [명사] expression

- a) 애정 표현을 하다 = biểu·hiện tình·cảm = express affection (애정 = 愛情 (ái tình) = cảm tình thương yêu = love)
- b) 그는 자신의 감정을 잘 표현하지 않는다. = Anh ấy ít khi biểu·hiện cảm·xúc của mình. = He rarely expresses[shows] his emotions. (감정 = 感情 = cảm·tình = feeling(s), emotion)
- c) 그때 내가 느꼈던 기분은 말로 표현하기 어렵다. = Rất khó diễn tả (biểu·hiện) bằng lời tâm·trạng của tôi lúc đó cảm·thấy như thế nào. = It's hard for me to express[articulate; verbalize; put into words] the way I felt at that time.

463. 기분 | 氣分 (khí phân) tâm·trạng = mood, feelings

Khí 氣 (Danh·tù) = Trạng·thái tinh·thân.

- a) 기분이 나쁘다 = Tâm·trạng xấu, tâm·trạng thật tệ = be in a bad mood
- b) 지금 농담할 기분이 아니다. = Bây giờ tôi không có tâm·trạng để đùa giỡn đâu. = I'm not in a joking mood right now.
- c) 그만 기분 푸세요 = Vui lên nào. = Try to forget about it./Cheer up. (그만 = ngừng, thôi)

464. 대 | 代 (đại) đời, thế·hệ = [계승의 순위·그 기간] a generation; [치세] a reign; [시대] an age; an era.

đại 代:

(1) (Danh·tù) Đời (giai·đoạn, thời·kì lịch·sử). ◎Như: Hán đại 漢代 đời nhà Hán, hiện·đại 現代 đời nay.

(2) (Danh·tù) Lượng từ: lớp, thế·hệ, đời (trong gia·đình). ◎Như: hạ nhất đại 下一代 thế hệ sau,

- a) 부모[자식]의 대 = đời/thế·hệ cha·mẹ [con·cái] = the parent's[children's] generation.

b) 여러 대를 이어 오는 명가 = gia·đình danh·tiếng nhiều đời = a prominent family for many generations. (명가 = 名家 (danh·gia))

c) 5 대째의 대통령 = Đời tống·thống thứ 5 = the fifth President.

d) 저 가게는 지금 7 대째의 주인이 운영하고 있다. = Bây giờ cửa hàng đó đang do chủ·nhân đời thứ 7 quản·lí. = The seventh in the line of proprietors runs the store now (운영 = 運營 (vận doanh), doanh = quản·lí, cai·quản = manage)

465. 젊다 | O trẻ, trẻ·trung, còn trẻ, tươi·trẻ = young, youthful

어리다 = trẻ, nhỏ tuổi

a) trẻ, nhỏ tuổi, ít tuổi = young =젊은, 어린; trẻ trung, còn trẻ = youthful = 젊은이다운, 젊어 보이는

b) 당신은 아직 젊어요. 용기 잃지 말고 다시 도전해 봐요. = Anh vẫn còn trẻ. Đừng đánh mất dũng·khí. Hãy thử lại một lần nữa đi. = You're still young. Don't lose your courage. Try again. (용기 = 勇氣 (dũng·khí) = courage; 잃다 = to lose = đánh mất; 도전 挑戰 (khiêu·chiến) = thử thách)

c) 나는 아직 마음은 젊다. = Tâm·hồn tôi vẫn còn tươi·trẻ. = I'm still young at heart.

d) 새파랗게 젊은 사람이 사장이 되었다. = Một người còn trẻ măng đã trở·thành chủ·tịch công·ty. = A very young person has become a company president.

466. 옷 | O quần·áo = (의복) clothes

a) 옷을 입다 = mặc quần·áo = put on clothes

b) 옷을 벗다 = cởi quần·áo = take off clothes

c) 옷을 갈아입다 = thay quần·áo = change (clothes)

d) 이 옷 한번 입어 봐도 될까요? = Tôi thử mặc cái áo này một lần có được không? = May I try this on?

e) 옷 좀 깨끗하게 입어라. = Hãy mặc quần áo sạch sẽ một chút. = Try to keep your clothes clean.

467. 기능 | 機能 (cơ·năng) công·dụng, công·năng, chức·năng, hàm = function

a) 이 휴대전화는 다양한 기능이 있다. = Chiếc điện thoại di động này có nhiều chức năng/công dụng. = This cellphone has various functions.

b) 나는 간기능이 좋지 않다. = Chức năng gan của tôi không được tốt./Gan của tôi không hoạt động tốt. = My liver doesn't work[function] very well.

c) 그 소파는 침대 기능도 한다. = Chiếc ghế sofa đó còn có công dụng như một chiếc giường. = The sofa can also function as a bed.

468. 순간 | 瞬間 (thuán gian) khoảnh·khắc; giây·phút, chớp·mắt = moment, instant

瞬 (thuán) = (động·từ) nháy mắt, chớp mắt; (danh·từ) thì·giờ ngắn·ngủi, chóng qua

間 (gian) = (danh·từ) Khoảng, ở giữa, bên trong (thời gian).

a) 나는 여행의 매 순간을 즐겼다. = Tôi đã tận hưởng mọi khoảnh khắc của chuyến đi. = I enjoyed every minute[moment] of the trip. (즐기다 = hưởng·thụ = to enjoy; 여행 = 旅行 (lữ·hành) = chuyến đi = trip, travel; 매 = 每 (mỗi))

b) 지금이 바로 우리가 기다려 왔던 순간이다. = Đây giờ chính là khoảnh khắc mà chúng ta đã mong đợi. = This is the moment we've been waiting for.

c) 그는 마지막 순간에 마음을 바꿨다. = Anh ấy đã thay đổi quyết định vào giây·phút cuối·cùng. = He changed his mind at the last minute[moment].

d) 전쟁과 평화 (tên một tiểu·thuyết của nhà·văn Lev Tolstoy) = "Chiến tranh và Hòa bình" = War and Peace

e) 두나라는 전쟁을 벌이고 있다. = Hai nước đang có chiến tranh. = The two countries are at war with each other. (벌이다 = (전쟁·말다툼 등을) wage (war) = đánh nhau, 일전을 벌이다 = fight (with))

469. 전쟁 | 戰爭 (chiến·tranh) (danh·tù) chiến·tranh = war

a) 핵전쟁 = chiến·tranh hạt·nhân = a nuclear war

(핵核 (hạch) = (Danh·tù) Hạt, hột quả)

b) 전쟁에 이기다 = thắng trận, chiến·thắng trong cuộc chiến·tranh = win the war

c) 전쟁에 지다 = thua trận = lose the war

d) 전쟁과 평화 (서명) = Chiến·tranh và Hòa·bình = War and Peace

470. 전 | 前 (tiền) trước = before

a) 전에 그것을 들은 적이 있다. = Trước đây tôi đã từng nghe nói về nó rồi. = I have heard it before.

b) 전에 여기 와 본 것 같다. = Dường như trước đây tôi đã từng tới nơi này. = I think I've been here before.

c) 전에 여기 있던 가게가 없어졌다. = Cửa hàng trước đây ở chỗ này giờ không còn nữa. = The store that was here before is gone.

d) 당신에 관해서는 전부터 많이 듣고 있었습니다. = Từ trước đây tôi đã nghe nhiều về anh. = I've heard a lot about you for some time.

471. 꿈 | O (danh·tù) giấc·mơ = a dream

a) 꿈을 꾸다 = mơ (động·tù) = to dream

b) 꿈에서 깨다 = tỉnh giấc mơ = awake from a dream

c) 좋은 꿈 꾸세요! = Chúc anh có một giấc mơ thật đẹp (ngọt·ngào)! = Sweet dreams!

d) 그와 다시 만나다니 꿈만 같다. = Tôi gặp lại anh ấy cứ như là một giấc mơ vậy.
= It's like a dream to meet him again.

472. 할머니 | O bà nội; bà (cụ) = grandmother; old woman

외할머니 = bà ngoại

a) 할머니는 시골에서 혼자 살고 계신다. = Bà nội tôi sống một mình ở quê. = My grandmother lives by herself in the countryside.

b) 할머니, 여기 앉으세요. = Thưa bà, xin bà hãy ngồi xuống đây ạ. = Please sit here, Ma'am.

c) 할머니가 날 키워주셨어.= Bà nội đã nuôi lớn tôi. = My grandma brought me up. (키우다 = nuôi lớn = to raise)

473. 회의 | 會議 (hội·nghị) hội·nghị, cuộc họp = meeting, conference

a) 회의를 열다 = mở hội·nghị [hội·tháo] = hold[have] a meeting[conference]

b) 회의는 밤까지 이어졌다. = Cuộc·hợp đã kéo dài tới đêm. = The meeting went on into the night. (이어지다 = kéo dài, tiếp·tục = (계속되다) continue, go on)

c) 회의 시간에 이 문제에 대해 얘기합시다. = Chúng·ta hãy cùng nói·chuyện về vấn·đề này trong thời·gian họp. = Let's talk about this problem during the meeting.

d) 월요일 아침에는 주간 업무 회의가 있다. = Có buổi họp công·việc hàng tuần vào buổi·sáng thứ Hai. =

**474. 방송 | 放送 (phóng·tống) phát (phát thanh, phát hình qua đài)
= (음성·영상 등을 전파로 내보내는일) [명사] broadcasting**

放 (phóng) = phát ra; 送 (tống) = đưa đi, chuyển đi

- a) 방송 중이다 = đang phát, đang lên sóng = be on (the) air
- b) 라디오 방송을 듣다 = nghe chương trình phát trên radio = listen to a radio broadcast
- c) 그 경기가 TV로 방송되나요? = Trận đấu đó sẽ được phát trên tivi phải không? = Is the game going to be televised[on TV]? (경기) = 競技 (cạnh·kĩ, cạnh: tranh·đua) = game, match)
- d) 인터뷰는 수요일에 방송될 예정이다. = Cuộc phỏng vấn dự định sẽ được phát sóng vào thứ Tư. = The interview is scheduled for broadcast on Wednesday.

**475. 이야기하다 | O nói chuyện = (말, 글) [명사] story (대화) talk
(with/about/on),**

이야기 (\leftarrow 이야기하다): câu chuyện, chuyện

- a) 우리는 이야기를 시작했다. = Chúng·tôi đã bắt·đầu nói·chuyện. = We got talking.
- b) 제 이야기 좀 들어 보세요. = Xin hãy lắng nghe câu chuyện của tôi. = Please listen to my story.
- c) 아무한테도 이야기하지 마라. = Đừng kể chuyện này với bất·cứ ai. = Don't tell anyone.

476.

나무 | O cây; gỗ = tree; wood

1. CÂY

a) 나무를 심다 = trồng cây = plant a tree

b) 나무에 올라가다 = leo lên cây = climb (up) a tree

c) 나무 밑에서 잠시 쉬자 = Hãy cùng nghỉ ngơi dưới bóng cây. = Let's take a break[rest] under a tree.

d) 나뭇가지에 새 한 마리가 앉아 있었다. = Một con chim đậu trên nhành cây.
= A bird perched on one of the branches.

2. GỖ (목재) (mộc)

o) 가구는 나무로 만들어졌다 = Đồ (nội thất) này làm bằng gỗ. = This furniture was made of wood.

477. 자다 | O ngủ = to sleep

a) 자기 전에 = trước khi (đi) ngủ = before going to bed

b) 잘 잤어요? = ngủ ngon không? = Did you sleep well?

c) 그는 아직 자고 있다. = Anh ấy vẫn đang ngủ. = He's still sleeping. .

478. 연극 | 演劇 (diễn·kịch) vở kịch = play, drama, theater

a) 연극의 주인공을 맡다 = đóng vai chính trong vở kịch = play the main character in a play (주인공 = 主人公 (chủ·nhân·công) = diễn·viên chính; 맡다 = đảm·nhận = (일·책임 등을) take care of, take on, undertake)

b) 이번 주말에 연극 보러 가지 않을래요? = Cuối tuần này có muốn muốn đi xem kịch không? (nguyên văn: Cuối tuần này không muốn đi xem kịch à?) (lời mời) = Would you like to go see a play this weekend?

c) 그 연극은 볼만했다. = Vở kịch đó rất đáng xem. = That play was worth seeing. (만하다 = đáng)

479. 걷다 | O đi bộ = to walk

a) 걸어서 학교에 가다 = đi bộ đến trường = go to school on foot

b) 강을 따라 걷다 = đi bộ dọc theo con sông = walk along a river

c) 여기서 걸어서 얼마나 걸립니까? = Từ đây đi bộ thì mất bao lâu? = How long does it take from here on foot?

480. 노동 | 勞動 (lao·động) lao·động = labor

a) 노동시간 단축을 요구하다 = yêu cầu giảm giờ lao·động = demand shorter working hours (단축 短縮 (đoán súc; đoản: ngắn, súc: rút, co lại) = shorten, cut (down)

b) 그는 무노동 무임금 원칙을 천명했다. = Ông ấy đã khẳng định nguyên tắc là không lao·động thì không có lương. = He affirmed the principle of no work, no pay. (원칙 = 原則 (nguyên·tắc) = (원리) principle (규칙) rule; 천명 = 閣明 (xiết·minh, xiết: làm cho thấy rõ, minh: hiểu, làm sáng tỏ)

c) 노동계는 이번 노동법 개정에 반대했다. = Giới lao·động đã lên tiếng phản·đối cải·cách luật lao·động lần này.

481. 이때 | O lúc này = this time

a) 이때까지 그 문제를 푼 사람이 없었다. = Cho đến lúc này, chưa có ai giải quyết vấn đề đó. = To this day, no one had solved that problem.

b) 이 때에 = vào lúc này = at this time[moment]

c) 이때까지 = cho đến lúc này = until[up to; till] now

482. 과거 | 過去 (quá·khứ) quá·khứ = the past

a) 과거를 회상하다 = nhớ lại ngày trước, hồi·tưởng quá·khú = think of the past[bygone days] (회상 = 回想 (hồi tưởng) = nhớ lại = (formal) remembrance)

b) 과거는 돌이킬 수 없다. = Quá·khú không thể quay lại. = We can't undo the past. (돌이키다 = làm lại = (원래 상태로 되돌리다) undo)

483. 가치 | 價値 (giá·trị) giá·trị = value

a) 저 그림은 몇 백만 원의 가치가 있다. = Bức tranh đó có giá·trị hàng triệu won.
= That picture is worth millions of won.

484. 시간 | 時間 (thời·gian) giờ (khoảng thời·gian; 1 giờ = 60 phút) = hour, time

a) 시간을 묻다 = hỏi giờ·giác = ask the time

b) 시간을 절약하다 = tiết·kiệm thời·gian = save time (절약 = 節約 (tiết·ước, tiết: hạn·chế, tần·tiện; ước: rút·gọn, tiết·kiệm, đơn·giản) tiết·kiệm = saving)

c) 3 시간 후에 돌아오겠습니다 = Tôi sẽ quay trở lại sau 3 giờ (tiếng đồng·hò) nữa. = I'll be back in three hours.

d) 일주일에 몇 시간이나 일하세요? = Một tuần anh làm việc mấy giờ à? = How many hours do you work in a week?

e) 나는 시간당 5 천 원을 받고 아르바이트를 한다. = Tôi làm thêm bán thời gian nhận 5000 won cho mỗi giờ. = I work part-time for 5,000 won an hour.

485. 집단 | 集團 (tập·đoàn) tập·đoàn; nhóm = group

a) 이 나라에는 100 개 이상의 종족 집단이 살고 있습니다. = Ở đất nước này có hơn 100 (nhóm) dân tộc đang sinh sống. = There are more than 100 ethnic groups in the country. (종족 = 種族 (chủng tộc) = racial, ethnic

b) 집단 토론 = thảo luận nhóm = group discussion

c) 집단 자살 = tự sát tập thể = mass suicide

d) 집단 살인 = kẻ sát nhân hàng loạt = multiple murder

486. 현대 | 現代 (hiện·đại) hiện·đại, đời nay = the present age

a) 그 병은 현대 의학으로도 고칠 수 없다. = Ngay cả y học hiện đại cũng không thể chữa được bệnh đó. = Even modern medicine is unable to cure that disease. (고치다 = chữa = to repair, fix)

b) 이 영화는 현대판 '로미오와 줄리엣'이다. = Phim này là phiên bản hiện đại của vở "Romeo và Juliet". = This movie is a modern version of Romeo and Juliet.

487. 살펴보다 | O xét kĩ, soi vào, xem xét, nhìn vào; tìm = examine, search, check; look at, look into

a) 면밀히 살펴보다 = xem·xét tì·mì = examine[inspect] closely[minutely]

b) 문이 잘 잠겼나 살펴보고 올게요. = Tôi sẽ đi kiểm tra xem cửa đã khóa kĩ hay chưa. = I'll go check whether the door is locked properly or not.

c) 경찰은 단서를 찾기 위해 그 집을샅샅이 살펴보았다. = Cảnh sát đã xét ngôi nhà đó rát kĩ lưỡng để tìm chứng cứ. = The police examined every inch of the house for clues. (단서 = 端緒 = chứng cứ = clue; 샅샅이 = kĩ lưỡng = thoroughly)

488. 장관 | 長官 (trưởng·quan) bộ·trưởng (trong nội·các chính·phủ) = A government cabinet minister

a) 그녀는 법무부 장관에 임명되었다. = Bà ấy đã được nhậm chức Bộ trưởng Bộ Tư pháp. = She was appointed as the Minister of Justice. (임명 = 任命 (nhậm·mệnh) nhậm·chức = to appoint; 법무 = 法務 (pháp·vụ) tư·pháp = dicial affairs)

b) 노동부 장관 = bộ·trưởng Bộ Lao·động = Minister of Labor

c) 과학기술부 장관 = bộ·trưởng Bộ Khoa·học công·nghệ = Minister of Science and Technology

489. 차이 | 差異 (sai·dị) khác·biệt (danh·tù) = difference

a) 두 사람은 나이 차이가 많이 난다. = Tuổi·tác hai người đó khác·biệt quá nhiều. = There's a big age difference[gap] between the two.

b) 그들 간에 능력 차이는 없다. = Năng·lực hai người họ không có khác·biệt. = There is no difference between them in terms of their ability.

c) 가격차이는 얼마 나지 않는다. = Khác·biệt giá·cả không bao nhiêu. = There is not much difference in price.

490. 풀다 | O nói lỏng ra = to untie

a) 신발 끈을 풀다 = tháo dây giày = untie one's shoelaces

b) 그녀는 생일 선물을 풀어 보았다. = Cô ấy mở quà sinh·nhật. (tháo gỡ dây hộp quà)

She opened[unwrapped] her birthday presents.

491. 시절 | 時節 (thì·tiết) mùa, năm tháng = season, days

a) 좋은 시절은 다 지났다. = Những ngày tươi đẹp đã qua rồi. = The good old days are gone.

b) 그때가 내 인생에서 가장 행복한 시절이었다. = Đó là những ngày·tháng hạnh·phúc nhất của cuộc·đời tôi. = Those were the happiest days[years] of my life.

492. 물건 | 物件 (vật·kiện) thứ, vật = thing, stuff, object

a) 이 물건은 어디에 쓰는 거죠? = Thứ này dùng để làm gì? = What's this thing for?

493. 직접 | 直接 (trực·tiếp) trực·tiếp = directly

a) 이것은 그에게서 직접 들은 이야기다. = Đó là chuyện mà tôi nghe trực·tiếp từ anh ấy. = I heard this directly from him.

494. 개인 | 個人 (cá·nhân) cá·nhân = individual

a) 개인의 권리를 침해하지 마라. = Đừng có xâm·hại quyền·lợi cá·nhân. = Don't infringe on the rights of the individual[individual's rights]. (침해 = 侵害 (xâm·hại) = invasion, violation, infringement)

b) 학생들의 개인차를 고려한 수업 진행이 필요하다. = Cần tiến·hành lớp·học có xem·xét sự khác·biệt cá·nhân giữa các học·sinh. = We need a teaching style that takes the students' individual differences[differences as individuals] into account. (개인차 = 個人差 (cá·nhân·sai) = sự sai·biệt (khác·biệt) giữa các cá·nhân = difference among individuals, individual variation; 고려 = 考慮 (←고려하다) (khảo·lự) = suy·xét, đắn·đo, liệu·tính = consideration)

495. 근데 | O nhưng = but, however

dạng văn nói của 그런데 trong văn viết = by the way

- a) 근데 채식주의자들이 다 같은건 아냐. = Nhưng không phải tất cả những người ăn chay đều giống nhau. = (채식주의자 = một người ăn chay = a vegetarian)

496. 발 | O bàn·chân = foot

- a) 이 신발은 발에 꼭 맞는다. = Đôi giày này vừa vặn với chân. = These shoes fit perfectly.

497. 작가 | 作家 (tác·gia) tác·giả; tác·gia, nhà·văn = writer, author

- a) 우리는 그 위대한 작가들과 동시대다. = Chúng ta sống cùng thời với những tác·gia vĩ·đại đó. = We are contemporaneous with the great writers.

498. 효과 | 效果 (hiệu·quả) hiệu·quả = effect, effectiveness

- a) 그 약은 즉시 효과가 나타났다. = Thuốc đó có hiệu quả tức thì. = The medicine took effect immediately.

499. 불교 | 佛教 (phật·giáo) phật·giáo = Buddhism

a) 불교를 믿다 = tin theo Phật·giáo, theo Đạo Phật = believe in Buddhism

b) 불교 신도 = tín·đồ Phật·giáo = a Buddhist

500. 마찬가지 | O (rất) giống nhau (danh·tù) = the (very) same

[명사] 사물의 모양이나 일의 형편이 서로 같음.

a) 나도 마찬가지야. = Tôi cũng giống như thế. = I feel the same way.

b) 이렇게 하나 저렇게 하나 마찬가지다. = Làm như thế này hay làm như thế kia thì cũng như nhau. = Either way, it's the same.

c) 그것은 새것이나 마찬가지다. = Cái đó giống như cái mới vậy. = That is as good as new.

A : 그가 무슨 말을 하고 있는지 도대체 모르겠어. = Hắn đang nói cái quái gì tôi không thể biết được. = I'm having difficulty understanding what he is talking about. (도대체 = 都大體(đô đại thề) chút nào, quái = at all, what the hell

B : 나도 마찬가지야. = Tôi cũng thế. = Same here.

501. 끌다 | O kéo = to pull

a) 수레를 끌다 = kéo xe = pull a cart

b) 썰매를 끌고 언덕을 올라가다 = kéo xe·trượt·tuyết lên đồi = pull a sled up the hill

502. ~대로 | O như = Like, according to

- a) 이대로 = như thế này = as it is
- b) 그대로 = như vậy, như thế đó, như thế kia = like that
- c) 마음대로 = như mong·muốn = as you wish

Nghĩa khác: đại·lộ (大路)

503. 빨리 | O nhanh = quickly

- a) 아이들은 참 빨리 큰다. = Trẻ·con lớn nhanh thật. = Children grow so fast.
- b) 기차가 10 분 빨리 도착했다. = Tàu đến ga sớm 10 phút. = The train arrived 10 minutes early.
- c) 최대한 빨리 갈게요. = Tôi sẽ đi nhanh tối·da./Tôi sẽ đi thật nhanh./Tôi sẽ đi nhanh hết sức. = I'll be there as soon as possible.
- d) 빨리, 의사를 불러주세요! = Nhanh lên nào, gọi bác sĩ đi. = Quick! Call a doctor!

504. 시작되다 | O (được) bắt·đầu = to start, to begin

- a) 우리는 영화가 시작되길 기다리는 중입니다. = Chúng·tôi đang đợi bộ·phim được bắt·đầu chiếu. = We're waiting for the movie to start. (시작되길 = 시작되기를)

505. 말다 | O ngừng, dừng lại = to stop, to cease

- a) 그는 책을 보다 말고 TV를 켰다. = Anh ấy ngừng đọc sách rồi bật ti·vi lên. = He stopped reading and turned on the TV.
- b) 걱정 말고 마음 편히 가지세요. = Thôi đừng lo·lắng nữa hãy thư·giản thoái·mái đi. = Stop worrying and set your mind at ease.

506. 설명하다 | 說明 (thuyết·minh) giải·thích = to explain

- a) 제가 설명해 드릴게요! = Tôi sẽ giải·thích a. = Let me explain.
- b) 그 밖에 달리 설명할 방법이 없다. = Ngoài cách đó ra không có cách giải·thích nào khác. = I can't explain it in any other way.
- c) 더 이상의 설명이 필요 없다. = Không cần giải·thích gì thêm. = There's no need to explain any more.

507. 우주 | 宇宙 (vũ·tru) vũ·tru = universe

- a) 우주를 탐험하다 = thám·hiểm vũ·tru = explore space
- b) 우주를 여행하다 = du·hành vũ·tru = travel through space

508. 시기 | 時機 (thời·cơ (thì·cơ)) thời·cơ = opportunity

- a) 지금이 주택을 구입할 시기다. = Bây·giờ là thời·cơ để mua nhà. = Now is the time to buy a house. (주택 = 住宅 (trú 宅) = nhà = house; 구입 = 購入 (cầu nhập; cầu: mua; nhập: vào) mua vào = purchase)
- b) 지금은 그런 말을 할 시기가 아니다. = Bây·giờ không phải là thời·cơ/dịp để nói chuyện như thế. = Now is not the time to say that.

509. 마치 | O như thế, như là [부사] = as though, as if

- a) 마치 폭풍 전야처럼 고요하다. = It's like a calm before the storm. = Tĩnh·lặng như thế là đêm trước cơn bão. = (폭풍 暴風 (bạo·phong) = bão = storm (windstorm); 전야 = 前夜 (tiền dạ) đêm trước = the night before; 고요 = yên·lặng = [명사] silence, calm,

b) 그에게서 마치 하수구에 빠졌다 나온 것 같은 냄새가 난다. = Từ người anh ấy tỏa ra mùi hôi như thể là mới chui lên từ ống cống vậy. = He smells like he went swimming in a sewer. (하수구 = ống cống, ống nước = drain; 빠지다 = rụng = fall out;)

510. 살 | O tuổi = years old

- a) 나는 그보다 세 살 많다. = Tôi nhiều hơn cậu ấy 3 tuổi. = I'm three years older than he.
- b) 그는 스무 살에 죽었다. = Anh ta chết vào năm 20 tuổi. = He died at age 20.

511. 생산 | 生産 (sanh sản, sinh sản) sản xuất, sinh sản, sinh sôi = production, birth

- a) 생산량을 늘리다 = tăng sản lượng = increase the production (of)
- b) 생산량을 줄이다 = giảm sản lượng = decrease[reduce] production
- c) 생산 규모를 확대하다 = mở rộng quy mô sản xuất = expand[enlarge] the production scale

512. 바란다 | O mong ước = wish, hope, want,

- a) 그녀가 바라는 대로 해 주세요. = Hãy làm như cô ấy muốn. = Do what she wants you to do.
- b) 나는 네가 도와주기를 바라고 있었다. = Tôi đã hi vọng anh sẽ giúp tôi. = I was hoping you'd help me.

513. 강하다 | 强 (cường) mạnh = strong, powerful

- a) 강한 남자 = người đàn ông khỏe mạnh = a strong man
- b) 빛이 너무 강하다. = Ánh sáng mạnh quá. = The light is too strong[intense].

514. 경험 | 經驗 (kinh·nghiệm) kinh·nghiệm = experience

- a) 저는 패션 디자인에 경험이 좀 있습니다. = Tôi có chút kinh·nghiệm về thiết·kế thời·trang. = I have some experience in fashion design.
- b) 내가 그녀보다 경험이 더 많다. = Tôi có nhiều kinh·nghiệm hơn cô ấy. = I'm more experienced than her.

515. 음악 | 音樂 (âm·nhạc) âm·nhạc = music

- a) 음악을 듣다 = nghe nhạc = listen to music
- b) 음악을 끄다 = tắt nhạc = turn off the music
- c) 음악 파일을 공유하다 = chia·sẻ file nhạc = share music files (공유 = 共有 (cộng·hữu: cùng có) chia·sẻ

516. 최고 | 最高 (tối·cao) tốt nhất = the best

- a) 돈이 최고다. = Tiền là nhất. = Money opens all doors.
- b) 우리 제품의 품질은 단연 최고다. = Chất·lượng sản·phẩm của chúng·tôi chắc·chắn là tốt nhất. = Our products are by far the best in quality. (단연 = 斷然 (đoạn·nhiên, đoạn 斷: quyết, tuyệt·đối; nhiên 然: phải, đúng) = chắc·chắn, đảm·bảo, nhất·quyết = definitely); (단연 = by far)

517. 나타내다 | 表現 (trình·bày, biểu·diễn, xuất·hiện) to show, to display

- a) 그가 무대 위에 모습을 나타냈다. = Anh ấy đã xuất·hiện trên sân·khấu. = He appeared on stage.

b) 표로 나타내다 = trình bày bằng biểu đồ = show sth in a chart[graph; diagram]

518. 아프다 | O đau = painful , to hurt

- a) 아파서 울다 = khóc vì đau = cry with pain
- b) 머리가 아프다 = đau đầu = have a headache
- c) 조금도 아프지 않다. = Không đau chút nào. = I feel no pain.

519. 적다 | O ít = few

- a) 그는 말수가 적다. = Anh ấy ít nói. = He doesn't talk much.
- b) 그는 적은 수입으로 살아가고 있다. = Anh ấy sống bằng thu nhập ít ỏi. = He lives on a small income.
- c) 그는 이 분야에서는 남들보다 경험이 적다. = Trong lĩnh vực này anh ấy có ít kinh nghiệm hơn những người khác. = He has less experience than others in this field.

520. 비 | O mưa = rain

- a) 산성비 = mưa axít = acid rain (산성 = 酸性(toan tính, toan 酸 = vị chua, chất axít)
- b) 큰비가 내렸다. = Mưa to. = There was heavy rain.

521. 고향 | 故鄉 (cố hương) quê hương, cố hương, quê nhà, quê cũ = hometown

- a) 대구가 제 고향입니다. = Daegu là quê hương tôi. = Daegu is my hometown.
- b) 파리는 나의 제 2의 고향이다. = Paris là quê hương thứ hai của tôi. = Paris is my second home.

522. 놀라다 | O ngạc·nhiên, kinh·ngạc, sững·sốt, bị sốc = be surprised; be amazed (at/by)

a) 우리는 그 소식에 매우 놀랐다. = Chúng·tôi rất ngạc·nhiên khi biết tin đó. = We were greatly surprised at the news.

523. 다양하다 | 多樣·(đa·dạng) đa·dạng, nhiều, phong·phú = To be various

a) 이곳의 메뉴는 꽤 다양하다. = Menu ở đây khá đa·dạng. = The menu here is quite extensive[diverse].

b) 다양한 관점에서 바라보다 = Nhìn từ nhiều góc·độ = look at sth from various angles (관점 觀點 = quan·điểm = point of view)

524. 울다 | O khóc = to cry

a) 이제 그만 울어요. = Giờ thôi đừng khóc nữa. = Stop crying now.

b) 그녀는 울면서 방을 나갔다. = Cô ấy vừa khóc vừa đi ra khỏi phòng. = She left the room in tears[crying].

525. 농민 | 農民 (nông·dân) nông·dân = farmer

a) 농민은 거둬들이는 데 바쁘다 = Nông·dân bận thu·hoạch vụ·mùa. = The farmers are busy harvesting[gathering in] their crops. (곡식을 거두어들이다 = thu·hoạch mùa·màng = harvest crops)

b) 그는 농민 출신이다. = Anh ấy xuất·thân là nông·dân. = He is by pedigree a peasant.

526.

은행 | 銀行 (ngân·hành/hàng) ngân·hàng (danh·tù) = bank

a) 은행은 몇 시에 문을 닫나요? = Ngân·hàng đóng cửa lúc mấy giờ? = What time do banks close?

b) 가장 가까운 은행이 어디 있나요? = Ngân·hàng gần nhất ở đâu nhỉ? = Where's the nearest bank?

c) 은행에 가서 돈 좀 찾아올게요. = Tôi đi ngân·hàng rút ít tiền. = I'll draw[withdraw] some money from the bank. (찾아오다 = thăm = to visit)

d) 은행에서 100 만 원을 찾았다. = Tôi đã rút 100 vạn won (= 1 triệu won) từ ngân·hàng. = I withdrew[drew out; took out] a million won from the bank.

527. 지내다 | O trải qua, tiêu·tốn (thời·gian) (động·tù) = to pass, to spend time

a) 휴가는 어떻게 지내셨습니까? = Kì·nghi của anh thế nào? = How did you spend your vacation?

b) 주말에 뭐 하면서 지냈어요? = Cuối tuần rồi anh làm gì? = What did you do over the weekend?

c) 이번 여름은 더운 줄 모르고 지냈다. = Mùa hè đã trôi qua rồi mà tôi không thấy nóng chút nào. = This summer seems to have passed[gone by] without getting really hot.

528. 결혼 | 結婚 (kết·hôn) kết·hôn (trai gái chính·thức kết làm vợ chồng.), hôn·nhân (danh·tù) = marriage

- a) 행복한 결혼 = hôn·nhân hạnh·phúc = a happy[loveless] marriage
- b) 사랑이 없는 결혼 = hôn·nhân không tình·yêu = a loveless marriage
- c) 돈을 노린 결혼 = kết·hôn vì tiền = a marriage for money (노리다 = to aim at, to have an eye on, to seek for = nhòm ngó, tìm·kiếm)
- d) 갖 결혼한 부부 = đôi vợ·chồng mới cưới = a just·married couple
- e) 그는 28 세에 결혼했다. = Anh ấy lấy vợ lúc 28 tuổi. = He married[got married] at the age of twenty-eight.
- f) 아직 결혼하지 않았습니다. = Tôi vẫn chưa kết·hôn. = I am not married.

529. 법 | 法 (pháp) luật (danh·tù) = law

- a) 법을 시행하다 = thi·hành luật (hành pháp) = enforce a law
- b) 법 앞에서는 만인이 평등하다. = Mọi người đều bình·đẳng trước pháp·luật. = All men are equal before the law.
- c) 법을 정하다 = lập pháp = legislate, establish a law
- d) 법을 어기다 = vi·phạm pháp·luật (phạm pháp) = break[infringe; violate; go against; run counter to] the law

530. 소설 | 小說 (tiểu·thuyết) tiểu·thuyết (danh·tù) = novel

- a) 소설을 쓰다 = viết tiểu·thuyết = write a novel
- b) 그녀는 소설 같은 인생을 살아왔다. = Cuộc·đời cô ấy như một cuốn tiểu·thuyết. = Her life has been like a novel.
- c) 노인과 바다'는 헤밍웨이의 소설이다. = "Ông già và biển·cả" là một tiểu·thuyết của Hemingway. = The Old Man and the Sea is a novel by Hemingway.

531. 예 | O vâng/dạ ((lời đáp lại) = yes

(대답) yes

Nghĩa khác: Ví·dụ

Từ đồng nghĩa: 네

532. 오후 | 午後 (ngọ·hậu) buổi chiều (sau 12 giờ trưa) = afternoon

a) 오후 3 시에 = vào 3h chiều = at three in the afternoon

b) 그들은 월요일 오후 늦게 만나기로 했다. = Họ đã quyết·định gấp muộn vào chiều ngày thứ Hai. = They decided to meet on Monday late in the afternoon.

533. 질서 | 秩序 (trật·tự) trật·tự (danh·tù) = order

a) 질서를 지키다 = giữ trật·tự = keep[maintain; preserve] (public) order

b) 질서를 확립하다 = xác·lập trật·tự = establish (public) order

c) 동물의 세계에도 엄연히 질서가 있다. = Thế·giới động·vật cũng có trật·tự rõ·ràng. = The animal world also has its own order. (엄연히 = rõ·ràng = clearly, undoubtedly)

d) 아이들은 질서 정연하게 한 줄로 섰다. = Bọn trẻ đã đứng thành một hàng ngay·ngắn trật·tự. = The children formed a line in an orderly fashion. (정연 = 整然 (chính nhiên, chính: ngay ngắn))

534. 담다 | O trút vào (chai, đĩa, hộp...) (đóng·tù) = to bottle, to put something in to bottle, box, plate

a) 병에 담다 = trút/rót vào chai, làm đầy chai = bottle[fill a bottle]

b) 접시에 음식을 담다 = cho thức·ăn lên đĩa = put food on a plate

- c) 병에 물을 담다 = đổ/rót nước vào chai = put[pour] water into a bottle
- d) 책을 상자에 담다 = để sách vào hộp = put books in a box
- e) 그 식당에서는 샐러드 소스를 병에 담아 둔다. = Ở nhà·hàng đó người ta cho nước xốt xa·lát vào chai. = That restaurant bottles the salad dressing.
- f) 이것을 봉지에 담아 주시겠어요? = Anh cho cái này vào túi giúp tôi được không ạ? = Can you put this in a bag for me?

535. 모이다 | O gặp mặt, tụ·tập, tập·trung (động·tù) = to meet, assemble

- a) 무슨 일로 모이는 거죠? = Là ngày gì mà tụ·tập thế này? = What are we meeting for?
- b) 우리는 한 달에 두 번 모인다. = Chúng·tôi gặp mặt nhau hai lần mỗi tháng. = We meet twice a month.
- c) 아이들이 놀이터에 모였다. = Bọn trẻ đã tụ·tập ở sân·chơi. = The children gathered on the playground.
- d) 전교생이 대강당에 모였다. = Toàn trường đã tập·trung ở đại·giảng·đường. = The whole school assembled in the main hall. (대강당 = 大講堂 (đại·giảng·đường)).

536. 시민 | 市民 (thị·dân) thị·dân, dân thành·thị, dân thành·phố (danh·tù) = citizen, resident of a city

- a) 뉴욕 시민 = dân thành·phố New York = New Yorker
- b) 서울 시민 = dân thành·phố Seoul = Seoulite
- c) 투표는 시민의 의무다. = Bỏ phiếu bầu là nghĩa·vụ của công·dân. = It's your civic duty to vote.

537. 회장 | 會長 (hội·trưởng) chủ·tịch (danh·tù) = (모임의) president, chairman

- a) 총학생회장 = chủ·tịch tổng·hội học·sinh = the student body president (총 = 總(tổng))
- b) 대한체육회장 = chủ·tịch Hội·đồng thể·dục thể·thao Hàn·Quốc. = the chairman of the Korea Sports Council
- c) 그가 모임의 회장으로 선출되었다. = Anh ấy đã được bầu làm chủ·tịch hội·nghị. = He was elected to chair[preside over] the meeting. (모임 = meeting; 선출 = 選出 = tuyển xuất, tuyển: chọn, lựa, bầu cử; xuất: ra)

538. 빠르다 | () nhanh (tính·tù) = fast, quick

- a) 계산이 빠르다 = tính·toán nhanh = be quick with numbers
- b) 그 약은 약효가 참 빠르다. = Thuốc đó có hiệu·dược rất nhanh. = The medicine works very fast. (약효 藥效 (dược·hiệu) = medicinal effect)

539. 스스로 | () mình (bản·thân) (danh·tù) = (명사) oneself

- a) 그는 스스로를 돌볼 수 있을 만큼 나이를 먹었다. = Nó đủ lớn để có thể tự chăm· sóc mình được rồi. = He's old enough to take care of himself. (돌보다 = chăm·sóc = look after, take care of)
- b) 스스로 목숨을 끊다 = tự kết·liều đời mình = end[take] one's own life (목숨 = cuộc đời = (생명) life)
- c) 각자의 문제는 스스로 알아서 해결해야 한다 = Mỗi người phải biết cách giải·quyết vấn·đề của mình. = Everybody should take care of his own problems.

540. 아기 | () em bé, trẻ nhỏ (danh·tù) = baby, (formal) infant

- a) 갓난아기 = đứa bé sơ·sinh = a newborn baby
- b) 아기가 태어났다 = Một đứa bé được sinh ra. = A baby was born.

c) 그녀는 지난주에 아기를 낳았다. = Cô ấy sinh em bé tuần trước. = She gave birth last week

541. 아저씨 | Ông chú (có thể nói khi gặp người lạ là đàn·ông trung·niên), bác = middle-aged man (호칭) (slang) mister

a) 아저씨, 조심하세요! = Chú ơi, hãy cẩn·thận a. = Hey, mister! Look out!

b) 기사 아저씨, 여기서 (택시를) 세워 주세요. = Bác tài (xé) ơi, xin hãy dừng xe ở đây a. = Mister, please stop (the taxi) right here. (기사 = 技士 (kĩ·sĩ) = tài xế = (운전사) driver)

542. 옛날 | Ông ngày xưa (danh·tù) = the old days

a) 그를 보니 옛날 생각이 난다. = Thấy anh ấy là tôi lại nghĩ về chuyện ngày xưa. = Seeing him reminds me of the past[old days].

b) 그 일은 이제 모두 옛날 이야기다. = Ngày đó bây giờ đã là chuyện xưa. = It is all in the past now.

c) 그와는 옛날부터 아는 사이다. = Tôi đã quen biết anh ấy lâu rồi. = I have known him for a long time.

543. 이날 | Ông ngày này, hôm·nay (danh·tù) = today

a) 이 날까지 = cho đến hôm·nay = until[to] the present

b) 내년 이 날 = ngày này năm tới = this day next year

c) 이 날까지 그는 행방불명이다. = Cho đến hôm nay vẫn chưa biết tung-tích anh ấy. = His whereabouts is unknown to this day. (행방불명 = 行方不明 = hành phương bất minh = không rõ hướng đi)

Đồng nghĩa: 오늘

**544. 제대로 | O chuẩn, chính·xác, đúng (quy·cách) =
(격식·규격 등에 맞게) properly, right**

- a) 이름을 제대로 발음하다 = phát·âm tên gọi chuẩn·xác = pronounce one's name properly
- b) 일을 하려면 제대로 해라 = nêu làm thì làm cho chuẩn = If you're going to do it, do it right.
- c) 그는 무엇 하나 제대로 하는 것이 없다 = Nó chẳng làm được gì đúng cách. = He can't do anything right.

545. 달 | O Mặt Trăng, trăng (danh·tù) = moon

- a) 달구경을 하다 = ngắm Trăng = enjoy the moonlight
- b) 달이 떴다[졌다] = Trăng đã mọc[lặn]. = The moon rose[set].
- c) 그는 달 밝은 밤에 길을 나섰다. = Anh ấy đã ra đi vào một đêm trăng sáng. = He went out on a moonlit night.
- d) 오늘 밤은 달이 참 밝다! = Đêm nay trăng sáng quá! = What a bright moon we have tonight!

**546. 던지다 | O ném (bóng, đá, xúc·xắc) (động·tù) =
(공·돌·주사위 등을) throw,**

- a) 주사위를 던지다 = ném xúc·xắc = throw dice
- b) 공을 던지다 = ném quả bóng = throw a ball
- c) 제 열쇠 좀 던져 주시겠어요? = Anh có thể ném cho tôi chìa khóa (của tôi) được không? = Could you toss me my keys?
- d) 동전을 던져 결정합시다! = Tung đồng·xu rồi chúng·ta cùng quyết·định! = Let's flip the coin!

547. 참 | O thực·sự, thật = really, (진짜로) truly

- a) 세월 참 빠르다. = Năm tháng trôi đi nhanh thật. = The years go by so quickly.
- b) 참 재미있었다. = Thực·sự tôi đã rất vui. = I really had a good time.
- c) 오늘은 참 덥네요! = Hôm nay nóng thật đây. = What a hot day it is!

548. 공간 | 空間 (không·gian) không·gian, chỗ (trống) (danh·tù) = space

- a) 책상 옆에 TV를 놓을 공간이 있다. = Bên cạnh cái bàn·học có chỗ để tivi. = There's space next to the desk for a TV.
- b) 이 건물에는 주차 공간이 전혀 없다. = Ở tòa·nhà này hoàn·toàn không có chỗ đậu xe. = There are no parking spaces at this building.
- c) 장롱이 너무 많은 공간을 차지한다. = Tủ·quần·áo chiếm quá nhiều không·gian. = The wardrobe takes up too much room. (장롱 櫃籠 = wardrobe = tủ·quần·áo, 차지 = chiếm chỗ = (자기 것으로) win, take possession (of))

549. 이곳 | O nơi này, đây (danh·tù) = this place, here

- a) 이곳은 처음입니다. = Lần đầu tôi đến chỗ này. = I've never been to this place.
- b) 이곳이 바로 제가 태어나 자란 곳입니다. = Đây chính là nơi tôi đã sinh ra và lớn lên. = This is where I was born and raised.

550. 마지막 | O sau·cùng, cuối·cùng (명사) (danh·tù) = the last

- a) 이번이 마지막이다. = Lần này là lần sau·cùng (lần cuối). = This is the last time.

b) 이 번이 처음이자 마지막입니다. = Lần này là lần đầu và cũng là lần cuối. = This is the first and the last.

c) 그를 마지막으로 본 게 언제죠? = Anh gặp anh ấy lần sau cùng khi nào? = When did you last see him?

551.

벌이다 | O bắt·đầu = to start, to begin

a) 사업을 벌이다 = bắt·đầu kinh·doanh = start a business

b) 학교 폭력 예방 운동을 벌이다 = phát·động phong·trào ngăn·ngừa bạo·lực học·đường = start a school violence prevention movement (폭력 = 暴力 = bạo·lực = violence; 예방 = 豫防 (dự·phòng) ngăn·chặn = [명사] prevention)

c) 판촉 활동을 벌이다 = tiến·hành các hoạt·động quảng·bá (để bán hàng nhanh) = engage in promotional activities (판촉 = 販促 (phiến xúc, phiến: bán, xúc: thúc, giục) xúc·tiến bán hàng = sales promotion)

d) 탐문 수사를 벌이다 = điều·tra bằng cách đặt câu hỏi = investigate by questioning (탐문 = 探問 (tham·vấn); 수사 = 搜查 = điều tra = investigation)

Từ đồng·nghĩa: 시작하다

552. 병원 | 病院 (bệnh·viện) bệnh·viện = hospital

a) 그는 아직 병원에 있다. = Anh ấy vẫn đang ở trong bệnh viện. =

He's still in (the) hospital.

b) 그는 병원에서 퇴원했다. = Anh ấy đã ra viện rồi. = He was released[discharged] from the hospital.

c) 그는 어제 병원에 입원했다. = Anh ấy đã nhập viện hôm qua. = He was admitted to a hospital yesterday.

553. 자세 | 姿勢 (tư·thế) tư·thế = (몸가짐) posture, position (포즈) pose

a) 편한 자세로 앉다 = ngồi ở tư·thế thoải·mái = sit in a comfortable position

b) 그녀는 사진을 찍기 위해 자세를 취했다. = Cô ấy tạo tư·thế (tạo dáng) để chụp ảnh. = She posed for photographs.

c) 사진작가는 모델에게 소파에 기대는 자세를 취해 달라고 요구했다. = Nhiếp·anh·gia yêu·cầu người mẫu tạo tư·thế tựa vào ghế sofa. = The photographer asked the model to strike a pose reclining on a sofa.

554. 강조하다 | 強調 (cường·điệu) cường·điệu, nhấn·mạnh = emphasis (on)

a) 나는 그 점을 강조하고 싶다. = Tôi muốn nhấn mạnh điểm đó. = I really want to stress that point.

b) 이 책의 가치는 아무리 강조해도 지나치지 않다. = Anh không thể cường·điệu quá mức giá·trị cuốn sách này. = You can't overemphasize the value of this book.

c) 지나치게 강조하다 = cường·điệu quá mức = overemphasize

555. 경찰 | 警察 (cảnh·sát) cảnh·sát = (경찰관) (police) officer, (집합적) (the) police, police force

a) 경찰에 신고하다 = khai·báo cho cảnh·sát = report to the police (신고 = 申告 (thân báo, thân: trình·bày, báo: cho biết) khai·báo)

b) 경찰력을 동원하다 = huy·động cảnh·sát = mobilize the police (동원 = 動員 (động viên))

556. 맡다 | O đảm nhận, đảm·nhiệm = (일·책임 등을) take care of

phát·âm: [맡따]

a) 더 이상 이 일을 못 맡겠습니다. = Tôi nghĩ tôi không thể đảm·nhiệm việc này được nữa. = I can't take on this work any more.

b) 이 일은 내가 맡겠다. = Tôi sẽ đảm·nhận việc này. = I'll handle[manage; undertake; take care of] this job.

c) 그는 회사에서 중책을 맡고 있다. = Anh ấy đảm·nhận trọng·trách trong công·ty. = He holds a crucial role in the company. (중책 = 重責 (trọng·trách) = trách·nhiệm nặng·nề = (무거운 책임) heavy responsibility)

557. 저녁 | O tối (buổi tối) (danh·từ) = (시간대) evening

a) 오늘 저녁에 봅시다. = Hãy gặp nhau vào buổi tối hôm nay. = I'll see you this evening.

b) 내일 저녁에 뭐 하세요? = Anh sẽ làm gì vào tối mai? = What are you doing tomorrow evening?

c) 오늘은 저녁 늦게까지 일해야 한다. = Tôi phải làm việc muộn tối nay. = I have to work late this evening.

558. 한편 | 한便 (một·phản) một phản, một mặt, một bên, một phia; ngoài ra = one side, one way, meanwhile, in addition to

a) 나는 게임에서 그녀와 한편이 되었다. = Tôi và cô ấy ở cùng một bên (quân) trong trò·chơi đó. = I was on the same team as her in the game.

b) 그는 회사를 다니는 한편 밤에는 호프집을 운영한다. = Anh ấy làm ở công·ty (tổn thời·gian), ngoài ra còn điều·hành một quán bar vào ban đêm. = He has a full time job, but he also runs a bar at night. (호프집 = bar)

c) 그 영화는 무섭기도 하고, 한편으로는 웃기기도 했다. = Bộ phim đó rất ghê sợ, nhưng mặt khác lại rất buồn cười. = The movie was scary, but (on the other hand) it was funny, too.

559. 그러면 | Nếu như vậy, và (rồi) = and, then, if (you do) so

1. (그렇게 하면) Nếu làm thế, và (rồi) = and, then, if you do (so)

a) 두드려라, 그러면 열릴 것이다. = Hãy gõ cửa, và cửa sẽ mở ra. = Knock and the door will open.

b) 그에게 사실을 털어놓으세요. 그러면 분명히 용서해 줄 겁니다. = Hãy thú·nhận sự·thật cho anh ấy biết đi. Nếu làm như thế anh ấy chắc·chắn sẽ tha·thú cho anh. = Why don't you tell him the truth? If you do (so), I'm sure he will forgive you. (분명히) = rõ·ràng = clearly)

2. (그렇다고 하면) then, in that case, if (it is) so, if that's the case

a) 그러면 난 어떻게 해야 하지? = Nếu thế thì tôi phải làm thế nào? / Trong trường·hợp đó thì tôi phải làm thế nào? = In that case, what shall I do?

560. 기자 | 記者 (kí·giả) kí·giả, phóng·viên = (news) reporter , journalist , (통신원) correspondent

a) 그녀는 워싱턴포스트의 기자다. = Cô ấy là phóng·viên tờ Washington Post. = She is a reporter for the Washington Post.

b) 방송기자 = phóng·viên truyền·hình (truyền·thanh) = broadcast reporter

c) 사진기자 = phóng·viên ảnh = photo journalist

561. 넓다 | O rộng = broad

a) 넓은 거리 = con đường rộng·rãi = a broad[wide] street

b) 나는 어깨가 넓은 편이다 = Vai của tôi rộng. = I have relatively broad shoulders.

c) 그는 견문이 넓은 사람이다. = Kiến·thức anh ấy rộng. = He's a person with wide knowledge[experience].

562. 시험 | 試驗 (thí·nghiệm) thi = (지식·능력 등을 평가하는 일) exam, test, (formal) examination (퀴즈) quiz

a) 시험을 치다[보다] = đi thi (động·tù) = take an exam

b) 시험공부를 하다 = học ôn thi = study for an examination

c) 시험에 합격하다 = thi đỗ = pass a(n) examination[test]

d) 시험에 떨어지다 = thi trượt = fail an exam

e) 나는 시험 결과에 만족한다. = Tôi rất thỏa mãn với kết quả kì thi của tôi. = I am satisfied with the test result. (만족 = 滿足(mãn túc, mãn: vừa lòng, túc: đầy đủ) = thỏa mãn, hài lòng = satisfaction).

563. 잠 | O giấc·ngủ = sleep, (낮잠) nap

a) 잠을 자다 = đi ngủ = get some sleep

b) 늦잠을 자다 = ngủ quên = oversleep

c) 나는 잠이 너무 많다. = Tôi ngủ quá nhiều. = I sleep too much.

d) 그는 TV를 켜 놓은 채 잠이 들었다. = Anh ấy để tivi đang bật và ngủ thiếp đi. = He fell asleep with the TV on.

564. 주로 | 主로 O chủ·đạo, chủ·yếu = mostly, mainly

a) 저는 여름에 주로 여행을 갑니다. = Vào mùa hè tôi chủ yếu đi du lịch. = In the summer, I mostly travel.

b) 회원은 주로 학생들이다. = Phần lớn hội viên là học sinh. = Most of the members are students.

c) 내가 주로 보는 TV 프로그램은 뉴스와 드라마다. = Chương trình tivi chủ yếu mà tôi xem là tin-tức và drama (phim truyền-hình nhiều tập). = The TV programs I watch are mostly news and dramas.

565. 훨씬 | O rất nhiều = (very) much, far, alot

a) 어제보다 기분이 훨씬 낫다. = Tâm trạng của tôi tốt hơn hôm qua rất nhiều. = I feel much better than yesterday.

b) 이것이 저것보다 훨씬 낫다. = Cái này tốt hơn cái kia rất nhiều. = This is much[far; a lot] better than that.

c) 그녀는 생각보다 훨씬 미인이었다. = Cô ấy đẹp hơn tôi tưởng nhiều. = She was far[even] more beautiful than I had expected.

d) 평소보다 훨씬 멋있어 보인다. = Cô trông có vẻ đẹp hơn nhiều so với bình thường. = You look so much nicer than usual. (평소 = 平素(bình tố, bình thường, tố: mộc mạc, không hoa hòe, vốn thường) bình thường = usual, average, ordinary; 멋있다 = đẹp, dễ thương, tuyệt = stylish, wonderful, nice)

566. 면 | 面 (diện) mặt, diện = face, side

[全面] toàn diện

a) 이 물체는 6 개의 면으로 이루어져 있다. = Vật·thể này có 6 mặt. = This object has six faces[sides].

b) 상자를 이쪽 면이 위로 오게 해서 내려놓으세요. = Xin hãy đặt cái hộp xuống để mặt này hướng lên trên. = Put the box down with this side up.

c) 그들은 산의 남쪽 면을 타고 올라갔다. = Họ đã leo lên bên phía nam của ngọn núi. = They climbed the south face of the mountain.

d) 우리나라를 삼면이 바다로 되어 있다. = Đất·nước chúng·ta ba mặt giáp biển. = Our country is surrounded by water on three sides.

567. 통일 | 統一 (thông·nhát) thông·nhát = (국가·조직 등의) [명사] unification, reunification

a) 평화통일을 이룩하다 = giành·được thông·nhát hòa·bình = achieve peaceful reunification

b) 독일은 1990년에 통일되었다. = Đức được thông·nhát vào năm 1990. = Germany was reunified in 1990.

c) 신라는 7세기에 3개 왕국을 통일했다. = Silla đã thông·nhát ba vương·quốc vào thế·kỉ thứ 7. = Silla unified the Three Kingdoms in the 7th century.

d) 우리의 소원은 통일이다. = Thông-nhất là nguyện-ước của chúng-tôi. = Reunification is our common aspiration.

568. 건강 | 健康 (kiện·khang) sức·khỏe = health

健康 = kiện·khang = mạnh·khỏe

a) 건강을 위한 운동 프로그램 = chương-trình tập thể-dục để tăng-cường sức·khỏe = an exercise program to improve your health[fitness]

b) 건강이 좋다[나쁘다] = Sức·khỏe tốt[xấu]. = be in good[poor] health

c) 이 일을 하기 위해서는 건강해야 합니다. = Anh phải khỏe·mạnh để làm việc này. = You have to be fit to do this job.

d) 전 아주 건강해요. = Tôi rất khỏe. = I'm in good[top] shape.

569. 가깝다 | O gần = close

a) 우리 집은 여기서 가깝다. = Nhà tôi ở gần đây. = My house is near here.

b) 집은 회사에서 가까워요? = Nhà anh có gần công-ty không? = Is your house close to your work?

c) 나는 계산기를 항상 가까운 곳에 둔다. = Tôi thường để calculator ở nơi gần. (cạnh tôi). = I always put my calculator within my arm's reach.

d) 가까운 시일 내에 = Trong tương-lai gần = in the near future

570. 건물 | 建物 (kiến·vật) tòa nhà, building = building

a) 건물 신축 공사가 신속히 진행되었다. = Công-trường xây-dựng tòa-nhà mới đã được tiến-hành rất nhanh. = Work on the new building progressed quickly.

b) 제일 오래된 학교 건물은 약 100 년 전에 세워졌다. = Tòa-nhà cổ-nhất trong trường được xây-lên cách đây khoảng 100 năm. = The oldest school building was built about one hundred years ago.

571. 시설 | 施設 (thi·thiết (thi·hành và thiết·lập)) thiết·bị, cơ·sở vật·chất = facilities (공업·군사 등의) installation

a) 그 병원은 최첨단 시설을 갖추고 있다. = Bệnh-viện đó có cơ-sở vật-chất tiên-tiến/hiện-đại. = The hospital has state-of-the-art facilities. (최첨단 = 最尖端(tối tiêm đoan, tối: tinh-hoa, tiêm: xuất-sắc, mũi nhọn, đoan: ngọn) = tiên-tiến = state-of-the-art)

b) 이 곳은 안전시설이 미비하다. = Nơi này thiếu thiết-bị an-toàn. = This place lacks safety facilities.

c) 장마철 시설물 관리에 유의해 주십시오. = Hãy lưu ý việc quản lý thiết bị vào mùa mưa. = Please take precautions on facility maintenance during rainy seasons.

d) 교육시설 = thiết bị giáo dục = educational institution[facilities; establishment] / facilities for education

572. 외국 | 外國 (ngoại·quốc) ngoại·quốc, nước ngoài = foreign country

a) 외국에서 공부하다 = du·hoc nước ngoài = study abroad

b) 외국에서 돌아오다 = từ nước ngoài trở về = return[come back] from abroad[a foreign country]

c) 외국에 가 본 적 있어요? = Anh đã bao giờ ở nước ngoài chưa? =

Have you ever been abroad?

d) 나는 적어도 1년에 한 번은 외국에 나간다 = Tôi đi ra nước ngoài ít nhất mỗi năm một lần. = I go abroad at least once a year.

e) 외국계 회사에 다니다 = làm việc cho công ty ngoại·quốc = work for a foreign company

573. 밑 | O bên dưới = (사물의 아래쪽) the bottom

- a) 산 밑에 = ở chân núi = at the foot of a mountain
- b) 바다 밑에 = ở đáy biển = at the bottom[depths] of the sea
- c) 빙산의 대부분은 바다 밑에 잠겨있다. = Núi băng phần lớn chìm ở dưới mặt nước biển. = Most of an iceberg is under water.

574. 어른 | O người lớn = adult

- a) 너도 이제 어른이 다 되었구나. = Bây giờ cậu đã là người lớn rồi đây. = You are a grown-up now.
- b) 어른 2 장 어린이 1 장 주세요 (표를 살 때). = Xin cho hai vé người lớn và một vé trẻ em (lúc mua vé). = Two adults and one child, please.
- c) 술은 어른한테 배워야 한다. = Học cách uống rượu từ người lớn. = Learn drinking manners from your elders.
- d) 어른이면 어른답게 행동해라. = Nếu anh là người lớn thì anh hãy hành động như một người lớn. = If you are an adult, you should behave like one.

575. 주변 | 周邊 (chu·biên) chung·quanh = surroundings

- a) 서울 주변에 = xung·quanh Seoul = in the vicinity of Seoul

b) 주변에는 아무도 없었다. = (Lúc đó) Không có bất cứ ai ở chung quanh. = There was no one around.

c) 그는 온종일 역 주변을 배회했다. = Suốt ngày Anh ta lang thang ở quanh ga tàu. = He wandered around the station all day.

576.

대신 | 代身 (đại·thân (đại: thay·thế, thân: mình)) thay thế, thay cho, thay = Instead of

a) 젓가락 대신에 포크를 사용하다. = Dùng xia thay đũa. = use a fork instead of chopsticks

b) 당분간 그가 내 대신이다. = Anh ấy sẽ thế chỗ tôi một lúc. = He is going to take my place for a while.

c) 대신 너에게 이 책을 줄게. = Đổi lại tôi sẽ đưa cuốn sách này cho anh. = I'll give you this book in return.

d) 대신 홍차를 주세요. = Tôi thích trà hơn. = I'd rather have tea, please.

e) 그 대신 제가 가겠습니다. = Tôi sẽ đi thay anh ấy. = I will go in his place.

577. 원인 | 原因 (nguyên·nhân) nguyên·nhân = cause

a) 원인과 결과 = nguyên·nhân và kết·quả = cause and effect

b) 스트레스는 암 발생의 간접적인 원인이다. = Stress là nguyên·nhân gián·tiếp sinh ra bệnh ung·thư. = Stress is an indirect cause of cancer.

c) 실패의 원인을 분석해 볼 필요가 있다. = Cần phân·tích nguyên·nhân thất·bại. = We need to analyze the cause of the failure.

d) 호텔에서 원인 불명의 화재가 발생했다. = Ở khách·sạn đã xảy ra một vụ hỏa·hỏạn không rõ nguyên·nhân. = A fire of unknown cause broke out at a hotel.

578. 팔다 | O bán = to sell

a) 하나에 5 백 원에 팔다 = bán một cái giá 500 won = sell sth at 500 won a piece

b) 이 물건은 밀지고 파는 것이다. = Thú này bán mất giá rồi. (bán lỗ) (밀지다 = lost = mất)

This product is being sold at a loss.

c) 그들은 가짜 꿀을 진짜로 속여 팔았다. = Chúng đã lừa bán mật ong giả giống như mật ong thật. = They sold fake honey as the real thing[real]. (가짜= giả, 속이다 = lừa gạt, bịp)

d) 이거 파는 건가요? = Cái này có bán không ạ? = Is this for sale?

579. 차례 | 次例 (thứ·lệ) thứ·tự, lượt = order

1. THỨ·TỰ

a) 차례를 지키세요. = Xin hãy theo thứ·tự. = Keep your order, please.

b) 숫자를 작은 것부터 큰 것으로 차례대로 배열하시오. = Sắp·xếp số theo thứ·tự từ nhỏ đến lớn. = Arrange[Put] the numbers in order from the smallest to the biggest.

2. LUỢT

a) 차례를 기다리다 = chờ đến lượt của mình = wait one's turn

b) 당신 차례입니다. = Đến lượt bạn rồi. = Your turn.

580. 군 | 軍 (quân) quân (binh·chủng, vd: lục quân 陸軍 quân bộ) = the military, force

a) 군의 수뇌부 = đầu·não của binh·chủng = the brains of the armed forces

b) 제 아들은 군 복무 중입니다. = Con trai tôi đang phục·vụ trong quân·đội. = My son is in the forces[military service].

c) 정부는 군 복무 기간을 24 개월로 단축한다고 발표했다. = Chính·phủ đã tuyên·bố giảm kì·hạn phục·vụ quân·đội xuống còn 24 tháng. = The government announced that it is reducing the length of compulsory military service to 24 months.

581. 열심히 | 热心 (nhiệt·tâm) nhiệt·tâm, chăm·chỉ = hard, diligently, enthusiastically

a) 앞으로 더 열심히 하겠습니다. = Tôi sẽ chăm·chỉ hơn. = I'll try harder from now on.

b) 그들은 오전 내내 열심히 일했다. = Họ đã làm·việc vất·vả/chăm·chỉ suốt buổi sáng. = They worked hard[diligently] all morning.

c) 모든 직원들이 행사에 열심히 참여했다. = Tất·cả nhân·viên đã tham·gia sự·kiện đó nhiệt·tình. = All the staff enthusiastically took part in the event.

582. 일하다 | () làm việc = to work

a) 열심히 일하다 = làm việc chăm chỉ = be hard at work

b) 그는 공장에서 하루 종일 일했다. = Anh ấy làm việc trong công xưởng suốt ngày. = He worked in the factory all day. (공장 = 工場 (công trường) công xưởng)

c) 이 회사에서 일하고 싶습니다. = Tôi muốn làm việc ở công ty này. = I would like to work for this company.

583. 재산 | 財產 (tài sản) tài sản = property, wealth

a) 그녀는 막대한 재산을 물려받았다. = Cô ấy thừa kế tài sản rất lớn. = She inherited a huge fortune. (물려 받다 = thừa kế = inherit sth from sb; 막대하다 = 莫大. . (mạc đại) cực lớn = chuge)

b) 내 재산목록 1 호는 자동차다. = Xe hơi là tài sản đầu bảng của tôi. = My car is what I value the most out of all my possessions.

c) 건강이 가장 큰 재산이다. = Sức khỏe là tài sản lớn nhất. = Health is the greatest asset.

584. 팀 | () đội, team, nhóm = team

a) 그녀는 우리 팀의 일원이다. = Cô ấy là một thành·viên của đội chúng·ta. = She is a member of our team.

b) 그와 나는 야구 시합에서 한 팀이 되었다. = Tôi và anh ấy cùng một đội trong trận đấu bóng chày. = He and I were on the same team in a baseball match.

c) 선수들을 두 팀으로 나누다 = chia các tuyển·thủ thành hai đội = divide the players into two teams

585. 부모 | 父母 (phụ·mẫu) phụ·mẫu, cha·mẹ = parent

a) 부모에게 효도하다 = hiếu·đạo với cha·mẹ = be good to one's parents

b) 나는 부모 형제와 떨어져 산다. = Tôi sống xa cha·mẹ và anh·em. = I live away from my parents and siblings.

c) 수술을 하기 전에 부모의 동의가 필요하다. = Trước khi làm phẫu·thuật cần sự đồng·ý của cha·mẹ. = Parental consent is required before the operation can take place.

586. 약간 | 若干 (nhược·can) một ít, một chút, hơi = a little, a bit, somewhat

若干 = nhược can, nhược: bao nhiêu, đến đâu, can: một số, ngàn áy

a) 소금을 약간 넣다 = Cho thêm một ít muối = add some salt (to)

b) 고개를 약간 숙여 봐라. = Cúi đầu xuống một chút. = Lower your head just a bit.

c) 두 사람의 이미지가 약간 비슷해 보인다. = Hình hai người trông có vẻ hơi/khá giống nhau. = The two look somewhat similar.

d) 가격이 생각보다 약간 비싼 것 같다. = Giá có vẻ đắt hơn tôi nghĩ một chút. = The price is somewhat higher than I thought.

587. 언어 | 言語 (ngôn·ngữ) ngôn·ngữ = language

a) 언어를 배우다 = học một ngôn·ngữ (có thầy dạy) = learn[study] a language

b) 편집자는 언어 감각이 있어야 한다. = Biên·tập·viên phải có cảm·giác ngôn·ngữ. = An editor needs to have a good sense of language.

c) 모국어 = tiếng mẹ đẻ = native[first] language / mother tongue

d) 외국어 = ngoại·ngữ = foreign language

588. 요구하다 | 要求 (yêu·cầu) yêu·cầu, đòi·hỏi, đòi = [명사] demand, [동사] demand, ask

a) 요구 사항이 너무 많다. = Có quá nhiều yêu cầu. = There are too many demands.

b) 그녀는 내게 너무 많은 것을 요구한다. = Cô ấy đòi hỏi nhiều thứ ở tôi. = She makes too many demands on me.

c) 인권 단체들은 그의 석방을 요구했다. = Các nhóm dân quyền đòi phóng thích anh ấy. = Human rights groups called for his release. (석방 = 釋放 (thích-phóng) phóng-thích = release)

589. 올라가다 | O đi lên = to go up

a) 승강기는 9 층까지 올라갔다. = Thang máy đã đi lên đến tầng 9. = The elevator went up to the ninth floor.

b) 위로 올라가자 공기가 차가워졌다. = Càng đi lên cao không khí càng lạnh. = The air became colder as I ascended.

c) 그녀는 산 정상까지 기를 쓰고 올라갔다. = Cô ấy cố hết sức leo lên đỉnh núi. = She climbed with all her might to reach the top of the mountain.

590. 첫 | O đầu-tiên, thứ nhất = first

a) 첫 경험 = kinh nghiệm đầu tiên = one's first experience

b) 그녀는 서른 다섯에 첫아이를 낳았다. = Cô ấy sinh con đầu lòng ở tuổi 35. = She had her first baby at 35.

c) 첫 키스는 언제 했어요? = Bạn hôn nụ·hôn đầu·tiên khi nào? = When did you have your first kiss?

591. 감독 | 監督 (giám·đốc) giám·đốc, giám·sát·viên, đạo·diễn = director, supervisor

a) 시험 감독 = người coi/giám·sát thi = an exam supervisor

b) 누가 이 일을 감독하고 있습니까? = Ai đang giám·sát việc này? = Who is supervising[overseeing] this job?

c) '타이타닉'은 카메룬이 감독한 영화다. = Phim Titanic do James Cameron đạo·diễn. = The movie Titanic was directed by James Cameron.

592. 그날 | O ngày đó, hôm đó = that day

a) 그는 그날 아침 일찍 일어났다. = Buổi sáng ngày hôm đó anh ấy dậy sớm. = He awoke early that morning.

b) 내가 돌아온 그날 그는 떠났다. = Ngày tôi trở về cũng là ngày anh ấy ra đi. = He left on the very[same] day I came back.

593. 사실 | 事實 (sự·thật, sự·thực) sự·thật = truth, fact

a) 사실대로 말해 주세요. = Hãy nói cho tôi đúng theo sự·thật. = Tell me the truth.

b) 그게 사실인가요? = Việc đó có thật không? = Is it true?

c) 그것은 사실과 전혀 다르다. = Việc đó hoàn·toàn không đúng sự·thật. = It is completely different from the truth[what really happened].

d) 그녀는 30 살로 보이지만 사실은 42 살이다. = Cô ấy trông có vẻ khoảng 30 tuổi, nhưng sự·thật là cô ấy 42 tuổi rồi. = She may look 30, but she's actually 42.

594. 자주 | () thường, thường xuyên = often

a) 요즘은 비가 자주 온다. = Dạo này trời mưa thường·xuyên. = It rains often nowadays.

b) 요즘 그를 자주 본다. = Dạo này tôi thường·xuyên thấy anh ấy. = I see him often these days.

c) 우리는 그 식당에 자주 간다. = Chúng·tôi thường·xuyên đến nhà·hang đó. = We go to that restaurant often.

595. 당하다 | 當- (đương-) (좋지 않은 일을) chịu, bị, gặp phải = to suffer, encounter

đương 當·: = làm, giữ chức, chịu trách nhiệm

a) 사고를 당하다 = bị tai·nạn, gặp tai·nạn

b) 암살 당하다 = bị ám·sát

c) 폭행을 당하다 = bị bạo·hành

d) 나는 며칠 전에 교통사고를 당했다. = Tôi đã bị tai·nạn giao·thông một vài ngày trước. = I had a car accident a couple of days ago.

e) 그는 최근에 상을 당했다. = Gần đây anh ấy phải chịu tang (có người thân trong gia·đình qua đời). = He recently had[went through] a death in the family.

596. 삼다 | (Lấy ai làm người có quan·hệ đặc·biệt với mình, nhận, dùng) 특별한 관계가 되게 하다; 여기다; 이용하다 = to make someone as someone

a) 나는 그녀를 내 조수로 삼았다. = Tôi nhận/dùng cô ấy làm trợ·lý cho tôi. = I made her my assistant. (조수 = 助手(trợ-thủ) người giúp việc = assistant)

b) 그 부부는 그 소년을 양자로 삼았다. = Cặp vợ·chồng đó nhận cậu bé làm con nuôi. = The couple adopted the boy. (양자 = 養子 (dưỡng tử) con nuôi = adopted son)

c) 이번 실패를 교훈으로 삼아라. = Lấy/Nhận thất bại này làm bài học. = Let this failure be a lesson. (교훈 = 教訓 (giáo-huán) bài học = lesson)

d) 나는 딸을 친구 삼아 이야기하곤 한다. = Think thoảng tôi nói chuyện với con gái tôi như thể chúng tôi là bạn bè. = Sometimes I talk to my daughter as if we were friends.

597. 약 | 約 (ước) khoảng = About

a) 물가가 약 10% 올랐다. = Vật giá đã tăng lên khoảng 10%. = Prices have risen by about ten percent. (물가 = 物價 (vật-giá) = price)

b) 여기까지 오는데 약 2 시간 걸렸다. = Mất khoảng 2h để tới đây. = It took about two hours to get here.

c) 광장에 약 천 명의 사람들이 모였다. = Có khoảng một ngàn người tụ tập ở quảng trường. = Some a thousand people gathered at the square.

598. 기간 | 期間 (kì·gian) kì·hạn (thời·gian) = period (of time)

a) 이 컴퓨터의 보증기간은 1년이다. = Máy tính này có kì hạn bảo hành 1 năm. = This computer carries a one-year warranty.

b) 원서 접수 기간은 5일부터 10일까지다. = Kì hạn nhận đơn từ ngày 5 đến ngày 10. = Applications will be accepted from the 5th through the 10th. (원서 = 願書 (nguyễn-thư) = đơn (tìm việc) = application (form); 접수 = 接受 (tiếp-thụ) tiếp-nhận = receipt (formal))

c) 그 문제는 선거기간 내내 논의될 것이다. = Vấn đề đó sẽ được thảo luận trong thời gian bầu cử. = The topic will be debated throughout the election season.
(논의 = 論議 (luận nghị) = bàn bạc, thảo luận = discussion)

599. 담배 | O thuốc lá = cigarette, tobacco

a) 담배를 피우다 = hút thuốc lá = smoke (a cigarette)

b) 방에 담배 연기가 자욱했다. = Trong phòng đầy (nồng-nặc) mùi thuốc lá. = The room was full of cigarette smoke.

c) 하루에 담배를 얼마나 피우세요? = Một ngày anh hút bao nhiêu điếu thuốc? = How many cigarettes[How much] do you smoke a day?

600. 일으키다 | O dựng lên, đứng dậy, đứng lên = raise (up), pick (sb) up, set (sb) upright

a) 그녀는 몸을 똑바로 일으켰다. = Cô ấy ngồi/đứng thẳng người lên. = She raised herself upright. (똑바로 = thẳng lên = straight, upright)

b) 저 좀 일으켜 세워 주세요. = Xin hãy giúp tôi đứng lên. = Can you help me up?

c) 아이가 넘어졌는데 아무도 일으켜 주지 않았다. = Đứa bé bị ngã nhưng không có ai giúp nó đứng lên cả. = The child fell down, but nobody helped him to his feet.

601. 일단 | 一旦 (nhất·đán) trước; bây giờ; một khi, nếu = (우선, 먼저) first; (잠깐) for now; (한번) once

nhất đán = một ngày

1. Trước (first)

a) 일단 밥부터 먹고 얘기하자. = Ăn cơm trước đã rồi nói chuyện sau. = Let's eat first, and then we'll talk.

b) 일단 상처부터 치료하고 봅시다. = Hãy trị liệu vết thương trước đã rồi xem sau. = Let's take care of the wound first.

c) 일단 무슨 일이 있었는지 들어 보자. = Trước tiên, hãy thử nghe xem có chuyện gì xảy ra đã. = First, let's hear what happened.

2. Bây giờ (for now)

a) 일단 이것으로 마칩니다. = Bây giờ hãy dừng lại ở chỗ này đã. = Let's stop[end] here for now.

b) 그 문제는 일단 접어 둡시다. = Vẫn·đè đó giờ cứ để qua một bên đã. = Let's put it aside for the time being[for now]. (접다 = để sang một bên = lay aside; 두다 = đặt = set)

3. (한번) once Một khi, nếu

a) 일단 시작했으면 끝을 내야 한다. = Một khi/Nếu anh bắt·đầu thì anh phải kết·thúc/hoàn·thành. = Once you start, you must finish it.(내다 = tạo, làm = to make)

b) 일단 약속을 한 이상 지켜야 한다. = Một khi đã hứa thì phải giữ lời. = A promise once made should be kept. (지키다 = giữ (lời) = to keep, to obey)

602. 할아버지 | Ông nội, ông cụ = grandfather

a) 우리 가족은 할아버지 대에 미국으로 이민을 왔다. = Gia·đình chúng·tôi di·cư sang Mỹ vào đời ông·nội tôi. = Our family immigrated to America in my grandfather's generation

b) 그 할아버지는 거동이 불편하시다. = Ông cụ áy cử·động khó·khăn. = It's difficult for the old man[elderly gentleman] to get around. (거동 = 舉動(cử·động); 불편 = 不便 (bất·tiện))

603. 조직 | 組織 (tổ·chức) tổ·chức = (집단, 단체) group, organization

a) 그들은 거대한 조직의 일부분에 불과하다. = Chúng bất·quá chỉ là một bộ·phận nhỏ của tổ·chức rất lớn. = They are just a part of the huge organization. (巨大 (cự đại): rất lớn; 불과 = 不過 (bất·quá) chỉ là, không hơn = just, only)

b) 사회 조직 = tổ·chức xã·hội = social structure

c) 정당 조직 = tổ·chức chính·đảng (tổ·chức đảng·phái) = party organization

d) 정부 조직 = tổ·chức chính·phủ = government organization

604. 태어나다 | O được sinh ra = (사람·동물 등이) be born

a) 모든 인간은 평등하게 태어난다. = Mọi người sinh ra đều bình·đẳng.

All humans are born equal.

b) 이곳은 내가 태어난 곳이다. = Đây là nơi tôi được sinh ra. = This is (the place) where I was born.

c) 나는 1975년 2월 2일 태어났다. = Tôi sinh năm 1975, tháng 2, ngày 2. = I was born on February 2nd, 1975.

d) 그는 미국에서 태어나고 자랐다. = Anh ấy sinh ra và lớn lên ở Mỹ. = He was born and raised in the US.

605. 공장 | 工場 (công·trường) nhà·máy, công·trường, công·xưởng = factory, plant, (cotton/steel/paper) mill

a) 공장에 다니다 = đi làm ở nhà·máy = work in a factory

b) 공장을 세우다 = xây nhà·máy = build a factory

c) 공장은 지금 풀가동 중이다. = Nhà·máy đang làm·việc hết công·suất. = The factory is working at full capacity.

606. 벌써 | O đã = already

a) 벌써 일어났니? = Đã dậy chưa? = Are you up already?

b) 그는 이번 주에만 벌써 세 번이나 지각을 했다. = Chỉ trong tuần này anh ấy đã trễ 3 lần. = He has already been late three times this week. (지각 = 遲刻 (trì khắc), trì: trễ = lateness)

c) 그 일은 벌써부터 알고 있었다. = Tôi đã biết việc ấy từ lâu rồi. = I've known about that for a long time.

607. 즐기다 | O thích·thú, khoái = enjoy (oneself), have fun

a) 그는 인생을 즐길 줄 안다. = Anh ấy biết cách hưởng·thụ cuộc·sống. = He knows how to enjoy life.

b) 그들은 해변에서 여가를 즐겼다. = Vào lúc thảnh-thơi họ vui chơi ở bãi biển.
= They enjoyed their leisure time at the beach.

c) 마음껏 즐기세요. = Chơi hết mình đi! / Thoải-mái đi! = Let yourself go!

d) 그는 소주를 즐겨 마신다. = Anh ấy thích uống rượu soju. = He likes to drink soju.

608. 지 | O từ khi = (the time) since

a) 그들이 이혼한 지 5년이 됬다. = Đã được 5 năm từ ngày/khi họ ly-hôn. = It is five years since they were divorced.

b) 그들이 떠난 지 10분 후에 우리는 출발했다. = 10 phút sau khi họ đi chung-tôi đã xuất-phát. = We started ten minutes after they had left.

c) 학교를 나온 지 2년이 되었다. = Từ ngày tôi ra trường đã được 2 năm. = It is[has been] two years since I left school.

609. 환자 | 患者 (hoạn-giả) bệnh-nhân, người bệnh = patient

a) 환자의 상태는 어떻습니까? = Tình-hình bệnh-nhân thế nào rồi? = How is the patient?

b) 환자의 회복 속도가 빠르다. = Bệnh·nhân hồi·phục nhanh. = The patient is recovering fast.

c) 환자의 상태가 갑자기 나빠졌다. = Tình·hình bệnh·nhân đột·nhiên xấu đi. = The patient suddenly took a turn for the worse.

610. 변하다 | 變·(biến) biến·đổi, thay·đổi = to change

a) 당신은 하나도 안 변했네요. = Anh chẳng thay·đổi chút nào cả. = You haven't changed a bit.

b) 개구리는 잘생긴 왕자로 변했다. = Con éch đã biến thành hoàng·tử đẹp trai. = The frog turned[changed] into a handsome prince.

c) 그 마을은 꽤 많이 변했다. = Thị·trấn đó đã thay·đổi khá nhiều. = The town has changed quite a bit.

611. 사고 | 事故 (sự·cố) sự·tình, ván·đề, tai·nạn = (뜻밖에 일어난 나쁜 일) accident

a) 위험! '사고 다발 지역 (게시)' = Nguy·hiêm .. "Khu·vực thường xảy ra tai·nạn" = Danger..Frequent Accidents

b) 그는 교통사고를 당했다. = Anh ấy đã bị tai·nạn giao·thông. = He had a traffic[car] accident.

c) 사고를 줄이다 = giảm/hạn·chế tai·nạn = reduce accidents

612. 그래도 | () dù·sao, tuy·nhiên = however, anyway

a) 그래도 아직 믿을 수 없다. = Tôi vẫn chưa thể tin được. = Still, I can't believe it.

b) 이상하게 들릴지 모르지만 그래도 사실이다. = Không biết nghe có lạ·lùng hay không nhưng mà dù sao đó là sự·thật. = It may sound strange, but it is true (for all that).

c) 그는 가끔씩 나에게 심술을 부리지만, 그래도 나는 그를 좋아한다. = Anh ấy thỉnh thoảng hay gắt·göng với tôi, dù vậy tôi vẫn thích anh ấy. = He's sometimes very mean to me, but I like him nevertheless[nonetheless].

613. 아무리 | () cho dù = no matter how

a) 아무리 서둘러도 이미 늦었다. = Dù anh có làm gấp·rút tới đâu đi nữa thì cũng đã trễ rồi. = You won't make it no matter how you hurry. (서두르다 = vội·vàng = to hurry)

b) 아무리 울어도 소용없다. = Dù có khóc·lóc thì cũng vô·ích mà thôi. = It doesn't help to cry. (소용 所用 (sở dụng) hữu·dụng = use, good)

c) 아무리 돈이 많아도 영원한 젊음을 살 수 없다. = Cho dù bạn có nhiều tiền bao nhiêu đi nữa thì bạn cũng không thể mua được tuổi thanh·xuân đời đời kiếp kiếp. = The richest man cannot buy eternal youth.

614. 맞추다 | O chỉnh (điều·chỉnh) = to adjust

a) 카메라의 초점을 맞추다 = chỉnh focus của camera = adjust the focus of the camera

b) 저울 눈금을 0에 맞추어라 = chỉnh cân về số 0 = Adjust[Set] the scale to zero.

c) 시계의 알람을 7시에 맞춰 놓았다. = Đặt chuông báo thức đồng hồ lúc 7h. = I set the alarm for 7 o'clock.

d) 그녀는 항상 시계를 20분씩 빨리 맞춰 놓는다. = Cô ấy luôn chỉnh đồng hồ nhanh trước 20 phút. = She always sets her watch 20 minutes fast.

615. 쌀 | O gạo = Uncooked rice

a) 쌀 한 틀 = một hạt gạo = a grain of rice

b) 쌀을 씻다 = rửa gạo (vo gạo) = wash rice

c) 쌀값이 작년에 비해 올랐다. = Giá gạo đã tăng so với năm ngoái. = Compared to last year, the price of rice has gone up.

616. 일반 | 一般 (nhất·bàn/ban) thông·thường = general, universal, usual

- a) 이 카메라는 일반용이다. = Camera này để dùng với các mục·đích bình·thường. = This camera is (made/suitable) for general use.
- b) 이번 코너에서는 일반 상식을 테스트합니다. = Task được thiết·kế để kiểm·tra kiến·thức chung/tổng·hợp. = This task is designed to test general knowledge.
- c) 일반 서민들의 생활이 점점 어려워지고 있다. = Cuộc·sống của dân thường càng ngày càng khó·khăn. = The life of ordinary citizens is getting harder and harder.
- d) 이 프로그램은 일반 시청자들에게 의견을 발표할 기회를 준다. = Chương·trình này cho những khán·giả bình·thường cơ·hội được lên tiếng. = This program gives the general viewer a chance to make his voice heard.

617. 재미있다 | O vui, vui·nhộn, hay, thú·vị = funny, interesting

- a) 뭐가 그렇게 재미있어요? = Chuyện gì mà vui thế? = What's so funny?
- b) 정말 재미있다! = Vui thiệt. = What fun!
- c) 그는 재미있는 사람이다. = Anh ấy là người vui·vẻ/vui·nhộn/thú·vị. = He's a funny fellow[pal].

d) 나는 이 책을 아주 재미있게 읽었다. = Tôi tìm được cuốn sách rất hay (này).
= I found this book quite interesting.

e) 어제 파티는 아주 재미있었다. = Buổi tiệc hôm qua rất vui. = The party last night was a lot of fun.

618. 가르치다 | () dạy = to teach

a) 피아노를 가르치다 = dạy piano = teach sb (how) to play the piano

b) 학생들에게 영어를 가르치다 = dạy tiếng Anh cho học sinh = teach English to students

c) 제게 테니스를 가르쳐 주시겠어요? = Anh có thể dạy tôi chơi tennis được không? = Could you coach me in tennis?

d) 그는 제자들에게 거짓말을 해서는 안 된다고 가르쳤다. = Anh ấy dạy học sinh mình không được nói dối. = He taught his pupils not to lie. (제자 = 弟子 (đệ tử) = student); 거짓말 = lời nói dối = lie;

619. 대화 | 對話 (đối thoại) đối thoại, nói chuyện = Conversation

a) 대부분의 희곡은 대화체로 쓰여진다. = Phần lớn các vở kịch được viết ở dạng đối thoại. = Most plays are written in dialogue. (희곡 = 戲曲 (hí-khúc) vở kịch = play)

b) 우리 대화로 해결 합시다. = Chúng ta hãy cùng giải quyết bằng đối thoại. = Let's talk it out.

c) 그들은 컴퓨터로 대화 중이다. = Họ đang tán·gẫu trên mạng. (đối·thoại bằng máy·tính) = They are chatting on the computer.

620. 막다 | () đóng lại, ngăn lại, dừng lại = 길·구멍 등을) block (up), obstruct, close, head off (구멍 등을) stop (up), fill (in), prevent

a) 길을 막다 = ngăn đường lại = block[obstruct] the way

b) 그가 한번 마음먹으면 아무도 못 막는다. = Anh ấy một khi đã quyết·định thì không ai có thể ngăn·cản được. = No one can stop him once he makes up his mind.

c) 당신이 가고 싶다면 내가 막을 수는 없다. = Nếu anh muốn đi thì tôi không thể nào ngăn·cản anh anh được. = If you want to go, I can't forbid you.

621. 올해 | () năm nay = this year

a) 우리 애는 올해 초등학교에 들어갔다. = Năm nay con tôi đã vào tiểu·học. = Our kid (has) entered elementaryschool this year.

b) 한강이 올해 들어 처음으로 얼었다. = Sông Hàn đã đóng băng lần đầu trong năm nay. = The Han River froze over for the first time this year. (얼다 = đóng băng = to freeze, to be frozen)

622. 형 | 兄 (huynh) anh = elder brother

a) 우리 형은 나보다 세 살이 많다. = Anh tôi nhiều hơn tôi 3 tuổi. = My brother is three years older than I am.

b) 그는 그의 형과 여행했다. = Anh ấy đã đi du lịch cùng anh trai anh ấy.

623. 달리 | () khác (trạng-tù) = differently

a) 달리 방법이 없네요. = Không có cách nào khác đâu. = There's no other way.

b) 미안하다는 말밖에 달리 할 말이 없다. = Tôi chỉ có thể nói "Xin lỗi" thôi. = All I can say is "Sorry."

c) 예상과 달리 그가 이겼다. = Khác với dự đoán, anh ấy đã chiến thắng. = He won the game unexpectedly.

624. 버리다 | () vứt đi = throw away

a) 쓰레기를 버리다 = vứt rác = dump trash

b) 나는 낡은 부츠를 버렸다. = Tôi đã vứt đôi giày boot cũ của tôi. = I threw out my old boots.

c) 쓰레기를 버리지 마시오 (게시). = Đừng vứt rác. = No Dumping Here

625. 붙이다 | O dán, gắn, đính lại = (떨어지지 않게) stick, attach

a) 병에 라벨을 붙이다 = dán nhãn lên chai = put[stick] labels on bottles

b) 누군가 벽에 온통 포스터를 붙여 놓았다. = Ai đó đã dán poster lên tường. = Someone has stuck posters all over the walls.

c) 지원서에 사진을 붙이세요. = Xin hãy dán hình vào đơn tuyển dụng. = Please attach a photograph to your application form.

626.

인물 | 人物 (nhân·vật) nhân·vật, người = person, character

a) 역사적 인물 = nhân·vật lịch·sử = a historical figure

b) 가공의 인물 (소설·연극 등의) = nhân·vật hư·cầu, giả·tưởng = a fictitious character (가공 = 架空 (giả·không) = tì·dụ bìa·đặt, không có cǎn·cứ sự·thật)

c) 그는 그 조직에서 영향력 있는 인물이다. = Anh ấy là nhân·vật có sức ảnh·hưởng trong tổ·chức đó. = He is an influential figure in the organization.

d) 나는 이 사진 속의 인물을 실제로 본 적이 있다. = Tôi đã từng thấy người trong bức ảnh này ở ngoài đời thực. = I've seen the person in this picture in real life.

Từ đồng nghĩa: 사람

627. 늘 | O luôn = always

a) 그는 늘 지각한다. = Anh ấy luôn trễ. = He's always late.

b) 늘 만나던 곳에서 만나자. = Hãy gặp nhau ở nơi mà chúng ta vẫn thường gặp nhau. = Let's meet at the usual place.

c) 부모는 늘 자식 걱정을 한다. = Cha·mẹ luôn lo·lắng về con·cái. = Parents worry about their children the whole time.

Từ đồng nghĩa: 항상

628. 모두 | O mọi thứ, mọi việc = everything

a) 모두가 순조롭게 진행되었다. = Mọi việc đều được tiến·hành suôn·sé. = Everything went smoothly. (순조 = 順調 (thuận điệu, thuận: trôi chảy, suôn sẻ; điệu: hòa·hợp) = smooth)

b) 나는 하는 일마다 모두 실패했다. = Từng việc tôi làm mọi chuyện đều thất·bại. = In everything I undertook I failed.

c) 모두 얼마입니까? = Tất·cả là bao nhiêu ạ? = How much is it altogether?

Từ đồng nghĩa:

629. 전국 | 全國 (toàn·quốc) toàn·quốc = The whole country

a) 한파가 전국을 덮쳤다. = Đợt không·khí lạnh đã tấn·công toàn·quốc. = A cold wave hit the whole country[land].

(한파 = 寒波(hàn ba, hèn: lạnh, ba: sóng) = đợt không·khí lạnh;
덮친다 = to hit = tấn·công)

b) 전국 각지에서 지원자들이 모여들었다. = Các ứng·viên tè·tựu về từ khắp các địa·phương trên toàn·quốc. = Applicants gathered[came] from all parts off[all over; every corner of] the country.

(각지 = 各地 (các địa) = các nơi = various places;

지원 = 志願 (chí nguyện) tình nguyện = volunteer;

지원자 = ứng·viên, tình·nguyễn·viên = applicant, volunteer;

모여들다 = tè·tựu, tụ·tập = to gather around)

c) 인구가 전국에 고르게 분포되어 있다. = Dân·số phân·bố đều trên toàn·quốc.
= The population is evenly spread across the nation. (인구 = 人口 (nhân·khẩu)
dân·số = population; 고르게 = đều = evenly; 분포 = 分布 (phân·bố) =
distribution)

Từ đồng nghĩa:

630. 마치다 | () kết·thúc, xong, hoàn·thành = to end, to finish

a) 대학을 마치다 = kết·thúc đại·học, tốt·nghiệp đại·học =
finish[complete] college

b) 그는 군 복무를 마쳤다. = Anh ấy đã hoàn·thành nghĩa·vụ quân·sự. = He has
completed his military service. (복무 = 服務 (phục·vụ) = service)

c) 나는 내일 오전까지 이 일을 다 마쳐야 한다. = Tôi phải hoàn·thành việc này trước buổi sáng ngày mai. = I have to finish this job by tomorrow morning.

Từ đồng nghĩa:

631. 전 | 全 (toàn) toàn (toàn·bộ), cả = all

a) 그는 화재로 전 재산을 잃었다. = Anh ấy mất toàn·bộ tài·sản trong vụ hỏa·hỏan. = He lost all his property in the fire.

b) 그날은 그의 전 생애에서 가장 행복한 날이었다. = Ngày đó là ngày hạnh·phúc nhất trong cả cuộc·đời anh ấy. = It was the happiest day in[of] his entire life. (생애 生涯 (sinh·nhai) = cuộc đời = one's life;

c) 전 과정을 수료하는 데 보통 3~4 개월이 소요된다. = Thông·thường mất khoảng 3 đến 4 tháng để hoàn·thành cả khóa·học. = It usually takes three to four months to complete the whole course. (수료 修了 (tu·liều, tu: học, liều: xong))

Từ đồng nghĩa:

632. 다만 | O chỉ = just

a) 어학 습득의 방법은 다만 연습에 있을 뿐이다. = Để thành·thạo một ngôn·ngữ thì chỉ có cách luyện·tập. = Practice is the only way of mastering a language. (어학 = 語學 (ngữ học) ngôn·ngữ = language; 습득 = 習得 (tập đắc) nắm được, hiểu rõ = acquisition)

b) 피곤하지는 않다. 다만 배가 고플 뿐이다. = Tôi không mệt. Chỉ đói bụng thôi. = I'm not tired. I'm just hungry.

c) 나는 다만 도와주려던 것뿐이다. = Tôi chỉ là cố·gắng để giúp·đỡ thôi. = I was only trying to help.

d) 다만 일부 지역에서 사소한 문제가 있습니다. = Chỉ một phần chỗ này có vấn·đè không đáng kể mà thôi. = There are, however, a few minor problems. (사소하다 = 些少· (tá·thiểu) = thiểu·số, ít = minor)

Từ đồng nghĩa:

633. 도움 | O (sự) giúp·đỡ = help, aid

- a) 네 도움은 필요 없다. = Tao không cần mà giúp. (Tao không cần sự giúp·đỡ của mà) = I don't need your help.
- b) 그녀는 큰 소리로 도움을 요청했다. = Cô ấy kêu to cầu·xin sự giúp·đỡ. = She cried (out) for help. (요청 = 要請 (yêu thỉnh) = yêu·cầu, thỉnh·cầu, van·xin = to request, to demand)
- c) 도움을 주다 = giúp·đỡ ai = give[lend] (sb) a hand

Từ đồng nghĩa:

634. 가정 | 家庭 (gia·đình) gia·đình = family

가족 = 家族 (gia·tộc)

- a) 가정을 가지다 = có gia·đình = have a family
- b) 그는 가정적이다.= Anh ấy là người vì gia·đình. = He is a family man.
- c) 그녀의 가정생활은 그다지 행복하지 못했다. = Cuộc·sống gia·đình cô ấy không hạnh·phúc lắm. = Her domestic life wasn't very happy. (그다지 = rất = so, very)

Từ đồng nghĩa:

635. 걸다 | O treo = to hang up

- a) 옷걸이에 코트를 걸다 = treo áo·khoác lên giá = hang a coat on the hanger
- b) 벽에 그림을 걸다 = treo tranh lên tường = hang a picture (up) on the wall
- c) 승자의 목에 화환을 걸어 주다. = Đeo vòng·hoa lên cổ người thắng cuộc = put a lei[wreath] around a winner's neck (승자 = 勝者(thắng giả) người thắng cuộc = winner; 화환 = 花環 (hoa hoàn) vòng hoa = lei, wreath)

Từ đồng nghĩa:

636. 빠지다 | O rụng = to fall out

- a) 머리카락이 한 움큼 빠졌다. = Một nắm tóc rụng xuống. = A fistful of hair fell out.
- b) 앞니 두 개가 빠졌다. = Hai cái răng cửa bị rụng. = My two front teeth fell out.
- c) 살이 빠지다 = giảm cân = lose weight

Từ đồng nghĩa:

637. 멀다 | O xa = far

- a) 여기서 멀지 않아요. = Cách đây không xa. = It's not far from here.
- b) 그는 먼 곳에서 왔다. = Anh ấy đến từ nơi xa. = He came from far away.
- c) 먼 길 와 주셔서 감사합니다. = Cảm ơn anh không quản ngại đường xa đến đây. = Thank you for taking the trouble to come so far.

Từ đồng nghĩa:

638. 버스 | O bus = xe·buýt

- a) 버스를 탄다 = bắt xe·buýt, đi xe·buýt = take on bus, ride on bus
- b) 다른 버스로 갈아타다 = đổi tuyến xe·buýt, bắt chiếc xe·buýt khác = switch buses

Từ đồng nghĩa:

639. 오늘날 | O ngày·nay = today, present day

a) 그의 이론은 오늘날에도 통용된다. = Ngày·nay lí·thuyết của ông ấy đã được sử·dụng rộng·rãi. = His theory is used even today. (◦론= 理論 (lí·luận) = lí·thuyết = theory; 통용 通用(thông·dụng) = popular use)

b) 오늘날 사회 지도층의 윤리가 땅에 떨어졌다. = Tầng·lớp lãnh·đạo xã·hội ngày·nay đã mất hết luân·lí đạo·đức. = The leadership of today's society has no morality. (지도층 = tầng·lớp lãnh·đạo = leadership class; 윤리 = 倫理 (luân·lí) = ethics, morality; 땅 = đất = earth, soil; 떨어지다 = rơi = to fall)

Từ đồng nghĩa:

640. 잠시 | 暫時 (tạm·thì/thời) một lát (thời·gian ngắn) = For a little while

a) 잠시 후에 다시 걸겠습니다. = Sau một lát nữa tôi sẽ gọi lại. = I'll call back in a few minutes[in a while; pretty soon].

b) 잠시 후에 그 여자가 돌아왔다. = Sau một lúc thì người phụ·nữ đó đã trở lại. = After a while[moment], the woman returned.

c) 그는 잠시 자리를 비웠다. = Anh ấy vắng mặt một lúc. = He (just) stepped out for a while.

Từ đồng nghĩa:

641. 농업 | 農業 (nông·nghiệp) nông·nghiệp = agriculture

a) 농업 국가 = quốc·gia nông·nghiệp = agricultural country

b) 농업에 종사하다 = làm nông, theo nghề nông = do farming (종사 = 從事 (tòng·sự, tòng: đi theo, sự: việc))

c) 한국의 농업 인구가 점점 줄고 있다. = Nhân·khẩu làm nông·nghiệp ở Hàn·Quốc đang từ·từ giảm. = The farming population is gradually decreasing in Korea.

Từ đồng nghĩa:

642. 대다 | () đặt = put

a) 청진기를 가슴에 대다 = đặt ống nghe nhịp tim lên ngực = put a stethoscope to one's chest

(청진기 = 聽診器 (thính·chẩn·khí) = ống nghe nhịp tim để khám bệnh = stethoscope)

b) 수화기를 귀에 대다 = đặt ống nghe điện·thoại lên tai = hold the receiver to one's ear (수화기 = 受話器 (thụ·thoại·khí), thụ: nhận lấy, thoại: lời nói, khí: cơ·quan, bộ·phận) = ống nghe điện·thoại)

c) 교통 카드를 단말기에 대다 = đặt card giao·thông vào máy đọc thẻ = touch the transportation card to the card reader (단말기 = 端末機 (đoan mạt khí, đoan: hai đầu, mạt: ngọn, khí: máy) máy đầu cuối, máy terminal = (컴퓨터) terminal (unit))

Từ đồng nghĩa:

643. 식 | 式 (thức) nghi·thức, phương·thức, cách·thức, kiểu = ceremony, way, form, style

a) 식을 올리다 (결혼식) = làm nghi·thức lễ·cưới = celebrate a wedding

b) 나한테 그런 식으로 말하지 마라. = Đừng nói với tôi bằng kiểu đó. = Don't talk to me that way.

c) 저런 식으로 하면 그는 틀림없이 실패할 것이다. = Nếu làm theo cách đó anh ấy sẽ thất·bại, không sai đâu. = If he does it (in) that way, he will surely fail. (틀림 = sai = error, mistake, wrongness (noun))

Từ đồng nghĩa:

644. 의견 | 意見 (ý·kiến) ý·kiến = opinion

a) 의견을 말하다 = cho ý·kiến về việc gì = give one's opinion on

b) 의견을 교환하다 = trao·đổi ý·kiến = exchange opinions

c) 의견을 같이하다 = đồng ý·kiến = be of the same opinion

Từ đồng nghĩa:

645. 무대 | 舞臺 (vũ·đài) vũ·đài, sân·kháu = stage

a) 무대에 서다 = đứng trên sân·kháu = appear on (the) stage

b) 연극을 무대에 올리다 = lèn sân·kháu để diễn·kịch = to stage a play

c) 무대에서 내려오다 = rời sân·kháu, từ·bỏ sân·kháu = leave the stage

Từ đồng nghĩa:

646. 사진 | 寫眞 (tả·chân) ảnh = photo

사진 = 寫眞 (tả·chân, tả: sao·chép, chân: thật)

a) 사진을 찍다 = chụp ảnh = take a picture[photo] (of)

b) 사진 촬영 금지 (제시) = cấm chụp ảnh = No Cameras (촬영 = 摄影 (toát ảnh) = chụp ảnh)

c) 이 사진 정말 잘 나왔다. = Ảnh này nhìn đẹp thật. = This photo looks wonderful.

Từ đồng nghĩa:

647. 주장 | 主張 (chủ·trương) chủ·trương (ý·kiến, chủ·ý; chống·đỡ, khiếu·nại), lập·luận, tranh·luận, đòi·hỏi, yêu·sách = (의견) opinion (고집) insistence, assertion, (formal) contention (논점) argument (근거가 없는) claim, insist, assert (that), argue, (formal) contend (that) (근거 없이) claim

a) 타당한 주장 = lập·luận thỏa·đáng = a rational argument (타당 = 妥當 (thỏa·đáng))

b) 무죄를 주장하다 = khẳng·định sự vô·tội = insist on[maintain; claim] one's innocence (무죄 = 無罪 (vô tội) = innocence)

c) 그들은 상반된 주장을 하고 있다. = Họ đang có chủ·ý trái ngược nhau. = Their claims are contradictory[conflicting]. (상반 = 相反 tương·phản)

d) 권리를 주장하기 전에 먼저 의무를 다해야 한다. = Trước khi đòi quyền·lợi thì phải hoàn·thành nghĩa·vụ. = You must do[perform] your duties before you assert your rights. (권리 = 權利 quyền lợi = rights; 의무 = 義務 (nghĩa·vụ) = duty)

Từ đồng nghĩa:

648. 표현하다 | 表現 (biểu·hiện) biểu·hiện = to express

a) 애정 표현을 하다 = biểu·hiện tình·cảm = express affection (애정 = 愛情 (ái tình) = cảm tình thương yêu = love)

b) 그는 자신의 감정을 잘 표현하지 않는다. = Anh áy ít khi biểu·hiện cảm·xúc của mình. = He rarely expresses[shows] his emotions. (감정 = 感情 = cảm·tình = feeling(s), emotion)

c) 그때 내가 느꼈던 기분은 말로 표현하기 어렵다. = Rất khó diễn tả (biểu·hiện) bằng lời tâm·trạng của tôi lúc đó cảm·thấy như thế nào. = It's hard for me to express[articulate; verbalize; put into words] the way I felt at that time.

Từ đồng nghĩa:

649. 인하다 | 因 (nhân) vì, nhân vì = To be due to, caused by

a) 그 사고는 부주의로 인해 발생했다. = Sự·cố phát·sinh vì sự bất·cẩn. = The accident arose from carelessness. (부주의 = 不注意 (bát chú ý) sự bất·cẩn = [명사] carelessness)

b) 그녀는 화상으로 인해 목숨을 잃었다. = Cô ấy mất mạng vì bị bỏng. = She died from burns. (목숨 = (생명) life = mạng·sống)

c) 사고는 그의 운전 부주의로 인해 일어났다. = Vụ tai-nạn xảy ra vì sự lái xe bất-cẩn của anh ấy. = The accident happened because of his careless driving.

Từ đồng nghĩa:

**650. 이상하다 | 異常・異狀 (dị-thường, dị-trạng) khác thường
= abnormal**

a) 그날은 이상하게 더웠다. = Ngày đó nóng khác thường. = That day was unusually hot.

b) 그는 이상한 행동을 보였다. = Hành-động của anh ấy rất lạ thường. = He showed abnormal behavior.

c) 그가 늦다니 이상한 일이다. = Anh ấy đến trễ là chuyện lạ. = It is unusual[uncommon] for him to be late.

Từ đồng nghĩa:

651.

제일 | 第一 (đệ-nhất) nhất, số một, thứ nhất = (the) first, (the) most

a) 건강이 제일이다. = Sức-khỏe là số một. = Health is the most important thing.

b) 내 인생에서 제일 중요한 것은 가족이다. = Trong cuộc đời tôi thứ quan trọng nhất là gia đình (gia-tộc). = The most important thing in my life is my family.

c) 이 집에서 뭐가 제일 맛있습니까? = Ở nhà [hàng] này món gì ngon nhất? = What is the best[tastiest] dish here?

d) 그녀는 세계 제일의 패션모델이다. = Cô ấy là người-mẫu thời-trang số một thế giới. = She is the number one fashion model in the world.

Từ đồng nghĩa:

652. 붙다 | O dính vào = stick (to), adhere (to)

- a) 껌이 머리에 붙었다. = Bã kẹo cao-su dính vào tóc. = I have gum stuck in my hair. (머리 = đầu; 머리카락 = tóc)
- b) 이 물건은 가격표가 안 붙어 있다. = Vật này nhãn giá không được dán. = There's no price tag on this.
- c) 그는 부러진 뼈가 잘 붙도록 팔에石膏를 했다. = Tay anh ấy bó bột đẻ xương gãy có thể liền nhanh. = He had his broken arm in a cast to help the bones knit together. (石膏 = cast = vật đúc; 부러지다 = gãy = to break; 骨 = bone = xương)

Từ đồng nghĩa:

653. 아마 | O có-lẽ = probably

- a) 그는 아마 못 올 것이다. = Anh ấy có lẽ sẽ không đến được. = He probably won't be able to come.
- b) 아마 그럴 겁니다. = Có lẽ sẽ là như thế. = Maybe (so).
- c) 아마 그들은 할 수 있을 것이다. = Có lẽ họ có thể sẽ làm được. = They'll most likely be able to do it.
- d) 아마 그가 가장 경험 많을 것이다. = Có lẽ anh ấy có nhiều kinh nghiệm nhất. = He is quite possibly the most experienced one.

Từ đồng nghĩa:

654. 얘기하다 | O nói chuyện, kể chuyện (dạng rút gọn của 이야기하다) = talk, tell a story

- a) 유명한 영화배우와 얘기해 본 적이 있니? = Đã bao giờ anh nói chuyện với một diễn viên nổi tiếng chưa?
- b) 술 마시며 얘기하다. = Uống rượu và nói chuyện. = Talk over the bottle.

Từ đồng nghĩa:

655. 잇다 | O nối lại = join[link] (sth to sth), connect (sth with/to sth)

- a) 파이프를 잇다 = nối các ống dẫn lại với nhau = connect pipes together
- b) 두 점을 직선으로 이으시오. = Hãy nối hai điểm lại thành một đường thẳng! = Connect the two dots with a straight line.
- c) 이 다리는 섬과 육지를 잇고 있다. = Cây cầu này nối đảo và đất liền lại với nhau. = This bridge connects the island to the mainland. (섬 = đảo, 육지 = 隆地 [lục·địa])

Từ đồng nghĩa:

656. 조금 | O một ít, một vài, một chút, hơi = some, a little, a few

- a) 조금 더 주세요! = Xin hãy cho tôi thêm một ít nữa. = Can I have a little more?
- b) 오늘은 조금 피곤하네요. = Hôm nay tôi hơi mệt. = I'm a little (bit) tired today.
- c) 이제 돈이 조금밖에 안 남았다. = Bây giờ tôi chỉ còn một chút tiền này. = I have only a little money left.

Từ đồng nghĩa:

657. 경기 | 競技 (cạnh·kĩ) cuộc đua, cuộc thi tài, trận đấu, cuộc thi = Race, match, contest

競技 (cạnh·kĩ, cạnh: tranh đua, kĩ: nghề, tài·nghệ)

- a) 경기에 참가하다 = tham gia (vào) trận đấu (thi đấu)
- b) 경기에 이기다 = thắng [thua] trận đấu = win a game[match]

c) 경기에 지다 = thua trận·đáu = lose a game[match]

d) 다음 경기는 800 미터 달리기다. = Cuộc thi tiếp theo là thi chạy 800 mét. = The next event is the 800-meter run.

Từ đồng nghĩa:

658. 목적 | 目的 (mục·đích) mục·đích = purpose, object

a) 목적을 이루다 = đạt được mục·đích = accomplish[achieve] one's purpose

b) 그는 목적의식이 뚜렷하다. = Mục·đích ý·đò của anh ấy rõ·ràng. = He has a clear sense of purpose. (목적의식 = 目的意識 (mục·đích·ý·thức) = a sense of purpose; 뚜렷하다 = rõ·ràng = clear)

c) 회사는 영리를 목적으로 한다. = Mục·đích của công·ty là kiếm lợi·nhuận. = A corporation's purpose is to make profit. (영리 = 營利 (doanh·lợi) = profit)

Từ đồng nghĩa:

659. 태도 | 態度 (thái·độ) thái·độ = attitude

a) 그는 태도에 문제가 있다. = Vấn·đề của anh ấy là ở thái·độ. = He has an attitude problem.

b) 나에 대한 그의 태도가 변했다. = Thái·độ anh ấy dành cho tôi đã biến·đổi. = His attitude toward me changed.

c) 그는 수업 태도가 나쁘다. = Cậu ấy có thái·độ xấu ở trong lớp. = He has a poor attitude in class.

Từ đồng nghĩa:

660. 남성 | 男性 (nam·tính) nam, người đàn·ông = man (men), (formal) male

a) 남성 의류 = đồ nam (quần áo, giày dép) = men's clothing[clothes; wear]

- b) 남성명사 = danh·tù giống đực = a masculine noun
- c) 남성 합창 = hợp·xướng nam = a chorus for men's voices
- d) 남성[여성] 호르몬 = hooc·môn nam/nữ tính = the male[female] sex hormone
- e) 범인은 백인 남성이었다. = Phạm·nhân là một người đàn·ông da trắng.
 = The criminal was a white male. (범인 = 犯人 (phạm·nhân) = criminal, 백인 = 白人 (bạch nhân) người thuộc giống da trắng = Caucasian, white person[man], White)

Từ đồng nghĩa:

661. 주위 | 周圍 (chu·vi) vòng·quanh, chung·quanh = circumference, surroundings

1. (둘레) vòng·quanh

- a) 지구는 태양 주위를 돈다. = Trái·đất quay vòng·quanh Mặt·trời. = The earth orbits[goes] round the sun.
- b) 우주선이 달의 주위를 돌고 있다. = Tàu vũ·tru bay vòng quanh Mặt·trăng. = The spaceship is orbiting the moon.

2. (주변) surroundings = chung·quanh

- a) 주위를 둘러보다 = nhìn chung·quanh = take a look around
- b) 주위에 사람들이 너무 많다. = Có rất nhiều người ở chung·quanh. = There are too many people around.

Từ đồng nghĩa:

662. 대책 | 對策 (đối·sách) đối·sách = measure(s), step(s) (대응책) countermeasure(s)

a) 뭔가 빨리 대책을 세워야 한다. = Phải nhanh·chóng dựng lên đối·sách gì đó.
= A countermeasure is needed as soon as possible.

b) 팀마다 그 문제를 두고 대책을 강구하고 있다. = Mỗi team đua vần·đề đó rồi
tìm đối·sách giải·quyết. = Each team is finding its own way to tackle the
problem. (강구 = 講究(giảng cứu) xét tìm = to devise, look for)

c) 아무런 대책도 없이 이렇게 기다릴 수는 없다. = Chúng·ta không thể chỉ đợi
như vậy mà không có bát·cứ đối·sách gì. = We can't just wait around like this
without any plan of action.

Từ đồng nghĩa:

663. 그만 | O ngừng, dừng..nữa, chừng đó thôi = [그 정도로] that
much and no more; to that extent only; no more than that; (명령형)
Stop 《doing》 .

a) 그만 좀 먹어라! = Ngừng ăn chút đi. = Would you stop eating?

b) 그만 좀 해! = Thôi đừng làm nữa. = Stop it!

Từ đồng nghĩa:

664. 발생하다 | 發生 (phát·sanh/sinh) xảy ra, phát·sinh = [명사]
(사건 등의) occurrence (전쟁·질병 등의) outbreak (생명체 등의) (formal)
genesis [동사] (사건 등이) occur, happen

a) 긴급사태가 발생했다. = Tình·trạng khẩn·cấp đã xảy ra. = An emergency has
arisen. (긴급사태 = 緊急事態 (khẩn·cấp·sự·thái) tình·trạng khẩn·cấp)

b) 어제 강진이 발생했다. = Một trận động đất mạnh đã xảy ra hôm qua. =
There was a strong earthquake yesterday. (强震 (cường chấn))

c) 남해상에서 태풍이 발생했다. = Một cơn bão đã hình·thành ở vùng biển Nam.
= A typhoon has formed over the sea off the southern coast.

Từ đồng nghĩa:

665. 다리 | O chân = leg

- a) 다리가 길다 = Chân dài. = have long legs
- b) 그는 한쪽 다리가 부러졌다. = Anh ấy bị gãy một chân. = He has a broken leg.
- c) 그녀는 다리가 날씬하다. = Cô ấy có đôi chân thon-thả. = She has slender legs.

Từ đồng nghĩa:

666. 아무 | O bất-cứ, bất-cứ ai = any, no, anyone

- a) 아무 말이라도 좀 해 봐. = Hãy nói vài lời đi, bất-cứ chuyện gì. = Say something.
- b) 물은 아무 맛도 없다. = Nước không có bất-kì vị gì. = Water has no taste.
- c) 저는 아무 짓도 안 했어요. = Tôi không làm gì sai cả. (nguyên văn: Tôi không làm bất-cứ hành động sai-trái nào cả). = I didn't do anything (wrong).
- d) 아무도 전화를 안 받았다. = Không ai trả lời điện thoại. = No one answered the phone.

Từ đồng nghĩa:

667. 어쩌다 | O tình-cờ, vô tình, = (우연히, 뜻밖에) accidentally, by chance, by accident, somehow

- a) 어쩌다 우리는 같은 비행기를 타게 되었다. = Tình-cờ chúng tôi được đi trên cùng một máy-bay. = It was by accident[chance] that we were on the same flight.
- b) 어쩌다 그의 소식을 듣게 되었다. = Tình-cờ tôi nghe được tin-tức về anh ấy. = I happened to hear some news about him.

c) 나는 어쩌다 그의 집 앞을 지나게 되었다. = Tôi vô·tình đi qua trước nhà anh ấy. = I happened to pass by his house.

Từ đồng nghĩa:

668. 재료 | 材料 (tài·liệu) nguyên·liệu, thành·phần = material (원료) raw material (음식의) ingredient

Tư liệu lấy để dùng (cho việc nghiên cứu, tham khảo, biên soạn...), nguyên liệu dùng để chế tác.

a) 저희 식당은 신선한 재료만을 사용합니다. = Cửa·hang chúng·tôi chỉ dùng nguyên·liệu tươi sống. = Our restaurant uses only fresh ingredients. (신선 = 新鮮 (tân tiên, tân: mới, tiên: tươi) tươi mới = fresh)

b) 이 요리의 주 재료는 닭과 감자다. = Nguyên·liệu (thành·phần) chính của món này là gà và khoai tây. = Chicken and potatoes are the main ingredients of this dish.

c) 재료를 공급하다 = cung·cấp nguyên·liệu/tài·liệu = supply[furnish] 《a person》 with materials

Từ đồng nghĩa:

669. 각각 | 各各 (các·các) mỗi·một = each

a) 그들은 각각의 의견을 자유롭게 이야기했다. = Mỗi người trong số họ đưa ra ý·kiến của mình một cách tự·do. = Each of them shared his or her opinions freely.

b) 악기는 종류마다 각각의 특성을 가지고 있다. = Mỗi loại nhạc·cụ có đặc·tính của nó. = Each kind of instrument has its own unique characteristics.

c) 달러와 엔화가 각각 2%와 3%씩 올랐다. = Đô·la và yên đã tăng lên 2% và 3% tương·ứng theo thứ·tự. = The dollar and yen rose two percent and three percent respectively.

Từ đồng nghĩa:

670. 결코 | 決·(quyết·) quyết, không bao giờ = never

- a) 나는 결코 그를 용서하지 않을 것이다. = Tôi sẽ không bao giờ tha thứ cho anh ta. = I will never forgive him on any account.
- b) 그녀는 결코 바보가 아니다. = Cô ấy quyết không phải là kẻ ngốc. = She is not a fool by any means.
- c) 나는 결코 그곳으로 돌아가지 않겠다. = Tôi sẽ không bao giờ quay lại nơi đó./Tôi quyết không quay lại nơi đó. = I'm never going back there.

Từ đồng nghĩa:

671. 옮기다 | O dịch·chuyển đi, truyền·nhiễm (bệnh) = (위치를) move, shift, take;)(sickness) communicate, transfer to

- a) 어디 조용한 곳으로 자리를 옮겨서 이야기하자. = [Di]-chuyển chỗ ngồi đến nơi nào đó yên-tĩnh rồi nói chuyện nha. = Let's move somewhere quiet to talk.
- b) 옮길 짐이 많습니까? = Đồ chuyển đi có nhiều không? = Do you have a lot of things to move?
- c) 제 짐 좀 옮겨 주시겠어요? = Xin hãy chuyển hành-lí cho tôi. = Please transport my luggage.

Từ đồng nghĩa:

672. 항상 | 恒常 (hàng·thường) luôn = always

- a) 항상 그렇지는 않다. = Không phải luôn như thế. = It's not always so.
- b) 항상 당신 곁에 있을 겁니다. = Anh sẽ luôn ở bên cạnh em. = I'll be there for you, day or night.

Từ đồng nghĩa:

673. 해 | O năm = year

- a) 올해 = năm nay = this year
- b) 지난해 = năm trước, năm ngoái = last year

Từ đồng nghĩa: 년

674. 잃다 | O mất (mất·mát) = To lose, to miss, to be deprived

- a) 직장을 잃다 = mất việc = lose one's job
- b) 그는 경마에서 돈을 잃었다. = Anh ấy thua mất tiền trong cá cược đua ngựa.
= He lost his money betting on horses[at the races].
- c) 수천 명의 사람들이 태풍으로 집을 잃었다. = Hàng ngàn người bị mất nhà
cửa vì bão. = Thousands of people were left homeless by the typhoon.

Từ đồng nghĩa:

675. 자유 | 自由 (tự·do) tự·do = freedom, liberty

- a) 자유의 여신상 = tượng nữ thần tự·do = Statue of Liberty
- b) 나에게 자유가 아니면 죽음을 달라. = Hãy cho tôi tự·do, nếu không thì hãy
cho tôi chết. = Give me liberty, or give me death.
- c) 선택은 네 자유다. = Anh có thể tự·do chọn. = The choice rests with you.

Từ đồng nghĩa:

676.

책임 | 責任 (trách·nhiệm) trách·nhiệm = responsibility

- a) 사회적 책임 = trách·nhiệm xã·hội = social responsibility
- b) 개인적 책임 = trách·nhiệm cá·nhân = personal responsibility
- c) 책임이 무겁다. = Trách·nhiệm nặng·nè. = I have heavy responsibilities.
- d) 교사는 학생을 보호할 책임이 있다. = Giáo·viên có trách·nhiệm bảo·vệ học·sinh. = Teachers have the responsibility of protecting students.

Từ đồng nghĩa:

677. 바뀐다 | O thay·đổi (bị·động) = to be changed

- a) 열차 시간표가 바뀌었다. = Lịch·trình của tàu·hỏa đã được thay·đổi. = The train schedule has been changed.
- b) 마음이 바뀌면 언제든 이야기하세요. = Nếu đổi ý thì hãy nói cho tôi biết bất·cứ lúc nào. = Please let me know if you change your mind.
- c) 어느덧 계절이 바뀌었다. = Mùa đã thay·đổi. = The season has changed.
- d) 해가 바뀌었다. = Năm mới đã bắt·đầu. (nguyên văn: Năm đã thay·đổi.) = The new year has begun.

Từ đồng nghĩa:

678. 비슷하다 | O giống nhau = similar (to)

- a) 우리는 서로가 너무나 비슷하다. = Chúng·tôi quá giống nhau. = We are too much alike.
- b) 우리는 관심사가 상당히 비슷하다. = Những điều chúng·tôi quan·tâm rất giống nhau. = We have very similar interests.

c) 그녀의 생각은 나와 상당히 비슷하다. = Suy·nghĩ của cô ấy rất giống suy·nghĩ của tôi. = Her ideas are quite similar to mine.

d) 나와 내 친구는 옷을 비슷하게 입는다. = Tôi và bạn tôi mặc quần·áo giống nhau. = My friend and I dress clothes alike.

Từ đồng nghĩa:

679. 심하다 | 甚- (thật) nặng, nghiêm·trọng, quá mức = heavy, severe, violent, harsh

甚至 = thậm chí = Hết mực, đạt tới cực điểm

a) 두통이 심하다. = Đầu rát đau. (Bệnh đau đầu nghiêm·trọng.) = I've got a terrible headache.

b) 농담이 너무 심하시네요. = Anh đùa quá trớn rồi đó. = You went too far with the joke.

c) 그녀는 사흘간 심하게 앓았다. = Cô ấy ốm nặng trong ba ngày. = She fell seriously ill for three days.

Từ đồng nghĩa:

680. 경쟁 | 競争 (cạnh·tranh) cạnh·tranh = competition

a) 자유 경쟁 = cạnh·tranh (một cách) tự·do = free competition

b) IT 산업의 경쟁이 치열하다. = Cạnh·tranh trong ngành IT rất khốc·liệt. = Competition in the IT industry is fierce.

c) 경쟁 관계에 있다 = cạnh·tranh với... = be in competition (with)

Từ đồng nghĩa:

681. 사랑하다 | O yêu = to love

a) 깊이 사랑하다 = yêu sâu·đậm = love a person deeply[dearly]

b) 열렬히 사랑하다 = yêu cuồng·nhiệt = love 《a person》 passionately

c) 자연을 사랑하다 = yêu thiên·nhiên (tự·nhiên) = love nature

Từ đồng nghĩa:

682. 아니 | () không (lời đáp lại) = no

a)

· 하나 더 드시겠어요? (Ông xơi thêm một cái nữa nhé?)

· 아니, 이제 됐습니다. (Không, vậy là được rồi.) = Won't you have another (one)?—No, thank you.

b) 아니, 괜찮아! = Không (sao), ôn mà. = I don't care!

Từ đồng nghĩa:

683. 여름 | () hè, mùa·hè = summer, summertime

a) 초여름에 = vào đầu mùa·hè = in (the) early summer

b) 한여름에 = vào giữa mùa·hè = in the middle of (the) summer

c) 여름휴가 계획은 세웠어요? = Anh đã lập kế hoạch cho kì·nghỉ mùa·hè chưa?
= Have you made plans for your summer vacation?

Từ đồng nghĩa:

684. 자라다 | () lớn lên = to grow up

a) 나는 서울에서 자랐다. = Tôi đã lớn lên ở Seoul. = I grew up in Seoul.

b) 손톱이 너무 빨리 자란다. = Móng tay mọc quá nhanh. = My fingernails grow too fast.

c) 그녀는 아름다운 숙녀로 자랐다. = Cô ấy lớn lên thành một thiếu nữ xinh đẹp.
= She grew into a lovely young lady. (숙녀 = 淑女 (thục·nữ) = lady)

d) 벼는 추운 기후에서는 자라지 않는다. = Lúa không mọc ở [nơi có] khí hậu lạnh. = Rice does not grow in cold climates.

Từ đồng nghĩa: 성장하다

685. 회 | 回 (hồi) (야구에서) hiệp đấu (bóng chày) = inning

Nghĩa 1: Hiệp·đấu

9회 중의 한) 회 = có 9 hiệp·đấu trong trận·đấu bóng chày.

[NOUN] An inning is one of the nine periods that a standard baseball game is divided into. Each team is at bat once in each inning.

a) 6회 초가 방금 끝났다. = Nửa hiệp 6 vừa mới kết thúc. =

b) 그는 5회 말에 홈런을 쳤다. = Anh ấy đánh "home run" ở cuối hiệp 5. = He hit a home run in the bottom of the fifth inning.

Nghĩa 2: Suất chiếu, buổi chiếu

[회화] Hỏi·thoại

A : 이 영화의 다음 회는 언제 상영하나요? = Suất chiếu tiếp theo của phim này là khi nào? = What time is the next showing for this movie?

B : 이번이 마지막 회입니다. = Lần này là suất chiếu cuối cùng rồi. = I'm afraid this is the last show (of the night).

Từ đồng nghĩa:

686. 구체적 | 具體的 (cụ·thể·đích) cụ·thể, chi·tiết = detailed, definite, concrete, specific

a) 아직 구체적인 계획은 없다. = Vẫn chưa có kế hoạch cụ·thể. = I don't have a definite plan yet.

b) 그의 무죄를 입증하기 위해서는 구체적인 증거가 필요하다. = Đề chứng·minh anh ấy vô·tội cần có chứng·cứ cụ·thể. = Concrete evidence is required to prove his innocence. (무죄 = 無罪 (vô·tội) = innocence; 입증 = 立證(lập·chứng) chứng·minh = confirm, proof; 증거 = 證據(chứng·cứ) = evidence)

c) 구체적으로 어떤 일을 하세요? = Cụ·thể là anh làm việc gì ạ? = What do you do exactly?

Từ đồng nghĩa:

687. 기회 | 機會 (cơ·hội) cơ·hội = opportunity, chance

a) 절호의 기회 = cơ·hội vàng = a golden opportunity (절호 = 絶好 (tuyệt·hảo))

b) 기회를 놓치다 = bỏ·lỡ cơ·hội = lose opportunity

c) 한 번 더 기회를 주세요. = Xin hãy cho tôi thêm một cơ·hội. = (Please) Give me one more chance.

d) 위기는 곧 기회다. = Khủng·hoảng [chính] là cơ·hội. = The best opportunities can be found in times of crisis. (위기 = 危機 (nguy·cơ) khủng·hoảng) = crisis)

Từ đồng nghĩa:

688. 실시하다 | 實施 (thực·thi) thực·thi, thực·hiện (thi·hành thực·sự) = to implement, to enforce, to carry out, to put into effect

a) 외국인 근로자에게 무료 진료를 실시하다. = thực·thi/thực·hiện việc khám và chữa bệnh miễn·phí cho người lao·động nước ngoài. = carry out free medical

treatment for foreign workers. (근로자 = 勤勞者 (cần·lao·giả) người lao·động = worker; 무료 = 無料 (vô liệu, vô: không, liệu: tính số) miễn phí = free; 진료 = 診療 (chẩn liệu, chẩn: xem·xét, khám; liệu: chữa·trị) = treatment)

b) 주 5 일 근무제의 실시로 주말 여행객이 늘어났다. = [Lượng] du·khách đã tăng lên vào cuối tuần vì thực·hiện chế·độ làm việc 5 ngày mỗi tuần. = Weekend travelers have increased since the implementation of the five-day workweek. (근무 = 勤務 (cần vụ) làm việc = work; 객 = 客 (khách) = a guest)

Từ đồng nghĩa:

689. 지구 | 地球 (địa·cầu) địa·cầu, Trái·đất = Earth

a) 지구과학 = khoa·học Trái·đất = earth science

b) 달은 지구 주위를 돈다. = Mặt·Trăng quay quanh Trái·đất. = The moon revolves around the earth.

c) 지구 온난화로 세계 곳곳에 기상이변이 일어나고 있다. = Thời·tiết biến·đổi dì·thường đang xảy ra ở khắp mọi nơi trên thế·giới vì sự nóng lên của Trái·đất. = Global warming has caused changes in climate worldwide. (지구온난화 = trái·đất nóng lên, sự ấm lên của địa·cầu = global warming; 곳곳 = nơi nơi, khắp nơi = here and there (모든 곳) everywhere; 기상 = 氣象(khí·tượng) weather (conditions); 이변 = 異變 (dị·biến) biến·đổi dì·thường = unexpected change)

Từ đồng nghĩa:

690. 번째 | () lần thứ = times

a) 첫 번째 = lần thứ nhất

b) 두 번째 = lần thứ hai

c) 열세 번째 = lần thứ 13

d) 올리버의 열세 번째 생일 = Sinh·nhật lần thứ 13 của Oliver = Oliver's 13th birthday

Từ đồng nghĩa:

691. 소비자 | 消費者 (tiêu·phí·giả) người tiêu·dùng = customer

- a) 최종 소비자 = người tiêu·dùng sau·cùng = an end·user
- b) 소비자의 권리 = quyền·lợi của người tiêu·dùng = the right of consumers
- c) 소비자 선호도 조사에 따르면 소비자들은 그 모델에 더 높은 관심을 보였다. = Theo điều·tra thị·hiếu người tiêu·dùng thì model đó rất được ưa·chuộng. = According to the survey on consumer preference, consumers showed higher interest in that model. (선호도 = 選好度(tuyển hảo độ) thị·hiếu, sở·thích = preference)

Từ đồng nghĩa:

692. 싫다 | O ghét, không thích = to hate, to dislike

- a) 이런 말 하기는 싫지만... = Tôi không thích (ghét) nói những lời thế này nhưng... = I hate to tell you this, but...
- b) 좋건 싫건 당신은 그 일을 해야 한다. = Dù thích hay ghét anh cũng phải làm việc đó. = You have to do it whether you like it or not.
- c) 싫으면 싫다고 말하세요. = Nếu anh không thích thì hãy nói không thích. = If you don't like it, then tell me.

Từ đồng nghĩa:

693. 규모 | 規模 (quy·mô) phạm·vi, kích·thước = scale

- a) 큰[작은] 규모의 회사 = một công·ty có quy·mô lớn [nhỏ] = a large[small]·scale company
- b) 공장[사업] 규모를 축소하다 = thu nhỏ quy·mô nhà·máy [kinh·doanh] = downsize the factory[business]

c) 저 공장은 상당히 규모가 크다. = Nhà máy đó có quy mô rất lớn. = That factory is run on a very extensive scale.

Từ đồng nghĩa:

694. 기준 | 基準 (co·chuẩn) tiêu·chuẩn (đo lường) = standard

a) 미에는 절대적인 기준이 없다. = Không có tiêu chuẩn tuyệt đối về cái đẹp. = There is no absolute standard of beauty.

b) 판단 기준이 뭐죠? = Tiêu chuẩn phán xét là gì? = What are the criteria for judgment?

c) 정부는 새로운 환경기준을 마련했다. = Chính phủ đã đặt ra tiêu chuẩn môi trường mới. = The government set[established] a new environmental standard.

Từ đồng nghĩa:

695. 말 | 末 (mạt) cuối = end

a) 4 월 말에 = cuối tháng tư = at the end of April

b) 5 월 말에 떠나자. = Hãy cùng (rời) đi vào cuối tháng 5. = Let's leave in late May.

c) 그의 보험은 3 월 말에 만기가 된다. = Bảo hiểm của anh ấy hết hạn vào cuối tháng 3. = The term of his insurance expires at the end of March.

Từ đồng nghĩa: 마지막

696. 반드시 | O chắc·chắn = surely

a) 반드시 참석하겠습니다. = Tôi chắc chắn sẽ tham gia.

b) 그는 약속을 하면 반드시 지킨다. = Nếu anh ấy đã hứa thì chắc chắn sẽ giữ lời.
= He always keeps his word.

c) 그는 반드시 성공할 것이다. = Anh ấy chắc chắn sẽ thành công. = He will be successful, I bet[for sure].

Từ đồng nghĩa:

697. 셈 | () làm phép tính, tính toán; ý định = calculation

Nghĩa 1: tính toán, làm phép tính

a) 셈을 잘하다[못하다] = Giới [kém] làm phép tính = be good[poor] at figures[sums]

b) 셈이 맞지 않았다 = Tính toán không đúng. = The calculation was wrong.

Nghĩa 2: ý định

a) 어쩔 셈이야? = Anh có ý định gì không? = Do you have a plan?

Từ đồng nghĩa:

698. 갖추다 | () chuẩn bị, sửa soạn = to prepare

a) 여장을 갖추다 = chuẩn bị hành trang, sửa soạn hành trang = prepare for a journey (여장 = 旅裝 (lǚ·trang))

b) 나는 대학 지원 서류를 모두 갖추었다. = Tôi đã chuẩn bị mọi tài liệu đăng ký nhập học đại học. = I got all the college application materials ready.

Từ đồng nghĩa: 준비하다

699. 그러니까 | O vì thế = so

a) 나 늦을 거야. 그러니까 기다리지 말고 자. = Tôi sẽ muộn. Vì thế đừng đợi tôi.
= I'll get back late, so don't sit[wait] up (for me).

b) 그러니까 그가 가난한 거야. = Vì thế nên anh ta nghèo·khô. = That explains his poverty.

Từ đồng nghĩa:

700. 받아들이다 | O chấp·nhận, tiếp·thu = to accept

a) 새로운 문화를 받아들이다 = tiếp·thu/hấp·thu nền văn·hóa mới = accept[absorb] a new culture

b) 신기술을 받아들이다 = tiếp·thu công·nghệ mới = adopt[embrace] new technology

c) 그는 내 제안을 받아들이지 않았다. = Anh ấy đã không chấp·nhận đề·nghị của tôi. = He rejected[didn't follow] my suggestion.

701. 값 | O giá = price

a) 값이 싸다 = giá rẻ = be cheap

b) 값이 비싸다 = giá đắt = be expensive

c) 기름 값이 내렸다. = Giá xăng đã giảm. = Gasoline has fallen in price.

d) 올해 들어 채소 값이 올랐다. = Năm nay giá rau đã tăng lên. = Price of vegetables rose[went up] this year.

Từ đồng nghĩa:

702. 현장 | 現場 (hiện·tràng) hiện·trường = (사건·사고 등의) scene (of accident), (actual) place[spot] (실습 등의) field

- a) 사고 현장을 조사하다 = điều·tra hiện·trường vụ tai·nạn = investigate the scene of the accident
- b) 사고 현장을 목격하다 = mục·kích (chứng·kiến) hiện·trường vụ tai·nạn = witness the accident
- c) 그는 현장 경험이 풍부하다. = Kinh·nghiệm hiện·trường của anh ấy rất phong·phú. = He's a man with a lot of field experience.

Từ đồng nghĩa:

703. 건설 | 建設 (kiến·thiết) xây·dựng = build, (건물·시설 등의) [명사] construction

- a) 아파트 건설 현장 = công·trường (hiện·trường) xây·dựng apartment (nhà chung·cư) = a construction site of apartment buildings
- b) 고속도로가 건설 중이다. = Đường cao·tốc đang được xây·dựng. = The highway is under construction.
- c) 건설공사가 끝났다. = Công·trình xây·dựng đã hoàn·thành. = The construction work has been finished[completed]. (공사 = 工事 (công·sự) công·trình)
- d) 이 다리를 건설하는 데 2 년 걸렸다. = Xây cầu này mất 2 năm. = The construction[erection] of the bridge took two years.

Từ đồng nghĩa:

704. 꺼내다 | O lấy ra, rút ra, = take out, pull out

- a) 지갑에서 돈을 꺼내다 = rút (lấy) tiền (từ) trong ví ra = take some money out of a wallet

b) 그녀는 호주머니에서 열쇠를 꺼냈다. = Cô ấy rút từ trong túi áo (/quần) ra một chiếc chìa khóa. = She pulled a key from her pocket.

Từ đồng nghĩa:

705. 노동자 | () người lao·động = worker (육체노동자) laborer

- a) 육체노동자 = người lao·động chân·tay = a manual worker
- b) 정신노동자 = người lao·động trí·óc = a brain[mental] worker
(정신 = 精神 (tinh·thần) = mind, spirit)
- c) 숙련 노동자 = người lao·động có tay nghề cao = a skilled laborer
(숙련 = 熟練 (thục·luyện) = be skilled)
- d) 자유노동자 = người lao·động tự·do = a free[casual, day] laborer

Từ đồng nghĩa:

706. 언제나 | () mọi lúc, bất·cứ lúc nào, luôn·luôn = every time, whenever

- a) 당신은 언제나 환영입니다. = Bất·cứ lúc nào anh cũng được hoan·nghênh. = You are always welcome.
- b) 나는 언제나 아침 7 시에 일어난다. = Tôi luôn·luôn thức·dậy lúc 7h sáng. = I always[usually] get up at seven in the morning.
- c) 둀은 만나기만 하면 언제나 싸운다. = Bất·cứ khi nào hai người gặp nhau (bọn họ) cũng đánh nhau. = Whenever[Every time] the two meet, they quarrel.

Từ đồng nghĩa: 항상

707. 완전히 | () hoàn·toàn = completely, entirely

- a) 집수리는 아직 완전히 끝나지 않았다. = Việc sửa nhà chưa xong hoàn·toàn/hắn. = The house repair is not quite finished yet.

b) 그는 돈 좀 벌더니 사람이 완전히 변했다. = Kiếm được một ít tiền con người anh ấy liền biến đổi hoàn toàn. = He became a completely different person when he made some money. (돈을 벌다 = kiếm tiền)

Từ đồng nghĩa:

708. 자동차 | 自動車 (tự·động·xa) ô·tô, xe hơi = car

- a) 전기 자동차 = xe ô·tô điện = an electric car
- b) 자동차를 운전하다 = lái xe ô·tô = drive a car
- c) 자동차의 시동을 걸다 = khởi động xe ô·tô = start a car
- d) 나는 자동차로 출근한다. = Tôi đi làm việc bằng xe ô·tô. = I go to work by car.

Từ đồng nghĩa:

709. 전하다 | 傳· (truyền (tin), chuyền) (소식·생각·사실 등을) tell, convey, communicate =

- a) 그녀에게 내 마음을 전할 길이 없다. = Tôi không có cách nào bắn tin cho cô ấy biết tâm-lòng của tôi. = There is no way for me to tell her how I feel.
- b) 남편 분께 죄송하다고 전해 주세요. = Xin hãy chuyển lời xin lỗi của tôi đến chồng cô. = Please convey my apology to your husband.
- c) 그 신문은 사건을 자세히 전하고 있다. = Tờ nhật báo đó đang truyền tin chi tiết (về) sự kiện. = That newspaper reports the case in detail.
- d) 전하실 말씀 있으세요? (전화에서) = Anh cần chuyển lời gì không ạ? (lúc nói chuyện điện thoại)

May I take a message?

Từ đồng nghĩa:

710. 존재하다 | 存在 (tồn·tại) tồn·tại = to exist

- a) 신의 존재를 믿다 = tin vào sự·tồn·tại của Chúa·trời = believe in the existence of God
- b) 화성에 생명체가 존재할까? = Sự·sống có tồn·tại trên sao Hỏa không? = Does life exist on Mars?
- c) 나는 생각한다, 고로 나는 존재한다. = Tôi suy·nghĩ, do·đó tôi tồn·tại. = I think, therefore I am.

Từ đồng nghĩa:

711. 개월 | 個月 (cá·nguyệt) tháng =

- a) (일 개월, 이 개월, 삼 개월, 사 개월) = một tháng, hai tháng, ba tháng, bốn tháng (đêm) (dùng với số·từ gốc Hán)
- b) 그들은 결혼한 지 2 개월 되었다. = Từ khi họ kết·hôn đến nay đã được 2 tháng. = They have been married for two months.
- c) 지난 6 개월치 회계 장부 좀 볼 수 있습니까? = Tôi có thể xem sổ tài·khoản 6 tháng trước một chút được không a? = Could I have our account records for the past six months?

Từ đồng nghĩa:

712. 맞다 | (đón tiếp) = [영접하다] meet; go (out) to meet; receive; greet, welcome

- a) 따뜻이 맞다 = đón·tiếp nồng·nhiệt = give 《a person》 a warm reception.
- b) 집주인은 그를 따뜻이 맞았다. = Chủ·nhà đón tiếp anh ấy chu·đáo. = The master of the house was very hospitable to him. / He was well received by the host.

Từ đồng nghĩa:

713. 별로 | 別로 (biệt로) đặc·biệt, không..lắm (trong câu phủ·định) = in particular; particularly; specially; especially; 《not》 very; 《not》 much.

a) 오늘은 별로 바쁘지 않다. = Hôm nay không bận lắm. = I am not particularly busy today.

b) - 뭐, 필요하신 게 있습니까? = Anh có cần cái gì không? = Do you want anything?

- 아니오, 별로 없습니다. = Không, không có gì đặc·biệt (cần). = "Nothing in particular."

c) 그것 외에는 별로 이렇다 할 이유가 없습니다. = Ngoài cái đó ra không có lí do đặc·biệt nào khác. = There is no other special reason.

d) - 배가 고프니? = Đói không? = Are you hungry?

- 아뇨, 별로. = Không, không đói lắm. = No, not very.

e) 그의 용태는 별로 좋지 않다. = Vẻ mặt anh ấy không tốt lắm. = His condition is not very good. (용태 = 容態(dong thái) dung mạo tư thái = one's condition)

Từ đồng nghĩa:

714. 어린이 | O đứa trẻ (danh·tù) = 어린아이(a child)

a) 12 세 이하 어린이는 입장료가 무료다. = Trẻ em dưới 12 tuổi được vào miễn phí. = Admission for children under 12 is free.

b) 어린이들이 마음껏 뛰어놀 수 있는 공간이 많이 부족하다. = Không gian không đủ lớn để bọn trẻ có thể chạy nhảy tùy thích. = The kids don't have enough space to run (around) and play freely.

Từ đồng nghĩa:

715. 정하다 | 定·(định) định ra = to determine

a) 규칙을 정하다 = định ra quy·tắc = make[set up] rules (규칙 = 規則(quy·tắc) = rule, regulation)

b) 목표를 정하다 = định ra mục·tiêu = set a goal (목표 = 目標 (mục·tiêu) goal)

c) 가격을 정하다 = định giá = decide on a price (for)

d) 나는 이것으로 정했다 = Tôi đã chọn cái này. = I have chosen this.

e) 정해진 시각까지 모두 여기에 모여 주세요! = Xin mọi người tập·hợp ở đây vào thời·gian đã định. = Everyone please gather here at the appointed time.

Từ đồng nghĩa:

716. 한마디 | () một từ (đơn) = a (single) word; one word.

a) 한마디로 말하면 = nếu chỉ nói bằng một từ thôi = in a[one] word / in short.

b) 한마디 한마디 = từ này đến từ khác, từng từ từng từ một = word for word.

c) 말 한마디 없이 = không (nói) một lời/tiếng nào = without (saying) a single word.

d) 마지막으로 한마디 = Một từ sau cùng = just a word before I close (my speech)

e) 너에게 한마디 말해 두고 싶다. = Tao muốn nói với mà vài lời. = I want to say something to you.

f) 나는 한마디도 놓치지 않으려고 귀를 기울였다. = Tôi đã chăm·chú lắng nghe để không bỏ sót một từ nào cả. = I listened attentively so as not to miss a single word.

Từ đồng nghĩa:

717. 유지하다 | 維持 (duy·trì) duy·trì, giữ = to maintain (peace, order), to keep

a) 건강을 유지하다 = duy·trì (/giữ) sức·khỏe = keep[stay] fit

- b) 몸매를 유지하다 = giữ vóc·dáng = keep one's figure
- c) 연락을 유지하다 = duy·trì/giữ liên·lạc = keep in touch
- d) 사회 질서를 유지하다 = duy·trì trật·tù xã·hội = maintain public order

Từ đồng nghĩa:

718. 이데올로기 | O ý·thúc·hệ, hệ·tư·tưởng = (으)념 ideology

- a) 두 당은 상이한 이데올로기를 가지고 있다. = Hai đảng có ý·thúc·hệ khác nhau. = The two parties have different ideologies. (상이) = 相異 (tương dị, tương: lẫn nhau, với nhau, dị: khác) khác nhau = different (from/to)).
- b) 양측의 이데올로기가 첨예하게 대립하고 있다. = Ý·thúc·hệ của cả hai đảng đối·lập nhau gay·gắt. = The two parties' ideology is opposed sharply. (양측 = 兩側 (·trắc) (두편, 양편) both sides, both parties; 첨예 = 尖銳 (tiêm duệ/nhuệ, tiêm: mũi nhọn, nhuệ: sắc bén, mạnh·mẽ) sắc bén)

Từ đồng nghĩa:

719. 공부하다 | 工夫 (công·phu) học (tự·học, có thể không cần thầy·giáo), nghiên·cứu = to study

- a) 그는 김 교수 밑에서 공부하고 있다. = Anh ấy nghiên·cứu dưới (sự chỉ·đạo của) giáo·sư Kim. = He is studying under Prof. Kim.
- b) 그녀는 법률 공부에 흥미를 갖고 있다. = Cô ấy có niềm đam·mê học luật. = She is interested in studying law.
- c) 나는 대학에서 언어학을 공부하고 싶다. = Tôi muốn học ngành ngôn·ngữ·học ở đại·học. = I want to study linguistics in college.

Từ đồng nghĩa:

720. 대중 | 大衆 (đại·chúng) đại·chúng = the (general) public, mass

a) 대중의 지지를 얻다 = nhận được sự ủng hộ của công·chúng = have the support of the (general) public (지지=支持(chi trì) ủng·hộ, hỗ·trợ)= support)

b) 근로 대중 = giới cần·lao, giới lao·động = the working masses[classes]

Từ đồng nghĩa:

721. 늘어나다 | O dãn ra, dài ra = to extend, lengthen

a) 잘 늘어나는 나일론 = nylon dãn tốt = elastic[stretchy] nylon

b) 열을 받으면 금속은 대개 늘어난다. = Néu nhận nhiệt kim·loại sẽ dãn·nở ra.
= Heat expands most metals. (금속 = 金屬(kim chúc) kim·loại = metal)

c) giãn dây chằng đầu gối. = 무릎 인대가 늘어나다

Từ đồng nghĩa:

722. 닦다 | O rửa, lau =

a) 접시를 닦다 = rửa bát·đĩa = do[wash] the dishes

b) 대걸레로 바닥을 닦다 = lau sàn nhà bằng giẻ lau = mop the floor

c) 눈물을 닦다 = lau nước mắt = dry[wipe (away)] one's tears

c) 자기 전에 꼭 이를 닦아라. = Trước khi đi ngủ hãy nhớ đánh răng. = Make sure you brush your teeth before going to bed.

Từ đồng nghĩa:

723. 만 | O vừa tròn = full

a) 만 3 일간 = vừa tròn 3 ngày = (for)a full[whole] three days

b) 만으로 스물 셋입니다. = Tôi vừa tròn 23 tuổi. = I have turned twenty-three.

b) 아내가 죽은 지 만 3년이 됩니다. = Vừa tròn 3 năm từ ngày vợ mất. = It's been three full years since my wife died.

c) 거기 가는 데는 만 이틀이 걸린다. = Mất vừa tròn 2 ngày để đến đó. = It takes fully two days [all of two days] to get there.

d) 그는 이 달 10일로 만 20세가 되었다. = Vào ngày mồng 10 tháng này anh ấy sẽ vừa tròn 20 tuổi. = He became twenty years old on the 10th of this month.

Từ đồng nghĩa:

724. 말씀 | O lời nói (dạng tôn kính của 말) = words; speech

a) 말씀대로 = theo như lời ngài (anh) nói = at your [his] word / as you say

b) 말씀 중에 죄송합니다만... = Xin thứ lỗi vì ngắt lời ngài/ông, nhưng... = Excuse me for interrupting you, but ...

c) 아버님께 말씀 좀 전해 주시겠습니까? (전화로) = Anh có thể chuyển lời cho ba anh được không ạ? = Can you take [May I leave] a message for your father? (lúc nói chuyện điện thoại)

Từ đồng nghĩa:

725. 괜찮다 | O ổn = to be okay

a) 괜찮으세요? = Anh có ổn không ạ? = Are you OK?

b) 나 어때요, 괜찮아 보여요? = Tôi thế nào? Trông có ổn không? = How do I look? Do I look all right?

c) 이 물은 마셔도 괜찮다. = Nước này uống không sao. = This water is safe to drink

726.

눈물 | O nước mắt = tear

- a) 눈물을 흘리다 = rơi nước mắt = shed[drop] tears
- b) 눈물을 닦다 = lau nước mắt = wipe one's eyes
- c) 저 노래만 들으면 눈물이 난다. = Cứ mỗi khi nghe bài hát đó là nước mắt lại chảy ra. = That song always makes my eyes water.
- d) 그 영화는 모든 여성들의 눈물을 자아냈다. = Bộ phim đó làm cho mọi phụ nữ xúc động rơi nước mắt. = The film moved every woman to tears.

Từ đồng nghĩa:

727. 각종 | 各種 (các chủng) **mỗi loại, các loại, nhiều loại** = All sorts, varieties

- a) 그들은 텔레비전, 오디오, 차, 그리고 각종 컴퓨터를 가지고 있어요. = Họ có tivi, giàn âm thanh nổi, xe hơi, và tất cả các loại computer.
- b) 각종 실험을 해보았으나 그의 이론을 증명할 수는 없었다. = (Người ta) đã thử làm các thí nghiệm khác nhau nhưng không thể chứng minh được lý thuyết của ông ấy. = Various experiments have failed to prove his theory.
(Adjective/Verb + (으)나 = nhưng (chủ yếu văn viết))

Từ đồng nghĩa:

728. 빛 | O tia sáng, ánh sáng = light

- a) 빛을 차단하다 = chặn ánh sáng, chặn tia sáng = block out light
- b) 필름에 빛이 들어갔다. = Film đã bị phơi sáng. (Ánh sáng đã đi vào film.) = This film has been exposed to light.
- c) 지하실은 빛이 들지 않아 깜깜했다. = Không có ánh sáng, tầng hầm tối tăm mờ mịt. = With no light, the basement was pitch black.

d) 그는 어둠 속에서 한 줄기 빛을 발견했다. = Từ trong bóng tối anh ấy đã phát hiện ra một luồng sáng. (Anh ấy đã thấy ánh sáng ở cuối đường hầm) = He saw the light at the end of a tunnel.

Từ đồng nghĩa:

729. 아니 | O không (phụ·tù) = (부사) not

a) 아니 가다[오다] = không đi [đến] = do not go[come]

b) 가겠니? – 아니, 아니 간다

- Đi không? - Không, không đi.

- Will you go? – No, I won't.

Từ đồng nghĩa:

730. 피하다 | 避 (tị) tránh = avoid

a) 그녀는 나무 뒤로 몸을 피했다. = Cô ấy giấu mình sau bụi cây. = She dodged behind a tree.

b) 그녀는 나의 질문에 대답하기를 피했다. = Cô ấy đã né tránh trả lời câu hỏi của tôi. = She evaded my question.

c) 남의 눈을 피하다 = tránh ánh mắt người khác = avert people's eyes.

d) 이것은 피할 수 없는 문제이다. = Đây là vấn đề không thể tránh khỏi. = This is a problem we have to face[we cannot avoid].

Từ đồng nghĩa:

731. 거친다 | O băng qua, đi qua = pass (through), go through

a) 모스크바를 거쳐 파리로 갔다. = Tôi đã đi Paris ngang qua Moskva. = I went to Paris via[by way of] Moscow.

b) 그 기차는 대전을 거친다. = Đoàn tàu đó đi ngang qua Daejeon. = The train passes through Daejeon.

c) 완제품은 많은 사람들의 손을 거친다. = Sản·phẩm hoàn·thiện đi qua tay nhiều người. = The finished product goes through many hands.

d) 구체적인 계획은 관계자들과 상의를 거친 후 알려 드리겠습니다. = Tôi sẽ cho anh biết kế·hoạch cụ·thể sau khi thảo·luận với những người liên·quan. = I will let you know the detailed plan after discussing it with the people in charge.
(상의 = 相議 (tương nghị) bàn·bạc, thảo·luận, thương·lượng = consult)

Từ đồng nghĩa:

732. 나아가다 | O tiến lên (trước) = (앞으로) advance, (formal) proceed, go[move] forward

a) 병사들이 천천히 앞으로 나아갔다. = Binh·sĩ chầm·chậm tiến lên phía trước.
= Soldiers advanced[proceeded] slowly.

b) 배가 물살을 가르며 앞으로 나아갔다. = Con tàu xé nước tiến về phía trước. = The ship sliced through the waves.

Từ đồng nghĩa:

733. 야 | O 1. này (từ dùng để làm người khác chú·ý); 2. dạng suồng·sả của 야 = (Word to get somebody's attention) Hey!! (2) impolite speech for 야, to be

a) 야 좋다 = Ôi, tuyệt quá. = Oh[Ooh], how nice!

b) 야, 일어나 = Này, dậy đi = Hey, wake up, you!

c) 야, 거기 누구냐. = Này, đằng áy là ai vậy hả? = Hey there! Who are you?

Từ đồng nghĩa:

734. 지식 | 知識 (tri·thúc) kiến·thức = knowledge

- a) 기초 지식 = kiến·thức cơ·bản = a basic[foundation] knowledge.
(기)초 = 基礎(cơ sở) = basic
- b) 전문 지식 = kiến·thức chuyên·môn = an expert[a professional] knowledge
- c) 일반적 지식 = kiến·thức chung = general knowledge[information].
- d) 신문에서 얻은 지식 = tri·thúc lấy từ nhật·báo = newspaper learning
- e) 그는 경제학의 지식이 많다. = Anh ấy có nhiều kiến·thức về kinh·tế·học. = He has a good knowledge of economics.

Từ đồng nghĩa:

735. 여전히 | O vẫn = still

- a) 그는 여전히 게으르다. = Câu ấy vẫn lười·biếng. = He is (as) lazy as ever.
- b) 여전히 아름다우시네요. = Cô vẫn đẹp như trước a. = You are as beautiful as ever.
- c) 여전히 담배 피시죠? = Vẫn hút thuốc hả? = Do you still smoke?
- d) 여전히 통화중이군요. = Đường dây (điện·thoại) vẫn đang bận. = Line's still busy.

Từ đồng nghĩa:

736. 주인 | 主人 (chủ·nhân) người chủ = (소유자) owner (of) (하인 등의)

- a) 집주인 = (người) chủ (căn) nhà = the owner of a house
- b) 가게 주인 = (người) chủ cửa hàng = a storekeeper
- c) 호텔 주인 = (người) chủ khách sạn = a hotel owner
- d) 당신이 이 차 주인입니까? = Anh là chủ nhân chiếc ô tô này phải không? = Are you the owner of this car?

Từ đồng nghĩa:

737. 발견하다 | 發見 (phát·kiến/hiện) phát·kiến, phát·hiện = to discover

- a) 병의 치료법을 발견하다 = khám phá ra cách chữa bệnh = discover[stumble on] a cure for a disease
- b) 콜럼버스는 아메리카 대륙을 발견했다. = Columbus đã phát hiện ra châu Mỹ. = Columbus discovered America.
- c) 그는 DNA의 발견으로 노벨상을 받았다. = Ông ấy nhận giải Nobel nhờ phát hiện ra DNA. = The discovery of DNA won him the Nobel Prize.

Từ đồng nghĩa:

738. 선 | 線 (tuyến) dây, đường = line

- a) 주차 공간은 하얀 선으로 표시되어 있다. = Chỗ đỗ xe được biểu thị bằng đường màu trắng. = Parking spaces are marked with white lines.
- b) 이 선에는 전류가 흐르고 있다. = Trong dây này có dòng điện đang chạy. = This wire is live (with electricity).

Từ đồng nghĩa:

739. 인류 | 人類 (nhân·loại) nhân·loại = human·kind, man·kind

a) 그는 인류 역사상 가장 뛰어난 지도자다. = Ông ấy là nhà lãnh·đạo xuất·sắc nhất trong lịch·sử nhân·loại. = He is the greatest leader in human history. (역사상 = 歷史上 (lịch·sử·thượng); 뛰어나다 = xuất·sắc = excellent, outstanding)

b) 그는 평생을 인류 평화를 위해 헌신했다. = Ông ấy cống·hiến cả đời mình cho nền hòa·bình của nhân·loại. = He devoted his lifetime to the cause of world peace. (평생 = 平生 (bình·sinh) cả đời = one's whole[entire] life; 헌신 = 獻身(hiến·thân) = devotion)

Từ đồng nghĩa:

740. 특징 | 特徵 (đặc·trung) đặc·trung = (distinct) characteristic

a) 그녀의 외모상 특징은 큰 눈이다. = Nét đặc·trung cho vẻ mặt của cô ấy là mắt to. = Her big eyes are the distinct features of her face. (외모 = 外貌 (ngoại mạo) dáng vẻ bên ngoài, vẻ mặt bên ngoài = appearance;)

b) 기린은 목이 긴 것이 특징이다. = Đặc·trung của hươu cao cổ là cái cổ dài. = The distinctive feature of the giraffe is its long neck.

c) 그의 문체는 간결한 것이 특징이다. = Ngắn·gọn là phong·cách viết đặc·trung của ông ấy. = His (literary) style is characterized by simplicity. (문체 = 文體 (văn thể) lối văn, phong·cách viết = (literary/writing) style; 간결 = 簡潔(giản khiết) ngắn gọn = conciseness)

Từ đồng nghĩa:

741. 선수 | 選手 (tuyển·thủ) tuyển·thủ, vận·động·viên = (운동선수) player, athlete

a) 국가 대표 선수 = tuyển·thủ đại·biểu quốc·gia = a member of the national team

b) 나는 중학교 때 배구 선수로 활동했다. = Tôi từng là tuyển·thủ bóng chuyền khi học cấp 2. = I was a volleyball player in middle school.

c) 경기 종목 + player

농구 선수 = tuyễn·thủ bóng·rô = basketball player

야구 선수 = tuyễn·thủ bóng·chày = baseball player

축구 선수 = cầu·thủ bóng·đá = soccer player

d) 달리기 선수 = vận·động·viên chạy

Từ đồng nghĩa:

742. 형식 | 形式 (hình·thúc) **hình·thúc**, ngoại·hình = (형태) form (의례적인 절차) **formality**

a) 중요한 것은 내용이지 형식이 아니다. = Cái quan·trọng là nội·dung chứ không phải là hình·thúc. = What matters is content, not form.

b) 그의 논문은 형식을 잘 갖추고 있다. = Luận·văn của anh ấy có hình·thúc đẹp.
= His thesis is written well in required form.

c) 그의 신작 소설은 두 남녀가 대화를 나누는 형식으로 되어 있다. = Cuốn tiểu·thuyết mới của anh ấy viết dưới dạng cuộc đối·thoại giữa một nam và một nữ. = His new novel is in the form of conversation between a man and a woman.

Từ đồng nghĩa:

743. 마련하다 | O chuǎn·bị, sáp·xép, sửa·soạn = (준비하다) **prepare, arrange**

a) 그는 내게 잠자리를 마련해 주었다. = Anh ấy đã chuǎn·bị (soạn, dọn) cho tôi một chỗ để ngủ. = He gave me a place to sleep[stay].

b) 결혼해서 살 집은 마련했어요? = Anh đã chuǎn·bị nhà để ở (mua nhà) sau khi kết·hôn chưa? = Have you prepared[purchased] a house to live in after you get married?

c) 나는 여행 경비가 마련되는 대로 떠날 것이다. = Tôi sẽ đi ngay khi chuẩn·bi (đủ) kinh·phí cho việc du·lịch. = I'm leaving as soon as I can get the money together[come up with the money] for the trip.

Từ đồng nghĩa: 준비하다

744. 반 | 半 (bán) bán, một nửa = half

a) 종이를 반으로 접다 = gấp tờ giấy làm đôi = fold the paper in half

b) 방세의 반은 그가 내고 있다. = Anh ấy trả một nửa tiền thuê phòng. = He's paying half the rent for the room.

c) 이익이 반으로 줄었다. = Lợi·nhuận đã giảm một nửa. = The profit decreased by half. (이)익 = 利益 (Lợi·ích) = lợi·nhuận = profit)

d) 이제 집까지 반쯤 왔다. = Bây giờ đã đi được khoảng nửa đường về nhà rồi. = We are about halfway home.

Từ đồng nghĩa:

745. 발표하다 | 發表 (phát·biểu) phát·biểu = [명사] announcement, statement, presentation

a) 의견을 발표하다 = phát·biểu ý·kiến = present[express] one's view

b) 첫 번째 앨범을 발표하다 = phát·hành album đầu tay = release one's first album

c) 그는 작년에 새 소설을 발표했다. = Anh ấy đã xuất·bản một cuốn tiểu·thuyết mới vào năm ngoái. = He published a new novel last year.

Từ đồng nghĩa:

746. 주제 | 主題 (chủ·đề) chủ·đề = subject, topic

- a) 주제를 꺼내다 = lấy chủ·đề = bring up a subject
- b) 논문의 주제를 정하다 = xác·định chủ·đề luận·văn = fix a thesis subject[topic; theme]
- c) 주제를 바꾸다 = thay·đổi chủ·đề = change the subject
- d) 그럼 다음 주제로 넘어가겠습니다. = Hãy cùng đi qua chủ·đề tiếp theo. = Let's go on to the next topic.
- e) 이 책의 주제는 무엇입니까? = Chủ·đề cuốn sách này là gì? = What's the theme[leitmotif] of this book?

Từ đồng nghĩa:

747. 걸치다 | O đặt lên, bắc qua = [얹어 걸다·놓다] put 《a thing》 on[over]; [건너질러 걸다] lay[place] over[across]

- a) 도랑에 널빤지를 걸치다 = đặt một tấm ván qua một con mương = lay a plank across a ditch. (도랑 = mương = ditch, 널빤지 = ván = board)
- b) 강 위에 다리를 걸치다 = bắc cầu qua sông = span a river with a bridge / build a bridge across a river
- c) 책상에 다리를 걸치다 = vắt chân lên bàn·học = rest one's feet on a table top

Từ đồng nghĩa:

748. 겪다 | O trải·qua = [경험하다] undergo; suffer;

- a) 어려움을 겪다 = trải·qua gian·khó = experience hardships
- b) 실제로 겪다 = trải·qua thực·tiễn = have a personal experience of

c) 이런 추위는 처음 겪어 본다. = Lần đầu tiên tôi trải qua thời tiết lạnh thế này.
= This is the coldest weather I have ever experienced.

Từ đồng nghĩa:

749. 관점 | 觀點 (quan·điểm) quan·điểm = point of view

- a) 문제를 보는 새로운 관점 = quan·điểm mới (khi) xem·xét vấn·đề =
a new angle on the problem.
- b) 당신과 나는 관점이 다르다. = Quan·điểm của anh và em khác nhau. = You
and I have different points of view.
- c) 이 관점에서 생각하면 그의 말이 옳다. = Nếu suy·nghĩ từ quan·điểm này thì
lời của anh ấy là đúng. = Viewed in this light, what he says is right.

Từ đồng nghĩa:

750. 귀 | O tai = ear

- a) 그녀는 내 귀에 대고 속삭였다. = Cô ấy thì thầm vào tai tôi. = She spoke in
my ear.
- b) 그의 말이 아직도 귀에 생생하다. = Lời anh ấy nói vẫn còn vǎng·vǎng trong
tai tôi. = His words still ring in my ears

751.

기본 | 基本 (cơ·bản) cơ·bản = basics

- a) 기본을 익히다 = nắm chắc [kiến thức] cơ bản = master the basics
- b) 무엇을 하든 기본이 중요하다 = Dù làm gì thì cái cơ·bản vẫn quan·trọng. =
The fundamentals [basics] are the most important things in whatever you do.

c) 강의는 100% 영어로 진행하는 것을 기본으로 한다. = Bài giảng cơ·bản được tiến·hành 100% bằng tiếng Anh. = The lecture is given on the basis that it will entirely be in English.

d) 이 제품은 컴퓨터에 대한 기본 지식이 없어도 사용이 가능하다. = Có thể sử·dụng sản·phẩm này mà không cần có kiến·thức cơ·bản về máy·vi·tính. = Users can use this product without having a basic knowledge in computers.

Từ đồng nghĩa:

752. 미터 | O mét (đơn·vị đo chiều dài trong hệ SI) = meter

a) 그는 키가 2 미터가 넘는다. = Anh ấy cao hơn 2 mét. = He's over two meters tall.

b) 그것은 길이 2 미터에 너비가 1 미터다. = Cái đó dài 2 mét và rộng 1 mét. = It is two meters long and one meter wide.

Từ đồng nghĩa:

753. 사라지다 | O biến·mất = to disappear

a) 내 눈앞에서 사라져! = Hãy biến khỏi mắt tôi! = Get out of my sight!

b) 그것을 보자 그녀의 얼굴에서 미소가 사라졌다. = Nụ cười trên gương mặt cô ấy biến·mất ngay khi cô ấy nhìn thấy cái đó. = The smile left her face when she saw it.

c) 통증이 사라졌다. = Cơn đau đã biến·mất. = The pain's gone.

Từ đồng nghĩa:

754. 어 떠 하다 | O như thế nào (tính·tù) = to be how

a) 내가 회사의 현재 상태가 어떤하다라고 말할 책임은 없다. = Tôi không có trách·nhiệm nói về tình·hình hiện·tại của công·ty như thế nào. = It is not for me to say something about the company's current state.

b) 당신 생각은 어떻습니까? = Bạn nghĩ như thế nào? = What do you think?

Từ đồng nghĩa:

755. 감정 | 感情 (cảm·tình) tình·cảm = feeling

a) 감정을 숨기지 못하다 = không thể che·giấu được tình·cảm = cannot hide one's feelings

b) 그는 감정 표현을 거의 하지 않는다. = Anh ấy gần như không biểu·lộ tình·cảm của mình. = He hardly expresses[reveals] his feelings.

c) 그는 감정이 풍부하다. = Anh ấy là người giàu tình·cảm. = He is an emotional person.

Từ đồng nghĩa:

756. 기억 | 記憶 (kí·úc) trí·nhớ, kí·úc = memory

a) 당신이 한 말을 기억해 두겠다. = Tôi sẽ ghi·nhớ những lời anh nói. = I will keep in mind what you said.

b) 전에 그녀를 만난 기억이 없다. = Tôi không nhớ là đã từng gặp cô ấy trước đây. = I have no recollection of meeting her before.

c) 그에 대한 기억이 흐미하다. = Kí·úc của tôi về anh ấy rất mơ·hồ. = The memory about him is blurry[hazy].

Từ đồng nghĩa:

757. 놈 | O (con người) kẻ, tên = guy

- a) 미친놈 = thằng điên, gã khùng = a crazy guy
- b) 왜 그런 놈이랑 결혼한 거니? = Tại sao mà lại kết hôn với hắn? = Why did you marry that jerk?
- c) 이 불효 막심한 놈아! = Cái thằng con bát·hiếu này! = You ungrateful child!

Từ đồng nghĩa:

758. 인기 | 人氣 (nhân·khí) (sự) nổi·tiếng = popularity

- a) 인기를 얻다 = trở·nên nổi·tiếng = become popular
- b) 그의 인기가 떨어졌다. = Anh ấy không còn nổi·tiếng nữa. (nguyên văn: Sự nổi·tiếng của anh ấy đã rời mất.) = He lost his popularity.
- c) 그의 소설은 10년 전에 크게 인기를 끌었다. = Tiêu·thuyết của anh ấy từng rất nổi·tiếng vào 10 năm trước. = His novels were very popular 10 years ago.

Từ đồng nghĩa:

759. 배 | () bụng = Abdomen

- a) 배가 아프다 = đau bụng = have a pain in the stomach
- b) 배가 너무 고파서 눈이 뒤집힐 지경이다. = I'm so hungry that I could eat a horse.

Từ đồng nghĩa:

760. 아파트 | () nhà chung·cư, apartment, căn·hộ = Apartment

- a) 아파트에 살다 = sống trong một căn·hộ = live in an apartment

b) 방 두 개짜리 아파트를 구합니다 = Tôi đang tìm một căn-hộ hai phòng. = I am looking for a two bedroom apartment.

Từ đồng nghĩa:

761. 가끔 | O thỉnh-thoảng = sometimes

a) 그는 가끔 나를 찾아온다. = Thỉnh-thoảng anh ấy có đến tìm tôi. = He visits me sometimes[occasionally].

b) 우리는 가끔 저녁에 외식한다. = Thỉnh-thoảng chúng-tôi đi ăn tối ở ngoài. = We go out for dinner once in a while.

c) 흐리고 가끔 비가 오겠습니다. = Trời sẽ nhiều mây và thỉnh-thoảng có mưa. = It will be cloudy with occasional rain.

Từ đồng nghĩa:

762. 구성 | 構成 (cấu-thành) thành-lập, tạo thành = [명사]

composition, constitution, organization, formation

(언어의) construction, [동사] form, construct, (formal) comprise,
(formal) compose, make up (조직·정부 등을) (formal) constitute,
organize

a) 새로운 내각이 구성되었다. = Nội-các mới đã được thành-lập. = A new cabinet has been formed.

b) 그 그림은 전반적인 구성이 좋다. = Bố-cục tổng-thể của bức-tranh rất tốt. = The overall composition of the picture is good.

c) 우리 반은 40 명으로 구성되어 있다. = Lớp chúng-tôi gồm có 40 người. = Our class is made up of[is composed of; consists of] 40 students.

Từ đồng nghĩa:

763. 술 | O thìa đầy, muỗng đầy (danh·tù) = spoonful

- a) 설탕 한 작은 술 = một thìa nhỏ đường = a teaspoonful of sugar
- b) 간장 두 큰 술 = hai thìa lớn nước xốt = two tablespoons of soy sauce
- c) 그는 국물만 몇 술 떴다. = Anh ấy chỉ uống canh một vài thìa. = He ate only a couple spoonfuls of soup.

Từ đồng nghĩa:

764. 실제로 | O trong thực·té, bằng thực·té = really, actually, in reality

- a) 그럴듯하게 들리지만 실제로 가능하다고 생각되지는 않는다. = Nghe có vẻ hợp·lí, nhưng tôi không nghĩ rằng nó khả·thi [trong thực·té]. = It sounds plausible, but I don't think it is possible in practice.
- b) 이 영화는 실제로 일어났던 일을 바탕으로 만들어졌다. = Bộ phim này làm dựa trên câu chuyện có thật. = This film is based on a true[real·life] event.
- c) 그는 실제로 보니 TV에서 볼 때보다 훨씬 작았다. = Nhìn anh ấy ngoài đời nhỏ·bé hơn lúc xem trên ti·vi. = He looked much shorter in the flesh than on television.

Từ đồng nghĩa:

765. 짧다 | O ngắn = (길이·거리·시간 등이) short (글·시간 등이) brief [짧따]

- a) 짧은 치마를 입다 = mặc váy ngắn = wear a short skirt
- b) 머리를 짧게 자르다 = cắt ngắn tóc = have one's hair cut short

c) 너무 짧게 깎지 마세요! = Xin đừng cắt ngắn quá! = Please don't cut it too short!

d) 이 코트는 소매가 좀 짧다. = Cái áo·khoác này tay hơi ngắn. = This coat is a little short in the sleeves.

Từ đồng nghĩa:

766. 고맙다 | O biết ơn (tính·tù) = thankful, grateful

a) 대단히 고맙습니다 = Cảm ơn anh rất nhiều. = Thank you very[so] much.

b) 그녀는 고맙다는 말 한마디 없이 떠났다. = Cô ấy ra đi mà không nói một lời cảm ơn. = She left without a word of thanks.

Từ đồng nghĩa:

767. 관리 | 管理 (quản·lí) quản·lí = management, administration

[괄리]

a) 부하 직원을 관리하다 = quản·lí nhân·viên dưới quyền = manage staff

b) 그 공원은 시에서 관리하고 있다. = Công·viên đó do thành·phố quản·lí. = The park is managed by the city.

c) 우리 집 돈 관리는 어머니가 한다. = Tiền·bạc trong gia·đình tôi do mẹ quản·lí. = My mother holds[controls] the purse strings in my family.

Từ đồng nghĩa:

768. 그곳 | O nơi đó = that place

a) 그곳은 1년 내내 화창하다. = Nơi đó ám·áp quanh năm. = It's sunny there all year round.

b) 그곳에 얼마나 계셨나요? = Ông đã ở nơi đó được bao lâu à? = How long have you stayed there?

c) 그곳은 피서지로 유명하다. = Nơi đó là nơi nghỉ mát nổi tiếng. = The place is well-known as a summer resort.

Từ đồng nghĩa:

769. 보다 | O N 보다 (hơn N) = More than, greater than

a) 그는 나보다 어리다. = Cậu ấy trẻ hơn tôi. = He's younger than I (am).

b) 그녀는 나보다 훨씬 빨리 달린다. = Cô ấy chạy nhanh hơn tôi nhiều. = She can run much faster than I[me].

c) 그는 생각했던 것보다 머리가 좋았다. = Cậu ấy thông minh hơn tôi nghĩ. = He was smarter than I had expected[thought].

Từ đồng nghĩa:

770. 비롯하다 | O bắt·đầu (tù), bắt·nguồn (tù) (nội động·tù) = to begin, to start, to originate (from) (자동사)

(어떤 대상이 다른 대상에서) 처음으로 시작하다.

a) 그의 이론은 서경덕의 철학에서 비롯한 것이다. = Lý luận của ông ấy bắt·nguồn từ triết·học của 서경덕.

b) 이양법의 발달에서 비롯하는 농산물 생산량의 증가는 서민들의 삶을 실질적으로 향상시켰다. = Sản lượng nông·sản tăng bắt·nguồn từ sự phát·triển của việc chuyển·đổi giống thực·sự đã cải·thiện cuộc·sống người dân.

(이양 = 移秧 (di ương) chuyển·đổi giống; 발달 = 發達 (phát·đạt) phát·triển; 농산물 = 農產物(nông sản vật) hàng nông sản; 생산량 = 生產量 (sanh sản lượng) sản lượng; 증가 = 增加 (tăng gia) tăng; 서민 = 庶民 (thú dân) dân thường; 실질 = 實質 (thực chất); 향상시키다 = cải·thiện;)

Từ đồng nghĩa:

771. 과연 | 果然 (quả·nhiên) quả·nhiên; thực·sự = (알고 보니 정말로) indeed, sure enough, Just as one thought

a) 과연 듣던 대로다. = Quả·nhiên đúng như những gì tôi đã từng nghe. = It is indeed as I have heard.

b) 그의 말이 과연 사실일까? = Lời anh ấy nói đúng là sự·thật sao? = Are his words true, indeed?

Từ đồng nghĩa:

772. 달리다 | O chạy = to run

활용 : 달리어[달리어/달리여](달려), 달리니

a) 기차가 달려요. = Tàu [đang] chạy.

b) 그가 달리기 시작했다. = Anh ấy bắt·đầu chạy. = He started to run.

c) 그는 100 미터를 12 초에 달린다. = Anh ấy chạy 100 mét trong vòng 12 giây.
= He can run 100 meters in 12 seconds.

Từ đồng nghĩa:

773. 바쁘다 | O bận (tính·tù) = busy

a) 나는 일주일 내내 바쁘다. = Tôi bận·rộn suốt tuần. = I've been busy all this week.

b) 눈코 뜰 새 없이 바쁘다. = Tôi bận tối·tăm·mặt·mũi. = I'm so busy that I barely have time to eat[sleep; go to the bathroom].

Từ đồng nghĩa:

774. 이전 | 以前 (dī·tiền) trước đây, ngày xưa, khi trước = Former days/times

a) 이전에 어디선가 그를 본 적이 있다. = Tôi đã từng gặp anh ấy ở đâu đó trước đây. = I've seen him somewhere before.

b) 이전에는 이곳에 대형 슈퍼마켓이 있었다. = Trước đây ở nơi này từng có một siêu·thị rất lớn. = There used to be a big supermarket here.

Từ đồng nghĩa:

775. 인정하다 | 認定 (nhận·định) thừa·nhận, công·nhận = To acknowledge, to authorize

a) 그녀는 자신의 잘못을 인정했다. = Cô ấy đã thừa·nhận lỗi của mình. = She admitted it was her own fault.

b) 그는 회사에서 인정받고 있다. = Ông công·ti anh ấy được công·nhận [năng·lực]. = His company recognizes him for his good work.

c) 심판은 골을 인정하지 않았다. = Trọng·tài đã không công·nhận bàn·thắng. = The referee disallowed the goal.

776.

자 | 者 (giả) người = man, person

- a) 어리석은 자 = người ngu·ngốc, kẻ ngu·ngốc
- b) 죽은 자는 말이 없다. = Người chết không thể nói. = A dead man tells no tales.
- c) 그자의 칼솜씨를 당할자가 없다. = Kiếm·thuật của người đó không có ai là đối·thủ tương·xứng. = No one can beat that man in swords. (칼솜씨 = kiếm·thuật = swordsmanship; 당하다 = 當·(đương) tương·xứng).

Từ đồng nghĩa: 사람

777. 중앙 | 中央 (trung·uong) trung·uong, giữa, trung·tâm = center, the middle

- a) 벽 중앙에 액자를 걸다. = treo khung tranh ở giữa bức·tường = hang a framed picture in the middle of a wall (액자 = 額子(ngạch tử) = khung (tranh) = frame (picture)).
- b) 중앙집권 국가를 건설하다 = thành·lập một nhà·nước trung·uong tập·quyền = establish a centralized state
- c) 그는 중앙 일간지의 기자로 있다. = Anh ấy là kí·giả (phóng·viên) của một tờ nhật·báo trung·uong. = He's a reporter for a major daily newspaper.
- d) 그는 중앙정부의 지원을 요청했다. = Ông ấy đã thỉnh·cầu sự hỗ·trợ của chính·phủ trung·uong. = He requested aid from the central government.

Từ đồng nghĩa:

778. 나쁘다 | O xấu = To be bad

- a) 나쁜 습관은 고치도록 노력해라. = Hãy cố·gắng sửa những thói·quen xấu của mày đi. = Try to break your bad habits. (습관 = 習慣 (tập quán) thói

quen; 고치다 = sửa·chữa = to repair, to fix; 노력 = 努力 (nỗ lực) cõ·găng = effort)

b) 나쁜 뜻으로 말한 것은 아니었다. = Không có ý gì xấu khi nói.

Từ đồng nghĩa:

779. 불구하고 | 不拘 (bất câu) không câu nệ, không gó bó, bất chấp = disregard

a) 그는 병중임에도 불구하고 회의에 참석했다. = Anh ấy đã tham·dự cuộc·hop không quản/bất·chấp việc mình đang bệnh. = He attended the meeting in spite of his illness.

b) 불구하고 = bất·chấp, bất·kể, không tính = regardless of

Từ đồng nghĩa:

780. 시키다 | O bắt ai làm gì = make [have] some one do something

a) 일을 시키다 = bắt/bảo ai đó làm việc gì = make sb work

b) 노래를 시키다 = bắt ai đó hát = have sb sing a song

c) 내가 시키는 대로 해라! = Hãy làm theo những gì tôi bảo! = Do what I tell you to do!

d) 그는 시키는 대로 그곳에 갔다 = Anh ấy đã đi đến nơi đó theo lệnh. = He went there as ordered.

e) 싫다는데 억지로 시키지 마라! = Đừng bắt tôi làm những gì tôi không thích = Don't make me do it against my will.

Từ đồng nghĩa:

781. 게임 | O game, trò·chơi (trên máy·vi·tính) = game

- a) 비디오 게임 = a video game
- b) 진실 게임을 하다 = chơi game Truth or Dare = play Truth or Dare
- c) 게임에서 이기다 = chơi thắng game = win a game

Từ đồng nghĩa:

782. 국제 | 國際 (quốc·tế) quốc·tế = international

- a) 국제관계 = quan·hệ quốc·tế = international relations
- b) 국제영화제 = liên·hoan phim quốc·tế = international film festival

Từ đồng nghĩa:

783. 그룹 | O group, nhóm = group

- a) 록 그룹 = nhóm nhạc Rock = a rock group
- b) 그룹을 만든다 = tạo thành một nhóm = form a group
- c) 스터디 그룹 = một nhóm học/nghiên·cứu = a study group

Từ đồng nghĩa:

784. 인생 | 人生 (nhân·sinh) đời người = (human) life

- a) 인생의 목적 = mục·đích của đời người = purpose of life
- b) 인생의 의미 = ý·nghĩa của cuộc·đời = meaning of life
- c) 인생은 고행의 연속이다 = Đời là bể khổ. = Life is endless suffering.

Từ đồng nghĩa:

785. 전통 | 傳統 (truyền·thống) truyền·thống = tradition

- a) 전통을 지키다 = theo [giữ·gìn] truyền·thống = follow[maintain] the tradition
- b) 전통음악을 연주하다 = chơi nhạc truyền·thống (cỗ·truyền) = play traditional music
- c) 참가자들은 각국의 전통 의상을 선보였다. = Những người tham·dự đã trình·diễn trang·phục truyền·thống của các nước. = The participants displayed the traditional costumes of each country. (의상 = 衣裳 (y thường) xiêm y, quần áo và váy)

Từ đồng nghĩa:

786. 기르다 | O trồng, nuôi lớn = (아이·동식물 등을) to grow, to raise

- a) 이 당근들은 집에서 기른 거예요? = Cà·rốt này là của nhà trồng được à? = Are these carrots home-grown?
- b) 그녀는 여섯 아이를 길렀다. = Cô ấy đã nuôi lớn 6 đứa con. = She raised[brought up; reared] six children.
- c) 그 농부는 닭과 소를 기른다. = Người nông·dân đó nuôi gà (/gia·cầm) và bò (/gia·súc). = The farmer keeps[raises; breeds] poultry and cattle.

Từ đồng nghĩa:

787. 잔 | 盞 (trǎn) li, tách (chén nhỏ) = cup

- a) 물 한 잔을 마시다 = uống một li nước = have a glass[drink] of water
- b) 물을 잔에 가득 따르다 = đổ đầy nước vào li = pour water to the brim
- c) 한 잔 더 주세요! = Cho tôi thêm li nữa à! = May I have another glass?

Từ đồng nghĩa:

788. 조사하다 | 調査 O điều·tra = to investigate, to examine

- a) 그 사건은 지금 조사 중이다. = Vụ đó đang trong quá·trình điều·tra. = The case is under investigation.
- b) 시장조사를 하다 = điều·tra thị·trường = conduct[do] market research
- c) 철저히 조사하다 = điều·tra kĩ·lưỡng/triệt·đè = investigate sth thoroughly

Từ đồng nghĩa:

789. 있다 | O ở (nơi nào đó), có = (어떤 장소에) to be

- a) 탁자 위에 꽃병이 있다 = Lọ hoa ở trên bàn. = There is a vase on the table.
- b) 바구니 안에 사과가 몇 개 있다. = (Có) vài quả táo ở trong rổ. = There are some[a few] apples in the basket.
- c) 정말로 귀신이 있다고 생각하세요? = Anh thực·sự nghĩ rằng ma·quỷ tồn·tại sao? = Do you really think ghosts exist?
- d) 책임은 너에게 있다 = Trách·nhiệm ở mày. = That's your responsibility[fault].

Từ đồng nghĩa:

790. 시인 | 詩人 (thi·nhân) thi·nhân, nhà·thơ = poet

- a) 서정시인 = nhà·thơ trữ·tình = a lyric poet
- b) 연애시인 = nhà·thơ tình = a love poet
- c) 낭만파 시인 = nhà·thơ lãng·mạn = a romantic poet
- d) 그는 당대 최고의 시인이었다 = Ông ấy từng là thi·nhân xuất·sắc nhất thời bấy giờ. = He was one of the best poets of his time.

Từ đồng nghĩa:

791. 언제 | O khi nào = when

- a) 서울에는 언제 오셨어요? = Anh [đã] đến Seoul khi nào vậy? = When did you come to Seoul?
- b) 언제 만날까요? = Khi nào thì chúng·ta [sẽ] gặp nhau? = When would you like to meet?
- c) 이 표는 언제까지 유효한가요? = Vé này [có] thời·hạn sử·dụng đến khi nào? = How long is this ticket good for? (유효 = 有效 (hữu·hiệu))

Từ đồng nghĩa:

792. 외 | 外 (ngoại) ngoại, ngoài, trừ ra = except,

- a) 그 외에 또 무엇이 필요하죠? = Ngoài cái đó ra anh còn cần cái gì nữa? = And what more do you want?
- b) 그 외에 누가 거기에 가죠? = Trừ cậu ấy ra ai sẽ đi tới chỗ đó? = Who else will be there?
- c) 이 외에 = ngoài cái này = above this

Từ đồng nghĩa:

793. 평가 | 評價 (bình·giá) đánh·giá = appraisal , assessment, (가치·수준 등을 평함)<명>evaluation, estimation,

- a) 공정한 평가를 내린다 = đánh·giá công·bằng = make a fair estimation
- b) 높은 평가를 받다 = được đánh·giá cao = receive high praise
- c) 나는 그녀를 높이 평가한다. = Tôi đánh·giá cao cô ấy. = I think highly of her.

Từ đồng nghĩa:

794. 내려오다 | O đi xuống = come down

a) 그는 천천히 계단을 내려왔다. = Ông ấy chậm·chậm đi xuống cầu·thang. = He came down the stairs slowly.

b) 엘리베이터가 내려오기 시작했다. = Thang·máy bắt·đầu đi xuống. = The elevator began to come down[descend].

Từ đồng nghĩa:

795. 위치 | 位置 (vị·trí) vị·trí = position

a) 위치가 좋다 = vị·trí tốt = have a good location

b) 그 마을은 해안가에 위치해 있다. = Thị trấn đó nằm bên bờ biển. = The town lies on the coast.

c) 지도에 X 표로 표시된 곳이 극장의 위치입니다. = Vị trí của nhà hát được đánh·dấu X ở trên bản·đồ. = The X on the map indicates the location of the theater.

Từ đồng nghĩa:

796. 줄이다 | O giảm = (크기·정도 등을) reduce, decrease

a) 규모를 줄이다 = giảm quy·mô = reduce the scale

b) 소비를 줄이다 = giảm chi·tiêu = spend less

c) 속도를 줄이다 = giảm tốc·độ = slow down

d) 가스불을 줄이세요! = Xin hãy giảm gas (lửa)! = Turn down the gas!

e) 소리를 좀 줄여 주시겠어요? = Anh có thể giảm volume/âm nhỏ xuống một chút được không? = Could you turn the volume down a little?

Từ đồng nghĩa:

797. 가격 | 價格 (giá·các) giá·cả, giá = price

- a) 가격을 올리다 = tăng giá = raise[increase; bring up] the price
- b) 가격을 내리다 = giảm giá = lower[reduce; cut down; bring down] the price
- c) 가격을 유지하다 = giữ·vững/duy·trì giá·cả = maintain the price
- d) 가격을 정하다 = định giá = fix[set] a price
- e) 가격경쟁력이 있다 = có giá·cả cạnh·tranh = have competitive price

Từ đồng nghĩa:

798. 달라지다 | O biến·đổi, thay·đổi = change, alter, shift (상황에 따라) vary

- a) 그녀의 기분은 매일 달라진다. = Tâm·trạng cô ấy biến·đổi mỗi ngày. = Her mood varies from day to day.
- b) 세상이 많이 달라졌다. = Thế·giới đã thay·đổi nhiều. = The world has changed very much.
- c) 네가 떠난 후 상황이 많이 달라졌다. = Sau khi mà đi tình·hình đã biến·đổi nhiều. = Things aren't the same since you've gone.

Từ đồng nghĩa:

799. 비다 | O trống, rỗng = (방·자리·공간 등이) empty, vacant

- a) 빈 깡통 = lon rỗng = an empty can
- b) 이 자리 비었나요? = Chỗ này còn trống không? = Is this seat taken?
- c) 빈 속에 술 마시지 마세요! = Khi dạ·dày rỗng (khi đói bụng) thì đừng uống rượu. = Don't drink on an empty stomach.

Từ đồng nghĩa:

800. 커다랗다 | O to, cực lớn, vĩ·đại = to be very big, to be very large

- a) 그녀의 커다란 눈에 눈물이 가득 고였다. = Nước·mắt chảy tràn trên đôi·mắt to của cô ấy. = Her big[large] eyes were filled with tears.
- b) 아니, 그렇지 않아. 저 커다란 고양이를 봐!= Không, không phải vậy. Nhìn con mèo to kia kia! = No, they aren't. Look at the big cat!

801.

삼국 | 三國 (tam quốc) tam quốc = three countries

Thời đại Tam Quốc ở Triều Tiên (Hangul: 삼국시대; Hanja: 三國時代) đề cập đến các vương quốc Triều Tiên cổ đại là Cao Câu Ly (고구려 Goguryeo), Bách Té (백제 Baekje) và Tân La (신라 Silla), đã thống trị bán đảo Triều Tiên và nhiều phần của Mãn Châu trong hầu hết Thiên niên kỷ 1. Thời kỳ Tam Quốc kéo dài từ năm 57 SCN cho đến khi Tân La giành thắng lợi trước Cao Câu Ly vào năm 668 và đánh dấu khởi đầu thời điểm Nam·Bắc Quốc giữa Tân La thống nhất ở phía nam và Bột Hải ở phía bắc. [http://vi.wikipedia.org/wiki/Tam_Qu%EA%BB%91c_\(Tri%EA%BB%81u_Ti%C3%AAn\)](http://vi.wikipedia.org/wiki/Tam_Qu%EA%BB%91c_(Tri%EA%BB%81u_Ti%C3%AAn))

Từ đồng nghĩa:

802. 손님 | O khách = (방문객) guest

- a) 손님을 초대하다 = mời khách, chiêu·đãi khách = invite a guest
- b) 손님을 맞다 = tiếp·đón khách = receive a visitor[company]
- c) 손님은 왕이다 = Khách·hàng là thượng·đế/vua. (Khách·hàng luôn·luôn đúng.) = The customer is always right.

Từ đồng nghĩa:

803. 원하다 | 願 (nguyễn) muốn, ước·muốn, mong·chờ = want, wish, hope

- a) 그가 원하는 대로 하게 내버려 두세요! = Hãy để anh ấy làm những gì mà anh ấy muốn! = Let him do what he wants to do! (내버려 두다 = bỏ mặc ai đó = leave sb[sth] alone[unattended])
- b) 원하신다면 아침까지 계셔도 됩니다. = Anh có thể ở lại đến sáng nếu anh muốn. = You may stay until morning if you wish.
- c) 그녀가 원하는 대로 해 주세요! = Hãy làm như cô ấy muốn! = Do as she wishes.

Từ đồng nghĩa:

804. 통신 | 通信 (thông·tín) thông·tin liên·lạc = (우편·전화 등의) communication

- a) 통신 장애를 일으키다 = dựng chướng·ngại (ngăn cản) việc thông·tin liên·lạc = cause communication problems
- b) 이 지역은 통신 상태가 좋지 않다. = Tình·hình thông·tin liên·lạc ở khu·vực này không tốt. = The connection is bad in this area.
- c) 나는 사령부와 무전으로 통신을 유지했다. = Tôi giữ thông·tin liên·lạc bằng vô·tuyến·điện với trụ·sở chính. = I maintained radio correspondence[communication] with the headquarters. (사령부 = 司令部 (tư lệnh bộ) = headquarters; 무전 = 無電 (vô điện) vô tuyến = radio)

Từ đồng nghĩa:

805. 확인하다 | 確認 (xác·nhận) xác·nhận, kiểm·tra = to confirm

- a) 이 메일을 확인하다 = kiểm·tra email = check one's e-mail
- b) 유통기한을 확인하다 = kiểm·tra ngày hết hạn = check the expiration date (유통기한 = 流通期限 (lưu thông kì hạn) = expiration day)

c) 신원을 확인하다 = xác·định danh·tính = identify (신원 = 身元 (thân nguyên) = identity (of) = danh·tính)

d) 그의 주장을 확인할 방법이 없다. = Không có cách gì để kiểm·chứng tuyên·bó của ông ấy. = There is no way to verify his claim.

e) 소문이 사실인지 확인해 볼 필요가 있다. = Chúng·ta cần phải kiểm·chứng tin·đồn có thật hay không. = We need to find out if the rumor is true. (소문 = 所聞 (sở văn, văn: nghe thấy) tin đồn = rumor)

Từ đồng nghĩa:

806. 모임 | () sự tụ·hợp, cuộc gặp mặt = meeting

a) 모임에 참석하다 = dự cuộc họp, tham·gia meeting = attend a meeting

b) 우리는 넷째 주 토요일에 정기 모임을 갖는다. = Cứ 4 tuần một lần chúng·tôi tụ·hop với nhau vào ngày thứ Bảy. = We get together every fourth Saturday. (정기 = 定期 (định kỳ) = regular)

c) 모임에 불참하다 = không tham·dự được cuộc họp mặt = fail to attend a meeting (不參 (bất tham) không tham·dự = do not attend, be absent)

Từ đồng nghĩa:

807. 수 | 數 (số) số, số lượng = (숫자) number (of)

a) 수가 많다 = số·lượng lớn = be large in number

b) 수가 적다 = số·lượng nhỏ = be small in number

c) 사람 수에 비해 음식이 적은 것 같다. = Hình·như thức·ăn ít hơn so với số người. = We don't seem to have enough food for the number of people we have.

d) 많은 수의 학생들이 시험에 떨어졌다. = Nhiều học sinh thi rớt. = A large[good; great] number of students failed the exam. ([떨어지다](#) = rơi, rụng, rớt = to fall, to drop)

Từ đồng nghĩa:

808. 웃음 | O tiếng cười, nụ cười = laugh, laughter (미소) smile

- a) 웃음을 터뜨리다 = bật cười = burst into laughter
- b) 억지웃음을 짓다 = gượng cười = force a smile
- c) 그녀는 어려운 형편에도 불구하고 언제나 웃음을 잃지 않았다. = Dù hoàn cảnh khó khăn nhưng cô ấy không bao giờ đánh mất nụ cười. = Despite being poor, she never lost her sense of smile. ([형편](#) = 形便 (hình tiện) tình thế, hoàn cảnh = circumstances, conditions)

Từ đồng nghĩa:

809. 기계 | 機械 (cơ·giới) máy, máy·móc, thiết·bị = machine, instrument

- a) 기계를 켜다 = bật máy lên = switch[turn] a machine on
- b) 기계를 끄다 = tắt máy = switch[turn] a machine off
- c) 기계를 정지시키다 = tạm dừng máy = stop a machine
- d) 나는 기계치다. = Tôi không biết nhiều về máy·móc (cơ·khí). = I'm no good at mechanical things.

Từ đồng nghĩa:

810. 모양 | O dấu hiệu = signs, indications

- a) 비가 올 모양이다 = Trời có dấu·hiệu sắp mưa. = It looks like rain.

b) 옆집에서 파티가 벌어지고 있는 모양이다. = Có vẻ như đang có buổi party ở nhà hàng xóm. = There must be a party going on next door.

c) 요즘 재미가 좋은 모양이군요. = Có vẻ như đạo này anh có chuyện vui. = You seem to be having a good time nowadays.

Từ đồng nghĩa:

811. 물질 | 物質 (vật·chất) vật·chất, chất = matter, substance, material

a) 물질의 구조를 분석하다 = phân·tích cấu·tạo của vật·chất = analyze the composition of a substance

b) 눈과 얼음은 동일한 물질이다. = Tuyết và băng cùng một chất. = Snow and ice are (made of) the same substance. (동일 = 同一 (đồng nhất) = same (as))

c) 과학 시간에 물질의 특성에 대해서 배웠다. = Chúng·tôi đã học về đặc·tính của chất trong giờ khoa·học. = We learned about the characteristics of matter in science class.

Từ đồng nghĩa:

812. 아나운서 | O phát·thanh·viên (radio, TV), người giới·thiệu chương·trình TV = announcer (뉴스를 진행하는)

a) 저는 TV 방송국 아나운서입니다. = Tôi là phát·thanh·viên ở đài truyền·hình. = I'm an anchor for a TV station.

b) 아나운서는 무슨 경기에 대해 이야기하고 있는가? = Phát·thanh·viên đang nói về trận đấu gì vậy? = What sport is the announcer talking about?

Từ đồng nghĩa:

813. 뉴스 | O tin·tức = news

a) 9 시 뉴스를 보다 = Xem tin·tức lúc 9h = watch the nine o'clock news

b) 뉴스 좀 틀어 봐 = Thủ bật kênh tin-tức xem = Turn[Switch; Put] on the news.

c) 도쿄 현지에서 직접 전해 드리는 뉴스입니다. = Đây là chương-trình tin-tức truyền trực-tiếp từ Tokyo. = This newscast is coming to you directly from Tokyo.

Từ đồng nghĩa:

814. 살아가다 | O kiếm sống (sống một cuộc sống) = Lead a life, get along

a) 나는 살아갈 목표가 있다 = Tôi có mục-tiêu/đích để sống. = I have something to live for.

b) 예술가로 살아가는 것은 정말 힘들다. = Nghệ-sĩ thực-sự khó kiếm-sống. = It is so hard to earn a living[livelihood] as an artist.

Từ đồng nghĩa:

815. 펴다 | O mở ra, tháo ra (cái gì đó đã được cuốn lại trước đó) = (접히거나 말린 것을) unfold, spread (out), open, lay out (말린 것을) unroll, unfurl

a) 우산을 펴다 = mở dù = unfold[spread; open] an umbrella

b) 지도를 펴다 = mở bản đồ, trải rộng bản đồ ra = unfold[spread; lay out] a map

c) 날개를 펴다 = sải cánh rộng ra = spread[open; unfurl] wings

d) 책 15 페이지를 펴라! = Hãy mở sách trang 15. = Open your books to page 15.

e) 얼마나 접었다 펴다 했는지 편지가 거의 찢어져 있었다. = Bức thư gấp lại mở ra nhiều lần đến nỗi gần như rách to-i-tả. = The letter had been folded and unfolded so many times that it was almost in pieces.

Từ đồng nghĩa:

816. 배 | O lần = Times, x-fold

(수량을 나타내는 말 뒤에 쓰여)

- a) 배율 1,000 배의 현미경 = Kính hiển vi có độ phóng đại 1000 lần. = a microscope of 1,000 magnification
- b) 값이 다섯 배나 뛰었다. = Giá đã tăng lên gấp 5 lần. = The price went up fivefold.
- c) 속도가 네 배나 빨라졌다. = Tốc độ đã nhanh lên 4 lần. = The speed has increased fourfold.
- d) 매출이 전년도에 비해 세 배나 증가했다. = Doanh số bán hàng đã tăng lên gấp 3 lần so với năm trước. = Sales have recorded a threefold increase over the previous year.

Từ đồng nghĩa:

817. 수업 | 受業・授業 (thụ·nghiệp) lớp học, giờ học, việc dạy = class, lesson, teaching

- a) 3 학점짜리 수업 = môn·học 3 tín·chi = a 3·credit class
- b) 수업을 받다 = học môn/lớp gì đó = take a class[course]
- c) 수업에 들어가다 (교사가) = dạy lớp nào đó (giáo·viên) = teach (a class)
- d) 수업에 들어가다 (학생이) = học lớp nào đó (học·sinh) = attend a class
- e) 수업을 빼먹다 = trốn học = play truant
- f) 이 반은 수업 분위기가 좋다. = Không khí lớp học này tốt. = The atmosphere in this class is good.

Từ đồng nghĩa:

818. 겨울 | O mùa đông = winter

- a) 겨울이 오고 있다. = Mùa đông đang đến. = Winter is coming.

b) 올 겨울 첫눈이 내렸다. = Tuyết đầu mùa (mùa đông) đã rơi. = We had the first snow of this winter.

c) 올 겨울은 예년에 비해 포근했다. = Mùa đông này ấm áp hơn những năm trước. = We have had a milder winter than usual.

Từ đồng nghĩa:

819. 종교 | 宗教 (tôn·giáo) tôn·giáo = religion

a) 종교의 자유 = tự do tôn·giáo = freedom of religion

b) 종교에 귀의하다 = trở thành một tín đồ của tôn·giáo nào đó = become a believer

c) 그 부부는 종교가 다르다. = Hai vợ chồng đó theo các tôn·giáo khác nhau. = The husband and wife have different faiths.

d) 종교가 있으세요? = Anh có [theo] tôn·giáo nào không? = Do you hold religious beliefs?

e) 어떤 종교를 믿으세요? = Anh theo tôn·giáo nào? = What is your religion?

Từ đồng nghĩa:

820. 층 | 層 (tầng) tầng = (건물 등의) floor, story, level

a) 지하 1[2]층 = Tầng hầm 1 [2] = first[second] basement level

b) 57 층짜리 건물 = tòa nhà 57 tầng = a 57-story building

c) 그의 사무실은 꼭대기 층에 있다. = Văn phòng ông ấy ở tầng thượng (trên cùng). = His office is on the top floor.

d) 이 엘리베이터는 짹수[홀수] 층만 운행한다. = Thang máy này chỉ dùng ở tầng chẵn [lẻ] thôi. = This elevator stops only on the even[odd] floors.
(운행 = 運行 (vận hành) chạy, hoạt động = run)

Từ đồng nghĩa:

821. 자연스럽다 | 自然 (**tự·nhiên**) một cách tự·nhiên, có tính tự·nhiên
= **natural, unaffected**

- a) 자연스러운 행동 = hành·động một cách tự·nhiên = natural[unaffected]
behavior[acts]
- b) 자연스럽게 행동하다 = hành·động một cách tự·nhiên = behave[act]
naturally
- c) 파티에서의 그의 행동은 자연스럽지 못했다. = Hành·động của anh ấy ở bữa tiệc không tự·nhiên. = His behavior at the party was unnatural[awkward].
- d) 그녀가 어머니를 그리워하는 것은 자연스러운 일이다. = Cô ấy nhớ mẹ là việc tự·nhiên (đương nhiên, bình·thường). = It is natural that she should miss her mother.

Từ đồng nghĩa:

822. 장 | 張 (**trương**) tờ (giấy), tấm, trang = (종이·접시 등을 세는 단위)
sheet (책의) leaf, page

- a) A4 용지 5 장 = 5 tờ giấy A4 = five sheets of A4 paper
- b) 접시 2 장 = hai cái đĩa = two plates
- c) 유리 3 장 = 3 tấm thủy·tinh = three sheets of glass
- d) 달력을 한 장 넘기다 = lật một tờ lịch = turn a page of the calendar
- e) 그는 지갑에서 만 원짜리 3장을 꺼냈다. = Anh ấy lấy từ trong ví ra 3 tờ 10,000 won. = He took out three 10,000-won bills out of his wallet.

Từ đồng nghĩa:

823. 식사 | 食事 (**thực sự**) việc ăn, ăn, thực·ăn = meal

a) 식사 준비를 하다 (음식을 만든다) = chuẩn·bị bǔa·ăn (làm món ăn) = prepare[fix] a meal

b) 식사 시간이다. = Giờ ăn đến rồi. = It's time to eat.

c) 점심 식사하러 나가자! = Đi ăn trưa nào! = Let's go and eat lunch.

Từ đồng nghĩa:

824. 안다 | Ô ôm = (품에) hug

a) 그는 아이를 꼭 안아 주었다. = Cô ấy ôm đứa bé. = He gave the child a big hug.

b) 그 아이는 잘 때 곰 인형을 안고 잔다. = Đứa bé ôm gấu khi ngủ. = The kid sleeps with a teddy bear.

c) 그녀는 꽃다발을 안고 사진을 찍었다. = Cô ấy chụp hình đang ôm một bó hoa. = She took a picture holding a bouquet.

Từ đồng nghĩa:

825. 이해 | 理解 (lí giải) hiểu = understanding

lí giải, giải: mồ xé, lí: quy·luật

a) 이해하기 쉽다 = dễ hiểu = be easy to understand

b) 이해하기 어렵다 = khó hiểu = be difficult to understand

c) 잘못 이해하다 = hiểu nhầm = misunderstand

d) 이해하시겠습니까? = Anh có hiểu không ạ? = Do you understand?

e) 당신 심정은 이해합니다. = Tôi hiểu tâm·trạng của anh. = I empathize with you. (심정 = 心情 (tâm tình))

Từ đồng nghĩa:

826. 잊다 | Ô quên = to forget

- a) 너무 바빠서 면도하는 것을 잊었다. = Vì quá bận nén (tôi) đã quên cạo râu. = I was so busy that I forgot to shave.
- b) 잊지 말고 부모님께 편지를 쓰세요. = Đừng quên viết thư cho bố mẹ. = Don't forget to write letter to your parents.
- c) 당신을 영원히 잊지 않겠습니다. = Em sẽ không bao giờ quên ông. = I'll never forget you.

827. 제시하다 | 提示 (đè·thị) đề·nghị (đưa ra ý·kiến) = to suggest, to present

提示 (đè thi), đè: đưa ra, thị: bảo cho biết

- a) 조건을 제시하다 = đưa ra điều·kiện = suggest[present; offer] conditions[terms]
- b) 해법을 제시하다 = đưa ra (trình, đề·nghị) giải·pháp = present[suggest; offer] a solution
- c) 여권을 제시해 주십시오! = Xin cho xem passport! = Please show me your passport.

828. 반 | 班 (ban) lớp học, nhóm công·tác = group, class

*Nhóm

- a) 작업반 = nhóm làm việc = a work group
- b) 연극반에 들어가는 게 어때요? = Vào nhóm kịch thì thế nào? (Bạn có muốn tham·gia nhóm diễn kịch không?) = Why don't you join the drama group?
- *Lớp
- c) 우리는 한 반이다. = Chúng tôi học chung lớp. = We're in the same class.

d) 그녀는 반에서 항상 일등을 한다. = Cô ấy luôn đứng nhất lớp. = She's always at the top of her class.

829. 불과하다 | 不過 (bất quá) không quá, không hơn, chỉ là = no more than

- a) 이것은 시작에 불과하다. = Đây bất quá chỉ là khởi đầu thôi. = This is just a start[beginning].
- b) 청중은 10 명에 불과했다. = Khán giả [lúc đó] chỉ có không quá 10 người. = There were only 10 people in the audience.
- c) 그것은 농담에 불과하다. = Đó chỉ là trò đùa thôi. = It is nothing (else) but a joke.
- d) 대부분이 여성들로 남성들은 452 명 중 23 명에 불과하다. = Trong số 452 người thì phần lớn là phụ nữ, nam giới chỉ có không quá 23 người.

830. 혹은 | O hay, hoặc = or

- a) 아들 혹은 딸 = con trai hay con gái = a son or daughter
- b) 플라스틱 제품 혹은 종이 봉투 주워서 모아라. = Nhặt và thu gom túi giấy và các sản phẩm nhựa plastic. = Pick up and gather plastics and paper bags.
- c) 소스가 너무 진하면, 약간의 우유(혹은 물)을 더하십시오. = Nếu nước sốt quá đặc, hãy cho thêm chút sữa (hoặc nước). = If sauce is too thick, add a little milk (or water).
- d) 공공조직에서 물을 아주 적은 비용으로 혹은 무상으로 제공하고 있다. = Người ta cung cấp nước giá rất rẻ hoặc miễn phí ở những nơi công cộng. = Public systems provide water at little or no cost.

831. 엄청나다 | O rất lớn, khủng, cực lớn = huge, great

- a) 나는 엄청난 실수를 저질렀다. = Tôi đã phạm phải sai-lầm khủng-khiếp. = I made a(n) huge[awful; terrible] mistake.
- b) 엄청나게 비싸군! = Đắt khủng-khiếp! = How shockingly expensive!
- c) 집을 수리하는 데 엄청난 비용이 들었다. = Tôi đã mất một khoản tiền cực lớn để sửa lại nhà. = It cost a huge amount of money to fix the house.
- d) 이번 홍수로 엄청난 인명 피해가 발생했다. = Trong trận lụt lần này thiệt hại nhân mạng là rất lớn. = There were huge losses of life in the recent flood.

832. 편 | 便 (tiện) phía, bên, hướng = direction, way

- a) 저는 반대편으로 갑니다. = Tôi đang đi về phía ngược lại. = I'm going in the opposite direction.
- b) 도서관은 도로 왼편에 있다. = Thư-viện nằm ở bên trái đường. = The library is on the left (side) of the road.
- c) 길 건너편에서 22 번 버스를 타세요. = Hãy bắt xe bus số 22 ở phia bên kia đường! = Take bus number 22 on the other side of the street. (건너편 = phia đối-diện = the opposite side)
- d) 내 차는 건물 뒤편에 주차되어 있다. = Xe ôtô của tôi đang đậu ở phia sau tòa nhà. = My car is parked behind the building.

833. 텔레비전 | () tivi, truyền-hình = television

- a) 텔레비전을 켜다 = bật ti·vi lên = turn[switch] on the television[TV]
- b) 텔레비전을 끄다 = tắt ti·vi = turn[switch] off the television[TV]
- c) 텔레비전을 보다 = xem ti·vi = watch television[TV]
- d) 텔레비전에 나오다 = xuất-hiện trên ti·vi = appear[be] on television

834. 파악하다 | 把握 (bǎ ác) nǎm·bát, hiểu rõ = to grasp, to understand

- a) 요점을 파악하다 = bát được yếu·điểm = grasp[catch; get] the point
- b) 사건의 진상을 파악하다 = hiểu rõ chân·tướng sự·việc = figure out the truth of the case
- c) 아직도 상황 파악이 안 되니? = Vẫn chưa nắm được tình·hình à? = You still can't comprehend[figure out] what's going on? Huh?

835. 편 | 編 (biên) biên·tập, biên·soạn = editing, compilation

- a) 김 박사 편 = được biên·soạn bởi tiến·sĩ Kim = compiled[edited] by Dr. Kim.
- b) S 편 영한 사전 = từ·diễn Anh-Hàn do S biên·soạn = The English-Korean dictionary compiled[edited] by S.

836. 실천 | 實踐 (thực·tiễn) thực tiễn = practice

- a) 일단 결심을 했으면 바로 실천해라. = Một khi đã quyết·định thì hãy làm ngay. = Once you have made a decision, put it into practice right away. (결심 = 決心 (quyết tâm) quyết·định = decision)
- b) 약속을 실천하다 = thực·hiện lời hứa = fulfill one's promise
- c) 그는 공론가가 아니고 실천하는 사람이다. = Anh ấy là con người của thực·tiễn, chứ không phải là người chỉ nói lí·thuyết suông. = He is a doer, not a talker. (공론가 = 空論家 (không luận gia) nhà mô phạm = a doctrinarian)

837. 노력하다 | 努力 (nǔ lì) gắng sức, cố gắng = to try, to make an effort

- a) 너는 좀 더 노력해야 한다. = Anh phải cố·gắnh hơn chút nữa. = You must try a little harder.
- b) 노력한 보람이 있었다. = Nỗ·lực đã được đền·đáp. = It was worth the effort.

c) 모든 노력이 수포로 돌아갔다. = Tất·cả những cô·gắng đã trở·thành bọt nước (hoài công). = All of my efforts have gone to waste.

838. 보호 | 保護 (bảo hộ) bảo hộ, bảo vệ = protection

a) 등록상표는 법에 의해 보호를 받는다. = Thương·hiệu đã đăng·kí thì được pháp·luật bảo·hộ. = Registered trademarks are protected by the law.

b) 수입관세는 자국의 산업을 보호하기 위해 필요하다. = Thuế nhập·khẩu để bảo·hộ công·nghiệp trong nước là cần·thiết. = A tax on imports is needed[necessary] to protect the domestic industry.

839. 씻다 | O rửa = to wash

a) 컵 좀 씻어 주시겠어요? = Bạn có thể rửa giúp tôi mấy cái cốc được không? = Will you wash out the cups?

b) 그는 찬물로 얼굴을 씻었다. = Anh ấy rửa mặt bằng nước lạnh. = He washed his face with cold water.

c) 야채는 흐르는 물에 씻어야 한다. = Phải rửa sau dưới vòi nước chảy. = You must wash vegetables with running water.

840. 늦다 | O trễ, muộn = to be late

a) 한 시간 늦으셨어요. = Anh đã trễ một tiếng. = You're an hour late.

b) 얼마나 늦을 것 같아요? = Anh nghĩ anh sẽ trễ bao lâu? = How late do you think you'll be?

c) 기차가 5 분 늦었다. = Tàu·hỏa đã tới trễ 5 phút. = The train is five minutes late[behind schedule].

d) 늦어서 미안합니다. = Xin lỗi tôi đến trễ. = (I'm) Sorry I'm late.

841. 이웃 | O láng giềng, hàng xóm = neighbor

- a) 그는 이웃들과 사이좋게 지낸다. = Anh ấy có quan hệ tốt với hàng xóm. = He gets along well with the neighbors.
- b) 나는 그녀와 이웃해서 살고 있다. = Tôi sống cạnh cô ấy. = I live near her.
- c) 캐나다는 미국과 이웃해 있다. = Canada là nước láng giềng của Mỹ. = Canada adjoins[borders] the United States.

842. 편지 | 片紙 (phién chí) bức thư, thư = letter

- a) 편지를 쓰다 = viết thư = write a letter
- b) 편지를 부치다 = gửi thư = send a letter
- c) 편지를 받다 = nhận thư = get[receive] a letter (from)

843. 공동 | 共同 (cộng đồng) chung, đồng = joint, association, union, collaboration

- a) 두 선수가 공동 3 위에 올랐다. = Hai vận động viên cùng đứng thứ 3. = The two athletes tied for third place.
- b) 이 기숙사는 부엌을 공동으로 쓴다. = [Ở] kí túc xá này [sinh viên] dùng bếp chung. = The kitchen is shared in this dorm.
- c) 한국과 일본은 월드컵을 공동 개최했다. = Hàn Quốc và Nhật Bản đã đồng tổ chức World Cup. = Korea and Japan co-hosted the World Cup.
- d) 그들 세 명은 공동으로 차 한 대를 샀다. = Ba người mua chung một chiếc xe hơi. = Three of them bought the car together.

844. 까닭 | O nguyên nhân (tại sao), lí do = reason (for/why)

- a) 그는 까닭 없이 화를 냈다. = Anh ấy đã nổi giận vô cớ. = He just got mad for no reason.

b) 거기에는 무슨 까닭이 있음에 틀림없다. = Phải có lí·do nào đó. = There must be some reason for it.

c) 그가 정직하지 못하다고 믿을 만한 까닭이 있다. = Có lí·do để tin rằng anh ấy không trung·thực. = There is reason to believe that he is dishonest.

845. 방안 | 方案 (phương·án) phương·án, cách, biện·pháp = way, measure, plan

a) 방안을 강구해 봤지만 뾰족한 수가 없었다. = Tôi đã thử tìm một phương·án nhưng không thể tìm ra cách nào tốt hơn. = I looked for a way but couldn't find one. (강구하다 = 講究·(giảng cứu) tìm kiém = devise, look for, seek for)

b) 정부는 독거노인 지원 방안을 강구해야 한다. = Chính·phủ phải tìm phương·án hỗ·trợ người già neo·đơn. = The government needs to draw up measures to support senior citizens who live alone.

846. 센티미터 | O xen·ti·mét = centimeter

a) 센티미터로 하면 얼마가 됩니까? = Nếu đo bằng centimet thì được bao nhiêu? = How many centimeters is that?

b) 이 도표는 센티미터를 기본단위로 하였다. = Đơn·vị cơ·bản của biểu·đồ này là centimet. = The basic unit of the chart is centimeters.

847. 팔 | O cánh tay = arm

a) 팔을 들다 = giơ/đưa cánh tay lên = raise one's arm

b) 팔을 흔들다 = rung lắc cánh tay = shake[swing] one's arm

c) 그는 넘어져서 팔이 부러졌다. = Anh ấy bị ngã gãy tay. = He fell down and broke his arm.

848. 분명하다 | 分明 (phân minh) phân·minh, rõ·ràng = clear, distinct, plain

- a) 이제 네 목소리가 분명하게 들린다. = Bây giờ tôi có thể nghe rõ tiếng bạn nói. = Now I can hear you[your voice] clearly.
- b) 그의 발음은 분명해서 알아듣기 쉽다. = Vì anh ấy phát·âm rõ·ràng nên rất dễ nghe. = He has clearpronunciation so it's easy to understand what he says.

849. 분석 | 分析 (phân·tích) phân·tích = analysis

- a) 실패의 원인을 분석할 필요가 있다. = Cần phân·tích nguyên·nhân thất·bại. = We need to analyze the cause of failure[why we failed].
- b) 화학 분석 결과 독극물이 검출되었다. = Kết·quả phân·tích hóa·học cho thấy có chất cực độc. = The chemical assay showed that it contained a poisonous substance. (독극물 = 毒劇物 (độc kịch vật) chất kịch độc = poison)

850. 소녀 | 少女 (thiếu·nữ) thiếu·nữ = a young, little girl

- a) 10 대 소녀 = cô gái tuổi teen (10·19 tuổi) = a teenage(d) girl
- b) 그녀는 깜찍한 소녀였다. = Cô ấy là một thiếu·nữ dễ·thương/đáng yêu. = She was a cute little girl.

851.

지나가다 | O đi qua, băng qua = pass (by), go by

- a) 지나가십시오! = Xin hãy đi qua đi ạ! = Go on by.
- b) 버스 세 대가 지나갔다. = Ba chiếc xe buýt đã đi qua. = Three buses passed by.
- c) 공은 내 머리 위로 지나갔다. = Quả bóng bay qua đầu tôi. = The ball went[passed] over my head.

d) 이 버스가 시청을 지나갑니까? = Chiếc xe bus này có đi qua Tòa Thị·chính không à? = Does this bus go[pass] by City Hall?

Từ đồng nghĩa:

852. 차 | 次 (thứ) thứ, cấp = order, degree

a) 2 차 세계대전 = Đại·chiến thế·giới lần thứ 2 = the Second World War

b) 그는 사법 고시 2 차 시험에서 떨어졌다. = Anh ấy đã rớt vòng 2 kì thi khảo·thí tư·pháp. = He failed the second·round state bar exam.

Từ đồng nghĩa:

853. 상품 | 商品 (thương·phẩm) sản·phẩm = product, goods

a) 고부가가치 상품 = sản·phẩm có giá·trị gia·tăng cao = high added·value product

b) 상품이 많다[적다] (수량이) = sản·phẩm nhiều [ít] (số·lượng) = have a large[small] stock of goods

Từ đồng nghĩa:

854. 설명 | 說明 (thuyết·minh) giải·thích = explanation

a) 제가 설명해 드릴게요. = Tôi sẽ giải·thích. = Let me explain.

b) 그 밖에 달리 설명 할 방법이 없다. = Ngoài cách đó ra không có cách giải·thích nào khác nữa. = I can't explain it in any other way.

c) 왜 그런 행동을 했는지 설명해 보세요! = Hãy thử giải·thích xem tại·saو anh lại hành·động như vậy! = Please account for your conduct.

d) 더 이상의 설명이 필요 없다. = Không cần giải·thích gì thêm. = No more explanation is required.

e) 좀 더 자세히 설명해 주세요! = Xin hãy giải·thích cụ·thể hơn a. = Please explain more thoroughly.

Từ đồng nghĩa:

855. 훌륭하다 | O tuyệt·vòi = excellent, magnificent, great, superb

a) 훌륭한 솜씨 = kĩ·năng/tài·năng/tay·nghè tuyệt·vòi = excellent[great; remarkable; wonderful] skill

b) 훌륭한 작품 = tuyệt·tác = a(n) great[outstanding; excellent; remarkable] (piece of) work

c) 그 차는 낡았지만 성능은 훌륭하다. = Xe đó tuy cũ nhưng mà tính năng thì tuyệt·vòi. = Although the car is old, it is of great quality.

d) 그녀의 피아노 연주는 훌륭했다. = Bài diễn·tấu piano của cô ấy thật tuyệt·vòi. = Her piano recital was excellent[superb; great; wonderful].

Từ đồng nghĩa:

856. 관계자 | 關係者 (quan·hệ·giả) người [có] liên·quan, bên có liên·quan = the persons[parties] concerned[interested], an interested person[party]

a) 관계자에게 = dành cho những ai liên·quan = to whom it may concern

b) 관계자 쌍방 = cả hai bên liên·quan = both parties concerned

Từ đồng nghĩa:

857. 새로 | O mới (trạng từ) = newly

- a) 새로 온 사람 = người mới đến, người mới = a new comer
- b) 새로 지은 집 = nhà mới xây = a newly-built house
- c) 새로 일을 시작하다 = bắt đầu công việc mới = start a new job
- d) 우리는 모든 것을 새로 구입해야 한다. = Chúng ta phải mua mới mọi thứ. = We have to buy everything anew.

Từ đồng nghĩa:

858. 세 | 歲 (tuế) tuổi = (나이) age, years

- a) 그는 80 세의 나이에 새로운 삶을 시작했다. = Ông ấy đã bắt đầu một cuộc sống mới ở tuổi 80. = At the age of 80, he started a new life.

(Chú ý có hai cách nói tuổi: Số đếm Hán-Hàn + 세, hoặc số đếm thuần Hán + 살)

Ví dụ: 스물세 살 = 이십삼 세 = 23 years old, 80 세 (팔십세) = 여든 살 = 80 years old),

- b) 만 15 세 이하의 입장객은 요금이 50% 할인됩니다. = Khách giá bằng hoặc dưới 15 tuổi thì được giảm giá 50%. = For audience 15 years old and under, there is a 50-percent discount.

Từ đồng nghĩa:

859. 이어지다 | O kéo dài, nối với = Get joined, be connected, to continue, to last

a) 밀밭이 끝없이 이어졌다. = Cánh·đồng lúa mì kéo dài vô tận. = The wheat fields extended endlessly.

b) 이 길은 100 미터 전방에서 고속도로와 이어진다. = Con đường này nối với đường cao·tốc ở 100 mét phía trước. = This road connects with[is connected to] the highway 100 meters ahead.

c) 숨 막힐 듯한 침묵이 몇 분 동안 이어졌다. = Sự yên·lặng đến nỗi nghe rõ từng hơi thở kéo dài mấy phút. = The oppressive silence lasted[went on for] several minutes. (숨 = hơi thở; 막히다 = ngừng = stop; 들향하다 = look like = đường như; 침묵 = 沈默 (trầm mặc) yên·lặng = silence

Từ đồng nghĩa:

860. 티브이 | O tivi, truyền·hình = TV (television)

a) 오늘 밤 텔레비전에 뭐하니? = Đêm nay TV có gì? = What's on TV tonight?

b) 우리는 그 돈으로 새 텔레비전을 살 것이다. = Chúng·ta sẽ mua TV mới bằng khoản tiền đó. = We're buying a new TV with the money.

Từ đồng nghĩa:

861. 봄 | O mùa xuân = (계절) spring, springtime

a) 벌써 봄기운이 완연하다. = Mùa xuân đã về thật rồi. = Spring is already in the air. (기운 = năng·lượng, súc·sống; 완연 = 宛然 (uyễn nhiên) rõ·ràng, rõ·rệt)

b) 올해는 유난히 봄이 늦게 온다. = Năm nay mùa xuân đến trễ so với mọi năm. = Spring is exceptionally late in coming this year. (유난히 = đặc·biệt, bất·thường = particularly, especially, exceptionally, unusually)

Từ đồng nghĩa:

862. 종류 | 種類 (chủng·loại) chủng·loại = kind (of), sort (of), type (of)

a) 종류가 같다 = chủng·loại giống như nhau = be of the same kind[sort; type]

b) 종류가 다르다 = khác chủng·loại = be of a different kind[sort; type]

c) 나는 면 종류는 다 좋아한다. = Tôi thích mọi loại mì. = I like all kinds of noodles.

Từ đồng nghĩa:

863. 낮다 | O thấp = low

a) 코가 낮다 = mũi thấp/tẹt = have a flat nose

b) 이 구두는 굽이 낮다. = Giày này đế thấp. = These shoes have low heels.

c) 책상이 너무 낮다. = Bàn học này quá thấp (đối với tôi). = The desk is too low for me.

d) 물은 낮은 곳으로 흐르기 마련이다. = Nước chảy về nơi thấp là điều bình·thường. = Water naturally flows downward. (마련 = điều bình·thường, quy·luật tự·nhiên)

Từ đồng nghĩa:

864. 어깨 | O vai (bờ vai) = (사람의) shoulder

a) 어깨가 넓다 = vai rộng = shoulders are broad

b) 어깨가 좁다 = vai hẹp = shoulders are narrow

c) 우리는 어깨를 나란히 하고 앉았다. = Chúng·tôi ngồi tựa vai vào nhau. = We sat shoulder to shoulder. (나란히 = cạnh nhau = side by side)

Từ đồng nghĩa:

865. 부부 | 夫婦 (phu·phụ) (hai) vợ·chồng = (married) couple, husband and wife

- a) 그들은 극 중에서 부부로 나온다. = Trên phim họ đóng vai một cặp vợ chồng.
= They play a married couple in the TV series.
- b) 부부도 돌아서면 남이다. = Ngay cả vợ·chồng một khi li·dị nhau rồi cũng sẽ trở thành người lạ. = Even married couple become strangers when they divorce.

Từ đồng nghĩa:

866. 오래 | () lâu = long, (for) a long time

- a) 시간은 오래 걸리지 않을 것이다. = Sẽ không mất nhiều thời gian đâu. = It will not take long.
- b) 할머니, 건강하게 오래오래 사세요. = Bà ơi, bà sống thật khỏe, thật lâu bà nhé! = Grandma, live long and be healthy.
- c) 오래 기다리게 해서 죄송합니다! = Tôi xin lỗi vì đã để anh đợi lâu. = I'm sorry to have kept you waiting for so long.

Từ đồng nghĩa:

867. 요구 | 要求 (yêu·cầu) yêu·cầu = [명사] demand

- a) 요구를 들어주다 = đáp ứng yêu·cầu của ai = meet[satisfy] one's demands
- b) 요구 사항이 너무 많다. = Có quá nhiều yêu·cầu. = There are too many demands.
- c) 그녀는 내게 너무 많은 것을 요구한다. = Cô ấy đòi hỏi ở tôi quá nhiều. = She makes too many demands on me.

Từ đồng nghĩa:

868. 키우다 | O nuôi, trồng = (아이·동식물 등을) raise, to grow

- a) 그는 개 한 마리와 고양이 두 마리를 키운다. = Anh ấy nuôi một con chó với hai con mèo. = He has[keeps] a dog and two cats.
- b) 그녀는 혼자서 아이 셋을 키웠다. = Cô ấy đã một mình nuôi ba đứa con. = She raised[brought up] her three children all by herself.
- c) 이 토마토는 집에서 키운 것이다. = Cà chua này là cà chua trồng ở nhà. = These tomatoes are homegrown.

Từ đồng nghĩa:

869. 눕다 | O nằm xuóng = (몸을 바닥에 누이다) lie down

- a) 침대에 누워서 좀 쉬어라. = Nằm xuóng giường nghỉ chút đi! = Lie down on the bed and take some rest.
- b) 그녀는 침대에 누워서 책을 읽고 있었다. = Cô ấy đang nằm trên giường đọc sách. = She was lying in bed reading a book.
- c) 그는 항상 옆으로 누워 잠을 잔다. = Cậu ấy luôn nằm nghiêng khi ngủ. = He always sleeps on his side.

Từ đồng nghĩa:

870. 발전하다 | 發展 (phát triển) phát triển = develop, advance, grow

- a) 한국 경제는 지난 30년간 급속도로 발전했다. = Kinh tế Hàn Quốc đã phát triển rất nhanh trong 30 năm qua. = The Korean economy has grown[advanced] rapidly for the last three decades.
- b) 그들은 친구에서 연인 사이로 발전했다. = Tình yêu của họ phát triển từ tình bạn. = They became lovers after being friends. (연인 = 戀人 (luyến nhân) = người mình yêu = one's lover)

c) 과학 기술 발전에 기여하다 = góp phần phát triển khoa-học kĩ-thuật = contribute to the advancement of science and technology (기여 寄與 (kí dù) = đóng góp = contribution)

Từ đồng nghĩa:

871. 여행 | 旅行 (lǚ·hành) du·lich, chuyến·đi = travel, trip, tour, journey

- a) 여행을 가다 = đi du·lich = take a trip
- b) 해외여행을 떠나다 = đi du·lich nước ngoài = leave on a trip overseas
- c) 나는 지난주에 여행에서 돌아왔다. = Tôi đi du·lich trở về vào tuần trước. = I came back from the trip last week.

Từ đồng nghĩa:

872. 죽음 | 死 cái chết = death

- a) 죽음을 맞다 = bị chết = meet one's death
- b) 죽음을 당하다 = bị giết = be killed
- c) 자유가 아니면 죽음을 달라. = Nếu không tự do thì thà chết còn hơn. = Give me liberty, or give me death.
- d) 온 국민이 그의 죽음을 애도했다. = Nhân dân cả nước khóc thương vì cái chết của ông ấy. = The whole country mourned his passing. (애도 = 哀悼 (ai điệu) thương xót = condolences, sympathy)

Từ đồng nghĩa:

873. 고통 | 苦痛 (khổ·thống) [nỗi] đau, [cơn] đau = pain, agony

- a) 그 치료는 거의 고통이 없다. = Cách trị liệu này gần như không đau đớn. = The treatment is quite painless.

b) 고통 없이 죽다 = chết không đau·đớn = die without pain

c) 이 약이 고통을 덜어 줄 것이다. = Thuốc này sẽ làm giảm cơn đau. = This medicine will relieve[ease] pain.

Từ đồng nghĩa:

874. 공 | O (quả) bóng, quả cầu = (볼) ball

a) 공을 던지다[치다; 차다; 빙다] = ném [đánh, đá, bắt (nhận)] bóng = throw[hit; kick; catch] a ball

b) 공을 놓치다 = trượt quả bóng = miss a ball

c) 테니스공 = tennis ball = quả bóng tennis

d) 탁구공 = quả bóng·bàn = Ping-pong ball

Từ đồng nghĩa:

875. 어울리다 | O vừa, hợp = To be becoming, suiting

a) 그는 누구와도 잘 어울린다. = Anh ấy hợp với bất·cứ ai. = He gets along (well) with anyone.

b) 나는 이 옷에 어울릴 만한 신발이 필요하다. = Tôi cần đôi giày thích·hợp với cái áo này. = I need shoes to match this dress.

c) 그 옷은 너에게 잘 어울린다. = Cái áo đó hợp với mày đây. = You look nice in that outfit.

Từ đồng nghĩa:

876.

오월 | 五月 (ngũ nguyệt) tháng 5 = May

- a) 오월의 여왕 = nữ·hoàng tháng 5 = a May queen
- b) 오월의 축제 = lễ·hội tháng 5 = the May Festival(대학 등의)

Từ đồng nghĩa:

877. 쉬다 | O nghỉ, nghỉ·ngơi = (휴식을 취하다) rest, relax, have[take] a rest

- a) 충분히 쉬었습니까? = Anh đã nghỉ·ngơi đủ chưa? = Did you have a good rest?
- b) 누워서 쉬는 게 좋다. = Nằm xuống nghỉ thì tốt hơn. = You'd better lie down and rest.
- c) 쉴 새 없이 일하다 = làm việc không nghỉ/ngừng = work without rest[stopping]
- d) 집에서 쉬다 = nghỉ ở nhà = rest at home
- e) 잠깐 쉬고 있는 중이다. = Tôi đang nghỉ·ngơi một lát. = I'm taking a short break.

Từ đồng nghĩa:

878. 알리다 | O cho ai biết, báo tin, thông·báo = (정보·소식 등을) let sb know, inform (통보하다) notify, report

- a) 계획이 바뀌면 바로 알려 주세요! = Nếu kế hoạch thay đổi xin hãy báo cho tôi biết ngay! = Please inform us immediately if your plans change.
- b) 연락처 좀 알려 주세요! = Xin cho tôi biết số điện·thoại! = Please give me your number!

c) 경찰은 소녀의 부모에게 그녀의 사망 사실을 알렸다. = Cảnh-sát đã thông-báo cho cha-mẹ cô gái về sự-thật cái chết của cô ấy. = The police notified the girl's parents of her death.

Từ đồng nghĩa:

879. 차다 | O đầy, ngập = 공간이) be full (of), be filled (with)

a) 주방은 연기로 가득 찼다. = Khói tràn ngập bếp. = The kitchen was full of smoke.

b) 버스는 승객들로 가득 찼다. = Xe buýt đầy khách. = The bus was filled with passengers.

c) 공원은 사람들로 가득 차 있다. = Công-viên đầy người. = The park is full of[crowded with] people.

d) 내 컴퓨터의 하드디스크가 거의 다 찼다. = Ổ-cứng máy-vi-tính của tôi gần như đã đầy. = The hard drive in my computer is almost full.

Từ đồng nghĩa:

880. 과 | 科 (khoa) khoa = (학교·병원 등의) department

a) 무슨 과에 다니세요? = Anh học khoa nào? = What's your major?

b) 신경정신과 = khoa thần-kinh-tinh-thần = department of neuropsychiatry

Từ đồng nghĩa:

881. 멀리 | O xa (trạng-tù) = far, far away

a) 멀리 가다 = đi xa = go far

b) 그 소문이 멀리까지 퍼졌다. = Tin-đồn lan-truyền đi xa. = The rumor spread far and wide.

c) 그 강은 멀리서도 보인다. = Từ xa đã thấy dòng sông hiện ra. = The river can be seen from far away.

Từ đồng nghĩa:

882. 빼다 | O rút ra, kéo ra, nhô ra = pull out

a) 타이어에서 바람을 빼다 = xì hơi bánh xe (rút hơi khỏi lốp xe) = let air out of a tire

b) 점을 빼다 = xóa bỏ nốt ruồi = have a mole removed

c) 주머니에서 손을 빼라. = Hãy rút tay ra khỏi túi! = Take[Get] your hands out of the pockets.

d) 그는 지난주에 사랑니를 뺐다. = Tuần trước anh ấy đã nhổ răng cấm. = He had a wisdom tooth pulled[taken] out last week.

Từ đồng nghĩa:

883. 예정 | 豫定 (dự·định) dự·định = [명사] schedule

a) 일이 예정대로 진행되고 있다. = Công việc đang được tiến hành theo dự định. = Work is right on schedule.

b) 기차는 8 시에 도착할 예정이다. = Tàu hỏa dự định sẽ tới nơi lúc 8 giờ. = The train is due[scheduled] to arrive at eight.

c) 언제 귀국할 예정입니까? = Anh định về nước khi nào? = When are you planning to return to your home country?

d) 회의가 예정보다 늦게 시작되었다. = Hội nghị bắt đầu muộn hơn dự định. = The conference started behind schedule.

Từ đồng nghĩa:

884. 오빠 | O anh trai (lời gọi của em gái) = one's older[elder] brother

a) 우리 오빠는 대학생이다. = Anh trai tôi là sinh·viên đại·học. = My older brother is a college student.

Từ đồng nghĩa:

885. 즐겁다 | O vui·vẻ, hài·lòng, dẽ·chịu = happy, pleasant, pleased (with/about)

a) 그는 항상 즐겁게 일한다. = Anh ấy luôn làm việc một cách vui·vẻ. = He always works cheerfully.

b) 그녀는 즐겁게 노래를 부르고 있었다. = Cô ấy hát vui·vẻ. = She was singing merrily.

c) 여행은 매우 즐거웠다. = Chuyến du·lịch rất là vui. = It was a very pleasant trip.

d) 즐거운 시간 보내세요. = Chúc anh vui·vẻ. = Have a nice[great] time.

Từ đồng nghĩa:

886. 한계 | 限界 (hạn·giới) giới·hạn = limit, limitation

a) 한계에 이르다 = chạm tới giới·hạn = reach the limit

b) 스스로 한계를 정하지 마라! = Đừng có định ra giới·hạn cho chính·mình! = Do not set limits for yourself.

c) 그는 자신의 한계를 깨닫고 그 일을 포기했다. = Anh ấy nhận ra hạn·ché của mình và từ·bỏ công·việc. = He gave up the work realizing his limits.

Từ đồng nghĩa:

**887. 흔히 | () thường, bình·thường, thông·thường = commonly
(보통) ordinarily, often**

- a) 아이들이 놀다 싸우는 것은 흔히 있는 일이다. = Trẻ·con thường đánh nhau khi chơi chung. = Kids often fight when they play together.
- b) 그것은 여자들 사이에서 흔히 있는 일이다. = Việc đó thường xảy ra giữa phụ·nữ. = That often happens to women.
- c) 이런 종류의 꽃은 어디에서나 흔히 볼 수 있다. = Loại hoa này có thể thấy ở khắp mọi nơi. = This kind of flower grows[can be found] just about everywhere.

Từ đồng nghĩa:

**888. 바탕 | () nền·tảng, bản·chất = (토대, 기초) foundation (of),
basis (of/for)**

- a) 결혼 생활의 바탕은 신뢰와 존경이다. = Nền·tảng của cuộc·sống hôn·nhân là tin·tưởng và tôn·trọng nhau. = The foundation[basis] of a marriage is trust and respect.
- b) 그 영화는 실화에 바탕을 두고 있다. = Bộ phim dựa trên một câu·chuyện có thật. = The movie is based on a true story.

Từ đồng nghĩa:

889. 사월 | 四月 (tứ nguyệt) tháng 4 = April

- a) 사월은 잔인한 달이다. = Tháng 4 là tháng tàn·nhẫn. = April is a cruel month.
- b) 사월 혁명의 12 주년 기념일. = Ngày kỉ·niệm 12 năm cách·mạng tháng 4 = the twelfth anniversary of the April revolution.

Từ đồng nghĩa:

890. 싸우다 | () đánh nhau, chiến·đấu = to fight

- a) 자유를 위해 싸우다 = đấu·tranh vì tự·do = fight for freedom
- b) 적과 싸우다 = chiến·đấu với kẻ·thù = fight with[against] the enemy
- c) 그만 싸워라! = Đừng đánh nhau nữa. = Stop fighting.

Từ đồng nghĩa:

891. 예쁘다 | O xinh·đẹp, dẽ·thương = pretty, beautiful, lovely

- a) 그녀는 인형처럼 예뻤다. = Cô ấy đẹp như búp bê. = She was as pretty as a doll.
- b) 그녀는 예쁜 목소리로 노래를 불렀다. = Giọng cô ấy hát rất hay. = She sang beautifully.

Từ đồng nghĩa:

892. 갈등 | 葛藤 (cát·đằng) xung·đột = [명사] conflict, (formal) strife,

葛藤 cát đằng

Dây sắn và dây bìm.

Tí dụ quan hệ ràng rít, dây mơ rẽ má.

- a) 대통령은 의회와 갈등을 뒀었다. = Tổng·thống có xung·đột với Nghị·viện. = The president came into conflict[strife] with Congress. (의회 = 議會 (nghị·hội) = assembly, parliament)
- b) 두 나라 사이에는 오랜 갈등이 존재해 왔다. = Giữa hai nước có một cuộc xung·đột kéo dài. = There has been a long-standing feud between the two countries.
- c) 그들의 결혼이 두 집안 사이에 갈등을 일으켰다. = Đám cưới của họ khơi·dậy xung·đột giữa hai nhà. = Their marriage caused conflicts[trouble; discord] between the two families.

Từ đồng nghĩa:

893. 느껴지다 | O cảm·thấy = to feel

a) 고도에 혼자 남겨진 것같이 느껴진다. = Tôi cảm·thấy dường·như tôi bị bỏ lại một mình trên hoang·đảo. = I feel as if I had been left alone on a remote island.

b) 그는 그녀의 손을 잡았을 때의 따뜻한 감각이 아직도 느껴졌다. = Anh ấy vẫn nhớ cảm·giác ám·áp khi nắm bàn tay cô ấy. = He still remembered the sensation of warmth he felt when he touched her hand. 발음 듣기

Từ đồng nghĩa:

894. 의지 | 意志 (ý·chí) ý·chí = will

a) 의지가 강하다 = ý·chí mạnh·mẽ = be strong-willed

b) 의지가 약하다 = ý·chí yếu·ót = have a weak mind[will]

c) 그는 자신의 의지로 담배를 끊었다. = Anh ấy đã bỏ được thuốc lá bằng ý·chí của mình. = He quit smoking out of his own will.

Từ đồng nghĩa:

895. 전문 | 專門 (chuyên·môn) chuyên·môn = one's specialty

a) 그것은 제 전문 분야가 아닙니다. = Cái đó không phải là lĩnh·vực chuyên·môn của tôi. = That's not my specialty[forte].

b) 그녀는 커피 전문점을 운영하고 있다. = Cô ấy đang điều·hành một quán (chuyên bán) cà·phê. = She runs a specialty coffee shop.

c) 이 음식점은 불고기를 전문으로 한다. = Nhà·hàng này chuyên làm món thịt bò. = This restaurant's specialty is bulgogi.

Từ đồng nghĩa:

896. 정확하다 | 正確 (chánh·xác) chính·xác = accurate, correct, exact, precise

- a) 정확한 날짜는 기억나지 않는다. = Tôi không nhớ chính·xác ngày nào. = I can't remember the exact[precise] date.
- b) 정확한 위치가 아직 파악되지 않고 있다. = Tôi vẫn không nắm được vị·trí chính·xác. = We still don't know the exact locations.
- c) 이 시계는 정확하다. = Đồng·hồ này rất chính·xác. = This clock keeps accurate[good] time.

Từ đồng nghĩa:

897. 초기 | 初期 (sơ·kì) ban·đầu, ngày·đầu = beginning, the early part (of) (시대) the early days[years]

- a) 18 세기 초기에 = vào đầu thế·ki 18 = in the early years[part] of the 18th century
- b) 그 프로젝트는 아직 초기 단계에 있다. = Dự·án đó đang ở giai·đoạn bước đầu. = The project is still in its infancy.

Từ đồng nghĩa:

898. 나중 | () sau (về sau, sau này) = after

- a) 너 나중에 죽었어. = Tao sẽ xử tội mà sau. = I'll get you later.
- b) 나중에 다시 걸겠습니다. = Tôi sẽ gọi lại sau. = I'll call again later.
- c) 나중에 또 봅시다! = Gặp lại sau a. = I'll see you again later.

Từ đồng nghĩa:

899. 맛있다 | () ngon = delicious, tasty

- a) 맛있게 잘 먹었어요. = Tôi đã ăn rất ngon. = It was delicious.

- b) 정말 맛있네요! = Ngon thật đây! = It is really delicious[tasty].
- c) 이 집에서 뭐가 제일 맛있어요? = Món gì ngon nhất ở nhà·hàng này? = What is the best[most delicious] dish here?

Từ đồng nghĩa:

900. 며칠 | O một vài ngày, nhiều ngày = (몇 날) (긍정문) a few days, several days

- a) 저희는 며칠 전에 여기로 이사 왔어요. = Chúng·tôi chuyển nhà tới đây cách đây mấy hôm. = We moved here a few[couple of] days ago.
- b) 며칠 동안 머무실 예정입니까? = Anh định ở lại đây mấy ngày? = How long[many days] will you stay[be staying]?
- c) 올해도 며칠 남지 않았다. = Năm nay chặng còn mấy ngày nữa (là sẽ hết năm). = There aren't too many days left in this year.

901. 쓴 맛 | O vị đắng (명사) = a bitter taste, bitterness

쓴 맛 có thể được viết thành một từ là 쓴맛

- a) 쓴맛 단맛 = vị ngọt và vị đắng = 쓴맛 단맛
- b) 블랙커피를 마시면 입에 쓴 맛이 남는다. = Nếu uống cà·phê đen vị đắng sẽ còn lại ở trong miệng. = Black coffee leaves a bitter taste in the mouth.

Từ đồng nghĩa:

902. 찾아오다 | O thăm, đến tìm (동사) = (방문하다) visit

- a) 그가 회사로 나를 찾아왔다. = Anh ấy đã đến công·ty tìm tôi. = He came to see[visit] me at work.
- b) 그는 종종 나를 찾아온다. = Anh ấy đến thăm tôi thường·xuyên. = He comes to see me from time to time.

c) 이렇게 갑자기 찾아와서 죄송해요. = Xin lỗi anh vì tôi đến thăm đường đột như thế này. = I apologize for having dropped in on you like this.

Từ đồng nghĩa:

903. 미 | 美 (mī) (cái/nét/vẻ) đẹp (명사) = (아름다움) beauty

a) 미의 기준은 사람마다 다르다. = Tiêu chuẩn cái đẹp mỗi người mỗi khác. = Beauty is in the eye of the beholder.

b) 천연의 미 = vẻ đẹp [của] tự nhiên = natural beauty

c) 미의 극치 = vẻ đẹp lý tưởng = ideal beauty (극치 = 極致 (cực trị) = đạt đến trình độ cao nhất)

Từ đồng nghĩa:

904. 사용 | 使用 (sử dụng) sử dụng (명사) = usage

a) 자주 사용하다 = sử dụng thường xuyên = make frequent use (of)

b) 유용하게 사용하다 = sử dụng một cách hữu dụng (có ích) = make good use (of)

c) 사용 금지 (제시) = Cấm sử dụng! = Do not use.

d) 여기 있는 것은 마음대로 사용하셔도 됩니다. = Anh có thể tùy ý sử dụng mọi thứ có ở đây. = You are free to use anything here.

Từ đồng nghĩa:

905. 시선 | 視線 (thị tuyến) ánh mắt, tia nhìn (명사) = (눈길) one's eyes, one's line of vision

a) 시선을 피하다 = tránh mắt ai = avoid[escape] sb's eyes

b) 시선을 교환하다 = trao đổi ánh mắt = exchange glances

c) 우리는 시선이 마주쳤다. = Ánh·mắt chúng·tôi bắt·gặp nhau. = Our eyes met.

Từ đồng nghĩa:

906. 아무런 | Q bất·cứ loại nào (관형사) = (부정) any sort of

a) 아무런 사고 없이 = không có bất·cứ tai· nạn nào = without any accident

b) 아무런 생각도 없이 = không có suy·nghĩ gì cả, không có ý·định = without intention

c) 아무런 위험도 없이 = không có bất·cứ mối nguy·hiểm nào = without the least danger

Từ đồng nghĩa:

907. 언론 | 言論 (ngôn·luận) ngôn·luận (명사) = the press, the (mass) media

đọc là [열론]

a) 언론의 자유를 보장하다 = bảo·vệ tự·do ngôn·luận = guarantee freedom of speech[the press] (보장 = 保障(bảo chướng/chứng) bảo·vệ)

b) 외국 언론사 = hãng thông·tấn nước ngoài = foreign press

c) 언론을 탄압하다 = đàn·áp báo·chí (tự·do ngôn·luận) = suppress freedom of speech

Từ đồng nghĩa:

908. 투자 | 投資 (đầu·tư) đầu·tư (명사) = investment

a) 투자 기회를 놓치다 = bỏ·lỡ cơ·hội đầu·tư = miss an investment opportunity

b) 외국인 투자를 유치하다 = thu·hút đầu·tư nước ngoài = attract[draw; lure] foreign investment (유치 = 誘致 (dụ trí) = mời gọi, cuốn hút)

c) 이 땅은 투자가치가 높다[낮다]. = Mảnh·đất này có giá·trị đầu·tư cao [thấp].
= This land has high[low] investment value.

Từ đồng nghĩa:

909. 지원 | 支援 (chi·viện) chi·viện, hỗ·trợ (명사) = support

- a) 지원을 요청하다 = cầu·xin viện·trợ = ask for support
- b) 식량 지원이 긴급히 필요하다. = Cần viện·trợ lương·thực khẩn·cấp. = Food aid is urgently needed.
- c) 이 단체는 정부의 지원을 받아 설립되었다. = Tổ·chức này được thành·lập với sự hỗ·trợ của chính·phủ. = This organization was founded with government aid.

Từ đồng nghĩa:

910. 결정하다 | 決定 (quyết·định) quyết·định (동사) = to decide

- a) 결혼 날짜를 결정하다 = định ngày kết·hôn = set[fix] a wedding date
- b) 이 안건은 다수결로 결정합시다! = Hãy quyết·định việc này theo đa·số. = Let's decide by majority (vote) on this issue. (안건 = 案件 = (án·kiện) mục, việc = item; 다수결 = 多數決 (đa số quyết) = majority vote)
- c) 어느 대학에 갈지 결정했어요? = Bạn đã quyết·định học trường đại·học nào chưa? = Have you decided which college to attend?

Từ đồng nghĩa:

911. 경영 | 經營 (kinh·doanh) kinh·doanh, quản·trị kinh·doanh (명사) = (business) management, administration

- a) 경영에 참여하다 = tham·gia kinh·doanh = be involved in management
- b) 그는 중소기업을 경영한다. = Anh ấy điều·hành một doanh·nghiệp vừa. = He runs[manages] a small[medium-sized] business.

c) 그녀의 뛰어난 경영으로 회사는 크게 번창했다. = Nhờ sự quản-trị xuất-sắc của cô ấy, công-ty đã lớn-mạnh. = Due to her outstanding management skills, the company grew in leaps and bounds. (번창 = 繁昌 (phồn xương) = nhiều, hưng-thịnh)

Từ đồng nghĩa:

912. 목표 | 目標 (mục·phiêu/tiêu) mục·tiêu (명사) = goal, aim, target, purpose

- a) 목표를 세우다 = đặt mục·tiêu = set a(n) goal[objective]
- b) 인생의 목표를 정하다 = xác·định mục·tiêu cuộc·đời (mục·đích sống) = set one's goal in life
- c) 그는 아무런 목표도 없이 사는 것 같다. = Có·về như anh ta không có bất·cứ mục·đích sống nào cả. = He doesn't look like he has a purpose in his life.
- d) 이 박물관은 내년 3 월 완공을 목표로 하고 있다. = Bảo·tàng này có mục·tiêu sẽ hoàn·thành vào tháng 3 năm tới. = This museum plans to complete construction in March next year.

Từ đồng nghĩa:

913. 성장 | 成長 (thành·trưởng) trưởng·thành, sinh·trưởng, phát·triển (명사) = growth, development, grow (up)

- a) 이 회사는 성장 가능성이 매우 높다. = Công·ty này có khả·năng tăng·trưởng cao. = This company has a great potential for growth.
- b) 미국 경제는 1990 년대에 꾸준히 성장했다. = Kinh·tế Mỹ đã tăng·trưởng ổn·định vào thập·niên 1990. = The US economy grew steadily in the 1990's.
- c) 성장을 촉진하다 = thúc·đẩy/xúc·tiến tăng·trưởng = promote[stimulate; accelerate] the growth (of) (촉진 = 促進(xúc·tiến) thúc·đẩy)

Từ đồng nghĩa:

914. 숲 | O rừng (명사) = forest

- a) 소나무 숲 = rừng thông = a pine grove
- b) 숲 속을 걷다 = đi sâu vào rừng = walk in[through] the woods
- c) 그 집은 숲 속에 있다. = Ngôi·nhà đó ở trong rừng. = The house is in the woods.

Từ đồng nghĩa:

915. 없어지다 | O biến·mất (동사) = disappear, be missing, be gone, be lost

- a) 데이터가 다 없어졌다. = Tất·cả dữ·liệu đã biến·mất. = All the data has disappeared.
- b) 내 가방이 없어졌다. = Cái túi của tôi đã biến·mất. = My bag has disappeared.
- c) 다음 날 그는 그녀가 없어진 것을 알게 되었다. = Ngày tiếp·theo anh ấy nhận·ra rằng cô ấy đã biến·mất. = Thenext day, he realized she had disappeared.

Từ đồng nghĩa:

916. 작년 | 昨年 (niên·tắc) năm·trước, năm·ngoái (명사) = last year

[장년]

- a) 나는 작년 5 월에 이 회사에 입사했다. = Tôi vào công·ty này vào tháng 5 năm ngoái. = I started working at this company last May.
- b) 작년에는 평년보다 비가 많이 왔다. = Năm ngoái mưa nhiều hơn mọi năm. = The rainfall for last year was higher than average.
- c) 작년 이맘때 첫눈이 왔다. = Năm·ngoái tuyết đầu mùa rơi vào khoảng thời·gian này. = We had the first snow about this time last year.

Từ đồng nghĩa:

917. 내려가다 | O đi xuồng (동사) = to go down

- a) 층계를 내려가다 = đi xuồng cầu-thang = go down the stairs
(층계 = 層階 (giai tầng/tầng))
- b) 세 사람은 비탈길을 내려가기 시작했다. = Ba người bắt đầu đi xuồng dốc. =
The trio started descending a slope.

Từ đồng nghĩa:

918. 미치다 | O đạt đến, đạt được (동사) = (닿다, 이르다) reach

Nghĩa khác: đâm

(정신이 이상해지다) go crazy[mad, insane], be[go] out of one's mind

- a) 손이 미치는 곳에 = chỗ vừa tầm tay với = within one's reach
- b) 손이 미치지 않는 곳에 두다 = để cái gì ngoài tầm tay ai = keep sth beyond[out of] sb's reach
- c) 그녀의 손길이 미치지 않은 곳이 없었다. = Không có chỗ nào mà cô ấy không với tới được. = There wasn't a place untouched by her.

Từ đồng nghĩa:

919. 새벽 | O bình-minh, rạng-dông (명사) = dawn, daybreak

a) 새벽에 = vào lúc bình-minh

at dawn[daybreak]

b) 어제는 새벽 1시에 잠이 들었다. = Tôi ngủ vào lúc 1 giờ sáng hôm qua. = I fell asleep at one o'clock in the morning yesterday.

c) 그는 톡하면 새벽에 귀가한다. = Anh ấy thường·xuyên về nhà lúc sáng sớm. = He constantly comes home in the early hours of the morning. (톡하면 = thường·xuyên = often; 귀가 = 归家 (quy gia) về nhà)

Từ đồng nghĩa:

920. 쓰레기 | O rác (명사) = (버리는 물건) waste, garbage

a) 음식물 쓰레기는 분리해서 버려야 한다. = Rác thức·ăn phải vứt riêng. = Food waste is to be thrown out separately. (분리 = 分離 (phân li) tách = separation)

b) 쓰레기통 = thùng rác = wastebasket, garbage can

c) 쓰레기를 버리지 마시오 (게시) = Không được xả rác. = Do not litter.

Từ đồng nghĩa:

921. 얼른 | O nhanh, ngay, vội, ngay lập·tức (부사) = quickly, immediately, instantly

a) 얼른 대답해라. = Trả·lời ngay! = Answer me right now[at once].

b) 그는 얼른 방에서 나갔다. = Anh ấy vội đi ra khỏi phòng. = He went out of the room quickly[promptly].

c) 얼른 갔다 올게요. = Tôi sẽ trở·về ngay. = I'll be right back.

Từ đồng nghĩa: 빨리

922. 임금 | 賃金 (nhᾶm kim) tiền·công (명사) = wage(s), pay

a) 임금을 인상하다 = tăng tiền·công = raise[increase] sb's wages
(인상 = 引上 (dẫn thượng) tăng = raise)

b) 임금을 삭감하다 = giảm tiền·công = reduce[lower; cut down] sb's wages
(삭감 = 削減 (tước giảm) cắt giảm = reduce)

c) 우리 회사는 임금이 낮다[높다]. = Tiền-lương công-ty chúng-tôi thấp [cao]. = My job[company] pays low[high] wages.

Từ đồng nghĩa:

923. 피해 | 被害 (bị·hại) (sự) bị hại, bị phá·hoại, thiệt·hại (명사) = harm damage

- a) 피해를 입다 = bị phá·hoại/hư·hại = be damaged[harmed]
- b) 피해를 주다 = làm hại, phá·hoại = harm
- c) 다행히 큰 피해는 없었다. = May là không có thiệt·hại lớn. = Fortunately, the damage was not great.

Từ đồng nghĩa:

924. 한 | 限 (한) hạn (giới·hạn) (명사) = (한계) limit, bounds

- a) 이야기를 하자면 한도 끝도 없다. = Nếu nói·chuyện sẽ không có điểm dừng. = There is no end if I start telling the story.
- b) 사람의 욕심은 한이 없다. = Lòng tham của con·người không có giới·hạn. = Human greed is endless. (Greed knows no boundaries[limits])
- c) 나 자신이 부끄럽기 한이 없다. = Tôi thấy xấu·hở/nhục·nhã vô·cùng về bản·thân mình. = I'm so ashamed of myself.

Từ đồng nghĩa:

925. 무섭다 | () đáng sợ (형용사) = (두렵다, 끔찍하다) (두렵다) scary, frightening, terrifying, fearful

- a) 무서운 이야기 = câu·chuyện đáng sợ = a scary[terrible] story
- b) 그 영화는 별로 무섭지 않았다. = Phim đó không đáng sợ lắm. = That film wasn't very scary.

c) 나는 어둠이 무섭다. = Tôi sợ bóng tối. (Với tôi bóng tối đáng sợ) = I am afraid of darkness. (어둠 = bóng tối = darkness)

Từ đồng nghĩa:

926.

직장 | 職場 (chức tràng/trường) nơi làm việc (명사) = work place

a) 직장을 구하다 = tìm việc = look for a job[position]

b) 그는 대학 졸업 후 아직 직장을 구하지 못하고 있다. = Sau khi tốt nghiệp đại học anh ấy vẫn chưa tìm được việc. = He hasn't found a job yet since graduating from college.

c) 직장 생활은 어떻습니까? = Cuộc sống nơi làm việc thế nào? = How are you doing at the office?

d) 퇴근 후 직장 동료들과 저녁을 먹었다. = Sau giờ làm việc tôi đã ăn tối cùng với các bạn đồng nghiệp. = I had dinner with my colleagues after work.

Từ đồng nghĩa:

927. 참다 | O chịu·đựng, kiềm·chê, kìm·nén, nhịn (동사) = (생리 현상 등을) suppress, (힘들고 어려운 일을) bear, endure

a) 졸음을 억지로 참았다. = Tôi đã cõi gắt chịu đựng cơn buồn ngủ. = I stopped myself from falling asleep. (억지로 = gượng = against one's will)

b) 하품을 참다 = kìm·nén cơn ngáp, nhịn ngáp = suppress[stifle; smother] a yawn

c) 웃음을 참을 수가 없었다. = Tôi đã không thể nhịn được cười. = I couldn't help[resist] myself from laughing.

Từ đồng nghĩa:

928. 크기 | O kích·thước, size (명사) = size, dimension

a) 가격은 크기에 따라 다릅니다. = Giá·cá thay·đổi theo kích·thước. = The price varies by size.

b) 크기는 어느 정도로 할까요? = Làm size lớn chừng nào ạ? = What size shall I make it?

c) 그 상자들은 크기가 모두 같다. = Tất·cả các hộp đó kích·thước đều giống nhau. = The boxes are all the same size.

Từ đồng nghĩa:

929. 고기 | O thịt (명사) = (육류) meat

a) 고기가 아직 덜 익었다. = Thịt vẫn chưa chín. = The meat is not done yet.

b) 고기가 참 연하네요. = Thịt mềm thật. = The meat is really tender.

c) 고기가 질기군요. = Thịt dai quá. = The meat is stringy[tough].

Từ đồng nghĩa:

930. 남기다 | O để lại, bỏ lại, chừa lại (동사) = (음식·비상금 등을) leave

a) 남기지 말고 다 먹어라! = Hãy ăn hết đi đừng chừa lại. = Don't leave anything on your plate.

b) 나는 비상시를 대비해 돈을 좀 남겨 두었다. = Tôi để lại một ít tiền phòng khi khẩn·cáp. = I set aside a little money in case of an emergency. (비상시 = 非常時 (phi thường thì) lúc bất·thường, lúc khẩn·cáp = emergency; 대비 = 對備 (đối bị) dự bị = prepartion)

Từ đồng nghĩa:

931. 서양 | 西洋 (Tây dương) phương Tây (명사) = the West

- a) 서양 문화를 받아들이다 = chấp·nhận (thích·nghi) văn·hóa phương Tây = accept[adopt] Western culture
- b) 서양 문명과 동양 문명을 비교하다 = so·sánh văn·minh phương Đông và văn·minh phương Tây = compare the Western and Eastern civilizations
- c) 서양에서는 숫자 13 을 불길하게 여긴다. = Con số 13 được xem là không may·mắn ở phương Tây. = In the West, the number 13 is considered ominous. (불길하다 = 不吉·(bất cát) không may = unlucky, ominous)

Từ đồng nghĩa:

932. 주요 | 主要 (chủ·yếu) chủ·yếu (명사) = major, main

- a) 그 나라의 주요 수출품은 석유다. = Sản·phẩm xuất·khẩu chủ·yếu của đất·nước đó là dầu·mỏ. = Oil is the country's primary[staple] export.
- b) 관광업은 그 나라의 주요 산업이다. = Du·lịch là ngành công·nghiệp chủ·yếu của đất·nước đó. = Tourism is the country's major[leading] industry.

Từ đồng nghĩa:

933. 가져오다 | O mang đến (동사) = (물건을) bring

- a) 물 한 잔 가져와라! = Hãy mang [đến] cho tôi một ly nước. = Get me a glass of water.
- b) 그 신문 좀 이리 가져올래? = Mang tờ báo đó lại đây chút được không? = Can you bring that newspaper here?

Từ đồng nghĩa:

934. 냄새 | O mùi (명사) = smell

- a) 이게 무슨 냄새지? = Đây là mùi gì vậy? = What's this smell?

- b) 그에게서 좋은 냄새가 났다. = Từ anh ấy bốc ra mùi thơm dễ chịu. = He smelled good.
- c) 부엌에서 맛있는 냄새가 난다. = Có mùi thơm bốc ra từ nhà bếp. = There's a delicious smell coming from the kitchen.

Từ đồng nghĩa:

935. 부드럽다 | O (da) mềm·mại, (giọng nói) nhẹ·nhàng, (형용사) = soft, smooth

- a) 부드러운 가죽 = da (thuộc·da) mềm = soft leather
- b) 그녀의 피부는 부드럽다. = Cô ấy có làn·da mềm·mại. = She has soft skin.
- c) 그 차는 시동이 부드럽게 걸린다. = Xe khởi·động rất êm. = The car starts smoothly.
- d) 고기가 부드럽다. = Thịt mềm. = The meat is tender.

Từ đồng nghĩa:

936. 여기다 | O coi, xem (동사) = regard, consider

- a) 그는 스스로를 애국자로 여기고 있다. = Anh ấy tự xem mình là một người yêu nước. = He regards himself (as) a patriot.
- b) 그는 스스로를 중요한 사람이라고 여기고 있다. = Anh ấy nghĩ/coi mình là người quan trọng. = He considers himself very important.
- c) 귀에 통증이 있었지만 그때는 대수롭지 않게 여겼다. = Tai tôi bị đau nhưng lúc đó tôi đã coi nhẹ chuyện đó. = I had pain in my ear but thought nothing of it at the time.

Từ đồng nghĩa:

937. 이 | O cái này, này (관형사) = this, these, this thing

- a) 이 책은 내 것이다. = Cuốn sách này là của tôi. = This book is mine.
- b) 이 밖에 = ngoài cái này ra = above this
- c) 이보다 더 좋을 수는 없다. = Không thể tốt hơn (cái này) được. = It couldn't be better.

Từ đồng nghĩa:

938. 공연 | 公演 (công·diễn) biểu·diễn (trước công·chúng) (명사) = performance, show

- a) 누가 공연하는데요? = Ai đang biểu·diễn vậy? = Who's playing?
- b) 다음 공연은 9 시입니다. = Buổi biểu·diễn tiếp theo vào lúc 9h. = The next performance is at 9 o'clock.
- c) 공연이 끝나자 모두가 박수를 보냈다. = Ngay khi vở·diễn kết·thúc, mọi người vỗ tay hoan·hô. = As the show ended, everyone applauded.
(박수 = 拍手 (phách thủ) vỗ tay = applause, clapping)

Từ đồng nghĩa:

939. 남녀 | 男女 (nam·nữ) nam·nữ, đàn·ông và đàn·bà (명사) = men and women

- a) 남녀 모두 지원할 수 있다. = Tất·cả nam·nữ đều có thể ứng·tuyển. = Both men and women are eligible to apply.
- b) 이 청바지는 남녀 모두 입을 수 있다. = Chiếc quần jeans này nam hay nữ đều có thể mặc được. = These jeans are unisex.
- c) 두 남녀가 서로의 허리에 팔을 두르고 걸어가고 있다. = Một cặp nam·nữ vừa đi vừa khoác tay vào eo của nhau. = A couple is walking with their arms around each other.

Từ đồng nghĩa:

940. 내놓다 | O đẻ ra ngoài, mang ra (동사) = put out, bring out

a) 쓰레기를 집 밖에 내놓았다. = Tôi đã đẻ rác ra bên ngoài căn·nhà. = I put the garbage out.

b) 빈 병을 밖에 내놓다 = đẻ chai rỗng ra ngoài = put out the empty bottles

Từ đồng nghĩa:

941. 만들어지다 | O được ché·tạo/làm bởi (동사) = to be made

a) 헨리 제임스에 의해 만들어지다[씌어지다] = được tạo ra [viết] bởi Henry James = be made[written] by Henry James

b) 과학기기는 아주 정확하게 만들어져야 한다. = Dụng·cụ khoa·học phải được ché·tạo thật chính·xác. = Scientific instruments have to be made with great precision.

c) 그것은 좋은 크림으로 만들어져야 한다. = Cái đó phải được làm bằng loại kem tốt. = It has to be made with good cream.

Từ đồng nghĩa:

942. 속도 | 速度 (tốc·độ) tốc·độ, vận·tốc (명사) = speed (물리) velocity

a) 속도를 측정하다 = đo tốc·độ = measure the speed (측정 = 测定(trắc định) đo = measurement)

b) 속도를 줄이시오 (게시) = hãy giảm tốc·độ = Slow Down

c) 분자는 빛의 속도로 움직인다. = Phân·tử di·chuyển bằng tốc·độ của ánh·sáng. = The particle travels at the speed of light. (분자 = 分子 (phân tử) = molecular)

Từ đồng nghĩa:

**943. 심각하다 | 深刻 (thâm·khắc) nghiêm·trọng, nghiêm·túc (형용사)
= serious, grave, severe**

- a) 환자는 심각한 상태다. = Bệnh nhân đang ở trong tình trạng nghiêm trọng. = The patient is in a critical condition.
- b) 그의 부상은 꽤 심각했다. = Vết thương của anh ấy (lúc đó) khá nghiêm trọng. = His injury was quite severe[serious]. (부상 = 負傷 (phụ thương) vết thương = (상처) injury, wound)
- c) 웃지 마! 나는 심각하단 말이야! = Đừng có cười! Tao nói nghiêm túc đó. = Don't laugh! I'm serious.

Từ đồng nghĩa:

944. 준비 | 準備 (chuẩn·bị) (việc) chuẩn·bị (명사) = preparation

- a) 준비 할 시간이 없었다. = (Lúc đó) không có thời gian chuẩn bị. = I had no time to prepare[get ready].
- b) 전쟁 준비를 하다 = chuẩn bị chiến tranh = make preparations for war
- c) 마음의 준비를 하다 = chuẩn bị tinh thần/tâm lí = get one's heart ready
- d) 여행 준비를 하다 = chuẩn bị cho chuyến đi = prepare for a trip

Từ đồng nghĩa:

945. 계속되다 | 繼續 (kế·tục) (được) tiếp·tục (동사) = to continue

- a) 그 전시회는 7월 25일까지 계속된다. = Buổi triển lãm tiếp tục [kéo dài] đến 25 tháng 7. = The exhibition continues until 25 July.
- b) 비가 오후 내내 계속 내렸다. = Mưa tiếp tục rơi suốt buổi chiều (hôm đó). = The rain continued to fall all afternoon.

c) 그 재판은 3 개월 동안 계속될 것으로 예상된다. = Vụ xét-xử dự-định sẽ được tiếp-tục trong vòng 3 tháng. (재판= 裁判 (tài phán) vụ xét-xử = trial) = The trial is expected to continue for three months.

Từ đồng nghĩa:

946. 구월 | 九月 (cửu nguyệt) tháng 9 (명사) = September

a) 9 월 9 일에 만납시다! = Chúng-ta hãy gặp nhau vào ngày 9 tháng 9! = Let's meet on Sept. 9.

b) 여름방학은 구월까지 뻗친다. = Kì nghỉ hè kéo-dài đến tháng 9. = The summer vacation reaches into September.

Từ đồng nghĩa:

947. 맑다 | O sạch, trong-lành., tinh-khiết (형용사) = clean, pure, fresh

맑다[막따]

a) 맑은 공기를 마시다 = hít không-khí trong-lành = have[breathe in] fresh[clean; pure] air

b) 이 호수는 물이 매우 맑다. = Nước trong hồ này rất trong. = The water in this lake is very clear.

c) 그녀의 눈은 수정같이 맑았다. = Mắt cô ấy trong như pha-lê. = Her eyes were as clear as crystal.(수정 = 水晶(thủy tinh) crystal)

Từ đồng nghĩa:

948. 소년 | 少年 (thiếu-niên) thiếu-niên, cậu bé (명사) = a boy

a) 비행소년 = đứa-trẻ ngỗ-ngược (phạm lỗi) = a delinquent boy

(비)행 = 非行 (phi hạnh) làm điều sai·trái = (formal) wrongdoing (청소년의) delinquency)

b) 그는 바닷가에서 소년 시절을 보냈다. = Anh ấy sống thời niên thiếu ở bờ biển. = He spent his childhood living by the sea.

Từ đồng nghĩa:

949. 소식 | 消息 (tiêu·túc) tin·tức (명사) = news

a) 몇 가지 좋은 소식이 있다. = Có một vài tin tốt. = I have some good news for you.

b) 친구를 통해 그녀의 소식을 들었다. = Tôi nghe được tin·tức về cô ấy qua bạn·bè. = I got news of her through a friend.

c) 그는 벌써 한 달째 아무 소식이 없다. = Đã một tháng không có tin·tức gì về anh ấy. = There's been no word from him for a month now.

d) 작년 이후로 그들의 소식을 듣지 못했다. = Tôi không nghe được tin·tức gì về họ từ năm ngoái. = I haven't heard anything of them since last year.

Từ đồng nghĩa:

950. 유월 | 六月 (lục nguyệt) tháng 6 (명사) = June

chú·ý 유월 chứ không phải 육월

a) 그는 지난 유월에 졸업했다. = Anh ấy đã tốt nghiệp vào tháng 6 năm trước. = He graduated last June.

Từ đồng nghĩa:

951.

작용 | 作用 (tác·dụng) tác·dụng, tác·động (명사) = action (영향) effect

a) 작용과 반작용 = tác·dụng và phản·tác·dụng = action and reaction

b) 술은 뇌에 빠르게 작용한다. = Rượu tác·động lên não·bộ một cách nhanh·chóng. = Alcohol acts quickly on the brain.

c) 도박에서는 운이 크게 작용한다. = Trong đánh bạc, vận·số tác·động nhiều. = Luck plays a big part in gambling. (도박 = 賭博 (đồ bạc) đánh bạc, cờ bạc = gambling; 운 = 運 (vận) vận·số = fate, luck)

Từ đồng nghĩa:

952. 허리 | O eo (bộ·phận cơ·thể) (명사) = (신체) waist

a) 허리가 굵다 = eo to = have a thick waist

b) 허리가 가늘다[날씬하다] = eo thon = have a slim[slender] waist

c) 그 청바지는 허리가 너무 크다. = Chiếc quần Jean đó eo quá lớn. = The jeans are too big around the waist.

Từ đồng nghĩa:

953. 골 | O bàn·thắng (명사) = goal

a) 골을 넣다 (구기에서) = ghi bàn·thắng = score[net] a goal

b) 우리 팀이 두 골 뒤지고 있다. = Đội chúng·ta đang bị dẫn trước hai bàn. = Our team is losing by two goals.

c) 전반이 끝났을 때 우리 팀이 한 골 앞서 있었다. = Khi hiệp 1 kết·thúc, đội chúng·ta dẫn trước 1 bàn·thắng. = At half-time, our team was one goal ahead.

Từ đồng nghĩa:

954. 공업 | 工業 (công·nghiệp) công·nghiệp (명사) = industry

a) 공업의 중심지 = trung·tâm công·nghiệp = an industrial center

b) 경공업 = công-nghiệp nhẹ = light industries

c) 중공업 = công-nghiệp nặng = heavy industries

Từ đồng nghĩa:

955. 그중 | ·中 (·trung) trong đó, trong số đó (명사) = among the rest of them

a) 합격자는 10 명이며 나도 그중 하나다. = 10 người thi đậu, tôi cũng là một người trong số đó. = Ten passed the examination, myself included.

b) 부상자는 다섯 명이고 그중 한 명은 생명이 위독하다. = 5 người bị thương, trong đó một người tính-mạng bị nguy-hiểm. = Five (people) were injured, and one of them is in a critical condition. (위독 = 危篤 (nguy đốc) bệnh nặng = a critical[serious] condition of illness)

Từ đồng nghĩa:

956. 노인 | 老人 (lão-nhân) người già, cụ già (명사) = an old man

a) 그는 노인네처럼 말한다. = Cậu ấy nói như một ông lão vậy. = He talks like an old man.

b) 젊은이들은 노인을 공경해야 한다. = Những người trẻ phải kính-trọng các cụ già. = Young people should respect older people. (공경 = 恭敬 (cung kính) kính-trọng, lẽ-phép = respect)

Từ đồng nghĩa:

957. 벌다 | O kiếm tiền, kiếm sống (동사) = to make/to earn money

a) 그녀는 한 달에 200 만 원을 번다. = Một tháng cô ấy kiếm được 2 triệu won. = She makes[earns] two million won a month.

b) 그녀는 하루 벌어 하루 먹고산다. = Cô ấy kiếm sống qua ngày. = She lives from hand to mouth.

c) 그는 학비를 벌기 위해 아르바이트를 하고 있다. = Anh ấy đang làm thêm để kiếm tiền đóng học phí. = He's working part-time for his school expenses.

Từ đồng nghĩa:

958. 살리다 | Cứu [sống] (동사) = save sb/sth from sth,

a) 당신이 날 살렸어요! = Anh đã cứu sống em. = You saved my life!

b) 제발 목숨만은 살려 주세요! = Xin hãy cứu mạng! = For mercy's sake, spare me. (제발 = xin, làm ơn = please; 목숨 = sinh-mạng = life)

c) 그들이 왜 나를 살려 주었는지 모르겠다. = Tôi không biết vì sao họ cứu sống tôi. = I don't understand why they had spared me.

Từ đồng nghĩa:

959. 새 | Chim (명사) = (조류) bird

a) 어디선가 새소리가 들려왔다. = Tôi đã nghe thấy tiếng chim hót ở đâu đây. = I heard birds chirping somewhere.

b) 새를 놓아주다 = thả chim = set a bird free

Từ đồng nghĩa:

960. 영어 | 英語 (Anh ngữ) Anh ngữ, tiếng Anh (명사) = English

a) 쉬운 영어로 설명해 주세요! = Xin hãy giải thích bằng tiếng Anh đơn giản. = Please explain it in plain English.

b) 나는 영어로 말하는 것에 자신 있다. = Tôi tự tin nói tiếng Anh. = I'm confident in speaking English.

c) 최근 많은 기업들이 신입 사원 채용 시 영어 면접을 실시하고 있다. = Gần đây nhiều công·ty phỏng·ván ứng·viên bằng tiếng Anh. = Recently, many companies have been interviewing applicants in English.

Từ đồng nghĩa:

961. 출신 | 出身 (xuất·thân) xuất·thân, có gốc·gác (명사) = native, origin

xuất·thân = Thân phận, gia cảnh, lai lịch từ đâu mà ra.

a) 저 선수는 프랑스 출신이다. = Vận·động·viên đó là người gốc Pháp. = The player is French.

b) 어디 출신이십니까? (지역) = Anh gốc ở đâu? = Where are you from?

c) 학생들의 3 분의 1 이 아시아 출신이다. = 1/3 số học·sinh có gốc châu Á. = One·third of the students are Asian(s)[from Asia].

Từ đồng nghĩa:

962. 결정 | 決定 (quyết·định) quyết·định (명사) = decision

a) 결혼 날짜를 결정하다 = định ngày kết·hôn = set[fix] a wedding date

b) 최종 결정은 너에게 달려 있다. = Quyết·định cuối·cùng tùy·thuộc vào bạn. = The final decision lies with you.

c) 이 안건은 다수결로 결정합시다. = Chúng·ta hãy quyết·định vụ này theo đa·số. = Let's determine by a majority of votes on this issue.

Từ đồng nghĩa:

963. 경향 | 傾向 (khuynh·hướng) khuynh·hướng (명사) = tendency, trend

- a) 최신 패션 경향을 분석하다 = phân·tích khuynh·hướng thời·trang hiện·nay = analyze recent fashion trend
- b) 그녀는 과장하여 말하는 경향이 있다. = Cô ấy có khuynh·hướng nói·chuyện phóng·đại. = She has a tendency to exaggerate things.
(과장 = 誇張 (khoa·trương) khoa·trương, cường·điệu, phóng·đại = exaggeration, overstatement)

Từ đồng nghĩa:

964. 기록 | 記錄 (kí·lục) kí·lục (ghi lại) (명사) = record

- a) 이건 기록하지 마십시오! = Đừng có ghi lại cái này. = Do not record this.
- b) 나는 그가 했던 말을 상세히 기록해 두었다. = Tôi đã ghi·chép lại cẩn·thận những gì anh ấy nói. = I took[wrote] down what he said in detail.
- c) 이 사건은 역사에 기록될 것이다. = Vụ tai· nạn này sẽ được ghi lại trong lịch·sử. = This incident will go down in history.

Từ đồng nghĩa:

965. 나름 | () 나름이다 (thùy·thuộc vào), 나름대로 (theo cách riêng) (명사) = Depending on

- a) 자기 나름대로 = của riêng mình, theo cách của riêng mình = in one's own way
- b) 모두 당신 하기 나름이다. = Mọi thứ tùy·thuộc vào hành·động của anh. = It all depends on how[what] you do.
- c) 내 나름대로 열심히 했다. = Tôi đã làm hết sức theo cách của riêng mình. = I did the best I could.
- d) 이 책은 나름대로 읽을 만한 가치가 있다. = Cuốn·sách này đáng đọc theo cách riêng của nó. = This book is good to read in its own way.
- e) 나름이다 = tùy·thuộc vào = depend on

f) 남자는 여자 하기 나름이다. = Đàn·ông làm gì tùy·thuộc vào hành·động của phụ·nữ./ Phía sau một người đàn·ông thành·công là bóng·dáng của một người phụ·nữ. = How the man acts[behaves] depends on the woman./ There is a woman behind every (successful) man.

Từ đồng nghĩa:

966. 대답하다 | 對答 (đối·đáp) đối·đáp, trả·lời, đáp·trả (동사) = answer, reply (to), respond (to)

- a) 묻는 말에 바른대로 대답하세요! = Xin hãy trả lời câu hỏi theo đúng sự·thật!
= Please answer truthfully.
- b) 예, 아니요로 대답해 주세요! = Hãy trả lời có hoặc không. = Please answer (simply) yes or no.

Từ đồng nghĩa:

967. 반면 | 半面 (bán diện/mién) một mặt (trong hai mặt), nhưng mặt khác (명사) = One side

- a) 이 약은 약효가 빠른 반면 부작용이 있다. = Thuốc này có hiệu·quả, nhưng mặt khác, nó lại có tác·dụng phụ. = While this medicine goes to work fast, it has some side effects.

- b) 수입은 증가하는 반면 수출은 감소하고 있다. = Nhập·khẩu gia·tăng nhưng mặt khác xuất·khẩu lại đang sụt·giảm. = Import is increasing, on the other hand, export is decreasing. (감소 = 減少(giảm·thiểu) = decrease; 증가 = 增加 (tăng·gia) = increase)

Từ đồng nghĩa:

968. 썰다 | O cắt, xắt, thái, chặt (동사) = to cut, to chop (up), to slice up

- a) 빵을 썰다 = cắt bánh mì thành từng lát= cut bread into slices
- b) 고기를 큼직큼직하게 썰다 = cắt thịt thành từng miếng lớn = cut meat into large chunks
- c) 파를 송송 썰다 = thái nhô hành·lá = chop scallions

Từ đồng nghĩa:

969. 움직임 | O sự dịch·chuyển, sự chuyển·động (명사) = movement, motion

- a) 움직임을 감지하다 = phát·hiện chuyển·động = detect a movement
(감지 = 感知 (cảm tri) nhận biết = perception, sensing)
- b) 춤추는 사람의 발 움직임 = chuyển·động bàn·chân của người múa = the movement of the dancer's feet
- c) 위[아래, 옆으]로의 움직임 = chuyển·động lên [xuống, sang bên cạnh] = upward[downward, sideward] movement

Từ đồng nghĩa:

970. 이미지 | O hình·ảnh (명사) = image

Image (hình·ảnh) bao gồm cả photo (ảnh chụp) và tranh vẽ (drawing, picture).

- a) 그의 작품은 시각적 이미지를 강조하고 있다. = Tác·phẩm của anh ấy chú·trọng hình·ảnh trực·quan. = His work emphasizes visual images.
(시각 = 視覺 (thị·giác) thị·giác = vision; 강조 = 強調 (cường điệu) nhấn mạnh = emphasis (on))
- b) 그의 시는 청각적 이미지를 많이 사용한 것이 특징이다. = Đặc·trưng của thơ anh ấy là sử·dụng nhiều hình·ảnh thính·giác. (từ tượng·thanh?) = His poetry is

characterized by abundant use of aural imagery. (청각 = 聽覺 (thính giác)
thính·giác = hearing;)

Từ đồng nghĩa:

971. 터지다 | O vỡ, bể (동사) = to break, burst

- a) 풍선이 터졌다. = Quả bóng bay đã bị bể. = The balloon burst[popped].
- b) 홍수로 댐이 터졌다. = Đê đã vỡ do lũ. = The flood burst the dam. (댐 = đê = dam)
- c) 너무 많이 먹어서 배가 터질 것 같다. = Ăn no vỡ bụng. = I'm so full, and I'm about to burst.

Từ đồng nghĩa:

972. 특성 | 特性 (đặc·tính) đặc·tính (명사) = characteristic

- a) 엑스선은 물체를 투과하는 특성이 있다. = Tia X có đặc·tính đi xuyên·qua được vật·thể. = X-rays have the property of passing through matter.
(물체 = 物體(vật thể) = object; 투과 = 透過(thấu quá) đi lọt qua, đi xuyên qua = penetration)
- b) 비누는 제품마다 다른 특성을 가지고 있다. = Mỗi sản·phẩm xà·phòng mang các đặc·tính khác nhau. = Each soap product has its own distinct characteristics.

Từ đồng nghĩa:

973. 교장 | 校長 (giáo/hiệu trưởng) hiệu·trưởng (명사) = principal

- a) 그는 교장에 임명되었다. = Ông ấy được bổ nhiệm làm hiệu·trưởng. = He was (newly) appointed as principal. (임명 = 任命 (nhậm mệnh) = appointment)

b) 지금부터 교장 선생님의 훈화가 있겠습니다. = Từ bây giờ thầy hiệu trưởng sẽ nói chuyện với các em. = The principal is going to speak to you. (훈화 = instruction)

Từ đồng nghĩa:

974. 벗다 | O cởi (quần·áo, giày·dép) (동사) = (옷·신발 등을) take off

- a) 옷을 벗다 = cởi quần áo = take off one's clothes
- b) 모자를 벗다 = cởi mũ = take off one's hat
- c) 신발을 벗다 = cởi giày = take off one's shoes
- d) 그는 셔츠를 훌훌 벗어 던졌다. = Anh ấy nhẹ nhàng cởi áo sơ mi rồi ném đi.
= He flung off[threw off] his shirt.

Từ đồng nghĩa:

975. 업무 | 業務 (nghiệp·vụ) nghiệp·vụ, nhiệm·vụ, công·việc (명사) = business, work, task

đọc là [업무]

- a) 그는 업무 태만으로 해고되었다. = Anh ấy bị sa thải vì lơ là nhiệm vụ/công việc. = He was fired for neglecting his duty. (태만 = 惰慢 (đãi mạn) lười biếng = lazy; 해고 = 解雇 (giải cỏ) miễn nhiệm, sa thải = dismissal, layoff)
- b) 지시받은 업무는 다 끝냈어요? = Tất cả nhiệm vụ được giao anh đã làm xong chưa? = Have you finished the work that you were asked to do?
(지시 = 指示 (chỉ thị) = direction, order)